

# Kirabolt diákok Útonállók zsarolják áldozataikat

## Dr. Dávid listája?

### Fokozott közúti ellenőrzések Gyomaendrődön

- Nyilvánvalóan a polgármesteri hivatal és a rendőrség is a város érdekeit szolgálja, de nekünk nem a polgármester a főnökünk. A legutóbbi decemberi halálos közlekedési baleset után többen kérdezték, hogy a rendőrség miért nem tett semmit, holott tudták, hogy a kocsifőnök gyakran vezetett italtól. Mindemellett a rendőri vezetés részéről is nyomás nehezedett ránk. Rendőrségi körökből kaptunk információkat arról, hogy Gyomaendrődön kik azok az emberek, akik rendszeresen italtól vezetnek. Nekünk ezeknek az információknak kötelességünk utánajárni, ezért is tapasztalható az utakon a fokozottabb rendőri jelenlét. Egyébként nincs lista csupán konkrét nevek merültek fel - mondta lapunknak Paraizs Tamás rendőrfőhadnagy.

Cikkünk a lap 2. oldalán!

GYOMAENDRŐDI  
**SZÓ**  
FÜGGETLEN VÁROSI LAP  
12. évf. 1. szám 2003. január  
Ára: 119 Ft  
FÜGGETLEN VÁROSI LAP  
Felelős szerkesztő: Hornok Ernő  
Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd,  
Fő út 173-179. Tel./fax: 66/386-851  
Kiadja: Recline Stúdió Egyéni Cég.  
Felelős kiadó: Hornok Ernő  
Nyomtatás: Gyomai Kner Nyomda Rt.  
Tel.: 66/386-211  
Vezérgazdátó: Papp Lajos  
ISSN 1589-0651

# A fürdővezető fiát gyanúsítják

## Vass Ignác szerint családját el akarják lehetetleníteni

A Liget Fürdő felújítását végző Alterra Kft. kötött szerződés az Alföld Guard vagyonszolgálati céggel a Liget Fürdőben lévő építési terület éjszakai őrzésére. Az őrzést két biztonsági őr látja el váltásban, akik közül az egyik a fürdő igazgatójának Vass Ignácnak a fia, Vass Csaba. Ő keveredett gyanúba, a rendőrség szerint köze van tíz köbméternyi szigetelőanyag eltűnéséhez. A furcsa esetről kérdeztük a fürdő igazgatóját Vass Ignácot, valamint a gyomaendrődi rendőrpáncsot, Paraizs Tamást.

(Cikkünk a lap 9. oldalán)

## Hiánycikk a hólapát!

Rég nem látott mennyiségű hó hullott január 5-7-én az ország legnagyobb részén. Gyomaendrődön alig két nap alatt 45-50 cm hó esett. A hóátfúvásos szakaszokon házfalnyi torlaszokat épített a szél. Gyomaendrőd és Hunya között január 7-én 60 cm-es hóátfúvással, Örménykúton túl pedig olykor 3 méter magas hófalakkal birkóztak az Állami Közútkezelő Kht. Gyomaendrődi Üzemmenőkségének gépei. A hozzájuk tartozó 387 kilométernyi útszakaszon négy sószóró, két tololapos jármű, három hóékes gép és egy tololapos traktor járta az utakat. Gyomaendrőd belterületén az önkormányzati utakat és a kerékpárutat a Gyomaszolg Kft. takarította négy géppel, és emellett helyi vállalkozók járműveit is bevonták a munkába. Fábrián Lajos a Gyomaszolg Kft. ügyvezetője elmondta, hogy gépeik éjjel-nappal váltott műszakban dolgoztak és január 8-án reggelre már csak a földutak és néhány külterületi utca hóeltakarítása maradt hátra. A bicikli utat viszont nem sikerült letakarítani, így azon csak edzett montenbájosoknak ajánlott közlekedni.

Ha mindezt előre tudjuk, akkor karácsonyra mindenképpen a hólapát és a só lett volna a leghasznosabb ajándék. A szerszám százsámra, a só tonnaszámra fogyott a gyomaendrődi üzletekben. Január 7-én már hiánycikk lett a hólapát és csak az élelmesebb boltosok tudtak utánpótlásról gondoskodni...



## Emelték a helyi adókat

A képviselő-testület december 19-i ülésén módosította a helyi adókról szóló rendeletét. A módosítás egyrészt az ez év január 1-től megváltozott finanszírozási rendszer miatt, másrészt a helyi adórendeletek európai uniós harmonizációja miatt vált indokolttá.

Ez év január 1-től megváltozott az önkormányzatok finanszírozási rendszere és az önkormányzatoknak törekedniük kell saját bevételeik növelésére. Ezért emelik a helyi adókat. Az önkormányzat utoljára 2001. január elsején emelte az adókat, akkor 15 százalékkal. Most 10 százalékkal emelték az építményadót, a telekadót, a magán-személyek kommunális adóját és az idegenforgalmi adót.

Az adókról, járulékokról szóló törvények módosítását tartalmazó törvény jelentősen átalakította a helyi adók szabályait. A módosítás lényege, hogy szűkülnek a vállalkozókat érintő adókedvezmények és adómentességek, emellett pedig egységesítik az adó mértékeket az európai uniós szabályoknak megfelelően.

Ez év január elsejétől a vállalkozókat érintő adókban adónemként csak egy féle adómérték lehet. Korábban az állandó jellegű iparüzési tevékenység után a termelő típusú tevékenysége esetén az adóalap 1,1 százalékát kellett iparüzési adóként befizetni.

A kereskedelmi és szolgáltató típusú tevékenységek, a pénzügyi szolgáltatások után az éves iparüzési adó mértéke az adóalap 1,5 százaléka volt, a szeszital kereskedés, a szerencsejáték szolgáltatás után az adóalap 2 százalékát kellett fizetni iparüzési adóként. Ez év január 1-től egységesítették az iparüzési adót: mindhárom tevékenység után az adó mértéke az adóalap 1,5 százaléka.



Gyomaendrőd, Fő út 149.  
Vállalkozóknak, cégeknek havi  
egyszeri elszámolással  
25% árengedményt adunk!  
#  
Bővítettük üzletünket  
és áruválasztékunkat!

## Tibi Cukrászda

Gyomaendrőd, Kossuth u. 17.  
Telefon: 66/282-651

- Menyasszonyi, esküvői torták és egyéb lakodalmos sütemények
- Gyermeknek többféle figuratorta (télapó, teknős, autó stb.)
- Cukorbetegnek energiaszegény torták, és aprósütemény...



*Jöjjen el és egy kávé mellett  
kóstolja meg süteményeinket!*

Domino ajánlat

SMS WAP MMS

Nokia 3410/SL 21.900 Ft WAP

Siemens MT50/SL 19.900 Ft WAP

Siemens M35i/SL 13.900 Ft WAP

4.000 Ft lebeszélhető

Wesiel Partner  
ENILNO BT.

Gyomaendrőd, Fő út 214.  
Telefon: 66/282-822

Rádiótelefon szerviz: Gyomaendrőd, Fő út 181/1. Tel.: 66/284-559

# Interjú dr. Dávid Imre polgármesterrel a költségvetési hiányról, a fürdőből eltűnt anyagokról és a fokozott rendőri ellenőrzésekről

- Gyomaendrőd város 2003. évi költségvetése 886 millió forintos hiányt tartalmaz. Miből adódik ez a hiány?

- Ez gyakorlatilag nem egy hiány, hanem úgy tekinthető, hogy ha minden beruházási elképzelést megvalósítanánk egy év alatt és az intézményeink minden óháját kielégítenénk, akkor ennyi hiány keletkezne. Természetesen ez sem igaz így, mert vannak a városnak pénztartalékai, értékpapír tartalékai. Január elején még további egyeztetések történnek, az intézményeknek szűkebbre kell húzni a nadrágszíjat és így elfogadható költségvetése lesz a városnak.

- Az információk szerint sem a fürdő fejlesztésére sem pedig a hulladéklerakó építésére nincs meg a városnak a saját forrása, csak annyi a pénz, amit pályázat útján az államtól kapott...

- A fürdőberuházásra valóban nincs meg az önerő, ezt soha nem is tagadtam, mert én mindig azt mondtam, hogy a fürdő nem 2003-ra, hanem 2004-re lesz készen. Tehát egy évet csúszik a beruházás, vagy hitelt kell felvennie a városnak. Amikor a pályázatot benyújtottuk az állami támogatásért már eleve hitelfedezeti bankgaranciával adtuk be, tehát nem letett saját erővel, mert ehhez nem lett volna meg a pénzünk.

- Most történik a regionális személtelep kivitelezőjének kiválasztása...

- Nem, ehhez nekünk semmi közünk, mert ez a beruházás uniós Phare-pénzből van támogatva, a Phare-iroda írta ki a tendert és ők bírálták el a kivitelezői pályázatokat. Ebbe nekünk nem volt beleszólásunk, itt nem a város döntött.

- Melyik cég lett a hulladéklerakó kivitelezője?

- Az Alterra Kft. nyerte a munkát, amely október elején el is kezdődött.

- A korábbi tervezések idején kifejezett egyik gyomai városrészben a szennyvízvezeték építésére közbeszerzési pályázatot írtak ki. Itt is az Alterra lesz a nyertes?

- Itt két pályázó cég maradt versenyben. Az egyik az Alterra Kft., a másik a SADE Mélyépítő Kft.

- Úgy tűnik tehát, hogy Gyomaendrődön minden nagyobb beruházást az Alterra Kft. nyer. Legyen szó szennyvízvezeték-építésről, fürdőberuházásról, öregszoői ivóvízhálózatról, vagy a hulladéklerakóról.

- Nem, viszont az tény, hogy olyan pályázatot kell benyújtani minden jelentkező cégnek, amely megfelel a kiírásban foglaltaknak.

- Maradva még a beruházásoknál, úgy hírlík, hogy a fürdőből tíz köbméternyi hőszigetelő anyag tűnt el. Városszerte beszélük, hogy pl. gázolajat és más építési anyagokat is lehet olcsón vásárolni a dolgozóktól...

- Úgy hallom rendőrségi vizsgálat folyik a fürdőből eltűnt anyagok miatt és van egy gyanúsított is, de én a részleteket nem ismerem, mert nem mi vagyunk a feljelentők, hanem az Alterra Kft., mint a munkák kivitelezője. Egyébként én meg azt hallottam, hogy a fürdőben lévő őrzővédő szolgálat őreitől lehetett megvenni az anyagokat...

- Maradjunk még egy kérdés erejéig a rendőrségnél. Állítólag ön egy listát adott át az új rendőrpáncsnoknak, amelyen nevek és autók rendszámai szerepelnek és kérte, hogy fokozottan ellenőrizzék az összeírt személyeket, mert ezek napközben is ittasan vezetik járműveiket...

- Ezt azok találták ki, akik a listán vannak. Én mindenesetre nem láttam listát.

- Akkor ez a hír nem igaz?

- Nem, de annyi biztos, hogy a legutóbbi halálos balesettel végződött ittas vezetés után nagy volt a lakossági felháborodás. Tény, hogy beszélgetés volt arról, hogy az új őrsparancsnok vagy most tesz rendet, vagy soha sem lesz rend Gyomaendrődön. Én listáról nem tudok, de szerintem ha a rendőrség nem tud neveket, akkor az nem rendőrség. Én nem tudom, hogy kik közlekednek itatosan, lejárt műszakival, lejárt jogosítvánnyal. Tény, hogy közlekedésbiztonság szempontjából rendet kell csinálni a városban. A rendőrségnek

hatékonyabban kell fellépnie és a rendőrök ne bratyzsanak a lakossággal. Ismétlem én a listát nem láttam, annyit tudok, hogy huszonvalahány személy össze van írva.

- Ezek szerint elégedetlen volt a korábbi rendőrpáncsnok és kollégái munkájával?

- Nem, nem erről van szó. Az előző parancsnok leváltásáról engem nem kérdeztek meg, csak tényként közölték, hogy váltás lesz. Igazán nem is indokolták az őrsparancsnok váltást - mondta végül lapunknak dr. Dávid Imre polgármester.

## Lista nincs, csak konkrét nevek

Tény, hogy az utóbbi hetekben fokozott közúti ellenőrzéseket tart Gyomaendrődön a rendőrség. A rendőrség birtokában lévő listával kapcsolatban Paraizs Tamás főhadnagy a Gyomaendrődi Rendőrőrs parancsnoka a Szó-Beszédnek a következőt mondta:

- Nyilvánvalóan a polgármesteri hivatal és a rendőrség is a város érdekeit szolgálja, de nekünk nem a polgármester a főnökünk. A legutóbbi decemberi halálos közlekedési baleset után többen kérdezték, hogy a rendőrség miért nem tett semmit, holott tudták, hogy a kocsifőnök gyakran vezetett itatosan. Mindemelllett a rendőri vezetés részéről is nyomás nehezedett ránk. Rendőrségi körökből kaptunk információkat arról, hogy Gyomaendrődön kik azok az emberek, akik rendszeresen ittasan vezetnek. Nekünk ezeknek az információknak kötelességünk utánajárni, ezért is tapasztalható az utakon a fokozottabb rendőri jelenlét. Egyébként nincs lista csupán konkrét nevek merültek fel - mondta lapunknak Paraizs Tamás rendőrfőhadnagy.

# Tíz éves a privatizált Kner Nyomda

**A Gyomai Kner Nyomda Rt. sikeresen zárta a 2002-es esztendőt. Az előző évhez képest nőtt a nyomda árbevétele, amely elérte az 1,5 milliárd forintot. Adózás előtti nyereségük mintegy 90 millió forint lesz. A nyomda 1992-es privatizációja óta tíz év telt el. Az elmúlt esztendő eredményeivel kapcsolatban Papp Lajos vezérigazgató elmondta, hogy a nyomdának folyamatos munkája volt egész évben. Januárban és februárban az adónyomtatványok gyártása, majd az ünnepi könyvhétre készülő kötetek, azután a nyári időszakban a tankönyvek nyomtatása adott munkát a nyomda 170 dolgozójának.**

- A nyomda a tulajdonossal egyetértésben már 1992-ben elkezdte a fejlesztéseket. Az egyik legfontosabb feladat az volt, hogy a nyomókapacitást erősítsük, és ezzel együtt cseréljük le a mintegy 30 éves berendezéseket korszerűbbekre. Ez a folyamat eléggé elhúzódott. Próbálkoztunk volna új nyomógép vásárlásával, ám ezek ára 300-350 millió forint, amelynek finanszírozását nem tudtuk vállalni. A használt gépek ára is jól tartja magát, hiszen egy 4-5 éves nyomdagépet az új ár 60-65 százalékat kéri a műszaki állapottól függően. Lehetőségeinket áttekintve döntöttünk úgy, hogy használt gépet vásárolunk. Múlt év őszén vásároltunk Németországból egy Heidelberg típusú, öt nyomóműves, jó műszaki állapotban lévő négy éves nyomdagépet, amely fel van szerelve minden olyan korszerű elektronikával, amely a gép működtetéséhez szükséges. A gép kezelő személyzetének majdnem minden fizikai munkáját kiváltja az elektronika, így a nyomdásznak csupán beállító és ellenőrző funkciója marad. Már október 6-án megindulhatott a gépen a gyártás. Úgy gondolom jó vásárt csináltunk, hiszen a gép szereléssel és betanítással együtt 200 millió forintba került - mondta lapunknak Papp Lajos vezérigazgató.

A nyomdának egyébként egy összegben eddig ez volt a legnagyobb értékű beruházása. A digitális nyomdagép 1998-ban 150 millióba, az

azt követő kötészeti fejlesztés szintén 150 millió forintba került.

A múlt évben két hajtógatógépet is modernebbre cseréltek, és ezek már megfelelő zajvédelemmel rendelkeznek, így lényegesen kisebb lett a dolgozókat érő zajterhelés. Emellett egy régi vágógépet is lecseréltek egy korszerű programozható masinára.

- A minimálbér ilyen arányú növekedése nem túl szerencsés. Nem az összeggel van probléma, hanem azzal, hogy elmosta a különbségeket a több éve valamilyen besorolási bérben dolgozók és a kezdő kollégák között. Azt ma még nem tudjuk megtenni, hogy a törzsdolgozói réteg bérét egyik napról a másikra 30-40 százalékkal megemeljük - mondta Papp Lajos, aki arra a kérdésre, hogy mire számít a

nyomda a 2004-es Európai Unió csatlakozását illetően a következőt válaszolta:

- Az elmúlt években számos német, osztrák kis- és közepes nyomda kényszerült bezárni, hiszen a piacon ott is komoly harcok vannak. Magyarországon rengeteg nyomdai vállalkozás van, talán több is, mint amit ez az ország el tud látni munkával. A környező országokban például Szlovákiában, Szlovéniában is egyre fejlettebb nyomdák várják a megrendelőket. Ma még a hazai könyvkiadók kevésbé rendelnek külföldről munkát, de az uniós csatlakozás után ez is elképzelhető lesz. Azt azonban nem gondolom, hogy külföldi megrendelések érkeznek tömegével magyarországi nyomdákhoz, még akkor sem ha a bér itt még akkor is jóval kevesebb lesz az uniós átlagnál. Arra azonban számítani lehet, hogy bizonyos nyomdák nem fogják bírni a versenyt, mert nem lesz elegendő megrendelésük. Reményeim szerint bennünket ez a veszély nem fenyeget, hiszen egyrészt korszerű berendezéseket állítottunk munkába, másrészt üzletpolitikánkat a rugalmasság és a vevők minőségi kiszolgálása jellemzi. Ebből a szempontból tehát bizakodó vagyok - mondta végül Papp Lajos vezérigazgató.



**A Heidelberg. A nyomda eddigi legnagyobb értékű gépbeszerzése**

# Belga anyag, német(h) minőség

## Ablakok, ajtók, télikertek műanyagból

A Magyar Ablak- és Ajtógyártók Tagozatának adatai szerint ma Magyarországon mintegy hatezer cég illetve vállalkozás gyárt fa-, műanyag-, és alumínium nyílászárókat. Ebből mintegy 1500 vállalkozás jegyezte be hivatalosan a nyílászáró gyártást, mint fő- vagy mellétevékenységet. Mintegy hat-száz főtevékenységben nyílászárót gyártó cégből csak 88-nak volt tavaly ÉMI-műszaki minősítése (Építőipari Minőségellenőrző Intézet) valamint ISO nemzetközi minősítése. Magyarországon tavaly mintegy hatvan százalékban műanyag, 30 százalékban fa és 10 százaléknál alumínium nyílászárót építette be.

32 dolgozójával tavaly már 330 millió forintot hozott. A cég 1995-től ÉMI minősítéssel, 2000-től ISO-9002-es nemzetközi minőségbiztosítási rendszerrel dolgozik.

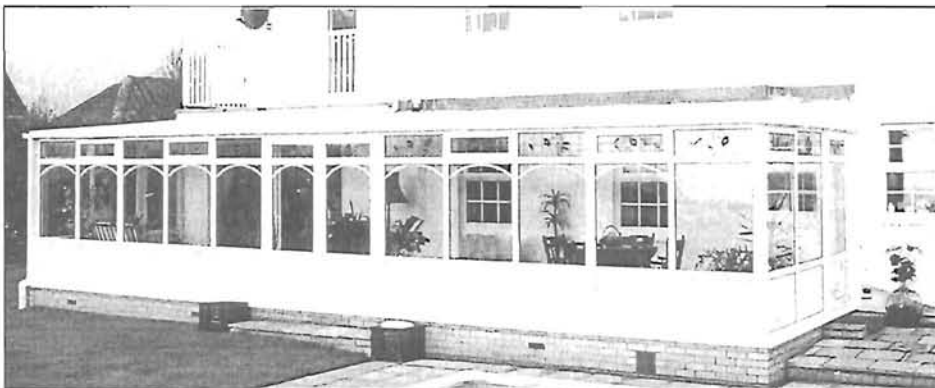
- Ezekre azért van szükség, mert nagyobb munkára kiírt közbeszerzési pályázatoknál feltételként szabják meg a minőségbiztosítási rendszerek meglétét - mondja Németh Dezső.

A Németh Nyílászárógyártó- és Forgalmazó Kft. elismert céggé nőtte ki magát az elmúlt években, hiszen olyan beruházásokat nyertek el közbeszerzési pályázaton, mint a szekszárdi Illyés Gyula Pedagógiai Főiskola, majd később annak kollégiuma, a Magyar Tudományos Akadémia Szegedi Biológiai Központja, a bihar-

Construma Építőipari Kiállításon és a Budapesti Nemzetközi Vásáron ahol legutóbb már 120 m<sup>2</sup>-es standon mutat- ta be változatos termékeit.

- Mít vár az Európai Unió csatlakozástól a cég?

- Magyarországon a korábbi évtizedekben beépített nyílászáróknak csupán 10 százaléka felel meg az unió hőtechnikai követelményeinek. Az újonnan épülő házaknál rövidesen remélhetőleg megkövetelik majd a hőtechnikai előírások szigorú betartását, a javasolt termékek körültekintő kiválasztását a nyílászárók esetében is. Ugyanakkor az építkezések minőségét szigorúan ellenőrizni fogják, legyen az állami, önkormányzati vagy magánépítkezés. Ennek köszönhetően az EU csatlakozás után csak azok maradhatnak piacon - remélhetőleg - amely cégek a szigorú minőségi követelményeknek eleget tudnak tenni - mondta Németh Dezső.



Különböző formájú és méretű télikertek is kialakíthatók műanyagprofilból

Gyomaendrődön az első műanyag ablakgyártó céget 1994-ben alapította Németh Dezső magánvállalkozó. A vállalkozás 1997-től kft.-ként működik.

A kezdetekkel kapcsolatban a cég tulajdonosa Németh Dezső elmondta, hogy a műanyag nyílászárókat eleinte, de még ma is kissé idegenkedve fogadják különösen Békés megyében, de egyre inkább elterjedt és megszokottá válik a műanyag ablak és ajtó. Ez annak köszönhető, hogy nem igényel különösebb karbantartást, nem kell festeni, nem vetemedik meg és hőszigetelő tulajdonsága a profilban lévő légkamrák miatt jobb mint a fái.

Az indulás évében mintegy 20 millió forintot hozott a vállalkozás,

keresztesi gimnázium, a Tessedik Sámuel Főiskola békéscsabai oktatási épülete és mezőtúri kollégiuma, Budapest XIII. kerületében négy iskola illetve óvodaépület és egy fővárosi gimnázium teljes nyílászáró cseréje.

Gyomaendrődön is megtalálhatók a cég termékei pl. a Kner Imre Gimnázium, a Bethlen Gábor Szakképző Iskola, a Kiss Bálint Általános Iskola valamint a városháza épületén. Ezenkívül számos családi ház és közintézmény volt már eddig megrendelője a gyomaendrődi műanyagablakos cégnek, amely a belga Deceuninck cég műanyag profiljából készíti a nyílászárókat.

A cég évente két alkalommal vesz részt budapesti szakkiállításokon, a

### Tribex Hungary Kft.

### AUTÓKERESKEDÉSE

Használt autók adás-vétele

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 83.

Telefon: 30/549-0201

Részletfizetési lehetőség!

#### Ajánlatunkból:

Volvo 740 '86 2,4 TD  
440.000 Ft

Opel Astra '93 1,6 i  
950.000 Ft

Fiat Scudo 1,9 TD 2 éves  
2.300.000 Ft + áfa

Opel Corsa '92 1,2 benz.  
680.000 Ft

Opel Astra '93 1,8iGT  
990.000 Ft

Toyota Corolla '86 1,3  
390.000 Ft

Peugeot 106 '92 1,0  
790.000 Ft

Opel Astra Caravan '92 1,7D  
1.090.000 Ft

Opel Corsa '93 1,4  
1.080.000 Ft

## Szociális segílyt kapnak, akik bekötik az ivóvizet Öregszőlőben

Az Alterra Kft. kivitelezésében elkészült az öregszőlői ivóvíz vezeték építése. A házi bekötések elvégzését a Békés Megyei Vízművek Vállalat 33 ezer forint plussz áfa összegben vállalta, ehhez jön még a vízóra akna és a vízmérő óra költsége. A Szarvasi úti ingatlanok esetében pedig további költségként jelenik meg a 443. számú út alatti átfűrészek költsége. Így a komplett vízbekötés teljes költsége mintegy 100 ezer forint ingatlanonként, a Szarvasi út melletti házaknál ez a költség 124 ezer forint. A házi bekötéseket minden ingatlan tulajdonosnak saját költségén kell

elvégeznie, ám a városházán úgy ítélték meg, hogy ebben az esetben veszélybe kerülhet az előirt hatvanhét százalékos rákötési arány teljesítése.

Az önkormányzat ezért úgy döntött, hogy eltekint a korábban megállapított ingatlanonkénti 14 ezer forint lakossági hozzájárulás megfizetésétől és minden házi bekötéshez 10 ezer forint szociális támogatást nyújt. Így a számítások szerint - ha valaki saját kezűleg építi ki a vízóra aknát, megveszi a kifolyó csapot, elvégzi a szükséges földmunkát, akkor 25 ezer forint megfizetésével víz lehet az udvarában.

## Drágul a temetés, a szemétszállítás Veszteséges dögtelep

Mintegy tizenöt százalékkal emelne a Gyomaszolg Ipari Park Kft. az általa végzett szemétszállítás, parkfenntartás, a temetői szolgáltatások valamint a gyepmesteri tevékenység díjait. A lakossági szemétszállítás éves díja - amelyet a lakosság kommunális adóként fizet - a kertés ingatlanok esetében 3.120 forintra, a lakótelepi lakások esetében 3.687 forintra emelkedne.

Közületek esetében egy kuka ürítése 420-ról 500 forintra emelkedik. A szemételepre kiszállított szemét elhelyezése az eddigi köbméterenkénti 607 forintról 668 forintra nő.

A parkok gondozásért tavaly 13 millió 860 ezer forintot fizetett a Gyomaszolgának a városháza, idén ez

az összeg 15 százalékkal 15,9 millió forintra nőne. A szemétszállítással kapcsolatos áremelésekről a képviselő-testület az idei költségvetési rendelet tárgyalásakor dönt majd.

A temetői áremelésekkel kapcsolatos szolgáltatási díjak emelését elfogadta az önkormányzat. Egy egyszemélyes normál sírhely 25 évre 6.072 forintba kerül, egy urnafülkéért pedig évente az eddigi 825 forint helyett 900 forintot kell fizetni. Egy normál sírásásért az eddigi 4.422 forint helyett idén már 5085 forintot számít fel a kft. A hantolás pedig január 1-től 2.062 forintba kerül.

A gyepmesteri telep (dögtelep) üzemeltetése évek óta veszteséges. Tavaly a dögtelep üzemeltetése 8,3 millió forintos kiadással járt, a bevétel pedig csak az említett összeg fele volt. Így a kft. 2003-tól csak a lakosságtól származó állati hulladékot fogadná be, a vállalkozások állattartó telepein keletkező hulladékot pedig nem. Ezek elszállításáról minden vállalkozó önállóan lenne köteles gondoskodni. A lakosságtól származó állati tetemek ártalmatlanításának díja az ATEV szállítási árának fele lesz.

## „A lakosságot gyaníthatóan érdeklő eseményekről” is ír a Híradó

Bíró Károly az önkormányzattal határozatlan időre kötött megbízási szerződéssel 2001. április 1-től vállalkozásban szerkeszti a Gyomaendrődi Híradót.

A szerződés szerint a lap megjelenítését az elmúlt évben 436.800 forinttal támogatta az önkormányzat. A felelős szerkesztő a képviselő-testület december 19-i ülésén számolt be munkájáról. A beszámoló szerint „a nyomtatási példányszám 1600 felett van”. A megmaradt újságok mennyisége változó, 3-7 százalék között mozog a felelős szerkesztő szerint.

„Mint a Híradó felelős szerkesztője - immár több mint kilenc év tevékenységével a hátam mögött - munkámban a városban történő eseményekről, az önkormányzati munkáról, a lakosságot gyaníthatóan érdeklő eseményekről, a településsel valamilyen formában kapcsolatos egyéb történésekről kívánom tájékoztatni a lakosság azon részét, akik megkülönböztetett figyelmet szentelnek a Híradónak és megvásárolják azt. “ - írja beszámolójában Bíró Károly aki kérte, hogy az addigi kilencvenhét forintos eladási árat ez év januárjától 109 forintra emelhesse.

## Hetvenhárom forint lett egy buszjegy

A helyi járatú autóbuszközlekedés üzemeltetését végző Alföldi Közlekedési Kft. január 1-től emeli a jegyek és bérletek árait. Az egy útra szóló vonaljegy az eddigi 70-ről 73 forintra nőtt. A teljes árú havi bérletért az eddigi 1800 forint helyett ezentúl 2163 forintot kell fizetni. A kedvezményes havi bérlet ára 13 forinttal, 703 forintra nőtt.

### Hirdetésfelvétel

Minden hónap 28-ig!

Gyomae. Fő út 173-179.

(OTP mellett, a

Tourinform Irodánál)

Telefon:

66/386-851, 70/22-632-99

# Képviselői vagyonyilatkozatok

## Dr. Dávid Imre polgármester

Ingatlanok: lakóház, udvar 1/1 rész, lakóház, udvar 1/2 rész, tanya, üdülő 1/1 rész, gazdasági épület, magtár 22/460 rész, 20.000 m<sup>2</sup> erdő 1/1 rész, 246.576 m<sup>2</sup> szántó 1/1 rész, 244.642 m<sup>2</sup> szántó 1/1 rész, 64.233 m<sup>2</sup> szántó 1/1 rész, 42.733 m<sup>2</sup> szántó 1/1 rész, 404.246 m<sup>2</sup> szántó 1/1 rész, 194.734 m<sup>2</sup> szántó 1/1 rész

Nagy értékű ingóságok: Opel Astra szgk., takarékszövetkezeti részjegy 1 millió Ft, takarékbetét 4 millió Ft, készpénz 1.250.000 Ft, pénzügyi számlakövetelés 1 millió 310 ezer Ft

Jövedelem: polgármesterként havi br. 330.000 Ft. Nyugdíj: 101.842 Ft. Máshonnan származó jövedelem: havi br. 65.000 Ft, havi br. 30.000 Ft.

2001. éves jövedelem: br. 5.297.468 Ft

## Babos László

Ingatlanok: üdülő 1/2 rész

Nagy értékű ingóságok: Lada 2015 szgk.

Jövedelem: kollégiumi nevelőként havi br. 100.800 Ft

## Béres János

Ingatlanok: lakóház 1/1 rész, 20 ha 6121 m<sup>2</sup> szántó 1/1 rész, 23 ha 9100 m<sup>2</sup> szántó 1/1 rész

Nagy értékű ingóságok: Lada 2107 szgk., takarékszövetkezeti részjegy 1 millió Ft, életbiztosítás 580.335 Ft, takarékbetét 7 millió Ft, egyéb pénzkövetelés 10 millió Ft, autónyomó betétkönyv 5.000 Ft

Jövedelm: havi br. 50.000 Ft, östermelői tevékenységből származó br. 2.097.236 Ft

Gazdasági érdekeltség: Gyoma-Gazda Bt. kultag 50%

## Czibulka György

Ingatlanok: társas lakóház, udvar 1/8 rész

Nagy értékű ingóságok: Polski Fiat szgk.

Tartozások: 150.000 Ft

Jövedelem: nyugdíjból 74.000 Ft

## Csányi István

Ingatlanok: lakóház, udvar 1/2 rész

Nagy értékű ingóságok: Suzuki 44S szgk.

Jövedelem: a Körösvidéki Vízügyi Igazgatóság területi felügyelőjeként havi br. 160.000 Ft

## Császárné Gyuricza Éva

Ingatlanok: budapesti lakás 1/1 rész, piliscsabai lakóház, udvar 1/3 rész, 6,95 ha szántó 1/3 rész

Nagy értékű ingóságok: Opel Corsa szgk., értékpapír 568.998 Ft, értékpapír 185.460 Ft, koloniál ólomüveges stílbútor. Számlakövetelés 300.000 Ft, számlakövetelés 1638 USD + 162 Euro

Tartozások: 501.895 Ft

Jövedelem: havi br. 54.000 Ft

Gazdasági érdekeltség: Híradástechnikai Rt.-nél részvényes

## Csíkné Timár Éva

Ingatlanok: lakóház, udvar 1/2 rész, lakóház, udvar 1/4 rész, 2282 m<sup>2</sup> kert 1/2 rész

Nagy értékű ingóságok: Opel Astra szgk., életbiztosítás 1.030.000 Ft, életbiztosítás 1.180.000 Ft, életbiztosítás 1.000.000 Ft, életbiztosítás 1.280.000 Ft, takarékbetét 6.400.000 Ft, lakáskassza előtakarékoság 780.000 Ft

Jövedelem: a Gyomai Kner Nyomda Rt. gazdasági igazgatójaként havi br. 330.000 Ft, takarékszövetkezeti igazgatósági tagként havi br. 40.000 Ft

Gazdasági érdekeltség: Gyomai Kner Nyomda Rt. tulajdonos 0,5%, Endrőd és Vidéke Takarékszöv. részvényes 0,5%

## Dezső Zoltán

Ingatlanok: lakóház, udvar 1/2 rész, 1,2825 ha szántó, kert, 0,0141 ha legelő, gyeplé 1/1

Nagy értékű ingóságok: biztosítási összeg 1.500.000 Ft, készpénz 300.000 Ft, üzleti berendezés 1.500.000 Ft

Jövedelem: havi 50.000 Ft, a megyei képviselő-testület tagjaként havi 82.450 Ft

## Ifj. Dógi János

Ingatlanok: lakóház, udvar 1/2 rész

Nagy értékű ingóságok: Volkswagen szgk.

Tartozások: 480.000 Ft

Jövedelem: a Művelt Cigányifjúságért Alapítvány titkáráként havi br. 72.000 Ft

## Hangya Lajosné

Ingatlanok: tanya, udvar 1/2 rész, lakás 1/2 rész, 15538 m<sup>2</sup> szántó 1/1 rész

Nagy értékű ingóságok: biztosítás 1.300.000 Ft, takarékbetét 1.300.000 Ft, devizában 530.000 Ft.

Jövedelem: havi br. 180.000 Ft

## Jakus Imre

Ingatlanok: lakóház, udvar 1/1 rész, 7600 m<sup>2</sup> szántó 1/2 rész, 7479 m<sup>2</sup> szántó 1/7 rész

Nagy értékű ingóságok: Daewoo Lanos szgk., folyószámlán 1.000.000 Ft

Jövedelem: a Pentament Kft. ügyvezetőjeként havi br. 120.000 Ft

Gazdasági érdekeltség: Pentament Kft. tulajdonos 1/24 részben

## Jenei Bálint

Ingatlanok: lakóház, udvar 1/2 rész, 994 m<sup>2</sup> zártkert 1/2 rész

Nagy értékű ingóságok: Lada 2105 szgk., biztosítás 484.743 Ft, tak. betét 600.000 Ft

Jövedelem: nyugdíjból 72.015 Ft/hó

Gazdasági érdekeltség: Jenei és Társa Faipari Bt. tulajdonos 90%

## Katona Lajos

Ingatlanok: lakóház, udvar 1/2 rész, 38 ha 668 m<sup>2</sup> szántó 1/1 rész

Nagy értékű ingóságok: biztosítás 3.200.000 Ft, készpénz 500.000 Ft, számlakövetelés 180.000 Ft

Tartozások: 2.000.000 Ft

Jövedelem: az Agrofém Kft. ügyvezetőjeként havi br. 90.000 Ft, östermelői eseti jövedelem br. 0-1.800.000 Ft/év

Gazdasági érdekeltség: Agrofém Kft. tulajdonos 51%

## Dr. Kovács Béla

Ingatlanok: lakóház, gazdasági épület 1/1 rész, 90 ha szántó 1/1 rész

Nagy értékű ingóságok: Opel Astra Classic szgk., életbiztosítás 110.000 Ft/év, takarékbetét 500.000 Ft

Tartozások: hiteltörlesztés 1950 Ft/hó

Jövedelem: a Kner Gimnázium igazgatójaként havi br. 256.700 Ft

## Kovács Mihály

Ingatlanok: holtig tartó haszonélvezeti jog egy 79 m<sup>2</sup>-es lakáson

Jövedelem: a Bethlen iskola szakoktatójaként havi br. 115.000 Ft, a csatornamű társulat elnökeként havi br. 80.000 Ft, a Forexport Kft. műszaki vezetőjeként havi br. 20.000 Ft, Római Kat. Egyház műszaki ellenőreként eseti 50.000-100.000 Ft.

Jövedelem: a Bethlen iskola szakoktatójaként havi br. 115.000 Ft, a csatornamű társulat elnökeként havi br. 80.000 Ft, a Forexport Kft. műszaki vezetőjeként havi br. 20.000 Ft, Római Kat. Egyház műszaki ellenőreként eseti 50.000-100.000 Ft.

## Knapcsek Béla

Ingatlanok: zártkert 802 m<sup>2</sup> 1/2 rész

Nagy értékű ingóságok: Opel Astra szgk., takarékbetét 630.000 Ft

Jövedelem: a Thermix Ép. Ip. Szövetkezet elnökeként havi br. 176.000 Ft

Gazdasági érdekeltség: Thermix Építőipari Szövetkezet tulajdonosa 18%-ban

## Tímárné Kozma Ágnes

Ingatlanok: 4,6 ha szántó 1/1 rész, 1124 m<sup>2</sup> zártkert 1/1 rész, lakás 1/1 rész

Jövedelem: nyugdíjból 31.403 Ft/hó

## Vass Ignác

Ingatlanok: lakóház 1/2 rész

Nagy értékű ingóságok: Ford Escort szgk.

Tartozások: 150.000 Ft

Jövedelem: a Liget Fürdő vezetőjeként havi br. 237.600 Ft

## Véháné Szedlák Ildikó

Ingatlanok: lakóház 1/2 rész, lakóház 1/1 rész, 1,15 ha szántó 1/1 rész

Nagy értékű ingóságok: VW Polo 1,4 szgk., életbiztosítás 400.000 Ft és 450.000 Ft

Tartozások: 1.500.000 Ft és 300.000 Ft

Jövedelem: üzletkötőként havi br. 60.000 Ft, képviselői tisztdíj havi br. 40.000 Ft, nyugdíj 38.561 Ft, östermelői jövedelem br. 1.950.000 Ft

## Tavalyi városi pályázatok

**Gyomaendrőd Város Önkormányzata 2002. január 1. és 2002. december 31. közötti időszakban 37 darab pályázatot nyújtott be. Eddig 30 pályázat elbírálása történt meg, melyből 24 részesült összesen 465 millió 891 ezer 372 forint támogatásban. Hét benyújtott pályázat elbírálása folyamatban van.**

A legjelentősebb önkormányzati pályázatok és elnyert támogatások (zárójelben a támogató szervezet):

- Az Endrődi Községi Ház tetőfelújítására és belső korszerűsítésére 3 millió 500 ezer forint (Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma)
- Öregszőlő ivóvízhálózatának bővítésére 7 millió 801 ezer forint (Közlekedési és Vízügyi Minisztérium)
- Öregszőlő ivóvízhálózatának bővítésére 7 millió 801 ezer forint (Békés Megyei Vízművek Vállalat)
- Szennyvízcsatorna hálózat II.-III. ütemére 21 millió 639 ezer forint (Békés Megyei Vízművek Vállalat)
- Szennyvízcsatorna hálózat bővítése 19-20-21 öblözet és IV. ütemre 77 millió 999 ezer forint (Környezetvédelmi Minisztérium)
- Szennyvízcsatorna hálózat bővítése 19-20-21 öblözet és IV. ütemre 155 millió 999 ezer forint (Céltámogatás-Belügyminisztérium)
- Térségi közmunkaprogramra (4 településen összesen 113 fő) 48 millió forint (Békés Megyei Területfejlesztési Tanács-Szociális és Családügyi Minisztérium)
- Blaha úti óvoda tetőfelújítására 5 millió 602 ezer 036 forint (Békés Megyei Területfejlesztési Tanács)
- Selyem úti útépítésre 9 millió 900 ezer forint (Békés Megyei Területfejlesztési Tanács)
- Liget Fürdő fejlesztésére 40 millió forint (Békés Megyei Területfejlesztési Tanács)
- 100 fős térségi közmunkaprogramra 60 millió forint (Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium)

### WATT Villamossági Szaküzlet

- Fénycsövek, energiatakarékos izzók, elemlámpák,
- Kapcsolók, dugaljok
- (Prodax, Kontallux, Randevú, Solid, Nexus)
- Műanyag védőcsövek, vezetékcsatornák, gégecsövek,
- Porszívók, takarítógépek, kávéfőzők, vasalók, kenyérpíritók, szendvicssütők, rezsók, olajsütő
- Olajradiátorok 11.000 Ft-tól!**
- Hősugárgázók: 4.760 Ft-tól!**

Gyomaendrőd, Fő út 214.

Telefon: 66/386-358

## Hirdetésfelvétel:

70/22-632-99

66/386-851

## Kiadó a Tourinform

A Tourinform Irodát öt éve működtető Recline Stúdió Egyéni Cég szerződése 2003. március elsején lejár. Az iroda fenntartója, a város önkormányzata pályázatot írt ki a Tourinform Iroda üzemeltetésére, melynek feltételeit újraszabályozta és rendezvényszervezéssel bővítette az iroda tevékenységi körét.

Az iroda két helyi rendezvényt köteles évente megszervezni és lebonyolítani. A rendezvények szervezésével, lebonyolításával, finanszírozásával kapcsolatban új elem a megvalósíthatósági tanulmány, amelyet az iroda vezetője köteles elkészíteni és a polgármesternek benyújtani. Minden évben el kell készítenie a szezon rendezvénynaptárát, valamint idegenforgalmi kiadványokat kell nyomtatnia az iroda üzemeltetőjének. A pályázónak kell ajánlatot tennie az üzemeltetési díj mértékére, melyet az önkormányzat felé kell megfizetnie minden hónapban. Az irodával kapcsolatos valamennyi költség az üzemeltetőt terheli. A pályázatokat január 31-ig kell benyújtani a város polgármesterének címezve.

## A gyógyászat a Hárs Hotelbe költözött

A Liget Fürdő fedett gyógyászati részlege december 31-én bezárt és azóta megkezdődött az épület felújítása. A gyógyászati kezelésekre 2003. január 15-től a Hősök úti Hárs Hotelben vasárnap kivételével 8-18 óráig várják a vendégeket a fürdő dolgozói.

Május elsejétől a gyógyászat ismét a fürdő egyik épületébe kerül vissza, majd szeptember 1-től várhatóan megnyitják a felújított gyógyászati központot.

## Kopjafát állítottak az öreg solymász tiszteletére

Puskás László tanár úr emlékére egykori barátai és solymásztársai december 18-19-én solymászatot rendeztek Gyomaendrődön, a Széchenyi Vadásztársaság területén. A Magyar Solymász Egyesület meghívott tagjai Csudaballán - ahol Puskás tanár úr is gyakran solymászott - kopjafát állítottak a tanár úr emlékére. Képünk ez utóbbi eseményen készült.





# A fürdővezető fiát gyanúsítják

## Vass Ignác szerint családját el akarják lehetetleníteni

A Liget Fürdő átépítését végző Alterra Kft. feljelentést tett a rendőrségen, miszerint többször tűnik el gépeikből gázolaj, valamint az építési területen elhelyezett egyéb építőanyagok. *Paraizs Tamás* a Gyomaendrődi Rendőrőrs parancsnoka lapunkat tájékoztatta arról, hogy a területet biztonsági őrok őrzik, ezért volt furcsa vajon az ellenőrzött területről miként tűnhetnek el értékes anyagok.

- A nyomozás során kaptunk egy olyan információt miszerint a biztonsági őrok tudtával történik a dolog. Jelenleg egy biztonsági őr gyanúsított az ügyben, bár nem ismerte el, hogy neki bármilyen köze lenne a bűncselekmény elkövetéséhez. Ellenben több tanú tett vele szemben terhelő vallomást. Ezek szerint az érintett biztonsági őr többször ajánlott fel a tanúknak különböző építési anyagokat és gázolajat megvételre, hangsúlyozva, hogy ezek az Alterrától származnak. A 360 ezer forintos kár ügyében folyó nyomozás még januárban lezárul - tudtuk meg az őrsparancsnoktól.

A Liget Fürdő felújítását végző Alterra Kft. kötött szerződés az Alföld Guard vagyongvédelmi céggel a Liget Fürdőben lévő építési terület éjszakai őrzésére. Az őrzést két biztonsági őr látja el váltásban, akik közül az egyik a fürdő igazgatójának, *Vass Ignác*nak a fia, *Vass Csaba*. Ő keveredett gyanúba, a rendőrség szerint köze van tíz köbméternyi szigetelőanyag eltűnéséhez. A furcsa esetről kérdeztük a fürdő igazgatóját, *Vass Ignác*ot, aki előljáróban elmondta, hogy a vagyongvédelmi szerződés szerint munkanapokon csak éjjeli, munkaszüneti napokon pedig 24 órás őrzés van a fürdő területén.

- A szerződés szerint az őrok azokért az anyagokért felelnek, amelyeket a műszak kezdetekor a művezetőtől papíron átvesznek. A november 11-i feljelentés időpontjáig ezek az átadások írásban nem történtek meg - állítja *Vass Ignác*.

- Azóta viszont minden őrzési műszak kezdetekor és végén az Alterra művezetője és az őr átveszi, illetve átadja papíron is a területen tárolt építőanyagokat. Amíg ez nem volt, addig az őrok sem tudhatták, hogy milyen anyagmozgás történik a fürdőben. Nem tudták mi érkezik, mit használtak fel, vagy mit és hová szállítottak napközben. Amióta az anyagokat írásban is átveszi az őr, azóta egy esetben, december 27-én tett az Alterra művezetője bejelentést ismételt szigetelőanyagok eltűnéséről. Kiderült azonban, hogy az őt helyettesítő művezető elfelejtette értesíteni az őroket és felettesét arról, hogy a keresett szigetelőanyagot az alvállalkozó cég alkalmazottai vitték el - mondja *Vass Ignác*.



**Vass Ignác: Ebben az ügyben más érdekek is mozgatják az eseményeket**

Múlt év november 8. és 11. között tűnt el az a mintegy tíz köbméternyi szigetelőanyag, amely miatt az Alterra Kft. feljelentést tett a rendőrségen. A művezető állítása szerint a fürdő területére november 8-án, pénteken délelőtt érkezett az anyag. Az Alterra dolgozói aznap délután két órakor fejezték be a munkát, majd elmentek. Az alvállalkozók, a vasszerelők és a szigetelést végzők viszont szombaton is dolgoztak.

- Az állítólagosan eltűnt anyag

érkezéséről, annak tárolásáról a péntek délután szolgálatba lépő őrt, *Vass Csabát* senki sem tájékoztatta. A fiam szombaton este hét órakor átadta az őrzést váltótársának, aki hétfőn reggel hét óráig volt szolgálatban, és úgy távozott, hogy a kilenc óra után érkező Alterra művezetőit nem várta meg. Ezután jelezte a művezető, hogy szerinte tíz köbméternyi hőszigetelő anyag eltűnt a területről. Ezt követően gyanúsítottként vitték el a fiamat a rendőrök, holott ha figyelmesen megnézték volna az őrnaplót, akkor abból kitűnt volna, hogy mikor, ki volt szolgálatban és hogy milyen eseményt rögzítettek. A szombaton este szolgálatban lévő őr vasárnap reggel vette észre, hogy ahol ezt a szigetelő anyagot állítólag tárolták, ott a területet bevilágító lámpa csatlakozó vezetékét valaki levágta, így az sem szombat éjjel sem vasárnap éjjel nem világított. A lámpát a fürdő dolgozói javították meg hétfő délelőtt - tájékoztatta lapunkat *Vass Ignác*.

A fürdő vezetője egyébként valószínűnek tartja, hogy ebben az ügyben nem csupán az eltűnt érték játszik szerepet, hanem valamilyen más érdekek is mozgatják az eseményeket.

- Arra a szóbeszédre nem kívánok reagálni, mely szerint az Alterra dolgozóitól bármilyen anyagot lehet vásárolni, hiszen ilyenről konkrétan én nem tudok és nem is érdekel, mert ez a cég belső ügye. Egyet biztosan tudok, hogy a fiam nem követte el azt a cselekményt, amivel gyanúsítják. Biztos vagyok abban is, hogy ez az ügy úgy zárul, le hogy családom minden tagja tisztességgel és becsülettel élhet tovább Gyomaendrődön még akkor is, ha esetleg mások érdeke nem ezt kívánja. El fogok követni mindent azért is, hogy akik ilyen helyzetbe tudták hozni a családomat, azoknak legyen alkalmuk átélni ugyanezt - mondta végül *Vass Ignác*, a Liget Fürdő vezetője.

H. E.

## A sofőrt figyelmeztették

### Elmentek egy hullával színestévét venni

Lapunk decemberi számában írtunk arról, hogy a gyomaendrői *Barna Mária* panaszos levelet küldött a Békés Megyei Közigazgatási Hivatalnak, melyben egy a Gyomaszolg Ipari Park Kft. temetkezési részlegénél tapasztalt kezeletlenségre hívta fel a figyelmet. A történet szerint a békéscsabai kórházból Gyomaendrődre szállított halottal Békés felé kanyarodtak, ahol a kft. főkönyvelőjének egy színes tévét vettek, amit szintén a halottal együtt hoztak haza. A televíziót a kocsi-

utazó főkönyvelő nő vásárolta.

A Gyomaszolg Kft. felügyelő bizottsága megvizsgálta az ügyet. A holttest szállítását szabályozó kormányrendelet szerint a halottat szállító járműben csak a holttestet és az eltemetés kellékeit szabad szállítani, valamint várakozni csak a szállítási feladat ellátásához szükséges ideig lehet. Mivel a gépkocsi vezető a kormányrendeletben foglaltakat megsértette ezért a Gyomaszolg Kft. ügyvezetője a sofőrt írásban figyelmeztette.

## Angol, német, francia nyelvtanfolyamok

indulnak január 15-től!

Nyelvvizsga előkészítő

- 90 órás (3x30 óra) 3x12.000 Ft
- 120 órás (4x30 óra) 4x12.000 Ft
- 100 órás (2x50 óra) 2x20.000 Ft

Nyelvvizsgák: december, április, június

Kezdő

- 100 óra (2x50 óra) 2x20.000 Ft

Tanfolyamot csoportjelentkezéstől függően indítunk!

Jelentkezni: január 5-ig telefonon:

66/282-686, 20/9142-122, 20/468-4876



## MÁGUS-COMP

### Számítástechnikai Szaküzlet és Szervíz

Gyomaendrőd, Fő út 230. (a gimnáziummal szemben)

Telefon: 66/581-610 • E-mail: magus@bekesnet.hu

- számítógép-konfigurációk összeállítása igény szerint
- számítógép-alkatrészek, perifériák, kellékek
- gépbővítés beszámítással
- festékatronok, tonerek töltése
- Internet-előfizetés
- fénymásolás, faxolás, E-mail küldés-fogadás
- helyi hálózatok tervezése, kivitelezése
- számítógépek javítása rövid határidővel, akár a helyszínen is



### RÉSZLETFIZETÉS HELYSZÍNI ÜGYINTÉZÉSSEL!

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 8-12-ig és 13-17 óráig

## Ünnepi asszonyverés

Karácsonykor a szeretet ünnepén a társas kapcsolatokban lappangó feszültségek is felszínre kerülhetnek. Így történt ez Gyomaendrődön is december 25-én este öt óra tájban a Köztársaság út egyik lakásában, ahol a férfi erős felindultságában megverte asszonyát. A kikerülő rendőrök előtt a férfi fogadalmat tett, hogy az életben többet soha nem veri meg párját.

December 31-én már az orvosi ügyelet kért segítséget a rendőröktől hajnal négy óra tájban egy másik endrői házhoz. Az élettárs férfi verte meg asszonyát, és még egy öngyilkosságot is kilátásba helyezett az ember. A rendőrök előtt nem tagadta, hogy megütötte asszonyát, de megnyugtatóan közölte, hogy öngyilkosságra nem gondolt. Az asszony 8 napon belül gyógyuló sérüléseket szenvedett.

Kocsmai verekedéshez hívták a rendőröket december 23-án este nyolc órakor a besenyszegi kocsmába. Két férfi keveredett szóváltásba, majd egyikőjük egy jobb egyenessel padlóra küldte beszélgető társát. Az ütés olyan jól sikerült, hogy az elesett embernek felrepedt az arca. A rendőrök garázdaság miatt indítottak eljárást.

## Biciklilopások

Újra szezonja van a biciklilopásnak, különösen a nagyobb értékű női kerékpárokra buknak a tolvajok. A lopás szempontjából a két legfrekvenciáltabb hely a sportcsarnok és környéke, valamint a Katona József Művelődési Központ udvara.

## Berúgott és elesett

Szerencséje volt annak az asszonynak, akit december 24-én este 11 órakor Gyomaendrőd és Kondoros között találtak az út szélén. L. J. vérző fejjel és eszméletlenül feküdt kerékpárja mellett. Az orvosi vélemény szerint az erősen ittas nő a csúszós úton elesett és beütötte a fejét. Szerencséje volt, hogy még időben rátaláltak.

## Autóalkatrész szaküzlet

Gyomán a Viktória üzletház helyén  
a Mol benzinkút mellett

### Kínálatunkból:

- nyugati és keleti típusú autóalkatrészek raktárról vagy egy napos megrendelésre
- gumiabroncsok
- TOTAL kenőanyagok, mezőgazdasági járművekhez is
- Banner akkumulátorok

Gyomaendrőd, Fő út 158.

Telefon: 66/581-600

Nyitva: hétköznap 8-17 óráig,  
szombaton 8-12 óráig.

**BÁRDI AUTÓ**

## Pályázati felhívások

MPA-2003-1

### Munkahelyteremtő beruházások támogatása

Beadási határidő: 2003. január 2- szeptember 30.

Célja: Új munkahelyek létrehozásának ösztönzése, tartós foglalkoztatottság biztosítása, a munkanélküliség csökkentése. A beruházás elszámolható költségei: ingatlanok építése, vásárlása, műszaki berendezések, gépek, járművek és egyéb berendezések, felszerelések beszerzése. Vissza nem térítendő formában igényelhető támogatás mértéke új munkahelyenként legfeljebb 1 millió Ft, további 200-200 ezer Ft kiegészítő támogatásra lehet pályázni.

### MATÁV mint adományozó

Célja: Egészségügyi és szociális szervezetek támogatása. Pályázhatnak alapítványok és egyesületek. Beadási határidő: 2003. január 15.

További pályázati lehetőségekről érdeklődhet Gyomaendrődön a Vállalkozók Házában Babos Lászlónénál hétfői és keddi napokon. Telefon: 66/283-436, 20/357-6931

## Látszerész üzlet

Gyomaendrőd, Szabadság tér 5.  
Telefon: 66/284-255



SZTK vények beváltása  
Ingyenes computeres  
szemvizsgálat

Szemüvegek készítése és javítása

**Progresszív lencséinket januárban  
20%-os árengedménnyel kínáljuk  
kedves vásárlóinknak.**

Szarka Csilla látszerész mester

### Ajtók, ablakok, bútorok épületüvegezése.

Kaphatók, megrendelhetők, szabványos  
és egyedi méretben és kivitelben.

Ablakklímák beszerelése!

Laminált parketták lerakása!

### PE-FA Asztalosipari Vállalkozás

Gyoma, Bánomkerti út 16/1. (a KPM mögött)  
Tel/fax: 66/282-840 • Mobil: 20/96-45-901  
e-mail: www.pelle@bekesnet.hu

Gyomán a Lévai u. 2/1. szám alatti 1216 m<sup>2</sup>-es, aszfaltút  
melletti beépítetlen telek kedvező feltételekkel eladó.  
Irányár: 650 ezer Ft. Érd.: 66/386-696, Jenei László

## Autójavítás, diagnosztika gumiszervíz, olajszervíz!

Szervízünkben vásárolt olaj esetén  
ingyenes olajcsere! A nálunk  
vásárolt gumi esetén ingyenes  
szerelés és centírozás!

**Varga Béla, autószerelő mester**

Gyoma, Csokonai u. 37.

Telefon: 66/386-216

Mobil: 30/271-1828



## Papírdoboz

Stancolt és hagyományos  
papírdoboz gyártása!

**Stancaforma készítés!**

Róza Kft.

Gyomaendrőd, Hársfa u. 8/1.

Telefon/fax: 66/282-686

Mobil: 20/9142-122



## ONLINE Számítás- és Irodatechnika



Gyomaendrőd, Fő út 181/1. Tel.: 66/581-670

E-mail: [online@bekes.hungary.net](mailto:online@bekes.hungary.net)

**Ha most vásárol új számítógép  
konfigurációt internet előfizetést vagy  
szoftvert adunk ajándékba!**

**Mobil telefonok szervizelése!**

## Új gumiabroncsok

árúsítása

mindenféle gépjárműhöz,  
targoncához!

Szerelés, javítás, centírozás!

**Katona György,  
gumijavító**

Gyoma, Bajcsy u. 107.

Tel.: 66/285-127



## Bútorgyártó cég

asztalosokat,  
valamint bútorok felületkezelésére  
festő szakmunkásokat  
keres felvételre.

Érdeklődni: 30/9533-594

## Régi bútorokat, használati tárgyakat vásárolok, készpénzben a helyszínen fizetek!

30/9533-594, 30/393-2162



## Velvet Bútorbolt

Gyomae., Fő út 141/1. Tel.: 66/282-831 Nyitva: 9-12-ig, 13.30-17.30 • Szo.: 9-12 óráig

### Januári áresés!

5% árengedmény az ülőgarnitúrákra

10% engedmény az író- és számítógépasztalokra

15% árengedmény a TV-állványokra

Az akció a készleten lévő termékekre vonatkozik  
és a készlet erejéig érvényes.



## Interspan Bútorlapkereskedés

Gyomaendrőd, Fő út 81/1. Telefon: 20/92-77-960, 30/94-53-274

Vállaljuk egyedi méretű  
konyha-, hálószoba- és irodabútorok  
elkészítését kárpitozással is.

## Teremlabdarúgó bajnokságok

A városi sportsarnokban véget ért az „A” és „B” csoportos amatőr teremlabdarúgó bajnokság, melyen 21 csapat versenyzett.

### Az „A” csoport végeredménye:

1. Favill (23 p), 2. Börharisnya (21 p), 3. Speed 819 p), 4. Alkotmány (16 p), 5. MÖB (15 p), 6. Schwalm (12 p), 7. Önpusztítók (12 p), 8. IFI-III (7 p), 9. Devils (7 p), 10. Béke (0 p)

Legjobb góllövők: *Farkas Attila* -15 gól (Önpusztítók), *Farkas István* - 13 gól (Favill), *Máté Sándor* - 10 gól (Speed), *Pintér Béla* - 10 gól (Alkotmány), *Rafael Jenő* - 8 gól (Schwalm)

Legjobb kapus: *Katona Imre* (Favill)

Gólkirály: *Farkas Attila*

### A „B” csoport végeredménye:

1. Körös Krokodil (27 p), 2. Csavargó (25 p), 3. + Mentők (20 p), 4. Szártsa (18 p), 5. ÖNÓ (16 p), 6. „C” vitamin (11 p), 7. „X-Y” (10 p), 8. Kner Nyomda (10 p), 9. BFC (5 p), 10. Konektor (3 p), 11. Aston Kanál (0 p)

Legjobb góllövők: *Kocsis Zolt* - 25 gól (Körös Krokodil), *Tóth Illés* - 25 gól (+Mentők), *Orovecz Zoltán* - 16 gól (Csavargó), *Forgács Tamás* - 15 gól (Körös Krokodil), *Fodor* - 10 gól (Aston Kanál), *Jónás Tibor* - 10 gól (Konektor), *Tóth*

*László* - 10 gól (Csavargó)

Legjobb kapus: *Kardos Ferenc* (Körös Krokodil)

Gólkirály: *Kocsis Zolt*, *Tóth Illés*

Az „A” csoport utolsó két helyezettje kiesett és tavasszal a „B” csoportban folytatja, illetve a „B” csoport két első helyezettje kivívta az „A” csoportban való indulás jogát.

*A két bajnokság tavaszi fordulójának várható kezdete február 8. és 9. Nevezési határidő: február 1. 19 óra.*

December 29-én 12 csapat részvételével kezdetét vette a PROFI teremlabdarúgó bajnokság, melyben az amatőrök mellett már igazolt játékosok is pályára léphetnek.

### A PROFI bajnokság jelenlegi állása négy forduló után:

1. Mammut Tec (12 p), 2. Körös Krokodil (12 p), 3. „Ez van” (9 p), 4. Holler (9 p), 5. Speed (6 p), 6. Favill (6 p), 7. MÖB-Thermix (4p), Schwalm (4p) 8. Önpusztítók (3 p), 9. Devils (3 p), 10. Ne állj elénk! (3 p), 11. Szártsa (0p)

Február 1-ig minden szombaton és vasárnap 13-19 óráig zajlik a teremlabdarúgó bajnokság a Gyomaendrődi Városi Sportsarnokban, ahová várunk minden sportbarátot!

Sporttrió

## Gombfoci és pinyó

A sportsarnokban a tavalyi 2002-es és zárásaként december 27-én Gombfoci bajnokság volt, melyen 18 csapat vett részt. A népszerű kikapuzás izgalmas, jó hangulatú játékokat hozott.

Gólkirály lett az alsósok között *Molnár Dániel*, a felsősök között *Kiss Imre*, középiskolásoknál *Kovács Péter* és a fel-

nőtteknél *Beinschróth Zolt*.

December 30-án Ping-pong Nap volt, melyen versenyszerű és szórakozás típusú játékok voltak. Köszönet jár *Ágoston Istvánnak*, aki levezette, irányította az általa oly magasan művelt játékot! A tavasz kezdetét fogjuk köszönteni az újabb Ping-pong Nappal.

## Díszpolgár lesz Csollány

2003. január 30-án ünnepi képviselő-testületi ülés keretében avatják városunk díszpolgárává *Csollány Szilveszter*, olimpiai és világbajnok tornászunkat.

Az elismert sportember 1986 óta rendszeresen látogat Gyomaendrődre, ahol nyaranta edzőtáborozik, de magánemberként is több alkalommal járt Gyomaendrődön. A múlt év novemberében Debrecenben megrendezett tornász világbajnokságon világbajnoki címet szerzett tornász személyében Gyomaendrőd egy olyan híres és elismert sportolót kíván kitüntetni, aki kötődik városunkhoz. A díszpolgárrá avatás után *Csollány Szilveszter* a városi sportsarnokban tart élménybeszámolót és bemutatót.

A meghívottak között lesznek még a debreceni világbajnokság magyar résztvevői és edzőik is. A műsort *Szujó Zoltán* vezeti.

A PROFI bajnokság zárásaként Sportbálat szervezünk a Körös-Étteremben. Február 1-én 19 órától várunk minden városlakót, szurkolót, sportolót! A rendezvény teljes bevétele a Gyomaendrődi Női Kézilabda Sportegyesület utánpótlás nevelését segíti. Érdeklődni és jelentkezni a sportsarnokban!

## Karácsony Kupa

Az 1992-ben *Lukács Sándor* tanár úr, illetve az akkori Városi Diákbizottság testnevelői által alapított Karácsony Kupa 2002. december 16-17-én immárom 10. alkalommal került megrendezésre. Ez alkalommal egy két napos rendezvény keretében négy iskola 15 csapatának, mintegy 200 sportolója négy sportágban mérte össze erejét.

Résztvevők: *Móra Ferenc Szakképző Isk.* (Szeged), *Péter András Gimn. és Szigeti Endre Szakképző Isk.*(Szeghalom), *Bethlen Gábor Szakképző Isk.* (Gyomaendrőd), *Kner Imre Gimn.* (Gyomaendrőd).

A csapatok sportáganként körmérkőzésekkel döntötték el az erősort, mely a következőképpen alakult:

**Fiú kosárlabda:** 1. Kner Imre Gimn., 2. Péter András Gimn. és Szigeti Endre SZKI, 3. Móra Ferenc SZKI, 4. Bethlen Gábor SZKI

**Fiú kézilabda:** 1. Bethlen Gábor SZKI, 2. Kner Imre Gimn., 3. Móra Ferenc SZKI

**Leány kézilabda:** 1. Kner Imre Gimn., 2. Péter András Gimn. és Szigeti Endre SZKI, 3. Móra Ferenc SZKI., 4. Bethlen Gábor SZKI

**Fiú labdarúgás:** 1. Kner Imre Gimn., 2. Bethlen Gábor SZKI., 3. Péter András Gimn. és Szigeti Endre SZKI., 4. Móra Ferenc SZKI.

Az összesített pontversenyt csakúgy, mint tavaly a Kner Imre Gimnázium nyerte meg, és elhódított újabb egy évre a Karácsony Kupát.

**Végeredmény:** I. Kner Imre Gimn., II. Bethlen Gábor Szakképző Isk., III. Péter András Gimn. és Szigeti Endre Szakképző Isk., IV. Móra Ferenc Szakképző Isk.

A rendezvényt megnyitotta, jelenlétével megtisztelte és az ajándékokat átadta dr. *Dávid Imre* polgármester. A rendezvényt a városi önkormányzat, a Bethlen Gábor Szakképző Iskola és a Kner Imre Gimnázium támogatta. Köszönet a játékvezetőknek, akik ellenszolgáltatás nélkül dirigálták a mérkőzéseket! Köszönet a szervező testnevelőknek!

DSB

# Ingyenes apróhirdetések

## HÁZ

Gyomaendrőd központjában 4 szoba + étkezős, 2 fürdőszobás, tetőteres családi ház garázzsal, melléképülettel, ipari árammal eladó. Irányár: 15 millió Ft. Érd.: 20/460-3324

Endrődön a Selyem út 68. alatt 2 szobás összkomfortos ház eladó. Irányár: 2,8 millió Ft. Érd.: 66/284-344

Magtárlapomon összkomfortos családi ház különbejáratú összkomfortos alsóépülettel eladó. Irányár: 7,3 millió Ft. T.: 66/386-440

Gyomán 2 szoba + étkező összkomfortos ház bútorozatlanul hosszú távra kiadó. Érd.: 20/570+1457

Gyomán a mezőberényi út mellett, a volt Alkotmány Tsz. majorjában 546 m<sup>2</sup>-es gazdasági épület eladó. Irányár: 4 millió Ft. Érd.: 66/284-253, 20/572-3740

Gyomaendrőd, Ady u. 2/2. sz. alatti 2,5 szobás ház eladó. Irányár: 3,8 millió Ft. Érd.: 30/451-4506, vagy este 6 után 66/284-248

Albérletet keresek hosszú távra. Ajánlatokat: 66/282-136, 30/852-9583

## KERT, TELEK

Gyomaendrődön a Zalka M. u. 23. sz. alatti 1098 m<sup>2</sup>-es építési telek építési engedéllyel eladó. Irányár: 600 ezer Ft. Érd.: 30/232-1114, 30/416-8802

A Juhász Gy. u. 15. sz. alatt 196 négyszögöl telek sürgősen eladó. Érd.: 66/284-715, 30/418-7334

A Csokonai u. 20. sz. alatt 300 négyszögöl telek eladó. Érd.: 66/285-281

## JÁRMŰ

Simson Schwalbe segédmotorkerékpár kitűnő állapotban eladó. Irányár: 60 ezer Ft. Érd.: 30/245-7320

1300-as, 19 éves kocka Lada műszakival eladó. Irányár: 180 ezer Ft. Érd.: 66/283-782

Lada 1500 S. benzin + gáz, alkatrészekkel, 2003. májusig érvényes műszakival eladó. Irányár: 100 ezer Ft. Érd.: 30/557-6327

Egytonnás utánfutó érvényes műszakival és kétfejes kiske eladó. Irányár: 70-60 ezer Ft. Érd.: Gyoma, Eötvös u. 7.

601-es Trabant jó műszaki állapotban, 2003. júniusig érvényes műszakival eladó. Érd.: 66/284-879

VW Golf friss műszaki-val, megkímélt állapotban eladó. Irányár: 485 ezer Ft. Érd.: 70/2050-160

## ÁLLAT

Pocokfogó anyától keverék kiskutyák ingyen elvihetők. T.: 66/285-685

Elveszett jan. 8-án 10 hónapos fekete pulim, piros bolhányakörvvel. A megtalálónak jutalmat adok. Telefon: 283-148

## MUNKA

Ácsok tetőszerkezet készítményét, zsindelezést, tetőátalakítást vállalnak. Érd.: 20/454-0252

## EGYÉB

Új Fagor előltöltős mosógép gyári csomagolásban eladó. Irányár: 49 ezer Ft. Érd.: 66/284-044 (este)

Videoton színes tv, univerzális gépkocsi tetőcsomagtartó eladó. Irányár: 15-10 ezer Ft. Érd.: 66/386-268

Pianinót vennék! Ajánlatokat: 30/9988-192

Jó állapotban lévő HP Notebook + Canon BJC-70 nyomtató + Samsonite hordtáska eladó. Irányár: 120 ezer Ft. T.: 20/9726-215

Gáztűzhely palackkal, camping kerékpár, kony-

haszekrény, teatűzhely, székek, asztal, porszívó stb. eladó. Irányár: 1 ezer Ft-tól. Érd.: 20/242-6053

Hófogós új, natúr szilikonos cserép gyári csomagolásban (240 db) eladó. Irányár: 60 Ft/db. Érd.: 30/3233-661

Autóba való bébihordozó 0-13 kg-ig eladó. Irányár: 11 ezer Ft. Érd.: 30/489-8226

Zárlatos Hajdu mosógép alkatrésznek ingyen elvihető. Érd.: 30/2022-678

Eladó egy 220 V-os és egy 380 V-os terménydaráló. Érd.: 30/9-635-154

## Color Shop Papírbolt

Gyomaendrőd,  
Petőfi u. 2.  
Telefon:

66/284-552

•A/4 fénymásoló papír  
akció!

Copy-Line 750 Ft/500 ív,  
Laser-copy 880 Ft/500 ív

•Legyen ön is  
milliomos társasjáték 4990  
Ft!

•Filmelőhívás  
•Bélyegzőkészítés egy  
napos határidővel



Köszönetet mondunk azoknak a rokonoknak,  
ismerősöknek, barátoknak, akik

**Orosz János** (élt 41 évet)

temetésén megjelentek, sírjára koszorút, virágot  
helyeztek és mindazoknak, akik a gyászoló családnak  
segítettek és segítségüket felajánlották.

**A gyászoló család**

## PVC, PADLÓSZŐNYEG, TAPÉTA

Nyitva a hét minden napján.

Gellai Miklós

Gyomaendrőd, Fő út 29. • Telefon: 66/285-392

## Ingyenes az apró!

A Szó- Beszéd ingyenesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik ezen a szelvényen küldik be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48. Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

Irányár: .....

Érdeklődni: .....

Aláírás: .....

## Dinya Imre Vas-Műszaki Boltja

Gyomaendrőd, Bajcsy Zs. u. 98.  
Telefon: 66/282-802

- gáz- és villanytűzhelyek
- háztartási cikkek
- kávéfőzők, vasalók, edények, pohárkészletek
- televíziók, hűtők



2004. január 4-ig változatlan percdíjakkal



## Áremelés? Zöldség!

csúcsidőben  
**54 Ft /perc**  
csúcsidőn kívül  
**24 Ft /perc**  
bármely  
mobilhálózatra



És Te... hogy vagy?



Más szolgáltatókkal ellentétben, a VitaMAX City tartály 2002. január 4. óta nem emelkedett. Ha már VitaMAX City-d van vagy január 31-ig vásárolsz City SIM-kártyát, 2004. január 4-ig változatlan, egyéges tételével hivatalod mindhárom mobilhálózatot csúcsidőben 54, csúcsidőn kívül 24 forintért. Vásárolj VitaMAX City SIM-kártyát, és próbáld ki 7 napig! Ha nem jön be, hozd vissza, és 1000 forintot visszafelünk az arányból.

VitaMAX City SIM-kártya  
**2500 Ft**  
mobil  
**1500 Ft**  
visszatérít

**7 napos**  
visszatérít  
**GARANCIÁVAL**

Előzetes engedély nélkül a szolgáltatást nem lehet használni. A VitaMAX City SIM-kártya használatához szükséges a hálózati kód megadása. A hálózati kód megadása után a szolgáltatás azonnal elérhető. A hálózati kód megadása után a szolgáltatás azonnal elérhető. A hálózati kód megadása után a szolgáltatás azonnal elérhető.

Gyomafone, Gyomaendrőd, Fő út 188. Tel.: 66/283-474



**Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.**  
Telefon: (66) 581-540

## Sebők&Sebők Kft.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Tel.: 66/581-540, 20/9743-071  
Internet: [www.sebokvill.hu](http://www.sebokvill.hu)  
E-mail: [villszer@sebokvill.hu](mailto:villszer@sebokvill.hu)



**Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.**  
Telefon: (66) 581-540

## VÁLLALJUK

- Villanszerelés, érintésvédelmi, tűzvédelmi, villámvédelmi felülvizsgálat
- Önkormányzatok villamos-biztonságtechnikai felülvizsgálata
- Beltéri villanyhálózatok korszerűsítése
- Földkábelek fektetése
- Utcai megvilágítások
- Villamosberendezések, gépek szerelése
- Egyedi központi antennák szerelése
- Villámhárítóberendezések szerelése
- Háztartási gépek, mosógépek, centrifugák, bojlerrek javítása
- Siemens kisfesz., váltakozó áramú motorok forgalmazása 0,06-4,5 kW-ig

A cég központja és  
villamossági szaküzlete ideiglenesen  
**átköltözött**  
a Gyomaendrőd, Bajcsy u. 31. sz. alá  
(az ÁFÉSZ udvara).

## VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET

- Kapcsolók, vezetékek, kábelek, lámpák, villanszerelési anyagok árusítása
- Autóhifi, hangfalak, autóhangszórók és hangszórók, szerelt vezetékek, hangfalcsatlakozók, hangtechnikai csatlakozók.

**SAKKÉPZETT VILLANSZERELŐKET FOLYAMATOS MUNKÁRA FELVESZÜNK.**  
Jelentkezni telefonon: Epresi Szabolcs, 20/468-2415

# Csikágó Gyomaendrődön

Évről évre visszatérő bűncselekménysorozatnak próbál véget vetni a Bethlen Gábor Szakképző Iskola a rendőrség segítségével. A szeptemberi iskolakezdet követően a szakiskola vidéki, a kollégiumba tartó elsős tanulóit gyomaendrői kemény csávók az utcán feltartóztatták és erőszakkal elvették pénzüket, mobiltelefonjukat, táskájukat, sőt alkalmanként divatos pulóverjeiket is. A diákokat különböző alvilági dumákkal megfenyegették, hogy ha az esetről szólni mernek tanárjuknak, szüleiknek, vagy a rendőröknek, akkor előbb családjuknak lesz bajuk. A nyomaték kedvéért olykor kést is szegeztek a 15 éves kirabolt diákok nyakának.

Az útonálló rablási sorozata múlt év őszén sem állt le, sőt rendszeressé vált a diákok zaklatása, kizsebelése, már nemcsak a haza- vagy visszautazások alkalmával, hanem a délutáni kimenők során is.

- Az érintett tanulók és szüleik egy része elunva a zsarolást, jelezte a kollégium vezetőnek, majd az igazgatónak az eseteket. Ezzel egyidőben tizenhárom diák feljelentést is tett a rendőrségen.

A rendőrség nyomozásba kezdett. A diákok név szerint ismerték az egyik támadót, így a H.Z.-t a bíróság több rend-

beli rablás és zsarolás gyanúja miatt előzetes letartóztatásba helyezte.

Egy ideig abbamaradtak az utcai rablások, míg a rendőrséget a Bethlen iskola igazgatója értesítette, hogy időközben újabb kollégistákat raboltak ki, ám feljelentést eddig nem mertek tenni a diákok. A gyerekek végül elmondták a rendőröknek is, hogy mi történt velük és ez alapján egy többtagú bandára terelődött a gyanú. A Gyomaendrői Rendőrőrs parancsnoka Paraizs Tamás elmondta, hogy az adatgyűjtés után a szóba kerülő hét embert a Körös kommandó segítségével december 11-én a kora reggeli órákban három helyről begyűjtötték. Az egész napos kihallgatást követően végül egyikőjüket sem vették őrizetbe, bár néhányan elkövetőként érintettek az ügyben. Az előállításukat követően egyébként mind a hét ember családja kocsiba ült és a rendőrség elé hajtva követelték szeretteik azonnali szabadon bocsátását. Miután a rendőrök megnyugtatták a zaklatott rokonságot, azok türelmesen várakoztak járműveikben. A nyomozás egyébként tovább folytatódik.

## ÓRA-ÉKSZER-FOTÓ

- Arany és ezüst ékszerek
- Tört aranyból ékszerkészítés kibővült mintakollekcióval!
- 22 karátos arannyal futtatott bizsu ékszerek
- Ékszerjavítás
- Karórák, faliórák
- Automata fényképezőgépek, fotóalbumok, képkeretek
- Amatőrfilm kidolgozás kedvező áron, rövid határidővel
- Ajándéktárgyak



AGFA



## Divatáru - Játék - Ajándék

- Divatáru fiataloknak és idősebbeknek
- Gyermekruhák
- Fehéreneműk, harisnyadrágok nagy választékban
- Ajándéktárgyak, gyertyák, bizsuk, játékok

Folyamatos akciók:

- TÉLIKABÁTOK**  
 19.800 Ft helyett **15.000 Ft**  
 19.800 Ft helyett **12.000 Ft**  
 26.000 Ft helyett **21.000 Ft**



Gyomaendrőd, Fő út 216. • Telefon: 66/284-815

**BELSŐÉPÍTÉSZET  
SZÁRAZÉPÍTÉS  
GELLAI  
GYOMAENDRŐD**

Gyomaendrőd,  
Hősök útja 51.  
Telefon:  
66/282-440,  
66/581-690,  
30/332-6075



### KIVITELEZÉS:

- Kazettás és gipszkarton álmennyezetek, gipszkarton válaszfalak, burkolatok.
- Padlásterek, tetőtér beépítése, üzlethelyiségek kialakítása.
- Tetőszindelyezés • Külső és belső hőszigetelés

### KERESKEDÉS:

- Gipszkartonok és tartószerkezetek
- Kazettás álmennyezetek és szerkezetek
- Szigetelőanyagok – víz, hő, hang
- Burkolóanyagok, térburkolatok
- Zsindelyek, tetőfóliák
- Zsákos és vödörös vakolatok

**TERRANOVA®**

**DÖRKEN**





## Néger szatír a pesti gyorsan

Január 14-én a Budapestről érkező vonat alig fékezett a gyomai állomáson, máris egy kétségbeesett fiatal nő, T. Erika ugrott a peronra és azonnal a nyilvános telefonhoz roham. A gyomaendrődi rendőröknek jelentette, hogy egy néger szatír üldözte keresztül-kasul a vonaton.

(5. oldal)

## Boszorkány költözött Gyomaendrődre Megjósolta a város jövőjét!

Az ember gyermekkori meseemlékei alapján a boszorkány általában hajlotthátú, bibircsókos orrú vénasszony, aki füstös konyhájában különböző kotyvalékokat kavargat és olykor rossz seprűjére pattanva körbelogol a környéken. Nos a Gyomaendrődre költözött Kelet-magyarországi főboszorkány lakásában nyoma sincs az előbb felsoroltaknak, sőt a jósnő egy szimpatikus, energikus hölgy.

(6-7. oldal)



# GYOMAENDRŐDI SZÓ BESZÉD

12. évf. 2. szám 2003. február

Ára: 119 Ft

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő  
Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd,  
Fő út 173-179. Tel./fax: 66/386-851  
Kiadja: Reklime Stúdió Egyéni Cég.  
Felelős kiadó: Hornok Ernő  
Nyomtatás: Gyomai Kner Nyomda Rt.  
Tel.: 66/386-211  
Vezérigazgató: Papp Lajos  
ISSN 1589-0651



## Csollány Gyomaendrőd díszpolgára

Gyomaendrőd Város Önkormányzata január 30-án díszpolgári címet adományozott Csollány Szilveszter tornásznak kiemelkedő sportpályafutása elismeréseként. Köztudomású, hogy Csollány Szilveszter nyaranta gyakran edzőtáborozott városunkban, s jelenlétével megtisztelte a sajt- és túrófeszítviált, valamint a halfőző versenyt. Ez utóbbi eseményen még első helyezéssel is jutalmazták halászléfőző tudományát.

(2. oldal)



### VALENTIN-NAPI AKCIÓ AZ ÓRÁS ÜZLETBEN!

Februárban:

10-20-30%-os árengedménnyel

kínálunk férfi-, női és ébresztő- valamint faliórákat.

CITIZEN és CASIO karórák 20-30% árengedménnyel

Órajavítás, elemcsere, szíjak, csatok.

Gyomaendrőd, Fő út. 157. (A német templommal szemben)



Vállalkozóknak, cégeknek havi egyszeri elszámolással  
25% árengedményt adunk!

Valentin-napi  
ajándékvásár!



Bővítettük üzletünket  
és áruválasztékunkat!

Gyomaendrőd, Fő út 149.

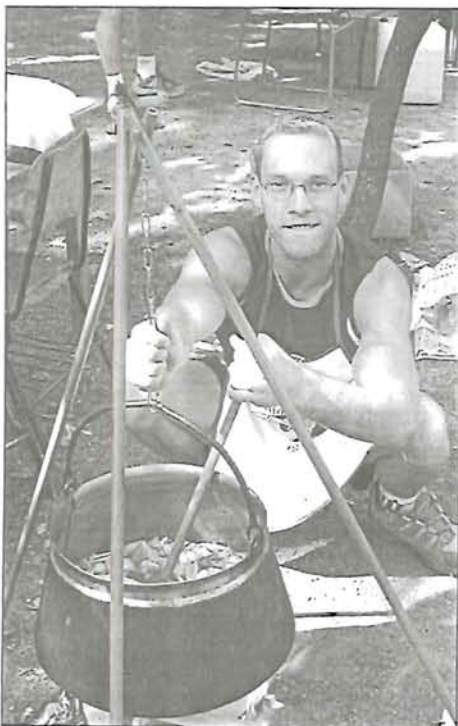
# Csollány Gyomaendrőd díszpolgára

Gyomaendrőd Város Önkormányzata január 30-án díszpolgári címet adományozott *Csollány Szilveszter* tornásznak kiemelkedő sportpályafutása elismeréseként. Köztudomású, hogy Csollány Szilveszter nyaranta gyakran edzőtáborozott városunkban, s jelenlétével megtisztelte a sajt- és túrófesztivált, valamint a halfőző versenyt. Ez utóbbi eseményen még első helyezéssel is jutalmazták halászléfőző tudományát. Az olimpiai, világ- és Európa-bajnok Csollány dr. *Dávid Imre* polgármestertől vehette át a kitüntetést. Az eseményen jelen volt *Fülepi András* az Ifjúsági és Sportminisztérium főosztályvezetője, *Domokos László* és *Földesi Zoltán* országgyűlési képviselők, *Vereckei István*, Csollány edzője és a gyomai *Varga Lajos* olimpikon, a tornász korábbi edzője, valamint *Öcsöd* polgármestere és alpolgármestere. (Az Öcsödi Vadásztársaság területén gyakran vadásztatják a világbajnokot.)

A díszpolgári cím átadását követően a sportszarnokban tornászbemutatót rendeztek, ahol bemutatót tartott a helyi Színfolt Mazsorettesoport és a Kis Bálint Általános Iskola ifjú tornászai is bemutatták tudásukat mesterük, *Varga Lajos* vezényletével, majd Csollányt emelték a gyűrűre. Az új díszpolgár helyi tisztelői ezután szűk körű vacsorán vettek részt. Hétfvégén pedig *Oskó Sándor* vállalkozó dísznótort is rendezett a tornász tiszteletére.



Csollány a gyűrűn



Csollány halászlévet főz



Csollány borkóstolón

## Gyomaendrőd díszpolgárai

1989: dr. Pál Lénárd,  
dr. Sztanyik B. László  
1994: Határ Győző  
1996: Haiman György, Honti Antal,  
Kállai Ferenc, a Kner család, Timár  
Máté, Vaszkó Irén  
1999: Márton Gábor  
2000: dr. Latorcai János  
2001: dr. Pikó Béla  
2002: Csollány Szilveszter



Csollány a kolbászrudon

**Bútorgyártó cég  
asztalosokat,  
valamint bútorok felületkezelésére  
festő szakmunkásokat  
keres felvételre.  
Érdeklődni: 30/9533-594**

**Régi bútorokat,  
használati tárgyakat  
vásárolok,  
készpénzben a helyszínen fizetek!  
30/9533-594, 30/393-2162**



## A néger fiú elővette és megmutatta...

Január 14-én a Budapestről érkező vonat alig fékezett a gyomai állomáson, máris egy két-ségbeesett fiatal nő, T. Erika ugrott a peronra és azonnal a nyilvános telefonhoz rohant. A gyomaendrődi rendőröknek jelentette, hogy egy néger szatír üldözte keresztül-kasul a vonaton.

Történt, hogy a Budapestről hazafelé utazó fiatal lányfülkéjében Szolnoknál egy néger fiatalember kért helyet. Miután a fülkében csak ketten voltak a csokibarna fiú állítólag szexuális ajánlatot tett a lánynak, majd miután Erika nem mutatott az ügy iránt túlzott érdeklődést, elővette és megmutatta nemi-szervét. A lány igencsak meglepődött, sőt meg is ijedt a

látványtól és szedte cókókját és azonnal átrohant egy másik fülkébe. A néger férfi eltette szer-számát és megindult a menekülő nő után. Így ingáztak egészen Gyomaig, ahol a riadt lány végül leszállt a vonatról.

A rendőröknek elmondta, hogy a fiatalember szexuális ajánlatát azzal is nyomatékosította, hogy Békéscsabán focizik és nemcsak duzzadó életerővel, hanem pénzzel is tele van. A gyomaendrődi rendőrök átszóltak békéscsabai kollégáiknak és az ottani állomáson már várták a 22 éves ghánai fiatalembert, akit előállítottak. Ő valószínűleg tagadja majd az ellene felhozott vádakát, így - mivel szemtanú állítólag nem volt - az ügy el lesz ejtve.

## Rendőrségi hírek

- Január végén Tatabányán fogták el azt a gyomaendrődi fiatalembert, aki szilveszter éjjelén a vasútállomás melletti parkolóból ellopott egy Trabantot, és azzal egészen Törökszentmiklósig utazott. K. R. többszörösen büntetett fiatalember, aki ellen más ügyekben is folyik rendőrségi eljárás.

- Hússzállító teherautójával január 6-án délután öt óra tájban állt meg K. Gy. szarvasi lakos a Blaha utca egyik kocsmája előtt. Kifelé jövet látta, hogy egy férfi az autója betört ablakán éppen az autóstáskát emeli ki. A tolvaj észrevette a közelgő veszélyt, kimarkolt a táskából 25 ezer forintot, majd beugrott fehér színű Opel Vectrájába, gázt adott és elmenekült a helyszínről.

- L. G. Endrődi úti háza előtt parkolt személygépkocsijával, amikor valaki január 28-án a jármű ablakát betörte és abból egy nyolcezer forintot érő rádiómagnót emelt ki. A rongálási kár 10 ezer forint.

- Valószínűleg kerékpárlopásra szakosodott brigád ügködött Gyomaendrődön január 23-án este 5 és 6 óra között, amikor egy óra leforgása alatt a Fő úti videóteka elől, a Fürst utcai orvosi rendelő udvaráról, valamint a Fő út 204. alatti üzlet elől loptak el jó állapotú értékes lezárt és lezáratlan kerékpárokat.

## A pesti és a mezőtúri nagyon italos volt, a két helybéli csak kicsit

Lapunk előző számában adtunk hírt arról, hogy a rendőrség bizonyos forrásból egy listát kapott, melyen huszonnyolc olyan helybéli neve és gépkocsijának rendszáma szerepel, akik rendszeresen italosan, vagy jogosítvány nélkül közlekednek városunk utcáin. Fokozott rendőri ellenőrzés tapasztalható az utcákon, ahol nemcsak a gépkocsivezetők, hanem gyakran a biciklisek orra alá is szondát dugnak a rendőrök. A gyomaendrődi rendőrség parancsnokától kapott információ szerint január hónapban egy budapesti fiatalembert, és egy mezőtúri férfit vittek vérvételre a rendőrök. Ellenük ittas vezetés büntette miatt indult eljárás. Emellett két - az állítólagos listán nem szereplő - gyomaendrődi gépkocsivezetőt is szondáztattak a rendőrök, ám ellenük csak szabálysértési feljelentést kezdeményeztek, mert a mért alkohol a határérték alatt volt.

- Január 2-án délután öt órakor a rendőrök a Kecsegési-holtágnál három békéscsabai férfi személygépkocsijában nyolc busát és egy süllőt találtak, valamint gereblyezésre alkalmas horgászbotokat. Az orvhorgászok a helyszínen beismerték, hogy gereblyéztek. A rendőrök - mivel a kár értéke 10 ezer forint alatt volt - csupán szabálysértési feljelentést tehetnek.

## Tíz helyett csak kétezerre büntették

A gyomaendrődi *Omiliák István* úgy gondolja, hogy méltánytalanul jártak el vele szemben a rendőrök, ezért kereste fel történetével szerkesztőségünket. *Omiliák István* január 17-én pénteken délután fél négy tájban Öregszőlő és Endrőd között az egyik tanyából indult kerékpárjával Endrődre. Ráhajtott volna a bicikliútra, ám az úttest és a kerékpárút között az időjárás és a hódurók 60-70 cm-es hófalat építettek, amely az úttest felől sehol sem volt átvágva. Ha kerékpárjával mindenáron rá akart volna menni a kerékpárútra, akkor vissza kellett volna kerekéznie a kövesúton Öregszőlőig. *Omiliák István* tehát megindult kerékpárjával az úttesten Endrőd felé. Nem sokáig taposta a pedált, mert a közelben lévő buszmegállóban megálljt parancsoltak neki a rendőrök, akik kérdőre vonták, vajon miért nem a bicikliúton közlekedik. Hiába mondta a rend őreinek, hogy a hófalon keresztül nem tudott bejutni a bicikliseknek kijelölt aszfaltcsíkra, mégis megbüntették kétezer forintra. *Omiliák István* hétfőn az őrparancsnokhoz fordult panasszal. A parancsnok meghallgatta őt és elmondta, hogy a rendőrök szabályosan és jogszerűen jártak el, egyébként ilyen esetben a bírság 10 ezer forintig terjedhet.

# Szavazzon Gyomaendrőd Szépére!



Csikós Zsuzsa



Dógi Renáta



Iszlai Judit



Kis Zsuzsa



Kurilla Enikő



Oláh Szandra



Rafaj Dóra



Tímár Edit



Varga Izabella



Vaszkó Hajnalka

## Tízen jelentkeztek

Mint azt lapunk decemberi számában olvashatták szépségversenyt rendeznek márciusban a Katona József Művelődési Központban. Pintér Mária szervező lapunknak elmondta, hogy a szépségversenyre 14 éves kortól lehetett jelentkezni. Összesen tíz helyi szépség vállalta a megmérettetést. A szépségversenyen utcai ruhában, fürdőruhában és estélyi ruhában mutatják majd meg bájaikat a versenyzők, akiknek arcképét ezúton közöljük lapunkban.

A lap alján található szavazólapon olvasóink is javaslatot tehetnek az idei esztendő gyomaendrődi szépségére. A közönségsvavazatok eredményét a szépségverseny díjkiosztó ünnepségén teszik majd közzé.

A szavazólapokat kérjük eljuttatni levelezőlapon vagy borítékban február 28-ig a Szó-Beszéd Szerkesztőségének címére, 5500 Gyomaendrőd, Pf. 48. A borítékra írják rá „Gyomaendrőd Szépe” (Fénymásolt szavazólapokat nem fogadunk el!)

## Szavazólap

Gyomaendrőd Szépe 2003

Gyomaendrőd Szépe legyen 2003-ban:

.....  
Név

# Tibi Cukrászda

Gyomaendrőd, Kossuth u. 17.  
Telefon: 66/282-651

- Menyasszonyi, esküvői torták és egyéb lakodalmos sütemények
- Gyermeknek többféle figuratorta (télapó, teknős, autó stb.)
- Cukorbetegnek energiaszegény torták, és aprósütemény...



Ficánka

Drezdai

Süni figura



*Jöjjön el és egy kávé mellett kóstolja meg süteményeinket!*

**Szabad a játék!**  
5 héten át ingyen játék.\*

Nokia 3410/31\*\*  
• játékos (200+ játékos)  
• WAP-böngésző  
• Csúszka és csúszkajáték  
• Híres 5155 kék (max. 450 karakter)  
• 11-12 órákig tartó

**21 900 Ft**  
WAP

**NOKIA 3410**

**Westel Partner**  
ENILNO BT.  
Westel üzlet:  
Gyomaendrőd, Fő út 214.

**Westel**  
a Kapcsolat

**S&S**  
KFT.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Telefon: (66) 581-540

**Sebők&Sebők Kft.**

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Tel.: 66/581-540, 20/9743-071  
Internet: www.sebokvill.hu  
E-mail: villszer@sebokvill.hu

**S&S**  
KFT.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Telefon: (66) 581-540

## VÁLLALJUK

- Villanszerelés, érintésvédelmi, tűzvédelmi, villámvédelmi felülvizsgálat
- Önkormányzatok villamos-biztonságtechnikai felülvizsgálata
- Beltéri villanyhálózatok korszerűsítése
- Földkábelek fektetése
- Utcai megvilágítások
- Villamosberendezések, gépek szerelése
- Egyedi központi antennák szerelése
- Villámhárítóberendezések szerelése
- Háztartási gépek, mosógépek, centrifugák, bojlerok javítása
- Siemens kifestő, váltakozó áramú motorok forgalmazása 0,06-4,5 kW-ig

A cég központja és villamossági szaküzlete ideiglenesen  
**átköltözött**  
a Gyomaendrőd, Bajcsy u. 31. sz. alá  
(az ÁFÉSZ udvara).

## VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET

- Kapcsolók, vezetékek, kábelek, lámpák, villanszerelési anyagok árusítása
- Autóhifi, hangfalak, autóhangszórók és hangszórók, szerelt vezetékek, hangfalcsatlakozók, hangtechnikai csatlakozók.

**SAKKÉPZETT VILLANSZERELŐKET FOLYAMATOS MUNKÁRA FELVESZÜNK.**  
Jelentkezni telefonon: Epressi Szabolcs, 20/468-2415

## KERTMEGI MIHÁLY

általános asztalos

5500 Gyomaendrőd,  
Bajcsi-Zsilinszky 111.  
Telefon: 06-30/354-33-83

### Asztalos - üveges műhelyünkben közületek és magánszemélyek részére vállaljuk:

- Ablak-klímák beszerelését.
- Fűrészáru kapható!
- Parketták lerakását, lambériázást.
- Ajtók, ablakok, bútorok gyártását
- Gipszkarton szerelését.
- Épületek üvegezését
- Padlásterek, válaszfalak beépítését

### PE-FA Asztalosipari Vállalkozás

Gyoma, Bánomkerti út 16/1. (a KPM mögött)  
Tel/fax: 66/282-840 • Mobil: 20/96-45-901, 70/5114-395  
e-mail: [www.pelle@bekesnet.hu](mailto:www.pelle@bekesnet.hu)

## Autójavítás, diagnosztika gumiszervíz, olajszervíz!

Szervízünkben vásárolt olaj esetén ingyenes olajcsere! A nálunk vásárolt gumi esetén ingyenes szerelés és centírozás!

**Varga Béla, autószerelő mester**

Gyoma, Csokonai u. 37.

Telefon: 66/386-216

Mobil: 30/271-1828



Gyomán a Lévai u. 4. sz. alatt 159 m<sup>2</sup>-es telken, 64 m<sup>2</sup>-es műhely, üzlet, iroda céljára alkalmas épület kedvező feltételekkel eladó, esetleg bérelhető. Eladó továbbá egyetemes gyalu, marógép, 500-as fűrés, cirkula, raklapemelő béka, bontásból ajtólapok és ablakok, 8 rekeszes ételmelegentartó pult. Érd.: Jenei László - 66/386-696

Gyomán a Lévai u. 2/1. szám alatti 1216 m<sup>2</sup>-es, aszfaltút melletti beépítetlen telek kedvező feltételekkel eladó.  
Irányár: 650 ezer Ft. Érd.: 66/386-696, Jenei László

## Felkérés

Személyi jövedelemadója 1%-át az Öregszoelői Gyermekéért Alapítványnak is utalhatja.

Az alapítvány célja: a Gyomaendrődön élő öregszoelői, jó képességű hátrányos helyzetű gyermekek közép- és felsőfokú tanulmányainak támogatása.

Számlaszám: Endröd és Vidéke Takarékszövetkezet (Gyomaendröd, Fő u. 1.) - 53200015-10001961

Adószám: 18376184-1-04

Szíves támogatását hálás köszönettel vesszük a felnöve generációk nevében.

Pésó Illés Béláné, az alapítvány elnöke

## Rekline Stúdió

Gyomaendröd, Kossuth u. 18.

Telefon: 70/22-632-99

- szövegszerkesztés

- kiadványok, prospektusok, szórólapok, névjegykártyák készítése

- színes plakátnyomatás (40x60cm méretben)

- reklámtáblák elhelyezése, reklámfelületek bérbeadása

- reklámtáblák tervezése, kivitelezése

- cégtáblák készítése  
világítás kivitelben is!

Bővebb információ: Hornok Ernő  
70/22-632-99

Köszönetet mondunk azoknak a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, akik

**id. Cselei László (élt 64 évét)**

temetésén megjelentek, sírjára koszorút, virágot helyeztek és a mély fájdalomban együtt osztoztak a gyászoló családdal.

A gyászoló család

## Tisztelt Olvasóink!

Értesítjük olvasóinkat, és hirdetőinket, hogy a Szó-Beszéd Szerkesztősége 2002. március 1-től **visszaköltözik** a Kossuth u. 18. szám alá!

# Ingyenes apróhirdetések

## HÁZ

Gyomaendrődön 2 szobás felújított fürdőszobás, gázfűtéses, szennyvíz elvezetve parasztház eladó. József A. u. Irányár: 2 millió Ft. T:30/520-9067

Gyomaendrődön a József A. u. 20. sz. alatti 2 szobás összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 2,8 millió Ft. Érd.: 70/2632-901

Endrődön a Vasvári Pál u. 8. sz. alatt 2 szoba összkomfortos ház gondozott kerttel eladó. Irányár: 2,6 millió Ft. Érd.: 66/285-033

Gyomán összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 6,3 millió Ft. Érd.: 66/285-510

Gyomán a Fő út mellett 3 szobás, emeletes, összkomfortos ház melléképülettel, garázzsal, 1093 m<sup>2</sup>-es portán eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: 66/284-586

3,5 szobás ház eladó. Irányár: 7,8 millió Ft. Érd.: 66/283-715

Üzlethelyiség kiadó a Fő út 141. sz. alatt. Fodrászatnak, irodának, butiknak alkalmas. Érd.: 66/284-356

Gyomán a mezőberényi út mellett a volt Alkotmány Tsz. majorjában 546 m<sup>2</sup>-es gazdasági épület eladó. Irányár: 4 millió Ft. Érd.: 66/284-253, 20/572-3740

Gyomán az Attila u. 23. sz. alatt régi típusú, 2 szobás összkomfortos ház eladó. Irányár: 66/285-694

Gyomaendrődön a Lévai u. 10. sz. alatt 98 m<sup>2</sup>-es ház műút mellett 1032 m<sup>2</sup>-es telekkel eladó. Irányár: 4,2 millió Ft. Érd.: 66/285-894

Gyomán a Sugár u. 48. sz. alatt

ház eladó. Érd.: 66/284-155, 30/294-0650

Nagyálláson tanya 13 hektár földdel villanyal, gázzal, fűtött kúttal, állattartásra alkalmas épületekkel eladó. 30/9257-934

## LAKÁS

Az Ifjúsági ltp.-en 2,5 szobás, felújításra szoruló lakás garázzsal eladó. Irányár: 4,8 millió Ft. Érd.: 30/360-8131

Egy fő részére bútorozott szoba kiadó. Irányár: 10 ezer Ft. Érdeklődni: Gyomaendrőd, Hősök útja 97/1.

Gyomán a Kulich Gy. úton összközműves, három szobás családi ház eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 06-30/512-2818

Gyomán, az Ady u. 2/2. szám alatt 2,5 szobás ház eladó. Irányár: 3,8 millió Ft. 30/451-4506, este 284-268

## KERT, TELEK

Gyomán a Bocskai u. 38. sz. alatt teljes közművel ellátott építési telek eladó. Érd.: 20/9748-319

A Fűzfás-zugban 300 négyszögöl gyümölcsös kis faházzal eladó. Irányár: 250 ezer Ft. Érd.: 66/386-097

A Keszeyösön 1 hektár föld eladó. Érd.: 70/255-5312

Az Újkert soron 600 és 1800 négyszögöl föld eladó. Érd.: 66/284-194

Trágyázott, felszántott 150 négyszögöl kert veteményesnek kiadó. Érd.: 66/284-596

Gyümölcsfa, dísznövény, din-

nye árusítására udvar kiadó, a Kiss Lajos üdülőtelepen nyaraló eladó. Érd.: 66/284-356

Gyomán vízparti nyaraló igényesnek eladó. 20/96-45-260

A Bónom-zugban 500 négyszögöl telek eladó. Érd.: Fő út 29., 66/285-392

A fűzfászugi holtág besenyszegi oldalán a vízparttól 30 méterre 200 négyszögöl kert eladó. Irányár: 60 ezer Ft. Érd.: Fő út 216.

## JÁRMŰ

2105-ös Lada 2003. decemberig érvényes műszakival eladó. Irányár: 160 ezer Ft. Érd.: 66/283-402 (19 után)

1983-as Ford Fiesta friss műszakival eladó. Irányár: 230 ezer Ft. Érd.: 20/997-4857

Pannonia motor kétszemélyes, 1 tonna teherbírású szállítójármű eladó. Irányár: 100 ezer Ft. Érd.: 66/284-008

12 éves 1,3 Wartburg lejárt műszakival eladó, ugyanitt 200 literes fagyasztószekrény eladó. Érd.: 66/283-715, 30/416-7600

VW Golf II. friss műszakival, megkímélt állapotban eladó. Irányár: 485 ezer Ft. 70/20-50-160

## ÁLLAT

Két darab fajtisza puli kutya - fél éves, kan eladó. Érd.: Bocskai u. 2.

Egy éves újfunlandi keverék hűséges, gyermekszerető kutya jó gazda részére ingyen elvihető. Érd.: Vörösmarty u. 8.

Pocokfogó anyától keverék kiskutya ingyen elvihető. Érd.: 66/285-326

3 hónapos jersey üszöborjú, eladó. Érd.: 66/283-994

Világos, dús szőrű kan skótjuhász kutyánk elveszett. Utoljára január 23-án a Dobó u. környékén látták. Kérem, aki megtalálta, befogadta az jutalom ellenében értesítsen. Érd.: 30/20-719-40, 30/4376-376

## MUNKA

B,C, E kategóriás jogosítvánnyal PAV I.II.III. vizsgával, B.Á.F. vizsgával munkát keresek Gyomaendrőd környékén. Érd.: 70/512-9625

Korrepetálást, felzárkóztatást, magánórát kisiskolásoknak! Érd.: 66/285-141 (17 után), 30/856-3218

Egyedülálló nő rokon nélküli egyedülálló idős úr vagy hölgy gondozását vállalná, ellátási szerződés fejében. Érd.: 66/282-712, 30/324-5310

## EGYÉB

Jó állapotban lévő szakfander bukósisak eladó. Irányár: 5 ezer Ft. Érd.: 20/5656-200

Jó állapotú ágyneműtartós heverő, ágyneműtartó, éjjeli szekrény, gáztűzhely eladó. Érd.: 66/285-093

Jó állapotban lévő, alig használt, vízlepergetős, három funkció babakocsi táskával együtt eladó. Irányár: 20 ezer Ft. Érd.: 30/486-4731

PIONEER KEH-3900 RDS autó rádiósmagnó és Siemens C35 mobiltelefon eladó. Irányár: 20-9 ezer Ft. Érd.: 30/215-3342

Horgászcsónakot vennék, vagy csináltatnék! Érd.: 70/511-2481

Nyugati használt cikkek olcsón eladók - kombinált hűtő, fagyasztószekrény, gáztűzhely, kerékpárok, fűnyírók, gyermekülések stb. Érd.: Kőrgát u. 25., 66/282-366, 30/487-3964

2x5 méteres U-gerenda vas, 1 db nagy oxigén palack, 1 db tele szénsav palack eladó. Irányár: 40-20-20 ezer Ft. Érd.: 66/386-353, 20/9550-414

Zöld takarmányborsó és ágyneműtartós heverő eladó. Irányár: 6500 Ft/kg, 5 ezer Ft. Érdeklődni: 66/383-909

Nagy teljesítményű villanyszerelő, lovaskocsi, fűkasza, rendszóró eladó. Érdeklődni telefonon: 66/283-994

Jó állapotban lévő 3 funkció mőzeskosaras, esővédős babakocsi eladó. Irányár: 20 ezer Ft. Érd.: 70/240-2000

Olyan idős nőt keresek, aki szívesen vigyázna egy 3 éves kislányra szombati napokon. Érd.: 70/298-7398

Bontott tetőablakok: 3 db 74x140 cm, 1 db 60x70 cm napvédő fóliával és hőtükrös redőnyel eladók. Irányár: 10 ezer Ft/db. Érd.: 66/284-229

Körbálás szalma-széna zab, nagysúlyú hízó, választási bárány eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Móra F. u. 20. Tel.: 66/284-082

Gépkocsiba szerelhető 0-13 kg-ig babülés, elektromos mellszívó, járóka, bébiruhák eladók. Érd.: 06-30/512-2818

AX 35P PIII-as alaplap PIII-as Celeron 800 Mhz processzor, Daewoo 17"-os monitor egyben vagy részegységként eladó. Érd.: 30/512-3094

Biolámpa állvánnyal együtt eladó. Irányár: 80 ezer Ft. Érd.: 66/280-026

## Ingyenes az apró!

A Szó- Beszéd ingyenesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik ezen a szelvényen küldik be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48. Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





# Három rendőrt vádolnak kocsmai verekedéssel

Február 27-én este három, a Gyomaendrődi Rendőrőrs állományába tartozó rendőr iszogatott civilben, szolgálaton kívül a T-Boy Klubban. Egyiküjüknek gyermeke született és ez adott okot a baráti összejövetelre. A rendőrök szórakozását azonban nem minden vendég nézte

jó szemmel. Egyiküknek már akadt dolga a rendőrökkel, éppen a közelmúltban büntették meg valami közlekedési kihágásért. A vendég miután bátorságot gyűjtött az elfogyasztott alkohol hatására, be is szólt az iddógáló zsaruknak, hogy bezzeg a múltkor megbüntettétek, most

meg itt isztok a kocsmában. A szemtanúk szerint a rendőrök odébb is ültek, hogy távolabb legyenek kötözködő haragosuktól. Innentől azonban az események merész fordulatot vettek. Az önértetes férfiú elballagott a rendőrség épületéhez és a falon lévő segélyhívó gombbal már 28-án, hajnalban hívta az ügyeletes járőrt, mondván őt az italozó rendőrök a T-Boyban megverték és megrugdosták. Tény, hogy a panaszos szemöldökén sebet találtak, de ez a szemtanúk állítása szerint elesésből is származhatott. A panaszos bejelentését követően az ügyészégi nyomozóhivatal vette át a nyomozást, ám a T-Boyban tartózkodó szemtanúk szinte egybehangzóan állították, hogy ők nem látták, hogy a rendőrök megütöttek volna bárkit is.

## Magukra hagyott szépségek



Kurilla Enikő



Kis Zsuzsa



Rafaj Dóra

Lapunk decemberi számában adtuk hírl, hogy szépségversenyt rendeznek Gyomaendrődön. A szépnek gondolt lányok 14 éves kortól jelentkezhetnek a Pintér Mária által szervezett vetélkedésre. A jelentkezőket december 21-én a városi könyvtárban várták. A 2000 forintos részvételi díj befizetését követően néhány alkalommal, vasárnaponként a könyvtárban különböző zenékre masírozta a lányok, készülve ezzel a művelődési központban rendezendő nagyszabású szépségversenyre. Ennek időpontja azonban egyre-másra csúszott.

Pintér Mária szervező korábban elmondta, hogy némi gondot jelent a rendezvény támogatóinak felkutatása, ezért is halasztaná későbbi időpontra a versenyt. A szépségversenyre benevezett lányok és szüleik az elmúlt hetekben tájékoztat-

ták lapunkat arról, hogy a szervező már jó ideje nem jelentkezett és rádiótelefonja is ki van kapcsolva. Szerkesztőségünk több alkalommal kért volna felvilágosítást a rendezvény várható időpontjáról, ám sikertelenül.

Szerkesztőségünk ezért úgy döntött, hogy közzé teszi a közönségszavazás eredményét. Lapunk februári számában jelentettük meg a tíz versenyző fotóját és vártuk olvasóink szavazatait. A megadott határidőig 439 szelvény érkezett szerkesztőségünkbe. A legtöbb szavazatot, 203-at Kurilla Enikő kapta, így ezen az újságbéli versenyen ő lett Gyomaendrőd Szépe. A második helyen Kis Zsuzsa végzett, ő 167 szavazatot kapott. Harmadik legszebb Rafaj Dóra lett 69 szavazattal.

## GYOMAENDRŐDI SZÓ BESZÉD

12. évf. 3. szám 2003. március

Ára: 119 Ft

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő  
Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd,  
Kossuth u. 18. Tel./fax: 66/386-479  
Kiadja: Recline Stúdió Egyéni Cég.  
Felelős kiadó: Hornok Ernő  
Nyomtatás: Gyomai Kner Nyomda Rt.  
Tel.: 66/386-211  
Vezérigazgató: Papp Lajos  
ISSN 1589-0651



### Nőnap árengedmény

férfi-, női és ébresztő- valamint faliórák

**CITIZEN és CASIO karórák 20-30% árengedménnyel**

Órajavítás, elemcsere, szíjak, csatok.

Gyomaendrőd, Fő út. 157. (A német templommal szemben)



Filmelőhívás, bélyegzőkészítés,  
széleskörű nyomtatvány választék

Vállalkozóknak, cégeknek havi egyszeri elszámolással  
25% árengedményt adunk!

Gyomaendrőd, Fő út 149.

# Elfogadták a költségvetést

A város képviselő-testülete február 27-i ülésén elfogadta Gyomaendrőd idei évi költségvetését. A város 2003-ban összesen 4 milliárd 690 millió forinttal gazdálkodhat. Ebből 1 milliárd 780 milliót fordítanak a városháza és az önkormányzat intézményeinek működtetésére. Felújításra és fejlesztésekre 2 milliárd 784 millió forint jut.

Csikné Timár Éva képviselő, az önkormányzat pénzügyi bizottságának elnöke lapunknak elmondta, hogy a város bevételei és kiadásai között hiány mutatkozik, ezért 59 millió forintos hitel felvétele válik szükségessé. A képviselőnő jelentősnek tartja, hogy a költségvetés 53,3 százalékát fordíthatja fejlesztésekre a város. Idén folytatódnak a jelentősebb fejlesztések: a szennyvízberuházás II-

III. üteme 637 millió forintért, a IV. üteme 390 millió forintos költséggel. Épül az 583 millió forintos regionális hulladéklerakó, közel hasonló költséggel a Liget Fürdő. A Városi Gondozási Központ 160 millió forintért épít 16 lakást és meg kell említeni a Kiss Bálint Általános Iskola beruházását, amely a pályázat elnyerését követően idén 120 millió forintba kerülne.

- Ezeket a fejlesztéseket 382 millió forint önerővel tudja megvalósítani a város, és ez nagyon jó arány - mondta Csikné Timár Éva.

A képviselőnő hozzátette azonban, hogy az intézmények működtetésére idén kevesebb pénz érkezett az államtól. Ezért kénytelenek felhasználni, más esetleg korábban fejlesztésre fordítható bevételeket is a működési kiadásokra.

**Egyéni vállalkozók  
könyvelését vállalom!**  
Telefon: 70/239-2352

**Felsőfokú végzettségű  
német és/vagy angol nyelvet jól beszélő  
munkatársakat keresünk  
értékesítő és logisztikai  
munkakörökbe.**

**SAP ismeret előnyt jelent!**  
Jelentkezni írásos önéletrajzzal lehet,  
melyet kérünk eljuttatni március 31-ig  
a Mammut tec Hungary Kft. címére:  
5500 Gyomaendrőd, Pf. 25.

**Bútorgyártó cég  
asztalosokat,  
valamint bútorok felületkezelésére  
festő szakmunkásokat  
keres felvételre.**  
Érdeklődni: 30/9533-594

**Régi bútorokat,  
használati tárgyakat  
vásárolok,  
készpénzben a helyszínen fizetek!**  
30/9533-594, 30/393-2162



**Megnyílt a  
YUCCA  
VIRÁG- ÉS  
AJÁNDÉKBOLT!**  
Gyoma, Petőfi u. 2.  
Vágott-, cserepes-, száraz-  
és selyemvirágok!

Tribex Hungary Kft.  
**AUTÓKERESKEDÉSE**  
Használt autók adás-vétele  
Gyomaendrőd, Bajcsy u. 83.  
Telefon: 30/549-0201  
Részletfizetési lehetőség!

**Ajánlatunkból:**

Volvo 740 '86 2,4 TD  
440.000 Ft

Opel Astra '93 1,6 i  
950.000 Ft

Fiat Scudo 1,9 TD 2 éves  
2.300.000 Ft + áfa

Opel Corsa '92 1,2 benz.  
680.000 Ft

Opel Astra '93 1,8iGT  
990.000 Ft

Toyota Corolla '86 1,3  
390.000 Ft

Peugeot 106 '92 1,0  
790.000 Ft

Opel Astra Caravan '92 1,7D  
1.090.000 Ft

Mini árokásó géppel  
munkát vállalom!  
Árok- és alapásás, terepren-  
dezés, épületek bontása és  
egyéb földmunkák, valamint  
mezőgazdasági munkák.  
Telefon:  
30/852-9583, 66/282-136

# Uniós március tizenötödike, faültetés és óraállítás

Az Európai Unió csatlakozással kapcsolatban szinte minden magyarországi településen rendezvénysorozatok lesznek. Az Európai Unió Kommunikációs Közalapítványa kezdeményezte azt a programot, melynek célja, hogy minden hazai település nevezze meg azt, amivel hozzájárul az európai kultúra gazdagításához. Gyomaendrőd képviselő-testülete az Európai Unióhoz való csatlakozás előkészítése érdekében programtervet határozott meg, melynek írásos anyagát a polgármester készítette el. Ebben többek között az olvasható, hogy készítenek egy európai emlékalbumot, amelyben bemutatják a Kner Nyomdát és a nyomdaipari múzeumot, hiszen a nagy múltú cég termékeivel európai szinten hirdeti az európai szintű kultúra gazdagítását. Bemutatják az albumban az Endrői Tájházat és azt a gyomaendrői tánckultúrát, melyet a néptáncosok, a társastáncosok és a mazsorett táncosok képviselnek.

Az idei március 15-i ünnepség is az uniós csatlakozás jegyében zajlik majd. Dél előtt 9 órakor a szokott módon Endrődön misével kezdődik az ünnepi megemlékezés, majd a Rózsahelyi Általános Iskola diákjai adnak műsort. 11 órától európai fát ültetnek a Gyomaendrői Emlékparkba, méghozzá úgy, hogy a fát „egy gyomai településrészi polgár és egy endrői településrészi kikerülő általános iskolai tanuló közreműködésével” ülteti el. Délben a gyomai településrészen „harangzúgás mellett az Országzászló és az Európai zászló felhúzására kerül sor, majd a Magyar Himnusz és az Európai Himnusz elhangzása után ünnepi beszédre és a Kiss Bálint Általános Iskola ünnepi műsorára kerül sor.”

Az uniós készülődés ezzel még nem ér véget, hiszen március 27-én ünnepi képviselő-testületi ülés lesz a városházán, ahol az önkormányzat „fog megemlékezni az Európai Unió csatlakozással kapcsolatban ...”

Április 16-án Gyomaendrőd „Fő terén”, ez valószínűleg a Szabadság tér, „elhelyezére kerül egy európai uniós alapokkal ellátott elektromos óra, amely az aláírás időpontjában lesz elindítva.” Csak ki ne dőljön...

## Aki adómentes, az ne fizessen

### Egyszerűbb volt mindenkinek kiküldeni a csekket

A február 27-i képviselő-testületi ülésen *Dezső Zoltán* képviselő kérdezte a jegyzőt, vajon miért küld a városháza csekket a kommunális adó befizetésére, azoknak akik már rákötöttek a szennyvízhálózatra és ezért öt évig adómentességet élveznek.

- Több lakó panaszkodott, hogy először kaptak egy levelet, az adómentességről, majd néhány nap múlva érkezett egy csekk, hogy fizessék be a kommunális adót - mondta *Dezső Zoltán*.

*Dr. Csorba Csaba* jegyző elmondta, hogy a borítékolás technikai feladat-sorában a lakókat értesíteni kell a kommunális adó emeléséről még akkor is, ha adómentességet élveznek. Emellett egyszerűbb volt kíséreléssel a

csekket is küldeni, mint a borítékokból kiszedni a csekket. A levél alján pedig oda volt írva, hogy aki adómentes, az ne fizessen be a csekken semmit...

*Dezső Zoltán* másik kérdése az volt, hogy a hosszú ideje üresen álló Kossuth u. 20. sz. alatti ingatlant mikor értékesítette és kinek az önkormányzat, mert erről a képviselők semmit sem tudnak.

- Az épület a már megszűnt Tanya Alapítvány tulajdonában volt, és ez állítólag valamilyen úton-módon visszakerült a városhoz. Az ingatlanról néhány napja cigányok jelentek meg és azt mondták, hogy megkapták bontásra az épületet - mondta *Dezső Zoltán*.

A jegyző tájékoztatta a

## Szarvas tömöríti a szemetét és úgy szállítja Gyomára

Az épülő Gyomaendrői Regionális Hulladéklerakóval kapcsolatos aktuális kérdéseket vitatták meg február 19-én Kondoros és Szarvas képviselő-testületei. Az együttes ülésen elhangzott, hogy a beruházás alapkövét 2002. október 15-én rakták le Gyomaendrődön, és a lerakó elkészülte után több, mint tíz település szállíthatja ide kommunális hulladékát.

Szarvason egyébként a tervek szerint egy hulladékátrakót építenek, ahol a beszállított hulladékot tömörítik, és csak ezután szállítják majd át Gyomaendrődre. Így jelentősen csökkenthetők a szállítási költségek. A két település vezetői, *Babák Mihály* és *Dankó Béla* polgármesterek, valamint *Domokos László* országgyűlési képviselő egyhangúlag támogatta, hogy a jelenlegi beruházási munkacsoport helyett egy önkormányzati társulás alakuljon. Ugyancsak egyetértettek abban, hogy a lerakó üzemeltetésére közhasznú társaságot célszerű alakítani - tudtuk meg a Szarvas és Vidéke című hetilapból.

képviselőket, hogy az ingatlanra, illetve a telekre már több vásárló is szemet vetett és közülük az egyik az épület nélkül a telekre tenne árajánlatot. - Ezért meg kell tudnunk, hogy ki, mennyiért bontaná le a házat - mondta a jegyző.

Információink szerint az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet érdeklődik az ingatlan iránt, itt szeretné felépíteni új gyomai kirendeltségét.

### PVC, PADLÓSZŐNYEG, TAPÉTA

Nyitva a hét minden napján.  
Gellai Miklós  
Gyomaendrőd, Fő út 29.  
Telefon: 66/285-392

## Szó-Beszéd hírek

### Ismét az Alterra nyert

A gyomai városrészen az Árpád utcától a Hantostkerti utcáig terjedő szakaszt korábban kifejejtették a szennyvízvezeték építésének tervezése során. Ezekben az utcákban idén kezdenék a csatornahálózat építését, és a munka kivitelezőjét közbeszerzési eljárással választották ki. A két versenyben maradt pályázó - SADE - Magyarország Mélyépítő Kft. és az Alterra Építőipari Kft. - közül az Alterrát választották. Ez nem meglepő, hiszen eddig minden, a városban folyó nagy beruházást az Alterra nyert el.

### Beköltözhet

Szolgálati bérlakásba költözhet *Pappné Nagy Katalin*, aki Dévaványáról jár át Gyomaendrődre. A Kner Gimnázium német szakos tanárnője úgy kaphatta meg a Hősök út 66. sz. alatti 100 négyzetméteres lakást, hogy amennyiben az épületet saját költségén lakhatóvá teszi és a felújítási összeg eléri a hat havi lakbér összegét, akkor a havi 10 ezer forintos lakbért fél évig nem kell fizetnie.

### Beiratkozás

A város óvodáiban és általános iskoláiba a 2003/2004-es tanévre március 31-én és április elsején és másodikán lehet beiratkozni.

### Közös szűnyogirtás

A Hármas-Körös térségében az elmúlt évben 16 település állapotodott meg abban, hogy a szűnyogirtásban együttműködnek. Így jött létre Körös-völgyi Települések Regionális Szervezete, amely az elmúlt évben a turisztikai céllelőirányzatból 33 millió forint vissza nem térítendő állami támogatást nyert a közös szűnyogirtásra. A szervezet idén ismét sikerrel pályázott: 36,2 millió forint pályázati összeget nyertek, amely a szűnyogirtás költségeinek a felét jelenti. A múlt év végén a társulásból kilépett Öcsöd, Cserkeszőlő és Körösladány, belépett viszont Dévaványa és Ecségfalva önkormányzata.

### Öt millió értekezletre

Térségi értekezleteket, konferenciákat és egyéb gyűléseket lehet majd szervezni abból a Nemzeti Területfejlesztési Hivatal által biztosított legfeljebb 5 millió forintnyi pénzből, melyet a város nyújt be az úgynevezett kistérségi koordinációs programra. Az esetlegesen elnyert pénzből még létrehoznának egy kistérségi irodát, amelyben két területfejlesztéssel foglalkozó embert kell elhelyezni. Ez az iroda a városházán lenne, ahol *Borbos Lászlóné* kistérségi megbízott, *Molnár Anikó* nonprofit ügyintéző, *Fekécs Rita* térségmenedzser, és *Weigertné Szilágyi Erika* ügyintéző lenne elhelyezve.

## Nem adták vállalkozásba

A Gyomaendrődi Tourinform Iroda üzemeltetésére kiírt pályázatra *Bencsik Mária* és *Ádám Gyöngyi* pályázott. A bíráló bizottság csak Bencsik Mária pályázatát találta érvényesnek, ám a pályázó által kért üzemeltetési összeg - évi 3 millió 180 ezer Ft+áfa - miatt mégsem fogadta el. Az önkormányzat úgy döntött, hogy Bencsik Mária ne vállalkozásban, hanem inkább közalkalmazottként vezesse a tourinform irodát.

Bencsik Mária 2001-ben végzett a Szent István Egyetem Jászberényi Főiskolai karán művelődésszervező-kommunikáció szakon. Jelenleg a Budapesti Gazdasági Főiskola idegenforgalmi szakmenedzser képzését végzi. Bencsik Máriával egy éves szerződést kötöttek.

## Computeres autójavítás

- Computer vezérelt befecskendezők
- Autók műszeres diagnosztikája, javítása
- Benzines-diesel autóknál hibatároló olvasás-törlés
- Motor, ABS, klíma, légzsák, alapbeállítások
- Computeres fék és lengéscsillapító vizsgálat
- Mobil olajszerelv

(Alfa, Audi, Citroën, Daewoo, Fiat, Ford, Opel, Peugeot, Renault, Seat, Skoda, VW)

**Gellai Zoltán**

Gyomaendrőd, Kilián tér 6.

Telefon: 66/285-710 Mobil: 30/416-4784

## Color Shop Papírbolt

Gyomaendrőd, Petőfi u. 2.

Telefon: 66/284-552



- Üvegfestékek minden színben!
- Akciós papírok: Copy Line 750 Ft /csomag  
Laser Copy 850 Ft /csomag
- 50/66-os barna és átlátszó  
TESA ragasztószalagok 145 Ft/db
- Bélyegzőkészítés, filmelőhívás

## Látszerész üzlet

Gyomaendrőd, Szabadság tér 5.

Telefon: 66/284-255

SZTK vények beváltása  
Ingyenes computeres  
szemvizsgálat

Szemüvegek készítése és javítása

Szarka Csilla látszerész mester



## Létszámleépítés az iskolában Halászné a polgármestert vádolta

A város képviselő-testülete januári ülésén határozott arról, hogy takarékosági okokból a Kis Bálint Általános Iskolától négy - még most is dolgozó - nyugdíjas pedagógusnak felmond. Az érintett szaktanárok közül *Halász Istvánné* az önkormányzat február 27-i ülésén szót kért, és elmondta, hogy bár az iskola vezetője nyújtotta be a fenntartó önkormányzathoz azt a tervezetet, mely szerint négy szaktanár elküldését tervezi, de Halászné szerint az elküldendők névsora a városházán készült. Valószínűleg erre célzott a következő kijelentéseivel:

- Találkoztam már olyan polgármesterrel, aki zsarolta az intézmény vezetőjét, de volt alkalmam beszélni olyan polgármesterrel is, aki a véleménye kifejtése után azt mondta, ha bárkinek ezt elmondom, akkor ő ügyis letagadja. Sőt olyan polgármester is akadt, aki személyes ellenszenvét hatalmával akarta kifejezni. Korábban a polgármester arra a kérdésre, hogy milyen feladatokat és elvárásokat fogalmaz meg az iskola működésével kapcsolatban. A polgármester erre azt mondta: csak egyet, az tanítson aki szereti a gyerekeket, aki nem szereti, aki csak munkahelynek és nem hivatásnak tekinti a tanítást, attól váljon meg az intézmény. Azt hiszem, hogy mind a négy pedagógus nevében kikérhetem, hogy azok közé a pedagógusok közé soroljanak, akik nem szeretnek és nem is tudnak tanítani - mondta Halász Istvánné.

Szerinte az önkormányzat által is elfogadott pedagógiai program megvalósulása is veszélybe kerül a létszámleépítéssel és a négy nyugdíjas pedagógus elküldését követően ügyis szaktanárokat kellene keresnie az iskolának. Egyébként pedig - Halászné szerint - az is kérdéses, hogy a négy tanár elküldésével, a nekik járó juttatások kifizetését követően az első évben spórol-e meg pénzt az önkormányzat?

Halászné kérte, hogy a képviselő-testület tárgyalja újra az iskola létszámleépítésének ügyét, ám ezt a képviselők nem szavazták meg.

*Dr. Dávid Imre* polgármester nem volt jelen a február 27-i ülésen. Halászné megjegyzésével kapcsolatban lapunknak elmondta, hogy az elbocsátandó pedagógusok személyéről az intézményvezető döntött.

- Az igazgatónő erről jogilag egyeztetett *dr. Varga Imrével*, a város jogi képviselőjével. Évről évre kevesebb a gyerek az iskolákban, így kevesebb pedagógusra van szükség. Az talán érthető, hogy inkább a nyugdíjas pedagógusoktól válik meg az iskola - mondta *dr. Dávid Imre* polgármester.

## A Csárdaszállási Agrokémiai Kft.

a csárdaszállási vasútállomás  
melletti telephelyén  
**műtrágyák**  
széles választékával várja  
kedves vásárlóit.

• **Ammonitrát 34%**  
**50 kg-os polietilén zsákban**

- magyar I. osztály  
48.944 Ft/tonna
- ukrán II. osztály  
42.224 Ft/tonna

• **Ammonitrát 34%**  
**10 kg-os polietilén zsákban**

- magyar I. osztály  
750 Ft/zsák

• **Linzi só 50 kg-os polietilén  
zsákban (Linzi mészammon-  
salétrom 27% N)**

**41.299 Ft/tonna**

• **MAP 12-52% 50 kg-os  
polietilén zsákban**

**71.680 Ft/tonna**

**Az árak az áfát is tartalmazzák!**

**Érdeklődni lehet  
a 66/426-042-es telefonszámon.**

**HIRDETÉSFELVÉTEL:**

**66/386-479/18 mell.**

**70/22-632-99**

# Tíz millióba került a városnak idei hódúras

Február 4-én újabb jelentős mennyiségű hó hullott Békés megyében. Az ismételten kialakult vészhelyzetre való tekintettel a polgármester, mint a városi védelmi bizottság elnöke újra berendelte a hóeltakarításra alkalmas gépekkel rendelkező vállalkozókat, akik már a januári hóvihart követően is résztvettek az utak tisztításában.

A városi utak kezelője, a hóeltakarítással megbízott Gyomaszolg Ipari Park Kft. adatai szerint a február 4-13. közötti időszak hóeltakarítás gépi munkáinak költsége összesen bruttó 6 millió 748 ezer forintot tett ki. A városnak az idei költségvetési tervezetében csupán 1,6 millió forint lett félretéve hóeltakarításra, és ezt az összeget már a január havi hódúrási költségek is jelentősen meghaladták. A többletköltségek miatt az önkormányzat egy kormányrendelet alapján nettó hat millió forintos támogatásért fordul a Békés Megyei Területfejlesztési Tanácshoz.

Bár a február 27-i önkormányzati ülésen hatalmas fegyvertényként értékelték a Gyomaszolg győzelmét a hó felett, ám a lakosság megítélése ebben a kérdésben már nem olyan egyértelmű. Nem takarították meg az iskolák előtti parkolóhelyeket és a Hősök útnak éppen azt a szakaszát, ahol az orvosi rendelők, a mentőállomás, a vállalkozók háza, a Hárs Hotel és az idősek otthona található.

Az említett helyeken 2 hétig

bukdácsolhattak a lakók, de az önkormányzati ülésen is elhangzott, hogy valószínűleg a városnak nem minden utcájában laknak jó adófizető polgárok, hiszen több utcában napokig hiába várták a hóeltakarító gépeket.

Fábián Lajos, a Gyomaszolg Kft. igazgatója elmondta, hogy a havazást követően először a város ellátását is szolgáló főforgalmi utakat takarították,

majd a védelmi bizottság által felállított rangsor szerint haladtak végig az egyes utcákon. A sorban utoljára maradtak a földutak és a tanyás területek. Ez összesen több mint 500 kilométernyi út.

-Valóban voltak hiányosságok, de az igazán nem várható el, hogy minden utat azonnal és egyidőben letakarítsunk- mondta Fábián Lajos.

## Több mint ezer tonna sót szórtak az utakra

A Békés Megyei Állami Közútkezelő Kht. Gyomaendrődi Üzem-mérnökségéhez 379 kilométernyi útszakasz tartozik. A kemény tél és a hóesés miatti munkák már az idei év első két hónapjában elvitték az éves üzemeltetési költségeik mintegy felét. A két hónapnyi hótakarítás nettó 55 millió forintos költségbe került. Az üzem dolgozói két héten keresztül 12 órás váltásban dolgoztak folyamatosan nyolc hóekével és három tolólapos rakodógéppel.

Az említett mintegy 380 kilométernyi útszakaszból 120 kilométeren végeztek hóeltakarítást és sózást, az alacsonyabb rendű utakon, 194 kilométeren csak a balesetveszélyes helyeken, a kanyarokban, a keresztezésekben végeztek hódúrást és sózást. Ez történt például a dévaványai és a körösladányi utakon. Ezért volt hetekig jégbordás és katasztrofális minőségű a ványai és a ladányi út. A 20-25 centis letaposott hó a mínusz 15-20 fokok hőmérsékleten jéggé fagyott és ezt még a gréderek sem tudták letolni az úttestről. Az üzem-mérnökséghez tartozó maradék 65 kilométeres alsóbbrendű útszakaszon csak hódúrást alkalmaztak, hogy személygépkocsik részére is biztosítsák a közlekedést. Ilyen volt például a Hunya-Körösladány közötti útszakasz is.



Hunya Péter a gyomaendrődi üzem-mérnökség vezetője a Szó-Beszédnek elmondta, hogy ez jelenti a fontossági sorrendet is egyben, azaz a fő utak takarítása után következnek a kevésbé forgalmas útszakaszok.

A gyomaendrődiek decemberben 250 tonnányi sót használtak fel, januárban 630 tonnát, februárban 380 tonnányit szórtak ki az utakra. Ennek a mennyiségnek a 85 százalékát a fő utakon, a 44-es, 46-os, 47-es és 443-as számú utakon terítették szét. A Békés Megyei Közútkezelő Kht. egyébként Romániából származó sót használ, melyet közbeszerzési eljárással a Magyar Plastiroute Kft.-től vásárolnak tonnánként bruttó 11 ezer forintért.



# Egyirányúsítják az utcákat, mert a keskeny utakon összeakadnának a járművek...

A polgármesteri hivatal megbízott egy Zsilák Zoltán nevű békéscsabai úttervezőt azzal, hogy a szakember készítse el a város úthálózatának fejlesztési tervét. Az úthálózat fejlesztési terv kidolgozásánál a legfőbb szempont az volt, hogy a következő megvalósítás után a város tulajdonában és kezelésében lévő utak a lehető legjobban szolgálják a gyomaendrődiekét.

Az úttervező a következő öt évben új utak építését javasolja első ütemben. Két forgalmi sávú aszfaltot javasol a Lévai utcában, a Hősök úton, az Újkert soron, a Selyem utcán, a Juhász utcában és a Szabadság úton. Keskeny, egyforgalmi sávú út építését tervezi a Gárdonyi utcában, a Kiszréti, a Mátyás Király, a Berzsenyi, a Kilián és Micsurin, a Bartók, a Dózsa György és a Könyves Kálmán utcákban, valamint a Sugár úton a Polányi és a Bartók utcák között.

Az utépítések második ütemében, aminek kezdete 2009-től várható, tervezi kétsávúra szélesíteni a Gárdonyi,

a Semmelweis és a Napkeleti utcákat, valamint a Hősök útját és az Ipari utat. Egy nyomtávú utca épülne a Madách utcában, az Attila, a Sallai, a Vörösmarty, a Losonczy, a Deák, a Köztársaság, a Zrínyi Ilona és a József Attila utcákban.

Az úttervező az egyirányú utcák rendszerét javasolja bevezetni Gyomaendrődön, mivel ezt az egyik leghatékonyabb forgalomszervezési eszköznek tartja. Így két egymás mellett lévő utcában valósulna meg a két forgalmi irány. Egyirányú forgalmú utcák rendszerét javasolja a Csokonai utcában, a Semmelweis - Móricz - Körös sor - Vízműsor - Vidovszky utca, azután a Tompa utca - Fő út - Hősök útja - Mirhóhádi - Eötvös utca, az endrődi részen a Deák utca - Baross utca - Fő út - Csillagos utca - Damjanich utca és a Lábos utca - Vaszkó Mihály utca által határolt területeken.

Az egyirányúsítás azért is fontos a tervező szerint, mert a keskeny utakon jelentős lenne „a szembejövő forgalom összeakadási kockázata”. A békés-

csabai úttervező azt javasolja még, hogy ahol valami miatt nem sikerül egyirányú forgalmat elrendelni, ott a biztonság érdekében 30 km/órás sebességkorlátozást kell bevezetni.

A város képviselő-testülete február 27-i ülésén elfogadta a városi úthálózat forgalom szabályozását és fejlesztését tartalmazó útkoncepciót, melyet valamikor tavasszal közmeghallgatáson (falugyűlésen) kívánnak ismertetni a lakossággal.

## ONLINE Számítás- és Irodatechnika



Gyomaendrőd, Fő út 181/1.

Tel.: 66/581-670

E-mail: [online@bekes.hungary.net](mailto:online@bekes.hungary.net)

**Ha most vásárol új számítógép konfigurációt internet előfizetést vagy szoftvert adunk ajándékba!**

**Mobil telefonok szervizelése!**

## UTÁNFUTÓK KÖLCSÖNZÉSE AZ ÚJ ÉVBEN IS!

Ponyvás, állatszállító, magasított, magasító nélküli utánfutók többféle méretben!

H-SZ: 6<sup>30</sup> - 18<sup>30</sup>

V: 6<sup>30</sup> - 15<sup>30</sup>

Gyomaendrőd, Fő út 89.

Telefon:

**66/283-605**

## Watt Villamossági Szaküzlet

- Fénycsövek, energiatakarékos izzók, elemlámpák,
- Kapcsolók, dugaljok (Prodax, Kontallux, Solid, Nexus)
- Műanyag védőcsövek, vezetékcsatornák, gégecsövek,
- **Porszívók, takarítógépek, kávéfőzők, vasalók, kenyérpíritók, szendvics-sütők, rezsók, olajsütők...**

Gyomaendrőd, Fő út 214. Telefon: 66/386-358

## Villanszerelés, bojler- és háztartási gépek szerelése!

*Szűnyog Antal*

Gyomaendrőd, Hunyadi u. 25.

Telefon: 66/285-540 • Mobil: 20/381-8456

## Lehet pályázni

Ez év március 31-ig pályázhatnak a sportegyesületek arra a 17,4 millió forintos pénzalapra, melyet az önkormányzat oszt szét a gyomaendrődi sportegyesületek között. A fenti összegből a sportorvosi ellátásra már elkülönítettek 144 ezer forintot, a diáksportra 600 ezret, 1-1 millió forintot a gyomai és az endrődi sportpályák fenntartására és ugyancsak 1 milliót a sportalap második félévi tartalékára. Így a pályázati pénzalap 13,6 millió forintra csökkent.

Ugyancsak pályázhatnak a civil szervezetek, alapítványok, klubok és egyesületek, valamint magánszemélyek az úgynévezett civil szervezetek támogatási alapjára, melynek összege idén 9,9 millió forint. A támogatási alapból kötött felhasználású támogatásként 500 ezer forintot kap a városi kórtár, 750 ezer forintot a Motormúzeum, 450 ezer forintot a rendőrségi DADA program, és 1 millió forintot szánunk a városi ünnepek megrendezésére. Így összesen 7,2 millió forintra lehet pályázni.

Az ifjúsági alapból, amely a fiatalok szabadidejének kulturált eltöltésére szervezett programok támogatását segíti, 800 ezer forintot osztana szét a városháza az erre pályázók között.

### Nemi erőszak

Február 18-án Hunya polgármestere jelentette a Gyomaendrődi Rendőrőrsön, hogy tudomására jutott, miszerint N. Z. hunyai lakos megerőszakolta saját 13 éves lányát még múlt év karácsonya előtt. A lány ugyanis most merte elmesélni iskolatársainak az esetet. Az apa tagad, a lánya és az anyja állítják, hogy nemi erőszak történt. A nőgyógyász a lány szűzhártyáját épen találta és külsérelmi nyomot nem talált. Az apa előzetes letartóztatásban várja az eljárás lefolytatását.

### Biciklis betörők

Március 2-án, hajnali 4 órakor a rendőrség két embert igazoltatott akik biciklijükön egy-egy tömött zsákot toltak serényen. Kiderült, hogy a Templom zugi nyaralókba törtek be és az onnan ellopott szajréval igyekeztek hazafelé ezen a csendes hajnalon.

## Új gumibroncsok

árúsítása mindenféle gépjárműhöz, targoncához!

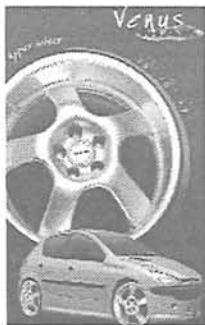
Szerelés, javítás,  
centírozás!

**Katona György**  
gumijavító

Gyoma, Bajcsy u. 107.

Tel.: 66/285-127

Alufelnik nagy választékban már 21.000 Ft-tól!



## Március 8. Nőnap!



*Margó Virágbolt*

**25**  
ÉVE

**A LAKOSSÁG  
SZOLGÁLATÁBAN!**

*Gyomaendrőd, Bajcsy u. 69.*

*Telefon: 66/386-183*

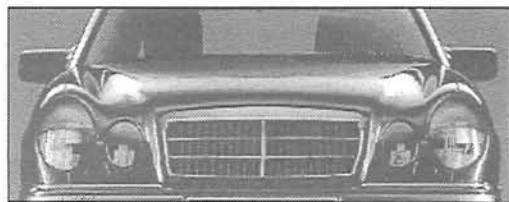
**Nyitva: hétfő-péntek 7.30-18.00  
szombat 7.30-16.00, vasárnap 8.30-12.00**

## Autóalkatrész szaküzlet

Gyomán a Viktória üzletház helyén  
a Mol benzinkút mellett

**Kínálatunkból:**

- nyugati és keleti típusú autóalkatrészek raktárról vagy egy napos megrendelésre
  - gumibroncsok
  - TOTAL kenőanyagok,
- mezőgazdasági járművekhez is
- Banner akkumulátorok



Gyomaendrőd, Fő út 158.

Telefon: 66/581-600

Nyitva: hétköznap 8-17 óráig, szombaton 8-12 óráig.

**BÁRDI AUTÓ**



## Ismerje meg önmagát!

„**Tavaszi várás**” Születési adatai ugyanazt mutatják, amit jeligenek írt: mindig várni. Sokmindent szeretne, de folyamatosan nem sikerül, vagy valakiért le kell mondania róla. Egy életen keresztül a családért élni nagyon szép dolog, de néha önmagára is kellene gondolni.

„**Anny 510**” Talpraesett, tűzről pattant egyén. Remélem logikus gondolkodását megfelelően használja. Rengeteg terv, ambíció és ész szorult önbe. Ha mindezt megfelelően teszi, sokra viheti az élet minden területén.

„**Lá 57**” Csendes, nyugodt, családcentrikus ember. Sokáig tűr, mire ki meri mondani a véleményét a családban. Ne tegye, mert ha nem tud önmaga lenni a feje lesz az ami megbetegszik.

„**Má 63**” Okos, intelligens, csak a párkapcsolatban lehetnek problémái. Nagyon kellene figyelni az intuícióit, mert ezek jók, sőt az álmái is. Szeret beszélni. Mindene megvan ahhoz, hogy az okultezoterikus dolgokhoz tartozó fogékonyságát hasznosítsa.

„**An 86**” Az életében legfontosabb a család, az élet minden területén megállja a helyét. Ha beszél szereti, ha mindenki ráfigyel. Erős a hite. Akiben bízik, feltétel nélkül fogadja el.

„**Gá 77**” Nem egoista, jók a megérzései. Szeret a középpontban lenni. Akaratos ember. Beszédkészségén keresztül képes mindenkit meggyőzni a saját igazáról. A „Szeretlek” szót ne használja mert megfakul. Jól tud alkalmazkodni, tudatosan okos, intelligens.

„**Mária**” Visszahúzó - zárkózott, nem mindenkivel osztja meg problémáit. Érzelmeivel is többet kellene foglalkoznia. Nem tud hosszú távra tervezni. Jók a megérzései, csak nem figyel azokat. Csalódása karmikus.

„**Szomorúság**” Az életében nagyon fontos, hogy mindig beszéljen, ebből többször volt problémája. Többet kellene önmagával foglalkoznia. Nagyon jó szónok, vagy olyan ember lehetett volna önből, aki az „igét” hirdeti. Háttérbe szorítja az egoizmusa. Fontos szerepet játszik az életében a szerelem, erős hajlama van az ezoterika iránt, így a „karma” jelentését nem írom le, mert tudnia kell mit jelent.

„**Edit**” Sokkal többet kellene önmagával foglalkoznia. Jó az intuíciója, megérez dolgokat. Fontos, hogy társasága legyen. Az akaratoságát csökkenthetné. A kölcsönös szerelem híve, de a szerelem szóra sebezhető.

„**Shadow**” Okos egyén. A sikere érdekében nincs szent és sérthetetlen számára, a mások sikertelenségét is ki tudja használni a saját céljai eléréséhez. Nagyon fontos önnek a szeretet, szerelem, szexualitás. Tud örülni, ha környezetében valaki sikeres, vagy boldog és együtt szomorkodik velük, ha baj van.

„**Rozi**” Ha nem tudná magáról, a születési adatai alapján ön egy igazi boszi. Mindene megvan, hogy ezt tegye. Egyedül a szerelem szó okoz problémát az életében.

„**Lady Morgana**” Nyugodtan tanulgass, de soha ne tévedj le az útról. Adataid szerint van is tehetséged

hozzá... A beszédkészségeddel van egy kis gondod. Tanuld meg a Logosz szó jelentését.

„**Öreglány**” Nem önző, de annál akaratosabb egyén. Hajlama van az ezoterikához. Nem fontos, hogy társasága legyen. Tud szeretni, sajnálni és egyben gyűlölni is. Tervei soha nem úgy valósulnak meg, ahogy szeretné.

„**Bicc**” Zárkózott, nem sokat beszél csak ha kérdezik. Logikus gondolkodása tökéletes. Születési adatai szerint mindene megvan önben, amire az életben szükség van, csak az empátikus képesség hiányzik.

„**Mama**” Fontos életében a beszélgető partner, mindig csak társával osztja meg az életbeni gondjait. Még nem késő, hogy önmagával is foglalkozzon, ne tegye utolsóként saját problémáit, csak annyit adjon amennyit kap. Hallgasson a szívére is néha. Ne sajnálkozzon mindenben, az idő minden sebet begyógyít, de nagyon rossz plasztikai sebész.

*Szívesen válaszolok minden jeligés anonim olvasónak, de hadd mondjak el önöknek egy ötezer éves inidai bölcs szállóigévé vált mondását: A sorsodat megismerni nem bátorság, hanem intelligencia kérdése. Ha előre tudsz valamit, az sohasem baj, mert a tudatalattid készül rá, és nem ér trauma. Sok sikert, egészséget kívánok Gyomaendrőd lakosságának.*

**Ambruszné Botos Ibolya, jósnő**

## Grafológia

Lapunk előző számában vártuk azoknak a jeligés levelét, akik születési dátumokat megadva kíváncsiak voltak vajon milyen jellemzést kapnak a jósától a számmisztika segítségével. Következő számunkban folytatjuk a beérkezett levelekre adott jellemzéseket.

*Ambruszné Botos Ibolya a grafológia tudományával is pontos jellemzést ad. Várjuk tehát kézzel írott, legalább fél oldalas, bármilyen témában írt jeligés leveleiket a Szó-Beszéd Szerkesztőségének címére: 5500 Gyomaendrőd, Pf. 48. A borítékra kérjük írják rá: „Grafológia”.*

## MEGNYÍLT A FÚSZER-CSEMEGE

**Gyomaendrőd, Hősök útja 46.**

**KÜLÖNLEGES**

- Magyar, holland, svájci, francia sajtók,
- Szamos marcipán, svájci, olasz, német csokoládék,
- borok, tokaji borok névre szóló címkézése,
- minőségi húsáru, sonka, szalámi,
- fűszerek nagy választékban Indiától,

Magyarországon át Mexikóig,

- különleges halkonzervek, tenger gyümölcsei...

# Hírek a sportcsarnokból

## KOSÁRLABDA

Ez év február 2-án került sor az I. KOBERTA Kosárlabda Tornára. A kosárlabdázó és a sportágot szerető sportolók 11 csapatot alakítottak ki erre a tornára. Jó hangulatú -kosarasokra jellemzően - szellemes, színvonalas játékok voltak.

Egyéni, technikai jellegű versenyzésekre is sor került, melyen *Farkas Gergő* teljesítménye volt kiemelkedő.

## KÉZILABDA

Elkezdődtek, illetve folytatódtak a női és férfi csapatok alapozó edzései. Hétfévenként mindkét egyesület előkészületi mérkőzéseket játszik a megyei Téli Kupa keretében.

Sajnos a mérkőzések mindegyike vidéken van, így a helybéli szurkolók nem láthatják a kéziseket még egy darabig. A női csapat itthoni, hétköznapi edzőmérkőzéseket is felhasznál a sikeres bajnoki szereplésért.

## RÖPLABDA

A Sánc Röplabda Sportclub hét-főnként, a Békés Megyei Amatőr Röplabda Bajnokságban nagy sikereket elérő hölgyeket gyűjti össze. A hölgykoszorút néhány bátor röpis férfit is díszíti.

## ASZTALITENISZ

A Városi Családsegítő Központnak köszönhető, hogy a közelmúltban kétszer is megrendezésre kerülhetett a sportcsarnokban a ping-pong est. Az indulók tortát, kupát, érmeget, üdítőt, csokit kaptak.

## LABDARÚGÁS

Véget ért a PROFI Teremlabdarúgó Bajnokság, ahol az igazolt, versenyszerűen futballozó sportolók is megmutathatták mire képesek a kis méretű területen. Végig teltházas fordulónak lehettünk tanúi. Izgalmas, néha parázsló hangulatú mérkőzések sorozata jellemezte a bajnokságot.

## A PROFI Teremlabdarúgó Bajnokság végeredménye:

1. Körös Krokodil	11	10	1	0	31 p
2. Speed	11	7	2	2	23 p
3. Mammut Tec.	11	7	1	3	22 p
4. Favill	11	7	0	4	21 p
5. „Ez van”	11	6	1	4	19 p
6. Holler	11	5	1	5	16 p
7. MÖB-Thermix	11	4	1	6	13 p
8. Devils	11	4	0	7	12 p
9. Szártsa	11	4	0	7	12 p
10. Schwalm	11	3	1	7	10 p
11. Önpusztítók	11	3	0	8	9 p
12. Ne állj elélnk!	11	2	0	9	6 p

**Legjobb góllövők:** *Salánki Jonathán* (Devils) 18 gól, *Kovács Gyula* (Speed) 17 gól, *Toldi Balázs* (Körös Krokodil) 14 gól, *Munkácsi Zoltán* (Schwalm) 11 gól, *Farkas Attila* (Önpusztítók) 9 gól, *Farkas István* (Favill) 9 gól, *Kocsis Zsolt* (Körös Krokodil) 9 gól.

**Gólkirály:** *Salánki Jonathán* (Devils)

**Legjobb kapus:** *Béres János* (Körös Krokodil)



**A Körös Krokodil csapatkapitánya, Kocsis Zsolt (jobbról) átveszi a kupát**

A díjak átadására a Körös Étteremben került sor, amit a Sportbál felszabadult, vidám hangulatú órái követett.

- Szombaton és vasárnap délelőttönként a focis palánták nevelődnek a sportcsarnokban. Itt gyakorolnak a Gúlsulisok és a Góliátok is mestereik segítségével.

- Február 8-án került sor a Sebők & Sebők Labdarúgó Kupára négy csapat részvételével. A pécsi, kecskeméti, budapesti és a hazai csapat közül a híros városiak vitték el a kupát.

- A 2003-as év tavaszi idénye is elkezdődött az amatőr teremfociban. Újra elindult az "A" és "B" osztályos bajnokság. Az "A" osztályba 10 csapat, a "B" osztályba 14 csapat



**A 3. helyezett Mammut tec csapata**



**A 2. helyezett Speed csapata**

nevezett. A nevezés érdekessége, hogy Vadangyalok néven egy dévaványai női csapat is nevezett.

## DIÁKSPORT

Folyamatosan kerülnek a küzdőterre a fiatal diáksportolók. Itt zajlanak az általánosiskolás és középiskolás körzeti és megyei elődöntők, sőt megyei döntők is asztalitenisz, leány és fiú kézilabda, kispályás labdarúgás, CSIVIT torna sportágakban.

**Sporttrió**

## Tornászpalánták

A Kiss Bálint Általános Iskola fiú tornászcsapata I. helyezést ért el a megyei diákolimpián. Egyéniben Hangyási László megőrizte egyéni összetett címét, Bela Zoltán III., Hornok Imre pedig IV. helyezett lett. A képen a győztesek és felkészítőik láthatók. Balról: Pelesz Béla edző, Csatári Mihály, Fedor Tamás, Hornok Imre, Hangyási László, Dobai János, Bela Zoltán és Varga Lajos edző. A fiúk március 13-án utaznak Kecskemétre a területi döntőre.



## Miért Csollány lett Gyomaendrőd díszpolgára?

Gyomaendrőd Város Önkormányzata január 30-án díszpolgári címet adományozott *Csollány Szilveszter* tornásznak kiemelkedő sportpályafutása elismeréseként.

Szüleim Gyomaendrődön élnek. Jómagam már rég elkerültem erről a vidékről. Jó haza jönni, emlékezni, ismerősökkel beszélgetni.

A gyomaendrődi újságokat minden hónapban rendszeresen megveszik a szüleim, amit hazajövetelemkor mindig elolvasok. A legutóbbi Szó-Beszédben nagy megdöbbenéssel olvastam, hogy Csollány Szilvesztert Gyomaendrőd díszpolgárává választották. Tisztelet és becsület az olimpiai és világbajnoknak, de hogyan került megszavazásra, és kinek az ötlete volt ez a döntés - mint díszpolgári cím.

Olyan sok híres emberünk van, mint pl. *Dombos Laci bácsi*, *Fekete Antal* stb. és van saját olimpikonunk is: *Varga Lajos*. Nagyos sajnálom, hogy a solymász *Puskás Laci bácsi*, biológia tanár úr életében nem kaphatta meg ezt a nagy kitüntetést. Talán ott kellenne Csollány Szilveszternek díszpolgárnak lennie, ahol született.

Ezzel a véleménnyel nem kicsinyíteni kívánom a sportteljesítményét Csollány úrnak. A városvezetésnek azonban a gyomaendrődiek között kellene keresnie a díszpolgári címre érdemes szülőtteket!

Egy olvasónk Szarvasról

## A mazsorettes Hunya Jolán Mosoly Érdemrendet kapott

Mosoly Érdemrendet kapott *Hunya Jolán* a gyomaendrődi Kiss Bálint Általános Iskola magyar szakos tanára, a Szinfolt Mazsorettszövetség alapítója. A Mosoly Lovagrend nemzetközi zsűrije döntött erről Varsóban. Az 1968-ban Lengyelországban alapított és az ENSZ által is elismert nemzetközi kitüntetés az egyetlen a világon, amelyre csak gyerekek tehetnek javaslatot. A rend a gyerekek javaslatára olyan felnőtteket fogad tagjai közé, bárhol a világon hivatásbéli kötelezettségükön túlmenően tesznek valamit a gyermekek boldogságáért, öröméért, mosolyáért. Magyarországon eddig hárman, *Halász Judit* színésznő, *Janikovszky Éva* író, és *Kaibás Éva* festőművész, rajztanár kapták meg a díjat. Hunya Jolán a negyedik magyar díjazott, aki júliusban veheti át a díjat Lengyelországban.

## Tisztújítás a szocialistáknál

Elmondhatjuk, hogy a 2002. év izgalmakkal teli, kiélezett versenyt produkáló választási év volt. Tavasszal lezajlottak az országgyűlési, majd ősszel az önkormányzati választások, melyek eredményei minden - a közélet iránt - érdeklődő ember számára ismertek. A 2003. év első negyedéve a „tisztújító” kongresszus időszaka a pártok életében, amely a 2003. április 12-én esedékes - országunk lakosságának életére hosszú távo kiható, nagyon fontos kérdést eldöntő - népszavazás árnyékában történik.

A Magyar Szocialista Párt Gyomaendrődi Városi Szervezetében is lezajlott a vezetőségválasztás 2003. január 31-én. Taggyűlésünket megtisztelte jelenlétével *Földesi Zoltán* országgyűlési képviselőnk is. A választás eredményéről ezúton tájékoztatjuk Önöket.

A tagság öt fős elnökséget választott, melynek elnökéül egyöntetű szavazással *dr. Kovács Bélát*, a Kner Imre Gimnázium igazgatóját, önkormányzati képviselőnként választottuk, aki az MSZP megalakulásakor rövid ideig az első elnöke volt a szervezetnek. Őt követte *Fekete László* tanárúr 1996-ig, majd *Babos László* a jelenlegi választásig, akinek a hosszú éveken át tartó munkáját a tagság megköszönte és továbbra is számít segítségére az elnökség munkájában. Az elnökség tagja lett *Gombár Mátýásné*, *Babos László*, *Katona Lajos* alpolgármester, *Mészáros András*.

A választást követően *dr. Kovács Béla* és *Földesi Zoltán* hitet tettek Gyomaendrőd fejlődéséért, jobb sorsa érdemes lakóiért készek együtt dolgozni mindenfajta szervezettel és minden jóakarató emberrel. Külön kiemelték a város önkormányzatával, képviselő-testületével, *dr. Dávid Imre* polgármester úrral és *Domokos László* országgyűlési képviselővel történő kölcsönös együttműködés fontosságát. „Együtt többre juthat a város!” - fogalmazódott meg.

A Magyar Szocialista Párt képviselőjében kérjük Önöket, hogy 2003. április 12-én jöjjenek el a népszavazásra és mondjanak IGEN-t az EURÓPAI UNIÓ-s tagságra!

Nem ígérünk azonnali kánaánt, de hisszük, hogy lehetőségeink jelentősen kitágulnak és lényegesen gazdagabb versenyszférában egyre több egyén, család tud élni a képességei, adottságai, tudása és szerencséje adta lehetőségekkel és valósíthatja meg elképzeléseit. Lassan, de biztosan gyarapodni fog országunk, városunk és annak lakói, ha ezt Önök is akarják és hajlandók tenni is érte.

MSZP Gyomaendrődi Szervezete

## Gyomaendrődi ki, kicsoda

Talán innen-onnan már hallott róla, hogy adatokat gyűjtögetünk egy készülődő kiadványhoz. Ez a **Gyomaendrődi ki kicsoda**. Ez a könyv Rólunk és Nekünk szól! Reméljük unokáink is érdeklődéssel forgatják majd, hiszen - ha akarjuk, ha nem - belőlünk is történelem lesz egyszer.

Minden család talál rokonai, ősei között olyan személyeket, akik különlegesen vittek véghez a saját kis életükben.

Ahhoz, hogy ez a kiadvány minél szebb és teljesebb legyen, minden itt élő segítsége szükséges. Ezúton kérünk minden gyomaendrődi lakost, segítsen ebben a munkában. Keresünk a mindennapi élet minden területéről (iparosok, kereskedők, gazdák, orvosok, pedagógusok stb.) olyan személyeket, akik hosszú ideig megbecsült tagjai voltak a helyi társadalomnak (itt élők és elszármazottak is).

A személyes adatokon túl mindenkitől kérünk fényképeket és néhány mondatot munkájával, szülőhelyével kapcsolatban. Akinek szándékában van adatait eljuttatni hozzánk, kérjük azt március végéig tegye meg! **Köszönjük segítségét!**

**Dr. Szilágyi Ferencné** 66/284-469, honismeret@civilport.hu,

**Kovácsné Nagy Katalin** 66/285-694, katalin@

kisb-gyomae.sulinet.hu

# Évadnyitó a táncosoknál

Január 25-én a több évtizedes hagyományoknak megfelelően nagyszerű évadzáró bemutatót rendezett a Rumba Táncsport Egyesület, a táncklub verseny-táncosai és utánpótlás táncosai közreműködésével.

A bemutatón a tánciskolák növendékei mellett felléptek az elmúlt év rangos versenyeinek dobogós párosai is. Mint megtudtuk, a klub versenyzői az elmúlt évben Kelet-Magyarországi Régió Bajnokságon, a korosztályos országos bajnokságokon és a diákolimpián egy arany-, három ezüst-, és öt bronzérmert szereztek a számos döntős helyezés mellett. A klub táncosai februárban nagy tetszést arattak a Körös Halász Szövetkezet Horgászegyesületének évzáró rendezvényén és a Rózsahegyi Általános Iskola jótékonyági bálján is.

Az idei év sikeres szerepléseinek sorát Kovács László és Kelemen Erika nyitotta meg, akik február 8-án Budapesten bronzérmert szereztek. Február 16-án a Magyar Nemzeti Válogatott keret edzésén vett részt a keret tagjának választott Czeglédi Dávid és Sárközi Noémi, valamint

edzőjük Megyeri László táncpedagógus. A válogatott edzését a tiztánc világcupa győztese, az olasz Alessandro Garofolo vezette.

A bajnoki év felkészülése jegyében február 23-án Móczó János többszörös latin magyar bajnok, szegedi professzionális tánctréner több párosunk részvételével tartott egyéni edzést és konzultációt. Március 1-én az idei év első kiemelt versenyén, a Standard Ranglistán Megyeri Csaba és Varga Patricia képviselte városunkat.

A táncklub vezetése és a klubot támogató alapítvány kéri mindazokat, akik támogatják a sportág versenyzőit, és a nagy hagyományokkal rendelkező Rumba Táncsport Egyesületet, hogy adjuk 1 százalékát ajánlják fel a klub fenntartására létrehozott társastánc alapítvány javára. Az alapítvány adószáma: 18372290-1-04



## Flamingó Virág- Ajándék

Gyomaendrőd, Fő út 214.  
Telefon: 66/282-692

## Nőnap virágvásár!

Nyitva tartás:  
hétfő - péntek 7-18,  
szombat - vasárnap 9-12



## MÁGUS-COMP

### Számítástechnikai Szaküzlet és Szervíz

Gyomaendrőd, Fő út 230. (a gimnáziummal szemben)  
Telefon: 66/581-610 • E-mail: magus@bekesnet.hu

- számítógép-konfigurációk összeállítása igény szerint
- számítógép-alkatrészek, perifériák, kellékek
- gépbővítés beszámítással
- festékpátronok, tonerek töltése
- Internet-előfizetés
- fénymásolás, faxolás, E-mail küldés-fogadás
- helyi hálózatok tervezése, kivitelezése
- számítógépek javítása rövid határidővel



### RÉSZLETFIZETÉS HELYSZÍNI ÜGYINTÉZÉSSSEL!

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 8-12-ig  
és 13-17 óráig

## Tisztelt Olvasóink!

Értesítjük olvasóinkat, és hirdetőinket, hogy a Szó-Beszéd  
Szerkesztősége 2002. március 1-től

visszaköltözött a Kossuth u. 18. szám alá! Telefon: 66/386-479/18

# Tibi Cukrászda

Gyomaendrőd, Kossuth u. 17.  
Telefon: 66/282-651

- Menyasszonyi, esküvői torták és egyéb lakodalmos sütemények
- Gyermeknek többféle figuratorta (télapó, teknős, autó stb.)
- Cukorbetegnek energiaszegény torták, és aprósütemény...



Ficánka

Drezdai

Süni figura



*Jöjjön el és egy kávé mellett kóstolja meg süteményeinket!*

**A szezon fazonjai**

Alcatel 311/SL\*  
**13 900 Ft**

DOMINO csomagban

Siemens A50/SL\*  
**14 900 Ft**

4000 Ft lebeszélhető

Westel Partner  
ENILNO BT.

Westel üzlet:  
Gyomaendrőd, Fő út 214.

Westel  
a kapcsolat



Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Telefon: (66) 581-540

## Sebők&Sebők Kft.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Tel.: 66/581-540, 20/9743-071  
Internet: [www.sebokvill.hu](http://www.sebokvill.hu)  
E-mail: [villszer@sebokvill.hu](mailto:villszer@sebokvill.hu)



Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Telefon: (66) 581-540

### VÁLLALJUK

- Villanszerelés, érintésvédelmi, tűzvédelmi, villámvédelmi felülvizsgálat
- Önkormányzatok villamos-biztonságtechnikai felülvizsgálata
- Beltéri villanyhálózatok korszerűsítése
- Földkábelek fektetése
- Utcai megvilágítások
- Villamosberendezések, gépek szerelése
- Egyedi központi antennák szerelése
- Villámhárítóberendezések szerelése
- Háztartási gépek, mosógépek, centrifugák, bojlerok javítása
- Siemens kifesz., váltakozó áramú motorok forgalmazása 0,06-4,5 kW-ig

A cég központja és  
villamossági szaküzlete ideiglenesen  
**átköltözött**  
a Gyomaendrőd, Bajcsy u. 31. sz. alá  
(az ÁFESZ udvara).

### VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET

- Kapcsolók, vezetékek, kábelek, lámpák, villanszerelési anyagok árusítása
- Autóhifi, hangfalak, autóhangszórók és hangszórók, szerelt vezetékek, hangfalcsatlakozók, hangtechnikai csatlakozók.

**SAKKÉPZETT VILLANSZERELŐKET FOLYAMATOS MUNKÁRA FELVESZÜNK.**  
Jelentkezni telefonon: Epressi Szabolcs, 20/468-2415

# Ingyenes apróhirdetések

## HÁZ

Gyomán a Fő út mellett 3 szobás, emeletes, összkomfortos ház melléképülettel, garázzsal, 1093 m<sup>2</sup>-es portán eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: 66/284-586

3,5 szobás összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 7,8 millió Ft. Érd.: 66/283-715

Üzlethelyiség kiadó a Fő út 141. sz. alatt. Fodrászhatnak, irodának, butiknak alkalmas. Érd.: 66/284-356

Gyomán a mezőberényi út mellett a volt Alkotmány Tsz. majorjában 546 m<sup>2</sup>-es gazdasági épület eladó. Irányár: 4 millió Ft. Érd.: 66/284-253, 20/572-3740

Gyomán az Attila u. 23. sz. alatt régi típusú, 2 szobás összkomfortos ház eladó. Érd.: 66/285-694

Gyomán 2 szobás ház ipari árammal kis telken eladó. Érd.: 30/258-6924

Gyomán a városközpontban 4 szoba + étkező, 2 fürdőszobás, tetőteres, 3 garázsos családi ház fizetési könnyítéssel eladó. Irányár: 15,5 millió Ft. Érd.: 20/460-3324

Gyomán a Bánomkertben szoba, konyhas ház 719 m<sup>2</sup> földdel eldó. Érd.: Bajcsy u. 54.

Endrődön a Hatház u. 4. sz. alatti családi ház eladó. Érd.: a helyszínen, vagy 66/285-526

Gyomán a Csokonai u. 35. sz. alatt ház eladó. Irányár: 4,2 millió Ft. Érd.: 20/4509-276

Budapesten a XVI. kerületben 51 m<sup>2</sup>-es kertesházrész eladó.

Irányár: 8,5 millió Ft. Érd.: 30/248-3015

Gyomán a Lévai u. 2/1. szám alatti 1216 m<sup>2</sup>-es, aszfaltút melletti beépítetlen telek kedvező feltételekkel eladó. Irányár: 650 ezer Ft. Érd.: 66/386-696

5 szobás, összkomfortos kertés ház garázzsal, alsóépülettel, parkosított udvarral és lakótelepi földszinti 1 szobás lakás eladó, vagy elcserélhetők. Irányár: 6,5-4 millió Ft. Érd.: 66/284-710

Gyomán a Liszt F. u. 7. sz. alatt komfort nélküli parasztház nagy udvarral eladó. Irányár: 1,4 millió Ft. Érd.: 20/806-4185

Gyomán az Ady E. u. 2/2. sz. alatt 2,5 szobás ház eladó. Irányár: 3,8 millió Ft. Érd.: 30/451-4506

Gyomán a Rákóczi u. 13. sz. alatt 2 szobás, fürdőszobás ház eladó. Irányár: 4 millió Ft. Érd.: 66/283-709

Felújításra szoruló ház a Nagy S. u. 6. sz. alatt eladó. Irányár: 2,1 millió Ft. Érd.: 66/283-107

Gyomán a Kiszréti utcában összkomfortos nagy parasztház eladó. Irányár: 4 millió Ft. Érd.: 66/282-124

Gyomán a Gárdonyi utcában összkomfortos családi ház eladó, vagy I. emeletig Vásártéri ltp.-i lakásra cserélhető. Érd.: 66/285-510

Összkomfortos családi ház, összkomfortos különbejáratú alsóépülettel eladó. Irányár: 7,8 millió Ft. Érd.: 20/227-4357

Nagylaposon a Mester u. 13. sz. alatti 2 szobás, fürdőszobás

családi ház eladó. Irányár: 1,2 millió Ft. Érd.: a helyszínen.

## LAKÁS

Gyomán a Vásártéri ltp.-en 2 szobás földszinti erkélyes lakás eladó. Érd.: 30/346-2780

Békéscsabán a Lencsési ltp.-en 1,5 szobás részben bútorozott lakás kiadó. Irányár: 23 ezer Ft + rezszi. Érd.: 66/285-066, 30/541-6306

Gyomán a Vásártéri ltp.-en 2. emeleti, 2 szobás konvektoros lakás eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 20/9970-898

Gyomán a Vásártéri ltp.-en A épületben II. emeleti két szobás, erkélyes, egyedi gáz-vízórás, központi fűtéses lakás eladó. Irányár: 3,6 millió Ft. Érd.: 66/282-859

Másfél szobás lakás a Vásártéri ltp.-en bútorozottan hosszú távra kiadó. Érd.: 66/386-500

A Kolmann ltp.-en lakást vennénk. Érd.: 30/3493-740, 20/413-6971

## KERT, TELEK

Állattartásra alkalmas épület 2,7 hektár földdel eladó a téglagyári kövesút mellett. Érd.: 66/284-295, 30/300-7673

Az Újkert soron 2600 négyszögöl föld eladó. Érd.: 66/283-346

A Pocosban kert eladó vagy művelésre kiadó. Érd.: 66/386-027

A Liget Fürdő mellett nyaraló eladó, a Fő úton facemete árusításra alkalmas udvar kiadó. Érd.: 66/284-356

Gyomaendrődön a Zalka Máté u. 23. sz. alatt 1098 m<sup>2</sup>-es közműves építési telek eladó. Irányár: 600 ezer Ft. Érd.: 30/416-8802, 30/232-1114

Az Újkertsoron 2 db 600 négyszögöl, ezer négyszögöl és 1800 négyszögöl föld eladó. Érd.: 66/284-194

Vízparti telket keresek lehetőleg kövesút mellett a Bónom-, Soczó-, Templom-, Kecsegs- zugban. Érd.: 30/466-7186

A Fűzfás-zugi holtág besenyezgi oldalán a vízparttól 30 méterre 200 négyszögöl kert eladó. Irányár: 60 ezer Ft. Érd.: 70/255-5263

A Keszeyősen 1 ha föld eladó. Érd.: 70/255-5312

Trágyázott, felszántott 150 négyszögöl kert veteményesnek kiadó. Érd.: 66/284-596

A Juhász Gy. u. 15. sz. alatt 196 négyszögöl telek sürgősen eladó. Érd.: 30/418-7334

## JÁRMŰ

12 éves 1,3 Wartburg lejáró műszakival eladó, ugyanitt 200 literes fagyasztószelekrény eladó. Érd.: 66/283-715, 30/416-7600

VW Golf II. friss műszakival, megkímélt állapotban eladó. Irányár: 485 ezer Ft. 70/20-50-160

1.3 Wartburg Kombi, 1990-es évjáratú, 2004-ig érvényes műszakival eladó. Érd.: 30/910-4115

Babetta kismotor eladó. Irányár: 30 ezer Ft. Érd.: 30/532-0998

Simson SR segédmotorkerekpár eladó. Irányár: 60 ezer Ft. Érd.: 66/282-124, 30/2915-458

26-os férfi MTB és 2 db kemping kerékpár eladó. Irányár: 5-5-10 ezer Ft. Érd.: 30/442-3913

Kétsebességes kismotor jó állapotban eladó. Irányár: 45 ezer Ft. Érd.: 30/365-3377

Nissan Primera, 92-es, diesel, 6 literes fogyasztás, kitűnő állapotban eladó. Irányár: 1,3 millió Ft. Érd.: 20/9-110-987

1991-es évjáratú, öt ajtós Lada Samara eladó. Érd.: 30/2789-652

## ÁLLAT

2 szép kiscica ingyen elvihető. Érd.: Rákóczi u. 13.

## MUNKA

Korrepetálást, felzárkóztatást, magánórát kisiskolásoknak! Diplomamunkák, esszék, határidős munkák gépelése, szerkesztése, nyomtatása, kötése. Érd.: 66/285-141 (17 után), 30/856-3218

Kipufogó javítás, készítés és karosszéria javítás. Érd.: 20/554-3281

Május 1-től kőműves munkát, burkolást rövid határidővel vállalok. Érd.: 20/561-5521

Munkát vállalnék hétköznap du. 3 óra után, hétvégén bármikor - mosás, vasalás, bevásárlás, bármilyen tavaszi munka érdekel. Érd.: 66/284-553, 30/559-6327

## EGYÉB

Jó állapotban lévő, alig használt, vízlepergetős, három funkciós babakocsi táskával együtt eladó. Irányár: 20 ezer Ft. Érd.: 30/486-4731

Nyugati használt cikkek olcsón eladók - kombinált hűtő, fagyasztószelekrény, gáztűzhely, kerékpárok, fűnyírók stb. Érd.: Körgát u. 25., 66/282-366

Pianino gyári új állapotban első kézből és vadonatúj zongoraszek eladó. Irányár: 230 ezer -12 ezer Ft. Érd.: 30/9039-472

## Ingyenes az apró!

A Szó- Beszéd ingyenesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik ezen a szelvényen küldik be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt le-velezőlapra vagy borítékban elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48. Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve: .....

Címe: .....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Irányár: .....

Érdeklődni: .....

Aláírás: .....

PB gázipalack és konyhabútor rozsdamentes mosogatóval eladó. Irányár: 5 ezer - 18 ezer Ft. Érd.: 66/386-351

Billiárd Pull V. 120-as bérelhető. Érd.: 30/380-2558

Zoknikötő gépek - conti sport automata mintázós - eladó. Irányár: 1 millió Ft/gép. Érd.: 66/285-271 (este)

Nagycsaládoknak! Vegyes gyermek és felnőtt ruházat olcsón eladó. Irányár: 150 Ft/db, dzsekik 500 Ft/db. Érd.: 66/282-350

Futó bokor, törpe rózsatövek kora tavasztól kaphatók több színben. Előrendelést felvesszünk. Érd.: 66/386-500

Horgász lakóhajó, 6x2 méteres eladó. Érdeklődni: 30/587-9998, vagy este 6 óra után 66/284-283

Terménydaráló, női kerékpár, kéttűágyas kötőgép, gázipalack. Irányár: 2-8 ezer Ft. Érdeklődni: 66/282-201

Kézzel hajtós kukoricamorzsoló, 24-es gyermekkerékpár, szemégyűjtő kuka eladó. Érdek-

lődni: 66/284-354

Négy lóerős rotakapa, utánfutó eladó. Lemezből készült horgászcsónakot vennék. Érd.: 30/2789-653

Komfort, Karancs gáztűzhely, 5 literes fali elektromos vízmelegítő, Simson S50B segédmotor eladó. Irányár: 15-15-10-50 ezer Ft. Érd.: 66/284-757 (17 után)

Két emeletes ágygá is alakítható heverő eladó. Irányár: 6 ezer Ft. Érd.: 20/9970-898

Eladó egy PANASONIC videokamera (LCD kijelző, digitál process) 1 év garanciával. Irányár: 105 ezer Ft. Érdeklődni: 30/400-1010

Számítógép asztallal és székekkel eladó. Irányár: 85 ezer Ft. Érd.: 70/20-50-160

Jó állapotban lévő 20-as gyermekkerékpárok, régi típusú ipari Singer varrógép eladó. Irányár: 5-6 ezer Ft. Érd.: 66/285-677, Gyoma, Jókai u. 9.

Használtruha óriási választékban havonta teljesen új árukészlettel. Érd.: Liliom u. 6.

Gyomán a Lévai u. 4. sz. alatt 159 m<sup>2</sup>-es telken, 64 m<sup>2</sup>-es műhely, üzlet, iroda céljára alkalmas épület kedvező feltételekkel eladó, esetleg bérelhető. Eladók továbbá faipari gépek: egytetemes gyalu, marógép, 500-as fűrés, cirkula, raklapemelő béka, bontásból ajtólapok és ablakok, valamint 8 rekeszes ételmelegentartó pult, 40 kg-s mérleg. Érd.: Jenei László - 66/386-696

### Asztalos - üveges műhelyünkben közületek és magánszemélyek részére vállaljuk:

- Ablak-klimák beszerelését,
- Fűrészáru kapható!
- Parketták lerakását, lambériázást,
- Ajtók, ablakok, bútorok gyártását
- Gipszkarton szerelését,
- Épületek üvegezését
- Padlásterek, válaszfalak beépítését

### PE-FA Asztalosipari Vállalkozás

Gyoma, Bánomkerti út 16/1. (a KPM mögött)  
Tel/fax: 66/282-840 • Mobil: 20/96-45-901, 70/5114-395  
e-mail: www.pelle@bekesnet.hu

**Autójavítás, diagnosztika gumiszervíz, olajszervíz!**  
Szervízünkben vásárolt olaj esetén ingyenes olajcsere! A nálunk vásárolt gumi esetén ingyenes szerelés és centírozás!

**Varga Béla, autószerelő mester**

Gyoma, Csokonai u. 37.

Telefon: 66/386-216

Mobil: 30/271-1828



### 1% Az emberiség ereje!

Kérjük, hogy adóbevallásakor is gondoljon a hazai árszorulókra és személyi jövedelemadójának 1%-ával legyen részese a humanitárius tevékenységünknek. Magyar Vöröskereszt: 19002093-2-41

### Véradás = Életmentés!

A Vöröskereszt 2003. március 6-án 8-11 óra között városi véradást szervez a Déryné Községi Házban. Kérjük az endrődi városrészen lakókat jelentkezzenek véradásra.

### Tisztelt Gyomaendrődiek!

A Vöröskereszt karitatív munkájához az Önök cselekvő segítségét kéri. Akinek feleslegessé vált, de használható és tiszta ruhaneműje, cipője, ágyneműje, takarója stb. van a háztartásában, és ezzel hajlandó segíteni a szűkölködőkön, adja át ingyenes kiosztásra szervezetünknek. Nagyon hiány van gyermekruhákból, lábbelikből, csecsemő korosztálytól kamaszkorig.

*Adományait várjuk:* Gyomaendrőd, Fő u. 3. sz. alatt (orvosi rendelő épülete mögött), és Fő u. 120. sz. alatt.

**Magyar Vöröskereszt Területi Szervezete**  
**Kurilla Jánosné, területi vezető**

Gyomán a Nagy Sándor u. 15/1. sz. alatti igényesen rendben tartott 4 szobás családi ház garázzsal, elektromos kapunyitóval, gáz- és vegyes tüzelésű fűtési rendszerrel, gazdálkodásra is alkalmas melléképületekkel, szennyvízelvezetéssel, nagy portával eladó. Helyszíni megtekintés csak előzetes telefonos időpontegyeztetés alapján, valamint egyéb információ az alábbi telefonon: 66/386-696, 30/511-2258, 20/326-6152

## Egyórás LUTTERLOH

### szabástanfolyam csak 1 napig!

Bármilyen hihetetlen, mégis igaz! Segítsen magán és családján, tanuljon meg méretre szabni egyetlen óra alatt egy új nagyszerű német találmány segítségével. Nem kell másolni, nem kell hozzá készülék, de még tehetség sem szükséges. Bármilyen alakra, bármilyen méretre. Kezdőknek, haladóknak sőt szakembereknek is! Egyszeri részvétel elegendő.

Déryné Művelődési Ház (Blaha L. u. 21.)

**Március 13-án csütörtökön 10 és 16<sup>00</sup> órakor.**

Belépő: 300 Ft

**Minden látogató 3 szabásmintát kap a saját alakjára!**



# ÓRA-ÉKSZER-FOTÓ

- Arany és ezüst ékszerek, ékszerjavítás
- Tört aranyból ékszerkészítés kőbővült mintakollekcióval!
- Karórák, fali- és ébresztőórák
- Külső- és belső hőmérők, keltező- és talajhőmérők
- Must- bor- és szeszfokológ
- Automata fényképezőgépek már 4.100 Ft-tól,
- Fotóalbumok, képereték már 220 Ft-tól
- Amatőrfilm kidolgozás ajándék indexprittel
- Kerámia ajándéktárgyak



AGFA



# DIVATÁRU – JÁTÉK – AJÁNDÉK

Tavaszi kosztümakció!

Női kosztüмок már 6.000 Ft-tól!

• Fehérneműk, melltartók, boxeralsók!

divatfelsők

Új!



Gyomaendrőd, Fő út 216. • Telefon: 66/284-815

## Dinya Imre Vas-Műszaki Boltja

Gyomaendrőd, Bajcsy Zs. u. 98.  
Telefon: 66/282-802

*Nőnap ajánlatunk:*

- gáz- és villanytűzhelyek
- háztartási cikkek
- kávéfőzők, vasalók, edények, pohárkészletek
- televíziók, hűtők



## Csak rád várunk!

Látogass el hozzánk!  
Gyomafon rádiótelefon szaküzlet,  
Gyomaendrőd Fő út 188.

Fantasztikus ajánlatokkal várunk.

Szolgáltatásaink:

RTT előfizetés és  
VIA MAX telefontárolás  
csomagok és tartozások  
előfizetése



Telefon: 06-66/283-474  
Fax: 06-66/283-474

**Nyitvatartás:**  
hétféltől péntekig: de 9.00-12.00 és 13.30-17.00-ig  
szombaton: de 9.00-12.00-ig

www.vodafone.hu



## BELSŐÉPÍTÉSZET SZÁRAZÉPÍTÉS GELLAI GYOMAENDRÖD

Gyomaendrőd,  
Hősök útja 51.  
Telefon:  
66/282-440,  
66/581-690,  
30/332-6075



### KIVITELEZÉS:

- Kazettás és gipszkarton álmennyezetek, gipszkarton válaszfalak, burkolatok.
- Padlásterek, tetőterek beépítése, üzlethelyiségek kialakítása.
- Tetőzsindelyezés • Külső és belső hőszigetelés

### KERESKEDÉS:

- Gipszkartonok és tartószerkezetek
- Kazettás álmennyezetek és szerkezetek
- Szigetelőanyagok – víz, hő, hang
- Burkolóanyagok, térburkolatok
- Zsindelyek, tetőfóliák
- Zsákos és vödrös vakolatok



## TERRANOVA® 25 éves jubileum! alkalóki

Terranova csemperagasztó akciók folytatódik  
Teljes Hőszigetelő Rendszer  
már 1.990 Ft/4 cm/m<sup>2</sup>

Tavaszyitó akció!  
Frühwald térburkolókövek  
akciós áron!





# Dávid-ellenes plakátok Gyomaendrődön

A március 15-i gyomai ünnepeken éppen dr. Dávid Imre polgármester hívta fel szerkesztőségünk figyelmét arra a falragaszra, amely az Országzászlótól pár méternyire az Apolló Mozi melletti hirdetőtáblán virított. A polgármester úgy tudja, hogy a tacepaó szerkesztőségünk műve. Csupán megjegyezzük, hogy szerkesztőségünk ennél igényesebb kivitelű plakátot készített volna... A polgármester úrral abban maradtunk, hogy az eredeti újságoldalt is közzéteesszük.



Az idei március 15-ei ünnepeken a nemzeti zászlóval együtt húzták fel az Európai Unió lobogóját is, az uniós csatlakozásról szóló április 12-ei népszavazás kampányaként

## GYOMAENDRÖDI SZÓ BESZÉD

12. évf. 4. szám 2003. április

Ára: 119 Ft

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő  
Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd,  
Fő út 173-179. Tel./fax: 66/386-851  
Kiadja: Recline Stúdió Egyéni Cég.  
Felelős kiadó: Hornok Ernő  
Nyomtatás: Gyomai Kner Nyomda  
Rt. Tel.: 66/386-211  
Vezérigazgató: Papp Lajos  
ISSN 1589-0651

## „Nagy dolog az érzelem, de még nagyobb a gazdaságosság” A jó óvodák veszteségesek?

Nagy vitát váltott ki a képviselő-testület március 27-i ülésén a vállalkozásban működő óvodák póttámogatási kérelme. Ismeretes, hogy 1999 óta hat óvoda működik

vállalkozásban. A vállalkozók óvónők a gyermeklétszám után egyrészt állami támogatást, másrészt önkormányzati hozzájárulást kapnak. (6-7. oldal)

### Utazás

Az idei utazás kiállításról szóló beszámoló a lap 5. oldalán



### Ön szerint is halálra ítélt város Gyomaendrőd?

Szerkesztőségünk szeretné megtudni olvasóink véleményét arról, hogy önök szerint is halálra ítélt város-e Gyomaendrőd? Vajon mennyit fejlődött településünk a két község egyesülése óta, valamint a rendszerváltást követő tíz egynehány évben? Vajon miért nem jönnek vissza a más városokban diplomát szerzett fiataljaink? Önök szerint milyen a közérzete a gyomaendrődi polgárok? (6. oldal)



Filmelőhívás, bélyegzőkészítés,  
széleskörű nyomtatvány választék

Vállalkozóknak, cégeknek havi egyszeri elszámolással 25% árengedményt adunk!

Húsvéti ajándékok, dísz tárgyak!

Gyomaendrőd, Fő út 149.

# Provokáció a március 15-i ünnepeken Dávid-ellenes plakátok Gyomaendrődön

A március 15-i gyomai ünnepeken éppen dr. Dávid Imre polgármester hívta fel szerkesztőségünk figyelmét arra a falragaszra, amely az Országzászlótól pár méternyire az Apolló Mozi melletti hirdetőtáblán virított. A polgármester úgy tudja, hogy a tacepaó szerkesztőségünk műve. (?) Csupán megjegyezzük, hogy szerkesztőségünk ennél igényesebb kivitelű plakátot készített volna... A polgármester úrral abban maradtunk, hogy az eredeti újságoldalt is közzéteszük.

A cédulának vannak hiányosságai, néhány nevet ki tudja milyen okból - lehúztak róla, a lap tetejére gépelt Márai idézet egyesek szerint rendkívül találó. „A kommunistától még nehéz lesz megszabadulni, mert senki sem olyan veszedelmes, mint egy bukott eszme hasznélvezője, aki már nem az eszmét védi, hanem a zsákmányt.”

A kis plakátot egyébként a Gyomaendrőd Híradó 1989. májusi számának második oldaláról fénymásolta ki az alkotó. A cikk az MSZMP városi pártterkekezletéről adott hírt, melynek az ENCI adott otthont. Ezen a rendszerváltás előtti pillanatokban rendezett értekezleten Kóris György városi első titkár helyére Dankó Mihályt választották.

A plakáton a megyei pártterkekezlet küldöttei közül csak dr. Dávid Imre nevét hagyták, a többit kitékarták. A letakart nevek: Dankó Mihály városi

pártbizottság, dr. Csaba Kálmán városi tanács, Gellai Miklós Győzelem TSZ, Gonda Károly Fa-Építőipari Szövetkezet, Farkasinszki György sütőipari vállalat, Jenei Bálint városi tanács, Koloh Béla KISZ bizottság, dr. Kovács Béla gimnázium, dr. Kulcsár Lászlóné ÁFÉSZ, Porubcsánszki Sándor kazángyár, dr. Tóth Lajos Alkotmány TSZ. A megyei pártbizottsági tagok közül pedig dr. Dávid és dr. Tóth nevei között szemérmesen kihúzták dr. Kulcsár Lászlóné nevét.

Lapzártáig még egyetlen politikai szervezet sem vállalta magára a „merényletet”.

## GYOMAENDRÖDI HÍRADÓ

1989. MÁJUS

### Városi pártterkekezlet

## A küldötteknek nem tetszett a beszámoló...

(folytatás az 1. oldalról.) pártbizottság, hogy április 22-ére összehívja a pártterkekezletet.

– Az ENCI nagyteremben megrendezett értekezleten az 1438 párttago képviselő 159 küldöttről 146-an voltak jelen. Kóris György első titkár szóbeli jelentése, mint azt a vitában felszólaló küldöttek közül többen is hangsúlyozták, túl általánosra sikeredett. A beszámoló inkább a gazdasági folyamatok elemzésével, mintsem a párt belső életével, gondoljaival, foglalkozásával foglalkozott.

„Az agrárpolitikát, akkor követjük a pártot, ha nem, úgy más párhoz fordulunk.” (Hunya Elek)

„Véget kell vetni az egyenlősítésnek, s az igazi produktumot igemis meg kell fizetni.” (Éke Lajos)

„Azoknak a nyugdíjait kellene lefaragni, akik ide juttatták ezt az országot.” (Dr. Csaba Kálmán)

„Az egységesség, az őszinteség még ma sem sajátja a pártnak.” (Botos Lajosné)

„Az állásfoglalás semmitmondó. Ha ezt tudjuk nyújtani a tagságnak és a lakosságnak, akkor ez volt a párt utolsó lehetősége...” (Hunya Miklós)

„Városunkban aktív közéletet élő, politikailag értelmes nincs.” (Fekete László)

„Az egyenlőség, az őszinteség még ma sem sajátja a pártnak.” (Botos Lajosné)

„Az állásfoglalás semmitmondó. Ha ezt tudjuk nyújtani a tagságnak és a lakosságnak, akkor ez volt a párt utolsó lehetősége...” (Hunya Miklós)

„Városunkban aktív közéletet élő, politikailag értelmes nincs.” (Fekete László)

„Az ember elhidegült az eszméktől, mert azok nem váltak valóra, s elhidegült a hatalom képviselőitől, mert azoknak nincs erkölcsi tartása. Súlyos árat fizetünk azért, hogy olyan miniszterek, igazgatóink, tanácselnökeink, párttitkáraink voltak, s vannak, akik nem értenek a munkájukhoz.” (Kovács Gábor)

„Engem nem lepett meg, hogy ide juttattunk, én már előre szóltam, de annak idején nem figyeltem rá semki.” (Cserép Mátya)

Kóris György hangsúlyozta többször, hogy Gyomaendrődön és környékén a gazdasági szerkezetváltás folyamata még nem igazán erőteljes. Elmondta továbbá, hogy új típusú kapcsolatra van szükség a párt és az értelemszerűen köztölt, mert az ország gazdasági, politikai helyzetének realitá megértéséhez, folyamatos párbeszédre, vitákra van szükség. Az előrelépés érdekében szükség van kapcsolatartásra a különböző alternatív szervezetekkel. (Megjegyzendő, hogy a pártterkekezletre nem kaptak meghívást a Gyomaendrődön és környékén tevékenykedő alternatív szervezetek, így a Magyar Demokrata Fórum és a Független Kisgazdapárt képviselői.) Az első titkár ezt követően szólt még Gyomaendrőd gazdaságról, kereskedelméről, tanács gazdálkodásáról, a foglalkoztatottságról.

A beszámoló követő vitában tizenhat küldött kért szót. Az alábbiakban a vitában elhangzottakból idézünk néhány gondolatot.

– „A pártbizottság semmit nem tett azért, hogy a két falu közötti viszony rendeződjen.” (Fünyeg László)

„A beszámoló nem tárja fel a helyi bizalmi válság okait...” (Jenei Bálint)

„Amennyiben az MSZMP támogatta

Dankó Mihály és Fülöp István. Az első fordulónban nem sikerült dönteni a küldötteknek, a második menetben Kóris György már nem indult, s a két jelölt közül Dankó Mihály 94, Fülöp István pedig 25 szavazatot kapott. Így módosított Dankó Mihály lett a városi pártbizottság új titkára. A titkárhelyettesi posztra is két jelölt közül választhatott a pártterkekezlet. Fülöp István 41, Belehovszky László pedig 102 szavazatot kapott, s így Belehovszky László kapott bizalmat a küldöttektől.

### Szunyókált a reform

Az április 29-én kezdődött Békés megyei pártterkekezleten egyetlen gyomaendrődi küldött, Dankó Mihály kért szót. Hozzászólásában kérte a pártterkekezlet támogatását a „Kóris” Kazángyártó és Gépipari Vállalat Gyomaendrőd Győregyének uniális állásfoglalására. A hozzászólások nem igazán hozták úzbe a több mint négyezer küldöttet. A mintegy 18 órán át, hajnalig tartó pártterkekezlet egyébként nem tartta fel a jelenlegi megyei politikai-gazdasági válság igazságait. Az egyik gyomaendrődi küldött a kora delutáni szünetben egy mondatban nyilvánította ki véleményét az addig elhangzottakról: „Ha tovább tart ez a dűnyőség, akkor öt órákor kimegyek a Frad-Rékesszba mecestr”. Küldöttünk többedmagával így is escelekedett.

A pártterkekezlet után Gonda Károly küldöttet kérdezték az elhangzottakról.

– A magam részéről úgy értekelem, hogy a pártterkekezletre a bátoritan útkeresés volt a jellemző. A hozzászólások oratorzik, kritizáltak az elmúlt évszázékokat, mindenki az új irányt igényelt léptet fel, ám hogy ez az új program, ez a változtatás milyen legyen, az nem derült ki. A hozzászólások másik része tanácslatosságól árukkedett. Végül is nem történt semmi, két volt ennyi időt erre szánták.

### A megyei pártterkekezlet küldöttei voltak

Dankó Mihály, városi pártbizottság Dr. Dávid Imre, Kóris Állami Gazdaság

Dr. Csaba Kálmán, városi tanács Gellai Miklós, Győzelem Tsz Gonda Károly, Fa- és Építőipari Szövetkezet Farkasinszki György, sütőipari vállalat Jenei Bálint, városi tanács Koloh Béla, KISZ-bizottság Dr. Kovács Béla, gimnázium Dr. Kulcsár Lászlóné, ÁFÉSZ Porubcsánszki Sándor, kazángyár Dr. Tóth Lajos, Alkotmány Tsz

Delegáltak: Dr. Hunyecz Károly, ENCI Fekete Imre, Hunya, Hunyadi Tsz Papp Józsefné, Ecségfalva, községi pb.

Megeei pártbizottsági tagok: Dr. Dávid Imre Dr. Kulcsár Lászlóné Dr. Tóth Lajos



**Bútorgyártó cég asztalokat,**  
valamint bútorok felületkezelésére  
**festő szakmunkásokat**  
keres felvételre.  
Érdeklődni: 30/9533-594

**Régi bútorokat,**  
használati tárgyakat  
vásárolok,  
készpénzben a helyszínen fizetek!  
30/9533-594, 30/393-2162

# Tengernyi víz a földeken

## A víz áll, a pénz folyik

Felháborodott gazdák telefonáltak szerkesztőségünkbe, hogy búzával vetett földjeikről a gondozatlan csatornák miatt nem tud lefolyni az elolvadt hóból származó tengernyi víz. Gyomaendrőd és Dévaványa között a Telki részen, pontosabban a Telek major és a Kőszigeti major között mintegy hatszáz hektárnyi föld állt víz alatt a hóolvadást követően.

Az egyik károsult földtulajdonos Hunyad Simon Péter gazdálkodó lapunknak elmondta, hogy az említett területről a XXXIX-10 jelű csatorna volna hivatott levezetni a vizet a ványai út melletti Lórés-Siratói csatornába, ahonnan a csapadékvíz a Siratói-holtágba folya.

Ottjártunkkor állt a víz mindkét csatornában. Az említett XXXIX-10 jelű csatorna a békési székhelyű Körös-Berettyói Vízgazdálkodási Társulat kezelésében van, éppúgy mint a Telki majortól délre lévő úgynevezett Konyhaéri csatorna, amely a Telki-Peresi főcsatornába vezetné a vizet.

A Köröstől északra lévő földek

tulajdonosainak vagy bérlőinek egyébként az említett Körös-Berettyói Vízgazdálkodási Társulathoz egy 1995-ben hozott törvény alapján úgynevezett érdekeltségi hozzájárulást kell fizetniük. Szántóterület után 340 forintot, a legelő és gyepek után 210 forintot kell fizetni hektáronként évente.

- Mindenkinek fizetnie kell, akinek külterületen földtulajdona van, függetlenül attól, hogy van-e földje mellett csatorna vagy sem. A pénzből a csatornák fenntartását, karbantartását végezzük. A gazdáktól beszedett összeg nagyon kevés. Pályázati úton a Földművelésügyi Minisztériumból próbálunk további pénzeket kérni. Egy gazda által befizetett forinthez, a társulat még ezer forintot tesz hozzá - mondta lapunknak a társulat szakembere *Fábián Márta*.

Fábián Márta megígérte, hogy azonnal a helyszínre küldi egyik munkatársát és valóban néhány óra múlva az említett területen találkoztunk *Ceglédi Istvánnal*, a társulat építésvezetőjével, aki elmondta, hogy

nem a társulat hibájából nem tudott lefolyni a víz. Ceglédi úr szerint a Körös-vidéki Vízügyi Igazgatóság kezelésében lévő Lórés-Siratói csatorna szivattyúit csak késve indították el, ezért állt a víz a földeken és a csatornában.

Ceglédi úr megmutatta, hogy a Konyhaéri csatorna egyik felét éppen a múlt évben tisztították meg és újították fel. A csatorna másik felére idén kerítenek sort. A társulathoz a megye északi része tartozik, ez mintegy 200 ezer hektárnyi földterületet és kb. 1500 kilométernyi csatornát jelent.

Hunyad Simon Péter gazdálkodó mindemellett korrekt módon azt is megjegyezte, hogy sajnos a parasztnak sem fordítanak kellő figyelmet a csatornák állapotára. Sokan ahelyett hogy a földjük mellett húzódó vízelvezető árkokat gondoznák, a gallyakat kiszednék, a benne növényeket kimetszenék, gyakran traktorral keresztül hajtják rajta, rászántanak, esetleg a trágyát borítják bele.

H. E.



Áll a víz a Konyhaéri csatornában



A Telki major és Kősziget között víz borítja a földeket

### YUCCA VIRÁGBOLT!

Gyoma, Petőfi u. 2.

Vágott-, cserepes-, száraz- és selyemvirágok már 200 Ft-tól!

Vágott virágra, csokrokra előrendelést felvesszünk!

Koszorúk, sírcsokrok készítését vállaljuk!

Virágföld (3, 10, 20, 50 lit.) kapható!

### PVC, PADLÓSZŐNYEG, TAPÉTA

Nyitva a hét minden napján.

Gellai Miklós

Gyomaendrőd, Fő út 29.

Telefon: 66/285-392

## Szó-Beszéd hírek

### Szükséglakásokat vesz a város

Szociális szükséglakásokat vásárolna Öregszőlőben az önkormányzat. Erről fogadott el határozatot a képviselő-testület. Három millió forintért négy-öt házat vásárolnának. *Jakus Imre* képviselő elmondta, hogy hat ingatlant ajánlottak megvételre, ezek ára 500 ezer és 1,5 millió forint között van. A polgármester ezzel kapcsolatban elmondta, hogy ezzel is szeretnék megállítani Öregszőlő elnéptelenedését.

### Javaslat díszpolgári címre

Az Endrődiek Baráti Köre márciusban tartotta közgyűlését, ahol többek között egyhangúlag elfogadták a kör vezetésének javaslatát, mely szerint Posztumusz Díszpolgári Címmel javasolják kitüntetni az endrői születésű *Varjú Vilmos* súlylökő olimpiai bajnokot.

### Kitüntetés a Kner Nyomdának

Békés Megyéért kitüntető díjra javasolja az önkormányzat a Gyomai Kner Nyomda Rt. kollektíváját. A díjat 1995-ben alapította Békés Megye Képviselő-testülete. A nagy elődökhöz méltó, világszínvonalú, magas művészi igényű és gazdaságilag is eredményes munka elismeréseként javasolják a kitüntetésre a nyomdát.

### Enyed díszpolgára

Testvérvárosunk, az erdélyi Nagyenyed díszpolgárává fogadja *dr. Dávid Imrét*, Gyomaendrőd polgármesterét. A kitüntető cím adományozásáról az enyedi képviselő-testület februári ülésén döntött. *Dr. Dávid Imre* mellett díszpolgári címet kap Enyed németországi testvérvárosának polgármestere is. A ceremóniára valószínűleg április 25-27-e között kerül sor Nagyenyeden, ekkor utazik 27 fős gyomaendrői delegáció az erdélyi városba.

### Vizsgálatot kérnek

*Dr. Halász Istvánné* a közalkalmazotti tanács elnöke a Kiss Bálint Általános Iskola tantestülete nevében kérte a jegyzőt, hogy egy független pedagógiai szakértővel vizsgálta meg az önkormányzat által is elfogadott iskolai pedagógiai programot és a szakértő állapítsa meg, hogy a program végrehajtásához hány szakképzett pedagógusra van szükség. A kérés azért született, mert mint lapunk előző számában hírül adtuk, a fenntartó önkormányzat létszámleépítésre kötelezte az iskolát.

### Nem adják

A Sikér Kft. megvásárolná az önkormányzattól a gyomai régi piacteret, ahol élelmiszerboltot építene. A város nem adja el a területet, mert a Kner tér építése rövidesen megkezdődik ezen a részen.

## Gyomaendrőd nem tud érvényesülni Szarvas mellett

Egy újonnan létesülő statisztikai kistérségbe szeretné bevonni Dévaványát Gyomaendrőd. A tervek szerint az új statisztikai kistérséget Gyomaendrőd, Dévaványa, Ecsegfalva, Hunya, Köröstarcsa és Csárdaszállás alkotná.

- Gyomaendrőd Szarvas mellett nem tud igazán érvényesülni, ezért szeretne új kistérséget létrehozni. Egy biztos, amikor 1984-ben Gyomaendrődnek lehetősége volt a gázhálózat kiépítésére akkor nem hívtak bennünket, hogy lépünk be abba a kistérségbe - nyilatkozta a Békés Megyei Hírlapnak *Papp Tibor* Dévaványa polgármestere.

Dévaványa jelenleg az Észak-Békés Megyei Önkormányzati Térségfejlesztési Társuláshoz tartozik, sőt annak alapítója, jelenleg még székhelye is. Ehhez a térséghez tartozik Ecsegfalva mellett az észak-békési térségből Szeghalom és Vésztő is.

- Dévaványa számára legalább annyi érv szól az észak-békési kistérségben való maradás, mint a váltás mellett. Ha elfogadnánk Gyomaendrőd csábitását ennek bizonyára lennének előnyei, de hátrányai is számunkra - nyilatkozta *Papp Tibor* polgármester, aki elmondta, hogy április elején rendkívüli testületi ülésen tárgyalják meg a gyomaendrődiek elképzelését.

### Color Shop Papírbolt

Gyomaendrőd, Petőfi u. 2.

Telefon: 66/284-552



- Kreatív hobby kellékek!
- Üvegfestékek minden színben!
- Bélyegzőkészítés, filmelőhívás

**- HÚSVÉTI AJÁNDÉKOK  
NAGY VÁLASZTÉKBAN!**

### Látszerész üzlet

Gyomaendrőd, Szabadság tér 5.  
Telefon: 66/284-255

### Húsvéti vásár!

Április 1-től április 20-ig  
minden gyermek és felnőtt

szemüvegkeretet

20% árengedménnyel kínálunk!

Szarka Csilla látszerész mester



### Hirdetésfelvétel

66/386-479/18, 70/22-632-99

## Díszvendégek voltunk...

Március 20-23-án rendezték meg Budapesten a 26. Utazás Idegenforgalmi Kiállítást, melynek kiemelt témája volt az egészségturizmus. A kilenc magyarországi régió közül az idén a kiállítás díszvendége a Dél-Alföld volt. A B pavilon központi helyén Csongrád, Bács-Kiskun és Békés megye mutathatta be idegenforgalmi kínálatát.

Gyomaendrőd az utolsó pillanatban kaphatott helyet a Magyar Turizmus Rt. Dél-Alföldi Marketingigazgatóság közös standján. Szarvas Békésszentandrásal közösen 48 négyzetméteren, Kondoros 15, Gyula 25, Békéscsaba 30, Békés 15, Mezőhegyes 9 négyzetméteres önálló standon jelent meg az idei kiállításon. A korábbi esztendőkhöz hasonlóan 15 négyzetméteres standon ajánlhatta városunk is a fürdő és a helyi szállásadók idegenforgalmi ajánlatait.

Vajon miért nem használta ki Gyomaendrőd azt a kínálkozó lehetőséget, hogy amikor jelentős figyelem irányul a dél-alföldi régióra, Gyomaendrőd szolid egy négyzetméteres helyen volt kénytelen ajánlatait kínálni. Ez a kérdés hangzott el a képviselő-testület március 27-i ülésén. Dr. Dávid Imre polgármester rövid válaszában elmondta, hogy a tourinform iroda élén március elején változás történt és egyébként pedig a kiállítás költségeit valakinek viselnie kell...

Az Utazás Idegenforgalmi Kiállításra mindig a kiállítást megelőző év november 31-ig kell jelentkezni. A korábbi esztendőkhöz hasonlóan a polgármester úr egyetértésével választottuk a 15 négyzetméteres sarokstandot, melynek díját minden esetben a városháza fizette. Jelentős segítséget nyújtottak a stand berendezéséhez, a vendéglátáshoz szükséges ételek, italok beszerzésében, a szállításban, valamint az idegenforgalmi kiadványok elkészítésében a helyi vállalkozók, és nem csupán az idegenforgalomban érintettek! Múlt év őszén - az önkormányzati választások előtt - a polgármester úr elé tettem a kiállítás jelentkezési íveit és kértem, döntsön.

A polgármester egy idő után kérdésemre közölte, hogy most ő ezzel nem kíván foglalkozni, úgyis lesz még szabad hely tavasszal is. Valószínűleg Gyomaendrőd kedvéért két héttel a kiállítás előtt a rendező Hungexpo Rt. nem rajzolta volna át a már lefoglalt területeket, így kerülhetett városunk az utolsó pillanatban a marketingigazgatóság standján megüresedő 1 négyzetméternyi helyre.

**Hornok Ernő**



## A Csárdaszállási Agrokémiai Kft.

a csárdaszállási vasútállomás melletti telephelyén

### műtrágyák

széles választékával várja kedves vásárlóit.

• **Ammonitrát 34% 50 kg-os polietilén zsákban**

- magyar I. osztály 48.944 Ft/tonna
- ukrán II. osztály 42.224 Ft/tonna

• **Ammonitrát 34% 10 kg-os polietilén zsákban**

- magyar I. osztály 750 Ft/zsák

• **Linzi só 50 kg-os polietilén zsákban (Linzi mézszammonsalétrom 27% N) 41.299 Ft/tonna**

• **MAP 12-52% 50 kg-os polietilén zsákban 71.680 Ft/tonna**

**Az árak az áfát is tartalmazzák!**

**Érdeklődni lehet a 66/426-042-es telefonszámon.**

# „Nagy dolog az érzelem, de még nagyobb a gazdaságosság” A jó óvodák veszteségesek?

Nagy vitát váltott ki a képviselő-testület március 27-i ülésén a vállalkozásban működő óvodák póttámogatási kérelme. Ismeretes, hogy 1999 óta hat óvoda működik vállalkozásban. A vállalkozó óvónők a gyermeklétszám után egyrészt állami támogatást, másrészt önkormányzati hozzájárulást kapnak.

A Kossuth úti 114 férőhelyes óvodában 131 óvodás ellátását biztosítják, a Selyem úti 81 férőhelyes óvodába 93 gyerek iratkozott be, a Blaha úti 90 személyes óvoda 89 létszámmal működik. A Napsugár nevű Fő úti és Szabadság úti óvoda 50, illetve 30 férőhelyes, kihasználtságuk ötven százalékos. A Vásártéri óvoda 74 férőhelyes, ott 63 gyermeket látnak el az óvónők. A Tulipános 30 személyes óvodába pontosan ennyi gyereket iratnak be a szülők.

A gondot az jelenti, hogy a már említett állami támogatást csak a férőhely mértékéig veheti igénybe az óvoda, tehát ahová több gyermeket vesznek fel, mint ahány férőhelyes az intézmény, ott évente akár több millió forintnyi állami támogatástól esik el az óvoda. A Kossuth úti óvodában a férőhely feletti létszámmal, azaz 17 gyermekre nem igényelheti az úgynevezett normatív támogatást, így 2003-ban 17 x 182.000 forinttól, azaz 3,1 millió forintnyi bevételtől esik el az óvoda.

Csikné Timár Éva a képviselő-testület pénzügyi bizottságának elnöke elmondta, hogy vizsgálatot folytattak az egyéni vállalkozók által üzemeltetett óvodák támogatási többletigényével kapcsolatban. Megállapították többek között, hogy bizonyos óvodákban sok a gyermek, több mint a férőhelyek száma. Az összes óvodában összesen 29 gyermekre nem vehető igénybe állami támogatás, ez az összeg 5,4 millió forint. Van olyan óvoda, ahol viszont kevesebb a gyermek, mint a férőhely, itt viszont az óvónő nem igényelte meg száz százalékban az állami támogatást,

mert az előző évi gyermeklétszám alapján kellett kérni a támogatást.

- Ahol több a gyermek, ott több dolgozóra van szükség, és a szakképzett, idősebb gárdával dolgozó óvodáknál a bérköltség is jelentős összeget tesz ki - mondta a pénzügyi bizottság elnöke.

- Elhangzott, hogy arra ösztönöznék a vállalkozó óvónőket, hogy csak a férőhely mértékéig vegyenek fel beiratkozáskor gyerekeket.

Jenei Bálint képviselő felszólalásában elmondta, hogy éppen az önkormányzatnak volt szándéka az óvodák vállalkozásba adásával, hogy versenyhelyzet alakuljon ki az óvodák között. Lehetőség nyílt arra, hogy a szülők azt az óvodát válasszák, ahol jobb a feltételek, jobb az óvónők.

- Az önkormányzat ösztönözte a versenyt, és most ez az önkormányzat mondaná azt, hogy a megadott létszámnál ne vegyenek fel több gyermeket - mondta Jenei Bálint, aki kérte,

hogy a mostani anyagi gondokat az önkormányzat rendezze és az óvodák ügyét később tekintse át újra.

Katona Lajos alpolgármester szerint Jenei beszéde téves szemléletet tükröz, ha most az önkormányzat fizet, akkor ez a probléma fél év múlva újra elő kerül.

- A szakmai munkát, de még a gazdasági munkát sem kérdőjelezzük meg, csupán az 1999-ben megkötött szerződéseket kell a megváltozott körülmények miatt újra írni - mondta Katona Lajos, utalva ezzel arra, hogy a jövő esztendőitől csak azok az óvodák vehetik igénybe az állami támogatást teljes egészében, melyek közhasznú társasággá alakulnak át. Ellenkező esetben a vállalkozó óvoda csak az állami pénzek harminc százalékát jogosult igénybe venni.

Dr. Csoma Antal Gáborné, a Kossuth úti óvoda vezetője is hozzászólt. Elmondta, hogy 1999.

## Ön szerint is halálra ítélt város Gyomaendrőd?

A képviselő-testület március 27-i ülésén az óvodák működéséről szóló vitában a csökkenő gyermeklétszám és a fiatalok elvándorlása kapcsán a polgármester szokatlan módon szkeptikus hangot ütött meg a város jövőjével kapcsolatban. Idézzük:

- Kevés a gyerek, a városból elmennek a fiatalok, az ipari parkba sem jön senki, halálra vagyunk itt ítélve?!

A testületi ülés hallgatói közül dr. Halász Istvánné kért szót, és a polgármester kijelentésére reagálva a következőket mondta:

- Hogy miért mennek el Gyomaendrődről a fiatalok, azért kedves képviselő urak és hölgyek, mert önök mindig, mindennek az anyagi oldalát nézik, és mindig elsőként az iskolákat, óvodákat, bölcsődéket építik le. Ahhoz, hogy visszacsalogassuk városunkba fiataljainkat önöknek kellene megváltoztatniuk a hozzáállásukat, és látásmódjukat - mondta dr. Halász Istvánné.

A téma kapcsán szerkesztőségünk szeretné megtudni olvasóink véleményét arról, hogy önök szerint is halálra ítélt város-e Gyomaendrőd? Vajon mennyit fejlődött településünk a két község egyesülése óta, valamint a rendszerváltást követő tíz egynehány évben? Vajon miért nem jönnek vissza a más városokban diplomát szerzett fiataljaink? Önök szerint milyen a közérzete a gyomaendrődi polgárnak? Tehetünk-e valamit azért, hogy másként legyen? Leveleiket, névvel, címmel ellátva szerkesztőségünk címére várjuk: 5500 Gyomaendrőd, Pf. 48.

júliusában a közoktatási megállapodást annak reményében írta alá, hogy az óvoda dolgozóival folytatja azt a színvonalas óvodai nevelőmunkát, amelyet eddig is végeztek.

- Elfogadtam az önkormányzatnak azt a célkitűzését, hogy az óvodák versenyhelyzetbe kerülnek, és így még a korábrinál is többet kell tennünk a szülők megnyeréséért. Az intézmény vezetőjeként alapvető feladatunknak tekintem, hogy az óvodánk optimális működését és fejlesztését minden körülmények között biztosítsam. Az óvodánk működéséről, a nehézségekről az éves beszámolómban mindig őszintén tájékoztattam a képviselő-testületet. Már az 1999-es évről szóló beszámolóban azt írtam, hogy az állami normatív és az önkormányzati támogatásból minimális mértékben biztosíthatók az óvoda fenntartási és működési költségei. Ekkor 292 ezer forinttal kellett az öt hónapi működéshez hozzájárulnom - mondta dr. Csoma Antal Gáborné.

A Kossuth úti óvoda vezetője jelezte azt is, hogy bár az állami támogatás mértéke évről-évre emelkedett, viszont az önkormányzati támogatás állandóan ingadozott. Míg 1999-ben egy napközis gyerekre 4100 forint önkormányzati pénz jutott, addig 2000-ben 3300, 2001-ben 3800 forint,

tavaly pedig 4000 forint.

- A vállalkozás vesztesége évről-évre növekszik, hiszen a múlt évi beszámolómmal is jeleztem, hogy az óvoda bevételi forrásai nem biztosítják a működés költségeit. 2001-ben már 1 millió 233 ezer forinttal kellett hozzájárulnom saját pénzből az óvoda fenntartásához, tavaly pedig 2,7 millió forintot fordítottam az óvodára. Azt sem kell elhallgatnom, hogy immárom harmadik éve a fizetségem a gyermekek szeretete, a szülők és a kolleganők tisztelete. Idén már családom számára is elviselhetetlenné vált a növekvő költség és nem tudom magamra vállalni a dolgozók béremelésének terhét, ezért fordulok segítségkéréssel a város önkormányzatához - mondta felszólalásában dr. Csoma Antal Gáborné.

Dr. Dávid Imre polgármester az elhangzottakra reagált:

- Ha ön nem teszi meg közgazdaságilag azokat a lépéseket, amit meg kell tennie, akkor mi nem tudunk segíteni. Ha önnek adunk póttámogatást, akkor ugyanezzel jön majd hozzá a többi óvoda is. Nagy dolog az érzélem, de még nagyobb a gazdaságosság. Én nem vitatom, hogy ön mennyi pénzt költött az óvodára, de tény, hogy a többi óvoda viszont kijött a kapott pénzből - mondta a pol-

gármester, majd a képviselők többsége az eredeti előterjesztést szavazta meg.

Eszerint az önkormányzat január 1-től visszamenőleg hat hónapra, havi 411 ezer forint póttámogatást nyújt a Kossuth úti óvodának, ezzel együtt úgy módosítják a megállapodást, hogy az önkormányzati támogatást is csak a működési engedélyben meghatározott 114 férőhelyig biztosítja a továbbiakban.

H. E.

## ONLINE Számítás- és Irodatechnika

Gyomaendrőd, Fő út 181/1.

Tel.: 66/581-670

E-mail: online@bekes.hungary.net

**Ha most vásárol új  
számítógép  
konfigurációt internet  
előfizetést vagy szoftvert  
adunk ajándékba!**

- Mobil telefonok szervizelése!
- Rádió, tévé, videó szervíz!
- Filmelőhívás, fotocikkek, elemek, audió- és videókazetták!

## UTÁNFUTÓK KÖLCSÖNZÉSE AZ ÚJ ÉVBEN IS!

Ponyvás, állatszállító,  
magasított, magasító nélküli  
utánfutók többféle méretben!

H-SZ: 6<sup>30</sup> - 18<sup>30</sup>

V: 6<sup>30</sup> - 15<sup>30</sup>

Gyomaendrőd, Fő út 89.

Telefon:

**66/283-605**

## Watt Villamossági Szaküzlet

- Fénycsövek, energiatakarékos izzók, elemlámpák,
- Kapcsolók, dugaljok (Produx, Kontallux, Solid, Nexus)
- Műanyag védőcsövek, vezetékcsatornák, gégecsövek,
- Porszívók, takarítógépek, kávéfőzők, vasalók, kenyérpírók, szendvics-sütők, rezsók, olajsütők...

**Megkezdtük a barkács  
szerszámgépek árusítását!**

Gyomaendrőd, Fő út 214. Telefon: 66/386-358

## Villanyszerelés, bojler- és háztartási gépek szerelése!

*Szűnyog Antal*

Gyomaendrőd, Hunyadi u. 25.

Telefon: 66/285-540 • Mobil: 20/381-8456

## Nem nevezik el Varga Lajosról a sportcsarnokot

Cs. Nagy Lajos testnevelőtanár a városi sportcsarnokot szeretné elkeresztelni. A névadásra javaslatot nyújtott be az önkormányzathoz.

Indítványában kéri, hogy a város szülöttéről, Varga Lajosról, a nemzetközileg is elismert sportemberről legyen elnevezve az intézmény. Varga Lajos 1933. november 23-án született Gyomán, középiskolába Kiskunfélegyházára járt, ahol már versenyszerűen űzte a tornát. Országos bajnokságokat nyert és az ifjúsági válogatottnak állandó tagja volt. Volt olyan sikeres évadja, amikor mind a hat színen országos első helyezett lett. 1953-tól 1965-ig volt felnőtt válogatott.

A névadási javaslatot a képviselő-tesület bizottságainak vezetői megvitatták és bár Varga Lajos sportember érdemeit elismerik, mégsem javasolják róla, mint élő személyről elnevezni a sportcsarnokot.

## MÁGUS-COMP

### Számítástechnikai Szaküzlet és Szervíz

Gyomaendrőd, Fő út 230. (a gimnáziummal szemben)  
Telefon: 66/581-610 • E-mail: magus@bekesnet.hu

- számítógép-konfigurációk összeállítása igény szerint
- számítógép-alkatrészek, perifériák, kellekek
- gépbővítés beszámítással
- festékpatronok, tonerek töltése
- Internet-előfizetés
- fénymásolás, faxolás, E-mail küldés-fogadás
- helyi hálózatok tervezése, kivitelezése
- számítógépek javítása rövid határidővel



### RÉSZLETFIZETÉS HELYSZÍNI ÜGYINTÉZÉSSSEL!

Nyitva tartás:  
hétfőtől-péntekig 8-12-ig és 13-17 óráig

## Új gumibroncsok

árusítása mindenféle gépjárműhöz,  
targoncához!

Szerelés, javítás,  
centírozás!

**Katona György**  
gumijavító

Gyoma, Bajcsy u. 107.  
Tel.: 66/285-127



Alufelnik nagy választékban már 21.000 Ft-tól!

Sarokház  
**Csemege**  
Ct.: Timár Vince

## Tavaszi akció!

Rama margarin: 107 Ft

Étolaj: 249 Ft

Merido kávé 250 gr: 299 Ft

HEY-HO almalé: 79 Ft

SOLE reggeli ital: 99 Ft

Hálós sonka: 799 Ft/kg

Cukrászsüteményekre  
és tortákra előrendelést felveszünk!

Nyitva tartás:

hétfőtől péntekig 6-18 óráig,

szombaton 6-12 óráig,

vasárnap 7-10 óráig

Gyomaendrőd, Blaha u. 27.

Telefon: 66-386-691

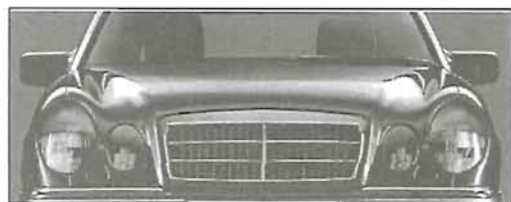
**Kellemes húsvéti  
ünnepeket kívánunk vásárlóinknak!**

## Autóalkatrész szaküzlet

Gyomán a Viktória üzletház helyén  
a Mol benzinkút mellett

### Kínálatunkból:

- nyugati és keleti típusú autóalkatrészek raktárról vagy egy napos megrendelésre
- gumibroncsok
- TOTAL kenőanyagok, mezőgazdasági járművekhez is
- Banner akkumulátorok



Gyomaendrőd, Fő út 158.

Telefon: 66/581-600, 30/413-7235

Nyitva: hétköznap 8-17 óráig, szombaton 8-12 óráig.

**BÁRDI AUTÓ**



# A grafológus válasza

## Andris

Egy kicsit önző ember. Használnia kellene a megérzéseit és az eszét. Amit a földön meg kell tapasztalnia az a szerelem, és hogy nem mindig öné az utolsó szó.

## PÉ 71

A születési adatai alapján elég sok erőt és kitartást érzek önben, bár az írása labilis, ideges, de elég akarata van ahhoz, hogy céljait elérje. Beszélje ki a problémáit sokka könnyebben fogja érezni magát, és munkája sikeres lesz. Remélem lehetek az üzletében, mint vásárló.

## Vadkacsa

Biztosan nagyon szép volt minden, amire emlékszik. Emlékképei a múltból táplálkoznak, nincs egy olyan betűje sem, ami a jelent vagy a jövőt mutatná. Valahol leragadt, és nem akar onnan elmozdulni.

## Álom

Az önbizalom hiánya a legfontosabb, amit gyorsan meg kellene oldania. Szeretet hiányra utal az írása. Az intuícióira figyel, sok sérüléstől megóvhatja magát. Az álomfejtésben is otthon vagyok.

## Jókai

Erős, karakteres írás, akarata mindig teljesül, intelligencia szintje

magas, munkájában sikeres. Egyenes vonalvezetése arra utal, hogy nincsenek filléres gondjai. Előre tervez, nem nagyon akar a múltba nézni. Nagyratörő álmai vannak.

## Mezőtúr

Egyszerre akar megoldani olyan dolgot, amihez több idő kell. Nem elég kitartó, lelkileg nem tud valami más problémával megbirkózni. Ön intelligens ember. Adjon magának esélyt a sokkal boldogabb életre. Kézírása alapján most inkább nem jellemezném, mert gondolom, hogy ez csak átmeneti állapot. A szívére hallgasson most, és ne másra!

## Március

Mesterkélt írást csak ugyanúgy tudnék jellemezni. Külsőleg mindenkinek meg akar felelni, de belül egészen más játszódik le önben. Lefelé halad a létrán! Extroverzió és sznobizmus jellemző önre az írása alapján. Kishitű és önbizalom hiányos. Családi problémái vannak.

Kedves olvasóink!

A következő számban folytatjuk számmisztikával. Írják meg születési dátumukat, év, hó, nap, és ha tudják óra, perc. *Sok sikert kíván mindenkinek a város boszija,*

*Ambrusné Botos Ibolya*

## Tribex Hungary Kft. AUTÓKERESKEDÉSE

### Használt autók adás-vétele Részletfizetési lehetőség!

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 83.  
Telefon: 30/383-75-77

#### Ajánlatunkból:

- Skoda Octavia 1,6 Classic  
2002. 04. havi 17 ezer km  
2,7 millió Ft
- Opel Astra '93 1,6 i  
930.000 Ft
- Opel Astra Sedan '93 XII. havi, 1,4  
960.000 Ft
- Opel Corsa '93 1,4 benz.  
1.050.000 Ft
- Opel Astra '93 1,8  
1.020.000 Ft
- Toyota Corolla '86 1,3  
290.000 Ft
- Audi A6 Avant '96, 2,5 TDI  
3,2 millió Ft
- Ford Scorpio '92, 2900 cm3  
720.000 Ft
- Lada Samara '93, 1,5, 28 ezer km  
645.000 Ft
- Opel Astra Caravan '92 1,7D  
1.080.000 Ft

## Gyomaendrőd Szépe

### szépségverseny lesz

Gyomaendrődön az Apolló Mozi Pódium Kávéházban 2003. április 26-án 17 órai kezdettel. Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt! Belépő: 200 Ft.

Lapunk előző számában megjelent számadatot tévesen közöltük. A szerkesztőségbe 618 szelvényt küldtek olvasóink, melyből három lány összesen 439 szavazatot kapott. Tehát az első három helyezett több szavazatot kapott, mint a többi hét együttvéve. Volt olyan versenyző, akire egyetlen cédulát adtak postára.

## A Kisoszi Békés Megyei Szervezete

szervezésében az alábbi, államilag elismert szakképesítést nyújtó tanfolyamokat indítjuk Gyomaendrődön 2003. április 9-én:

- **Kereskedő boltvezető (75.000 Ft)**
- **Vendéglátó üzletvezető (75.000 Ft)**

Időtartam: 4,5 hónap. Oktatás heti három alkalommal.

Jelentkezési feltételek: 18 év betöltése, érettségi vagy bármilyen szakmunkás bizonyítvány.

- **Gyorsítkeztetési eladó (85.000 Ft)**
- **ABC eladó (85.000 Ft)**

Időtartam: 6 hónap. Oktatás heti három alkalommal.

Jelentkezési feltételek: 16 év betöltése, általános isk. végzettség.

Munkanélküliek a támogatás ügyében a munkaügyi központ helyi kirendeltségein érdeklődhetnek Részletfizetési lehetőség! Jelentkezni lehet:

KISOSZI Békés Megyei Szervezete, Békéscsaba, Dr. Becsey O. u. 4/1.  
Telefon: 66/325-997, 66/327-193, 30/9354-371

## SPORT

## Teremlabdarúgás

## Március 15. Leány Kézilabda Kupa

Az „A” és „B” csoportos amatőr teremlabdarúgó bajnokság a félidejéhez érkezett. A két csoport állása a következőképpen alakult.

## „A” csoport 7. forduló utáni tabellája

1. Favill	21 p	<b>Legjobb</b>
2. Alkotmány	15 p	<b>góllövők:</b>
3. Körös Krokodil	15 p	S e b ő k
4. Börharisnya	15 p	Krisztián (9
5. Speed	10 p	gól), Farkas
6. MÖB	7 p	István (7 gól),
7. IFI-III	7 p	Orovecz Tamás
8. Schwalm	5 p	(7 gól), Pataki
9. Önpusztítók	4 p	Tibor (7 gól),
10. Csavargó	3 p	Weigert László
		(7 gól)

## „B” csoport 6. forduló utáni tabellája

1. Aston Kanál	16 p	<b>Legjobb</b>
2. Postás	16 p	<b>góllövők:</b>
3. Béke	15 p	Knap Tamás
4. Szártsa	13 p	(17 gól), Papp
5. FORDULAT	13 p	Károly (12
6. C-Vitamin	9 p	gól), Látkóczki
7. + Mentők	9 p	Csaba (9 gól),
8. Saunier Duval	9 p	Horváth Attila
9. Stella	7 p	(8 gól), Magda
10. BFC	7 p	Annamária (8
11. Kner Nyomda	6 p	gól), Michálik
12. Vadangyalok	3 p	Pál (8 gól)
13. Fekete Ló	0 p	
14. Redbulls	0 p	

Mindkét csoport mérkőzéseit nagy érdeklődés követi, különös figyelmet vívtak ki a Vadangyalok néven, „B” csoportban szereplő dévaványai lányok.

## Újabb tornász sikerek

2003. március 13-án Kecskeméten rendezték meg a diákolimpia országos elődöntőjét.

A Kis Bálint Általános Iskola és óvoda I-II. korcsoportos fiú tornászcsapata az előkelő II. helyezést érte el, így a tornászpalánták már készülhetnek az áprilisi országos döntőre.

Március 15-e fontos ünnep hazánk életében. E nemes ünnepen immáron negyedik alkalommal került megrendezésre a Március 15. Leány Kézilabda Kupa. A rendezvény a Gyomaendrődi Diáksport Bizottság illetve a Gyomaendrődi Női Kézilabda Sportegyesület égisze alatt szerveződött.

A kupán Kétsoprony, Békés, Ferencváros és Gyomaendrőd 1985. január 1. után született leányai csaphattak össze. A kupát és a hozzá járó aranyérmeket sajnos nem sikerült itthon tartani. A torna végeredménye: I. Kétsoprony, II. Gyomaendrőd, III. Békés, IV. Ferencvárosi SZSE. A torna legjobb kapusának a ferencvárosi *Czibere Adrienn*t választották, a kupa gólkirálynője pedig a gyomaendrődi *Tóth Ágnes* lett, aki három mérkőzésen 23-szor vette be az ellenfelek kapuját. A rendezvényt megtisztelte, a kupát és az érmekeket átadta *dr. Dávid Imre* polgármester.

Az ifjúsági mérkőzéseket a Gyomaendrődi NKSE - Ferencvárosi SZSE közötti felnőtt edzőmérkőzés követte, amely szintén becsalogatta a kézilabdára éhes közönséget. A mérkőzésen kemény csatában a gyomaendrődi lányok kerekedtek felül

21-16 arányban. (Igen hosszú távollét után ismét erősíti a csapatot *Rau Nikoletta*, és ki kell emelni *Rácz Orsolya* teljesítményét is - 9 gól)

Megtörtént a sorsolás a Megyei Női Bajnokságban is: április 6. Békésszentandrás - GYENK SE, április 12. Doboz - GYENK SE, április 13. Jamina - GYENK SE, április 20. Békés - GYENK SE, április 26. GYENK SE - Gádos, április 29. Mezőberény - GYENK SE, május 17. GYENK SE - Sarkadkeresztúr, május 25. Főiskola/Előre - GYENK SE.

A felnőttek a 6., az utánpótlás csapat pedig a 4. helyen várja a tavaszi mérkőzéseket.

Lapzártakor kaptuk a hírt, hogy március 29-én Budapesten az olimpiai Csarnokban megrendezett Judo Senior Magyar Bajnokságon, melyen 8 ország versenyzői vettek részt, a gyomaendrődi *Tóth Mihály* kategóriájában 1. helyezést ért el. A döntőben egy román versenyzőt győzött le ipponnal! Ezzel a győzelemmel *Tóth Mihály* kivívta a jogot az októberi Európa-bajnokságon való részvételre.

## Középiskolások focija

Március 14-én, pénteken a városi sportcsarnokban öt középiskolás csapat mérte össze erejét kispályás labdarúgásban. A küzdelmek zsúfolásig megtelt lelátók előtt zajlottak, ugyanis a két helyi középiskola is a torna résztvevői között volt. A csapatok szellemes, magas szintű játékkal kápráztatták el a futballt szerető publikumot. A nap végére a hazaiak mindenkin felülkerekedtek.

Végeredmény: I. Bethlen Gábor Szakképző Iskola., II. Kner Imre Gimnázium, III. Mezőgazdasági Középfokú Iskola - Kétegyháza, IV. Trefort Ágoston Szakközépiskola - Békéscsaba, V. Móra Ferenc Ipari Szakképző Iskola - Szeged.

A torna gólkirálya *Gál Zoltán* a

Kner Imre Gimnázium tanulója, a legjobb kapus a kétegyházi *Szerezsán Attila*, a legtechnikásabb játékos pedig a szintén kétegyházi *Papp József* lett. A kupát a Bethlen Gábor Szakképző Iskola és a Gyomaendrődi Diáksport Bizottság rendezte, a díjakat *dr. Dávid Imre* polgármester és *Gubucz József* a Bethlen Szakképző Iskola igazgatója adta át.



## Táncos sikerek a Knernél

Egyesületünk 2001. januárjában alakult gyomaendrői székhellyel és egy békéscsabai telephellyel. A 2001-es évben, felmérés alapján az ország közel 10 táncsport egyesületéből a 13. helyen végeztünk. 2002. augusztusában rendezték meg Zánkán a VIII. Gyermek és Ifjúsági Táncfesztivált, ahol 108 induló egyesületből a 12. helyen végeztünk. Számos fellépésen, versenyen szerepeltünk táncosainkkal, nem kis sikerrel, hiszen 18 aranyérmet, 9 ezüstöt és 7 bronzérmet szereztek, valamint kilenc negyedik, tíz ötödik és kilenc hatodik helyezést értek el táncosaink.

2003. március 8-9-én rendezték meg Kecelen a Kelet Magyarország Területi Bajnokságot. A Kner Táncsport Egyesület tizenhét versenyző párosa képviseltette magát a gyermek II. kategóriától a B felnőtt kategóriáig. Táncosainkkal kemény edzésekkel készültünk erre a nagyszabású megmérettetésre, ennek köszönhetően az eredmény sem maradt el.

Gyermek II. korosztályban *Spák Patrik-Jákob Klaudia* 4. helyen végzett. Junior I. mezőnyben *Kurilla László-Meszlényi Viktória* standard táncokban 6., latinban a 2. helyet szereztek meg. E Junior II-ben *Papp Tibor-Dinya Dóra* standard 6., latin 7., *Kocsis Tamás-Szenczi Beáta* standard 2. lett. E felnőtt kategóriában *Nagy Péter-Kiss Viktória* standard 5., latin 2., *Metz József-Herczegh Veronika* latinból 6. lett. D Junior II-ben *Meszlényi Dániel-Wagner Ildikó* latinból a 2. helyet szerezte meg. B felnőtt kategóriában *Pelle András-Barta Klára* standardból 6., latinból másodikok lettek, *Hajas Tibor-*

*Horváth Zita* latin táncokból 6. lett.

Az elért eredmények alapján, a versenyen elindult közel 35 egyesület közül a hetedik helyen végzett a Kner TSE, míg megyénkben az első helyen áll. Párosainkra nagyon büszkék vagyunk, akik egy hét pihenő után a Kisteleken megrendezett klubközi táncversenyen is indultak. Hat párosunk állt rajthoz, egy első, öt második és egy harmadik helyet szereztek egyesületünknek.

Nagy lendülettel készülünk az előtünk álló országos bajnokságokra, ranglistákra. 2003. augusztus 3-9 között edzőtáborot szervezünk, melyen meghívott vendégtanárok is fognak oktatni. Folyamatos továbbképzésekre járunk, hogy mind a hazai és mind a nemzetközi versenyszívnálak megfeleljünk. *Tímár Krisztián* az egyesület elnöke, és *Jenei Éva* május végén Blackpoolba szeretnének kiutazni, ahol a világ legnagyobb oktatói tanítanak a kétnapos továbbképzésen.

Reméljük, hogy eredményeink igazolják eddigi kiváló munkánkat és a jövőben hasonló sikerekről számolhatunk be önöknek.

Ezúton szeretnénk megköszönni minden szponzorunknak a segítséget, mellyel lehetővé tették, hogy a Kner Táncsport Egyesület a megye egyik legjobb társastánc klubjává nőtte ki magát. Köszönetet mondunk a Karamell Kft-nek, aki edzőtermet biztosított táncosainknak, valamint fő támogatóinknak, Gyomaendrőd Város Önkormányzatának, Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezetnek és a Gyomai Kner Nyomda Rt.-nek.

**Tímár Krisztián**  
táncpedagógus

A nagy sikerű felnőtt tánciskolát követően megalakult  
a **Rumba TSE Senior Hobbi** csoportja.

Várjuk azokat a táncos kedvű felnőtteket, akik az elmúlt 20 év során már megismerték a tánc alapjait, és a továbbiakban is kedvet éreznének a tánchoz!

**Foglalkozások a Katona József Művelődési Központban**  
vasárnap délutánonként

16<sup>30</sup> - 18 óráig.

## Vidovszky Béla pályázat

A gyomaendrői városi képtár gyermek és ifjúsági pályázatot ír ki Vidovszky Béla születésének 120. és a gyűjtemény fennállásának 110. évfordulója alkalmából.

1. **Képzőművészeti alkotások** készítésére Vidovszky Béla kedvelt témaköreiben (szobabelső, folyópart, portré, csendélet) 6-10 évesek, 11-14 évesek és középiskolások számára.

2. **Írásművek** készítésére, amelyek megőrik a pályázó legszebb, a képtárhoz kapcsolódó élményét 11-14 évesek, és középiskolás korosztály körében.

A legszebb pályamunkákat kiállítjuk, a legjobb írásműveket a képtár fenállásának 10. évfordulójára megjelenő kiadványban nyilvánosságra hozzuk. **Pályázatok beadási határideje 2003. május 6.**

A kiállítás megnyitóját és a díjak átadását május 15-én 4 órára tervezük. Neveteket, korotokat, címeteket, iskolátokat tüntessétek fel a pályázatokon!

Címünk: Gyomaendrőd, Kossuth u. 11., telefon: 66/282-067

**Bula Teréz**  
gyűjteményvezető

## Papírdoboz

**Stancolt és hagyományos papírdoboz gyártása!**



**Stancaforma készítés!**  
**Róza Kft.**

**Gyomae., Hársfa u. 8/1.**  
**Telefon/fax: 66/282-686**  
**Mobil: 20/9142-122**

## Elkészült az uszoda tetőszerkezete

A Liget Fürdő fedett uszodájának tetőszerkezetét a Gyomaendrődi Gyefa Kft. gyártja és szereli. A fürdőben április elején kezdték a munkát. A tetőszerkezet íves rétegelt, ragasztott fából készül. A tető vázszerkezete 16 cm x 80 cm elemekből áll össze. A 23 x 52 méter alapterületű uszoda tetőzetéhez lucfenyőből összesen 2300 m<sup>3</sup> fűrészárut használtak fel. A bádogosmunkával, cserepezéssel együtt a Gyefa Kft. nettó 70 milliós munkát végez az uszoda építésén.

Tavaly Egerben az élményfürdő fedését végezték, előtte Kiskunmajsán dolgoztak szintén az Alterra Kft. alvállalkozójaként. Szállítottak már uszoda tetőszerkezetet Szikszóra és Hajdúböszörménybe, emellett tornacsarnokok és templomok tetőszerkezeteinek gyártásával foglalkoznak leggyakrabban.

A gyomaendrődi uszoda íves faszerkezetének ragasztásához 1,6 tonnányi ragasztót használtak fel. A felületkezelő anyagok mennyisége meghaladta az 1500 litert.



## Festik a városháza dísztermét



Festik a városháza dísztermét. A festés megkezdése előtt lekaparták a falat, s ha halványan is, de jól látható a több mint száz éves épület eredeti, díszes festése a terem mennyezetén. Az eredeti mintázat helyreállítása több mint két millió forintba került volna, így lemondtak a restaurálásáról.

### Dinya Imre Vas-Műszaki Boltja

Gyomaendrőd, Bajcsy Zs. u. 98.  
Telefon: 66/282-802



### Tavaszi ajánlatunk:

- gáz- és villanytűzhelyek
- háztartási cikkek
- kávéfőzők, vasalók, edények, pohárkészletek
- televíziók, hűtők

Az agyamra mennek a tarifák!



Infovonal:  
06 40 70 70 70

Felejtél el az idegesítő felméréseket?  
Az új VitaMAX Jokerrel jobban jársz!  
Mindent megkapsz egyben, mert a nap minden pillanatában veretelen percekkel beszélhetsz!

- SMS: 18 Ft
- pénteki szuperkedvezmény
- éjszakai percdíj: 18 Ft\*
- csúcsidő csak 2-ig\*\* és még sorolhatnánk...

Próbáld ki az új VitaMAX Jokerét 7 napig!  
Ha nem jón be, hozd vissza és visszakapod az árát.



Gyomafon rádiótelefon szaküzlet  
Gyomaendrőd, Fő ut 188. Telefon/Fax: 06-66/283-474

# Tibi Cukrászda

Gyomaendrőd, Kossuth u. 17.  
Telefon: 66/282-651

- Menyasszonyi, esküvői torták és egyéb lakodalmos sütemények
- Gyermeknek többféle figuratorta (télapó, teknős, autó stb.)



- Cukorbetegnek energiaszegény torták, és aprósütemény...



- Új szolgáltatásunk: **FÉNYKÉPES TORTÁT** készítünk az Ön által hozott fényképről!

- Fagylaltkelyhek, fagylaltkülönlegességek!

*Jöjjön el és egy kávé mellett kóstolja meg süteményeinket, fagylaltjainkat!*

A nagy lehetőségre vágysz?  
A Westel ajánlata mindig beüti!

Most itt a nagy lehetőség, hogy vágjád mobiljához juss Sony Ericsson mobilok előfizetéssel már **3 900 Ft-tól**\*, DOMINO csomagban pedig **17 900 Ft-tól** kaphatók a Westelnél. Ne maradj le rólat!

webshop.westel.hu

**Westel Partner** Gyomaendrőd, Fő út 214.  
ENILNO BT. Telefon: 66/282-822

\*A díjakat a kivétel mindig érvényes. \*\*A díjak az árak mellett előfizetési díjakkal tartalmazhatók. \*\*\*A díj az árak mellett előfizetési díjakkal tartalmazhatók. További információk az árakért, az előfizetési díjakért és a díjakért: 1234 (a Westel hálózati díjakért: 242-1234)

## S&S KFT.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Telefon: (66) 581-540

## Sebők&Sebők Kft.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Tel.: 66/581-540, 20/9743-071  
Internet: [www.sebokvill.hu](http://www.sebokvill.hu)  
E-mail: [villszer@sebokvill.hu](mailto:villszer@sebokvill.hu)

## S&S KFT.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Telefon: (66) 581-540

### VÁLLALJUK

- Villanszerelés, érintésvédelmi, tűzvédelmi, villámvédelmi felülvizsgálat
- Önkormányzatok villamos-biztonságtechnikai felülvizsgálata
- Beltéri villanyhálózatok korszerűsítése
- Földkábelek fektetése
- Utcai megvilágítások
- Villamosberendezések, gépek szerelése
- Egyedi központi antennák szerelése
- Villámhárítóberendezések szerelése
- Háztartási gépek, mosógépek, centrifugák, bojlerok javítása
- Siemens kisműsz., váltakozó áramú motorok forgalmazása 0,06-4,5 kW-ig

A cég központja és villamossági szaküzlete ideiglenesen **átköltözött**

a Gyomaendrőd, Bajcsy u. 31. sz. alá (az ÁFÉSZ udvara).

### VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET

- Kapcsolók, vezetékek, kábelek, lámpák, villanszerelési anyagok árusítása
- Autóhifi, hangfalak, autóhangszórók és hangszórók, szerelt vezetékek, hangfalcsatlakozók, hangtechnikai csatlakozók.

**SZAKKÉPZETT VILLANSZERELŐKET FOLYAMATOS MUNKÁRA FELVESZÜNK.**  
Jelentkezni telefonon: [Epresi Szabolcs, 20/468-2415](tel)

# Ingyenes apróhirdetések

## HÁZ

Gyomán a Fő út mellett 3 szobás, emeletes, összkomfortos ház melléképülettel, garázzsal, 1093 m<sup>2</sup>-es portán eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: 66/284-586

Gyomán a mezőberényi út mellett a volt Alkotmány Tsz. majorjában 546 m<sup>2</sup>-es gazdasági épület eladó. Irányár: 4 millió Ft. Érd.: 66/284-253, 20/572-3740

Gyomán 2 szobás ház ipari árammal kis telken eladó. Érd.: 30/258-6924

Gyomán a Lévai u. 2/1. szám alatti 1216 m<sup>2</sup>-es, aszfaltút melletti beépítetlen telek kedvező feltételekkel eladó. Irányár: 650 ezer Ft. Érd.: 66/386-696

5 szobás, összkomfortos kertés ház garázzsal, alsóépülettel, parkosított udvarral és lakótelepi földszinti 1 szobás lakás eladó, vagy elcserélhető. Irányár: 6,5-4 millió Ft. Érd.: 66/284-710

Felújításra szoruló ház a Nagy S. u. 6. sz. alatt eladó. Irányár: 2,1 millió Ft. Érd.: 66/283-107

Gyomán a Kisréti utcában összkomfortos nagy parasztház eladó. Irányár: 4 millió Ft. Érd.: 66/282-124

Gyomán a Gárdonyi utcában összkomfortos családi ház eladó, vagy I. emeletig Vásártéri ltp.-i lakásra cserélhető. Érd.: 66/285-510

Összkomfortos 3 szobás parasztház és palatető eladó. Érd.: 30/551-2794

Régi típusú felújítandó 3

szobás ház kicsi udvarral csendes helyen eladó. Irányár: 3,8 millió Ft. Érd.: 30/405-1066

3 szobás komfortos ház melléképülettel, nagy műhellyel a Bocskai úton eladó. Irányár: 4 millió Ft. Érd.: Munkácsy u. 15.

Endrődön a Szabadság u. 8. sz. alatt ház eladó. Érd.: 66/283-153, 70/202-1453

Tanya a körösladányi út mellett 1 hold földdel eladó. Irányár: 2 millió Ft. Érd.: 70/208-6719

Gyomaendrőd külterületén tanya gazdasági épületekkel, 6 hektár földdel eladó. Érd.: 30/499-5323

2 szobás, központi fűtéses ház melléképülettel, rendezett portával eladó. Érd.: Hámán Kató u. 8.

Gyomán 2 szobás kertés ház eladó. Érd.: Árpád u. 24.

Gyomán a Körösi Cs. S. úton 3 szobás összkomfortos családi ház sok extrával, garázzsal, műhellyel, parkosított kerttel eladó. Érd.: 30/346-2190

Gyomán az Erkel u. 16. sz. alatt családi ház nagy telekkel eladó vagy Vásártéri ltp.-ire cserélhető. Érd.: 70/268-0976

3 szobás összkomfortos ház, 1280 m<sup>2</sup> telekkel eladó vagy kisebbre cserélhető. 66/282-508

Gyomán 4 szobás, összkomfortos, gáz- és vegyestüzelésű fél ikerház eladó vagy kisebb családi házra cserélhető. Érd.: 66/283-396

Gyomán a Bajcsy u. 84. sz. alatt 2 szoba+ebédlős összkomfortos családi ház garázzsal, kis telekkel eladó. Érd.: 30/261-9587

## LAKÁS

A Kolmann ltp.-en lakást vennénk. Érd.: 30/3493-740, 20/413-6971

Az Ifjúsági ltp.-en 2,5 szobás, konvektoros lakás + garázs eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 20/484-1535

Albérlet kiadó nyugdíjas asszony részére - szoba, főzőfülke, közlekedő, wc, zuhanyzó. Érd.: 66/282-247

## KERT, TELEK

A Pocosban kert eladó vagy művelésre kiadó. Érd.: 66/386-405

A Fűzfás-zugi holtág beszenyzege oldalán a vízparttól 30 méterre 200 négyszögöl kert eladó. Irányár: 60 ezer Ft. Érd.: 70/255-5263

A Keszéjösön földet vásárolnék. Érd.: 30/214-6391

A Kecsegesben telek vízparti házzal, víz, villany, kövesút, stég, csónak, wc van. Érd.: 66/284-788

Gyomán a város szélén 1,5 hektár bekerített terület eladó. Irányár: 2 millió Ft. Érd.: 66/283-994

Endrődön közel a folyóhoz beépíthető telek eladó. Irányár: 200 ezer Ft. Érd.: 66/386-045 (17 után)

A Bónom-zugban 500 négyszögöl telek (kövesút, villany) eladó. Érd.: 66/285-392

A Kocsorhegyen 300 négyszögöl bekerített kert gyümölcsfákkal eladó. Irányár: 250 ezer Ft. Érd.: 66/285-510

A Juhász Gy. u. 15. sz. alatt 196 négyszögöl telek sürgősen eladó. Érd.: 30/418-7334

## JÁRMŰ

Jó állapotú Babetta kismotor eladó. Irányár: 8 ezer Ft. Érd.: 30/565-4919

Simson SB 51 segédmotor eladó. Irányár: 110 ezer Ft. Érd.: 66/386-043

2105-ös Lada 2003. decemberig érvényes műszakival eladó. Irányár: 160 ezer Ft. Érd.: 66/283-402

Mazda 626, 1985-ös évjáratú, 1,5 év műszakival eladó. Irányár: 290 ezer Ft. Érd.: 30/346-2190

Zastava GTL-55, 1987-es évjáratú eladó. Irányár: 100 ezer Ft. Érd.: 66/285-914

Audi 100 1,8 Quattro, benzines 1992-es évjáratú eladó. Irányár: 1,75 millió Ft. Érd.: 66/581-500

Rendszám nélküli, üzemképes

Wartburg 353 eladó. Irányár: 30 ezer Ft. Érd.: 66/283-523

16 éves Skoda rendszám és műszaki nélkül eladó. Irányár: 55 ezer Ft. Érd.: 66/284-538

Simson Schwalbe segédmotor kitűnő állapotban eladó. Irányár: 60 ezer Ft. Érd.: 30/245-7320

UAZ-452 eladó. Cserébe érdekel kukorica, búza! Irányár: 250 ezer Ft. Érd.: 30/319-1279

5 lóerős Briggs traktor szerelvényeivel eladó. Irányár: 80 ezer Ft. Érd.: 66/386-446

1991-es évjáratú 1.5, 5 ajtós Lada Samara friss műszakival eladó, ugyanitt Panasonic kamera eladó. Irányár: 450-110 ezer Ft. Érd.: 30/349-0947

UE 28-as Dutra tartozékaival eladó. Irányár: 80 ezer Ft. 66/484-615

## ÁLLAT

Február 21-én elveszett egy fekete-fehér skóthás kutya. Kérem a megtalálót jutalom ellenében értesítsen. Érd.: 66/282-370

Eladó 2 éves, szép fekete-vörös kan, törzskönyvezett német juhászkutya. Érd.: 66/386-325

M.T. és F.T. tehének és üszők eladók. Érd.: 70/267-3843

## MUNKA

Gyermekfelügyeletre és háztartási munkára hosszú távra segítséget keresek. Érdeklődni: 20/9550-411

Kipufogó javítás, készítés és karosszéria javítás. Érd.: 20/554-3281

Május 1-től kömüves munkát, burkolást rövid határidővel vállalok. Érdeklődni lehet: 20/561-5521

Megbízható hölgy mosást, vasalást, bevásárlást, bármilyen tavaszi munkát vállal. Érd.: 66/284-553, 30/559-6327

Mosást, vasalást, takarítást vállalok 8-12-ig bármilyen napon. Érd.: 70/511-1452

Érettségivel, középfokú számítástechnikai végzettséggel, német nyelvvizsgával, szakmákkal állást keresek. Érdeklődni: 20/242-6053

Égész évben gyermekfelügyeletet vállalok (beteg gyerekeket is). Érd.: 66/284-996

Hétköznapi mosást, takarítást, bevásárlást vállalok. Érd.: 30/357-1100

Parketta és hajópadló csiszolást vállalok. Érd.: 30/360-8143

## Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd ingyenesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik ezen a szelvényen küldik be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt levelezőlapon vagy borítékban elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48. Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve: .....

Címe: .....

Az apróhirdetés szövege: .....

Irányár: .....

Érdeklődni: .....

Aláírás: .....

## EGYÉB

Nyugati használt cikkek olcsón eladók - kombinált hűtő, fagyasztószekrény, gáztűzhely, kerékpárok stb. Érd.: Körgát u. 25., 66/282-366

Futó bokor, törpe rózsatövek kora tavasztól kaphatók több színben. Előrendelést felvesszünk. Érd.: 66/386-500

Körbálás szalma, zab, háziszalámi, kisbálázó eladó. Csere is érdekel! Érd.: 66/284-082

Márkás használt 24-es mountain bike kerékpár eladó. Irányár: 10 ezer Ft. Érd.: 30/9356-344

Számítógép asztallal és székekkel eladó. Irányár: 85 ezer Ft. Érd.: 70/20-50-160

3 kerekű utcai rokkantkocsi eladó. Irányár: 12 ezer Ft. Érd.: 66/282-907

Kisipari faeszterga eladó. Irányár: 65 ezer Ft. Érd.: 30/232-2284

Nagyméretű szobanövények eladók, csere is érdekel. Érd.: 66/284-620

Bontásból cserép és radiátor eladó. Érd.: Hősök u. 5.

Bontott hófogós cserép (600 db) és szalagcserép (100 db) eladó. Irányár: 30 Ft/db. Érd.: 66/284-033

Kétajtós ruhásszekrény, kisméretű konyhaszekrény, 3 lapos gáztűzhely, PB gáz eladó. Érd.: 30/248-3015

Kétfunkciós babakocsi és hálós járóka eladó. Irányár: 6-6 ezer Ft. Érd.: Kazinczy u. 1/1.

Jó állapotban lévő diafilm vetítőt vennék. Érd.: 20/532-5372

Használt kerékpárok, fűnyírók, hűtők, ülőgarnitúrák, babakocsik, mikrók stb eladó. Érd.: 20/9857-259

Gáztűzhely, szőnyegek, varrógép, gázrezsó, bútorok stb. eladó. Érd.: 30/483-8515

Jó kialakítású nyúlketrecet vennék. Érd.: 30/468-0152

Jó állapotban lévő 3 funkciós, esővédős babakocsi eladó. Irányár: 17 ezer Ft. Érd.: 70/240-2000

Állattartásra is alkalmas fóliaváz (20 db) eladó. Irányár: 60 ezer Ft. Érd.: 66/282-678 (20 után)

Kiscsoportos német nyelvtanfolyamot szervezek minden szinten. Érd.: 70/202-6638

Nyaralási lehetőség Horvátországban! Bibinjében, közvetlen a tengerparton 3-4 fős apartmanok kiadók! Érd.: 20/562-1642, 00-385-9891-79763

RK-02 rotakapa, Rivál vegyestüzelésű kazán, 1,5 méteres szobafenyő, 1,8 méteres yucca eladó. Irányár: 40-40-15 ezer Ft. Érd.: 66/386-826

Egyméteres tuják, és egy új 135 cm-es fehér fürdőkád eladó. Irányár: 500 Ft/db. Érd.: 66/284-793

Rotakapa teljes felszereléssel, 5q kocsival eladó. Négyszögletes kútkávát vagy kútgűrűt vásárolnák! Irányár: 160 ezer Ft. Érd.: 70/283-0348

Korrepetálás, felzárkóztatás, magánórák kisiskolásoknak, 5-6. osztályosoknak történelemből. Érdeklődni lehet: 30/856-3218

Barnamázás, hófogós régi lécezésű új tetőcserép eladó. Érd.: 66/284-277

Gyalugép alkatrész eladó. Érd.: 30/258-5924

Kilenc db. 2,5 méteres, 3 soros beton kerítésoszlop eladó. Irányár: 1000 Ft/db. Érd.: Kölcsy u. 16.

Két collos újszerű állapotban lévő Briggs motoros benzines szivattyú és Energomat mosógép eladó. Irányár: 20-20 ezer Ft. Érd.: 30/406-40-03

Pénztárgép, bolti polcok, raktári polcok eladó. Érd.: Pásztor J. u. 15.

## Dr. Halász Oszkár

szülész-nőgyógyász szakorvos

**Szülészeti és nőgyógyászati magánrendelését április 7-én megkezdi!**

Rendelés helye: Gyoma, Bajcsy u. 52.  
Rendelés ideje: hétfő 16-18 óra

### Asztalos - üveges műhelyünkben közületek és magánszemélyek részére vállaljuk:

- Ablak-klimák beszerelését.
- Parketták lerakását, lambériázást.
- Gipszkarton szerelését,
- Padlásterek, válaszfalak beépítését
- Fűrészáru kapható!
- Ajtók, ablakok, bútorok gyártását
- Épületek üvegezését

### PE-FA Asztalosipari Vállalkozás

Gyoma, Bánomkerti út 16/1. (a KPM mögött)  
Tel/fax: 66/282-840 • Mobil: 20/96-45-901, 70/5114-395  
e-mail: www.pelle@bekesnet.hu

Gyomán a Lévai u. 4. sz. alatt 159 m<sup>2</sup>-es telken, 64 m<sup>2</sup>-es műhely, üzlet, iroda céljára alkalmas épület kedvező feltételekkel eladó, esetleg bérelhető. Eladók továbbá faipari gépek: kombinált gyalu, marógép, cirkula, gyalupad, bontásból ajtólapok és ablakok, valamint 8 rekeszes ételmelegentartó pult, 40 kg-s mérleg.  
Érd.: Jenei László - 66/386-696

### Gyomaendrődön a Fő út 7-13. sz. alatt üzemsarnok bérbeadó!

Tiszta, finom munkák végzésére is alkalmas  
Hasznos terület: 400 m<sup>2</sup> + szociális blokk  
**Érdeklődni:**

a helyszínen, vagy a 06-66/386-913-as telefonon

Gyomán a Nagy Sándor u. 15/1. sz. alatti igényesen rendbentartott 4 szobás családi ház garázzsal, elektromos kapunyitóval, gáz- és vegyestüzelésű fűtési rendszerrel, gazdálkodásra is alkalmas melléképülettel, szennyvízelvezetéssel, nagy portával eladó. Helyszíni megtekintés csak előzetes telefonos időpontegyeztetés alapján, valamint egyéb információ az alábbi telefonon: 66/386-696, 30/511-2258, 20/326-6152

## Autójavítás, diagnosztika gumiszervíz, olajszervíz!

Szervízünkben vásárolt olaj esetén ingyenes olajcsere! A nálunk vásárolt gumi esetén ingyenes szerelés és centírozás!

**Varga Béla, autószerelő mester**

Gyomae., Csokonai u. 37.

Telefon: 66/386-216

Mobil: 30/271-1828



### Hirdetésfelvétel:

66/386-479, 70/22-632-99

# Sajt- és Túrófesztivál

Gyomaendrőd, Szabadság tér • 2003. május 1-2.

## ÁPRILIS 30. SZERDA

- 17.00 Tézene a Krisztián Pizzeria előtt  
21.30 Tárogató zene a református templom torony-erkélyéről

## MÁJUS 1. CSÜTÖRTÖK

- 9.00 A szakkiállítás megnyitja kapuit  
Délelőtt: A Gyomaendrőd Zeneiskola fúvósainak a Komádi Mazsorettcsoport fellépése, a Déványai Mazsorettcsoport bemutatkozása, a Komádi Modern Gimnasztikai Csoport bemutatója, a szlovén fúvószenekar koncertje, a Szinfolt Mazsorettcsoport és a Körösmeni Művészeti Iskola és a Komédiás Kör vidám műsora. Fél egykor Jó ebédhez szól a nóta, játszik a Suttymba zenekar  
Délután: Tótkomlós Ifjúsági Fúvószenekara, a Mezőhegyesi Fúvószenekar és Mazsorettcsoport fellépése, Deák Mónika táncdalénekes műsora. Este 7 órától utcából.

## MÁJUS 2. PÉNTEK

- Délelőtt: A Gyomaendrőd Zeneiskola műsora a Szinfolt Mazsorettcsoport fellépése, a szlovén, az abonyi fúvószenekarok koncertje, a Szarvas-Band műsora.  
Délután: Szabó István pánsíp művész fellépése. Fúvószenekarok és mazsorettcsoportok felvonulása a Fő úton, a Jászdózsai Huszárok bemutatója, a csorvási fúvósok és a Gyulai Big-Band koncertje. 16 órakor a Fesztivál eredményhirdetése.

A rendezők a műsorváltoztatás jogát fenntartják!

# BOWLING MAJÁLIS

Aki, veszi a bátorságot és ellátogat a Gyomaendrőd Bowling Étterem-Söröző udvarán rendezendő **MÁJUS 3-i** mulatságra, az feltétlenül hozza magával barátját, barátnőjét, férjét, feleségét, a gyerekeket és a nagyszülőket is, mert ilyet még nem láttak...

Jobb, ha nem esznek előtte egy napig, mert megkóstolhatják a **TÁJJELEGŰ ÉTELEKET A FŐZŐVERSENYEN!**

Amíg 10 órától a helybeliek, az öcsödiek, a szarvasiak, a túriak, a berényiek, a ványaiak, a ladányiak áztatják fakanaljaikat a bográcsookban, addig a

**LOSONCI CIGÁNYZENEKAR** húzza a talpalávalót.

Hogy a sültkolbász, a grillcsirke és a birkapörkölt is fogyjon, a Bowling Söröző út csapra több hordónyi nemes sörítalt. A délután és az este már a nosztalgizóké.

Itt biztosan táncolni fog a nép! A majális színpadára lép 16 óra tájban az

**ACID JAZZ DANCE COMPANY**

majd egy óra múlva

**PÁJER ANDRÁS**

a Minden jót Mónika című műsorával. Őt követi a színpadon

**BALÁZS FECÓ**

a billentyűs hangszerevel.

Sötétedés után lép a közönség elé örökzöld slágereivel az

**APOSTOL EGYÜTTES!**

A műsorvezető Bánki Árpád is tisztelettel várja a vendégeket. S, ahogy mondani szokták a belépés díjtalan, a kilépés bizonytalan...

## ÓRA-ÉKSZER-FOTÓ

### Ballagási ajándékok!

- Arany és ezüst ékszerek, ékszerjavítás
- Tört aranyból ékszerkészítés kibővíült mintakollekcióval! Az április 10-ig leadott rendelések elkészülnek ballagásig!
- Karórák, fali- és ébresztőórák
- Automata fényképezőgépek már 4.100 Ft-tól,
- Fotóalbumok, képeretek már 220 Ft-tól
- Amatőrfilm kidolgozás!
- Papírkép készítés bármilyen digitális adathordozóról!



## DIVATÁRU – JÁTÉK – AJÁNDÉK

Divatáru fiataloknak és időseknek S-XXXL-ig!

Kosztümök, szoknyák, nadrágok, blúzok, ingek, toppok, fehérneműk

Játékok  
Ajándéktárgyak

Új! **merone** divatfelsők

**fibri**

**BINDER**  
BIZSU



Gyomaendrőd, Fő út 216. • Telefon: 66/284-815

**BELSŐÉPÍTÉSZET  
SZÁRAZÉPÍTÉS  
GELLAI  
GYOMAENDRÖD**

Gyomaendrőd,  
Hősök útja 51.  
Telefon:  
66/282-440,  
66/581-690,  
30/332-6075

### KERESKEDÉS:

- Gipszkartonok és tartószerkezetek
- Kazettás álmennyezetek és szerkezetek
- Szigetelőanyagok – víz, hő, hang
- Burkolóanyagok, térburkolatok
- Zsindelyek, tetőfóliák
- Zsákos és vödörös vakolatok

**ELESGO**  
padlópanelek

**Rigips**  
tűk és szűrőszigetelés

**TERRANOVA®**  
25 éves jubileumi akció!

Terranova csemperagasztó akciónk folytatódik  
Teljes Hőszigetelő Rendszer  
már 1.990 Ft/4 cm<sup>2</sup>

Tavaszyító akció!  
Frühwald térburkolókövek  
akció árán ápr. 8-tól 2.190 Ft/m<sup>2</sup>-től

**CONSTRUMA AKCIÓK ÜZLETÜNKBEN ápr. 8-12-ig!**

KIVITELEZÉS:

- Kazettás és gipszkarton álmennyezetek, gipszkarton válaszfalak, burkolatok.
- Padlásterek, tetőtérbeépítés, üzlethelyiségek kialakítása.
- Tetőzsindelyezés • Külső és belső hőszigetelés





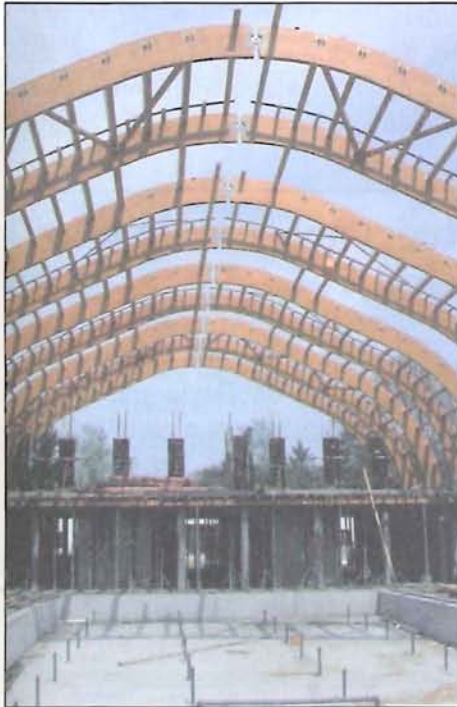
## SZÓ-BESZÉD

12. évf. 5. szám

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

2003. május

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. Tel./fax: 66/386-479  
 Kiadja: Recline Stúdió Egyéni Cég. Felelős kiadó: Hornok Ernő Nyomtatás: Gyomai Kner Nyomda Rt. Tel.: 66/386-211  
 Vezérgazdátó: Papp Lajos • ISSN 1589-0651

Május 1-jén nyitott  
a strand

A gyomaendrődi fedett uszoda építése a tervezett ütemezés szerint halad, április végére szerelte fel a Gyefa Kft. az uszoda tetejének tartószerkezetét.

Megsértődött a szépségverseny  
szervezője, meg a szépségek is

Cikkünk a lap 14. oldalán

## Három napig tartott a mulatság

Sajtfesztivál és Bowling majális Gyomaendrődön

Fényképes összeállításunk a lap 4-5., és 8. oldalán

## FELBORULTAK

Békéscsaba irányába haladt Audi személygépkocsijával egy mezőtúri házaspár, április 3-án. A feleség ült a volánnál, amikor a mellette ülő férj egy kólás üveget készült felbontani. Az üveg felrázódott tartalma kispriccelt, a feleség megijedt és a kocsit lekormányozta az úttestről. A jármű felborult, ám csodával határos módon a házaspár sértetlenül megúszta a balesetet.



**KLÍMABERENDEZÉSEK**  
SZERELÉSE, JAVÍTÁSA

**KLÍMABERENDEZÉSEK**  
MÁR 79.900 Ft-tól

**BARTA ALBERT**

Telefon: 06-66/386-980, 06-30/6190-570

VILLANSZERELÉS

Elektromos berendezések

Barta Klíma – Gyomaendrőd



Zebra  
PAPÍR, JÁTÉK  
AJÁNDÉK

Filmelőhívás,  
bélyegzőkészítés,  
széleskörű nyomtatvány  
választék

Vállalkozóknak, cégeknek  
havi egyszeri elszámolással  
25% árengedményt adunk!

Gyomaendrőd, Fő út 149.

## Pályázatok

Az önkormányzat a múlt esztendőben 37 pályázatot írt meg és nyújtott be a különböző minisztériumokhoz. Eddig 35 pályázat elbírálása történt meg, melyből 28 részesült összesen mintegy 474 millió forintnyi támogatásban. Legnagyobb összeggel a szennyvízcsatorna hálózat 19-20-21 öblözetének és a IV. ütem építését támogatta a belügyminisztérium és a környezetvédelmi minisztérium, valamint a Békés Megyei Vízművek Vállalat. A három helyről összesen 255,6 millió forintnyi támogatást kapott Gyomaendrőd.

## Maradunk Szarvas árnyékában Dévaványa nem vált kistérséget

Újonnan létesülő statisztikai kistérségbe akarta bevonni Dévaványát és Ecsegfalvát Gyomaendrőd. Az elképzelés szerint az új statisztikai kistérséget Ecsegfalva, Dévaványa, Gyomaendrőd, Hunya, Köröstarcsa és Csárdaszállás alkotná.

Dévaványa jelenleg az Észak-Békés Megyei Önkormányzati Térségfejlesztési Társuláshoz tartozik, sőt, annak alapítója, jelenleg pedig székhelye is. A körös-sárréti város számára legalább annyi érv szól az észak-békési kistérségben való maradás, mint váltás mellett.

A városvezetők közül többen úgy vélik: Gyomaendrőd Szarvas mellett nem tud igazán érvényesülni, ezért szeretne új kistérséget létrehozni. Az évek óta működő észak-békési térség viszont nem városközpontú, azt sokkal inkább Szeghalom-Dévaványa-Vésztő térségként emlegetik. Van, aki azért sem tartja szerencsésnek a váltást, mert amikor 1984-ben Gyomaendrődnek lehetősége volt arra, hogy a gázhálózatot kiépítse, nem hívta Dévaványát a kistérségbe belépésre. Más azzal érvel, hogy közlekedés szempontjából jobb Dévaványának az észak-békési kistérség. A Dévaványát érintő vasút megmaradása, az úthálózat fejlesztése is ennek a térségnek nagyobb érdeke.

A rendkívüli ülésen a képviselő-testület úgy döntött: Dévaványa nem vált kistérséget. Ecsegfalva még nem döntött, de a dévaványaiak által kimondott nem valószínűleg hatással lesz Ecsegfalva véleményére is - írta a Békés Megyei Hírlap.

## Rekline Stúdió

Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.  
Telefon: 70/22-632-99

- szövegszerkesztés

- kiadványok, prospektusok,  
szórólapok, névjegykártyák készítése

- színes plakátnyomtatás  
(40x60cm méretben)

- reklámtáblák elhelyezése,  
reklámfelületek bérbeadása

- reklámtáblák tervezése, kivitelezése  
- cégtáblák készítése

világítás kivitelben is!

Bővebb információ: Hornok Ernő  
70/22-632-99

## Német testvérvárosunk is lesz

Múlt év augusztusában, a Gyomaendrődön megrendezett Volkswagen Bogártalálkozón járt a németországi Schöneck város egyik önkormányzati képviselője Jürgen Dettmering. Találkozott dr. Dávid Imre polgármesterrel és a német úr indítványozta a két település testvérvárosi kapcsolatának kialakítását. Ezt követően levélváltás történt a két polgármester között. Ez év nyarán egy gyomaendrődi delegáció utazik a német településre, majd augusztusban Schöneck város küldöttségét várják Gyomaendrődre.

**Bútorgyártó cég asztalosokat,  
valamint bútorok felületkezelésére  
festő szakmunkásokat  
keres felvételre.**

Érdeklődni: 30/9533-594

**Régi bútorokat,  
használati tárgyakat**

vásárolok,  
készpénzben a helyszínen fizetek!  
30/9533-594, 30/393-2162

# Parkolót kell építeni mindenütt

**Parkolók kötelező építéséről hoz rendeletet a közeljövőben az önkormányzat, ugyanis a járművek számának és a parkolási igények növekedése miatt a közterületeken építendő parkolóhelyek létesítését helyi parkolási rendeletben akarják szabályozni.**

Eszerint közterületi parkolóhelyet kell építeni minden olyan épülethez, amelynek telkén a jogszabályban előírt mennyiségű parkolóhely nem alakítható ki. Az építendő meg is válthatja a parkolót. A várakozóhely megváltási díja a tervezéssel és az engedélyezéssel valamint az építési költséggel együtt, bruttó 200 ezer forint. Ezért a pénzért az önkormányzat építteti meg egy éven belül a parkolót az érintett ingatlantól legfel-

jebb 500 méternyire.

Az építmények rendeltetésszerű használatához az alábbi mennyiségű parkolóhely szükséges. Egy személygépkocsi számítandó minden lakás és üdülőegység után, a kereskedelmi egység árusító terének száz négyzetméteréig minden megkezdett tíz négyzetméter után, valamint e fölött minden kezdett húsz négyzetméter alapterület után. Egy-egy parkolóhelyet kell biztosítani a szálláshelyek mellett minden szoba után. A vendéglátó egységek, kocsmák, éttermek fogyasztóterének minden megkezdett öt négyzetméter alapterülete után egy parkolóhely építendő. A rendelet melléklete emellett pontosan meghatározza az iskolák, múzeumok, egészségügyi

intézmények, ipari egységek, vasútállomások alapterülete után kiszámított parkolóhelyek mennyiségét.

## Behajtják

Az önkormányzat a múlt évben is végrehajtási eljárást kezdeményezett azok körében, akik jelentősebb összegekkel, elmaradt adóbefizetésekkel rendelkeztek. Év közepén mintegy 2500 fizetési felszólítást küldtek ki. A bankszámlával rendelkező adósoknál rendszeresen éltek az azonnali beszedési megbízás lehetőségével, 2002-ben 125 inkasszót adtak ki, mintegy 17 millió forint összegben.

## Útépités közösen

A szennyvízhálózat építése rövidesen befejeződik és ezt követően új, aszfaltozott utak épülhetnek a városban. A lakosság máris gyűjtheti a pénzt, hiszen utcatársulások megalakítását szorgalmazza az önkormányzat. Az utcatársulások létrehozásának elsődleges feltétele, hogy az adott utca szerepeljen a város útkoncepciójának első ütemében. Ebben az esetben a költségek 80 százalékát önkormányzati pénzből, 20 százalékát lakossági pénzből valósítanák meg. Az útkoncepcióban meghatározott sorrendtől csak abban az esetben lehet eltérni, ha a lakosok társulása vállalja az útépités költségeinek 40 százalékát.

Az útépitő társulások egy formanyomtatványon adhatják be igényüket a városi polgármesteri hivatal

városüzemeltetési osztályán. Az érintett utca lakóinak kétharmados többségének szándéknyilatkozatára is szükség van, valamint a tervek és az engedélyek beszerzésére a városháza közreműködésével. A hozzájárulás összegét a tagok ötven százalékban az

útépitő társulási szerződés aláírásával egyidejűleg, a másik felét pedig az út kivitelezőjével történt építési szerződés aláírásakor kötelesek megfizetni. Aki a hozzájárulást nem fizeti, attól a városháza adók módjára behajtja.

### A város útkoncepciója

I. ütem (2003-2008 között aszfaltos út épül az alábbi 44 utcában): Lévai u., Újkert sor, Besenyszegi k-i, Selyem u., Gárdonyi u., Kisréti u., Mátyás u., Berzsényi u., Juhász u., Sugár u., Kilián-Micsurin u., Bartók u., Dózsa u., Könyves u., Ipari u., Attila u., Sallai u., Vörösmarty u., Losonczy u., Deák u., Köztársaság u., Zrínyi u., Csurgó u., József u., Szent A. u., Szabó u., Toronyi u., Hunyadi u., Bocskai u., Rác u., Botond u., Álmos u., Nagy u., Széchenyi u., Mikszáth u., Körgát u., Somogyi u., Fáy u., Kölcsey u., Népliget u., Alkotmány u., Rózsahegyi u., Hámán Kató u., Kató u.

Az útépitési terv második szakasza 2008-ban kezdődik, ekkor majd valamennyi földút aszfaltozott lesz.

## YUCCA VIRÁGBOLT

Gyomaendrőd, Petőfi u. 2. Telefon: 66/386-523

### BALLAGÁSRA

**csokor előrendelést felvesszünk!**

**Koszorúk, sírcsokrok készítését vállaljuk!**

**Cserepes virágok már 200 Ft-tól!**

Gyomaendrődön a legkedvezőbb áron!

## PVC, PADLÓSZŐNYEG, TAPÉTA

Nyitva a hét minden napján.

Gellai Miklós

Gyomaendrőd, Fő út 29.

Telefon: 66/285-392

# Sajtos, túrós májusköszöntő

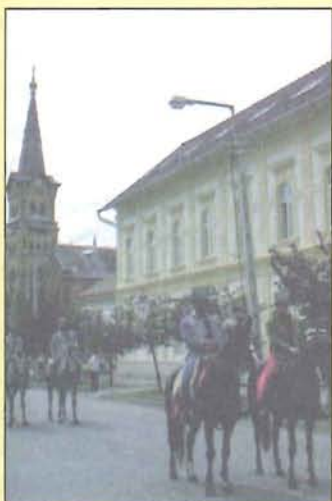


Május 1-én és 2-án rendezte meg az V. Gyomaendrődi Nemzetközi Sajt- és Túrófesztivált a Bethlen Gábor Szakképző Iskola. Az idei esztendő szezonnyitó rendezvényén 33 kiállító mutatta be termékeit. A rendezvény kísérő eseménye volt a mazsorett csoportok és a fúvószenekarok találkozója.

A fesztivál zsűrije értékelt a bemutatott sajtokat, valamint a különböző régiókból érkezett borokat. Sajt kategóriában arany minősítést kapott a Bakonyzsegi Awassi Rt. kunszentmártoni sajtüzemének gyergyói füstölt juh gomolyája. A cég sonkás sajtkekercsét és füstölt tehénsajjtát ezüst minősítéssel jutalmazták. Ugyancsak ezüst minősítést kapott a Bethlen Szakképző Iskola kakukkfűves kecske sajtja. A berettyóújfalui Instantpack Kft. juhsajtja és a kecskeméti Alföldi Garabonciás Kft. natúr kecskesajtja bronzminősítést érdemelt. Különdíjjal jutalmazta a zsűri az Újhelyi Imre Tejipari Középiskola pálpusztai sajtját, a Szarvasi Mezőgazdasági Kutató-Fejlesztő Kht. kapos kecskesajtját, a szentesi Mitlasócki Imréné paranyicasajtját, a nagykőrüi Gorál Kft. kapos juhsajtját, a Papp-Sajt penészes tehénsajjtát, valamint Csirmaz István termékét.

A bor kategóriában arany minősítést kapott a tolcsvai Fitomark Kft. hat puttonyos aszúja, ezüst minősítéssel jutalmazták a villányi Szende Gábor Cabernet Sauvignon borát. Bronz minősítést kapott három termelő, a nagyenyedi S.C. Logos muskotályos boráért, a gyöngyösi mezőgazdasági főiskola tanborházának Zenit nevű bora és a Gyomaendrődi Kertbarát Kör kékfrankos bora.





A zsűri egyéb kategóriában is eredményt hirdetett, különdíjjal jutalmazták a Békéscsabai Hűtőipari Rt. túróserelyjét, a Bethlen Szakképző Iskola sütőipari és cukrásztermékeit, a körösladányi Bojti János háziszavanyúságait, Csatári Mihály takarmányait, a Jászol Bt. állatgyógyászati eszközeit, a Körösi Halász Szövetkezet halkészítményeit és a gyomaendrői Sikér Kft. péksüteményeit.

Képes összeállításunk a fesztiválon készült.



## Szó-Beszéd hírek

### Új kutat fúrának

Az önkormányzat pályázatot nyújt be a Békés Megyei Területfejlesztési Tanácshoz a Liget Fürdő új 1150 méter mély hévíz kútjának megvalósítása érdekében. Az új termál kút fúrását az tette szükségessé, hogy a fürdő bővítését követően a megnövekedett vízszükségletet a jelenlegi régi kút már nem tudja biztonságosan kielégíteni. Az új kutat a volt Lizák-kertészet területén fúrják. A beruházás nettó összköltsége 37 millió forint, melyből 17 milliót az önkormányzat fizetne, az igényelt támogatás pedig 20 millió forint lenne.

### Új igazgató

A képviselő-testület ez év februárjában pályázatot írt ki a Rózsasági Kálmán Általános Iskola és Diákotthon igazgatói állására. A határidőig Farkas Zoltánné, az iskola egyik tanára nyújtotta be pályázatát, amely a kiírásnak mindenben megfelelt. A tanácsület egyhangúlag támogatta Farkasné kinevezését, így az önkormányzat is megbízást adott az igazgatói feladatok ellátására, ez év augusztus 16-tól 2008. augusztus 15-ig.

### Fürdő Kft.

A képviselő-testület a város tulajdonában lévő Liget Fürdőt, mint költségvetési intézményt megszüntette, és már ekkor döntöttek arról, hogy a fürdő fejlesztését követően, az újjáépített strandot gazdasági társaság részére adják át üzemeltetésre és vállalkozási formában üzemeltetik tovább, melyből adóköteles bevétele származik a városnak. A képviselők elfogadták azt a határozati javaslatot, mely szerint a város a fürdő üzemeltetésére gazdálkodó szervezetet hoz létre, melynek formája kizárólagos önkormányzati alapítású kft. Az ügyvezető és a könyvvizsgáló személyére a polgármester tesz javaslatot.

### Sporttábor felújítás

A sportcsarnokot és az egykori KISZ-tábort működtető Sporttrio Kft. pályázatot nyújt be a sportminisztériumhoz az ifjúsági turizmus céljára szolgáló szálláshelyek támogatása című kiírásra. A gyomai sportpálya mögött egy 110 négyzetméteres alapterületű helyiséget, a tetőtérben két darab ótágyas szobát építenének és bővítenék a vízes-blokkot is. A beruházás költsége 8,1 millió forint, melyhez a pályázó 25 százalékos önerőt biztosít.

### Eladó ingatlanok

Három ingatlan ismételt értékesítéséről hozott határozatot a képviselő-testület április 24-i ülésén. A korábban 30 millió forintért kínált Kossuth u. 32. sz. alatti társasház eladási árát 25 millió 669 ezer forintban határozták meg. A Fő út 5. sz. alatti volt kisegítő iskoláért 4 millió 670 ezer forintot kérnek. A létesítendő rendőrkapitányság, városi bíróság céljára megvásárolt Enci épületét két részben kívánják értékesíteni az ún. szociális épület eladási ára 10 millió forint, az irodaház minimum eladási ára pedig 20 millió forint.

## A takszöv ajánlatot tett...

Az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet az önkormányzat felkérésére ajánlatot tett az önkormányzat és intézményei pénzforgalmi számla vezetésére jövő év január egytől. Ezt a tevékenységet jelenleg az OTP végzi. A képviselő-testület április 24-i ülésén Katona Lajos alpolgármester próbálta meggyőzni a képviselőket arról, hogy város számára előnyösebb lenne ha az OTP helyett a takarékszövetkezet intézné az önkormányzat pénzügyeit.

- Az ajánlat szerint a takarékszövetkezet mindent meg tud oldani, a kondíciók és betéti kamatai pedig valamivel jobbak, mint az OTP-é. A takarékszövetkezet ajánlata jobb az OTP mostani ajánlatánál. Az endrődi bank technikailag is képes a számlavezetésre, de itt még vannak hiányosságok. Mivel az államnak az OTP a bankja, így először az OTP-hez kerül a pénz, és innen utalják majd a takarékszövetkezethez, és ez néhány napos késést okozhat - mondta Katona Lajos, majd hozzátette, a takarékszövetkezet sokkal inkább gyomaendrődi, mint az OTP, hiszen sok helybelit alkalmaz, sokunknak kezeli a pénzét, és ha a város a számlavezetését is vele végeztetné, akkor tőkeerősebb is lenne. Mellesleg a takarékszövetkezet háromszor annyi iparüzési adót fizet, mint az OTP.

Az alpolgármester elmondta azt is, hogy az endrődi bank egy új gyomai bankfiókot szeretne építeni az önkormányzattól megvásárolandó Kossuth utca 20. szám alatti telken, és mint Katona Lajos hangsúlyozta a takarékszövetkezet nagyobb kedvvel építené, ha a számlavezetés hozzákerülne.

Hangya Lajosné képviselő szerint az OTP-nél lassú a kiszolgálás és az OTP-nek csupán egy automatája van, szerinte is indokolt a váltás.

Dezső Zoltán úgy tudja, hogy összeférhetlenség áll majd fenn, ha a takarékszövetkezethez kerül át a város számlavezetése, hiszen a takarékszövetkezetnek elnöke a polgármester. Dr. Dávid Imre ezzel kapcsolatban elmondta, hogy már jogászokat is megkérdezett erről, de senki sem tudott egyértelmű választ adni arra, hogy a két pozíció összeférhetetlen-e.

Dr. Csorba Csaba jegyző elmondta, hogy több képviselő is érintett a témában, hiszen vagy vezető tisztségviselője, vagy/és tulajdonosa is a pénzintézetnek.

A testület végül úgy döntött, hogy az említett két banktól kérnek végleges ajánlatot a számlavezetésre, és ezek alapján döntenek egy későbbi ülésen.

## Látszerész üzlet

- Computeres szemvizsgálat
  - Szemüveggészítés, javítás
- Gyomaendrőd, Szabadság tér 5.  
Telefon: 66/284-255



**Szarka Csilla látszerész mester**

## Félpénzzel!

Nem adott többet a Medgyessy-kormány. A szocialista kormány a választási ígéretei közül legalább az 50 százalékos közalkalmazotti béremelést megvalósította, de ehhez sem adott elég pénzt az önkormányzatoknak, ezzel csőd közeli helyzetbe hozta a települések jelentős részét.

Sajnos Gyomaendrőd önkormányzata is arra kényszerül, hogy szorosabbra húzza a nadrágszíjat. Sajnos, ha csekély mértékben is de racionalizálni kell az önkormányzati intézményekben, és sajnos óvatosabban kell tervezni, mint ahogyan a polgári kormány elmúlt négy évében megszokhatták a gyomaendrődiek.

Még szerencse, hogy a polgári kormány négy éve alatt Gyomaendrőd jó kovácsa volt a maga sorsának. Több vasat is tartottunk a tűzbe, aminek eredménye, hogy ebben a nehéz helyzetben az elmúlt években megszerzett mintegy két milliárd forint állami pénzből folytatódhat például a szennyvízberuházás, a szeméttelp megvalósítása és a fürdő építés. Nagyon örülök, hogy nem kell leállítani ezeket a fejlesztéseket, mert személyesen is sokat dolgoztam a megvalósításukért. Különösen fontos eredmény ez, mert a megyében lévő önkor-

mányzatok többségében a kormányváltás óta megállt az élet. Nincs pénz semmire. Ezt nyolc önkormányzati szervezet véleménye is alátámasztja. Eszerint a megszorított feladatokhoz közel a fele pénz, 117 000 millió, azaz száztizenhétézer-millió forint hiányzik. A baj nagyságát mutatja, hogy míg az elmúlt négy évben összesen 46 iskola szűnt meg, ezzel szemben az elmúlt 10 hónapban már közel 130 tanintézmény bezárásáról vagy összevonásáról döntöttek.

Nagyon sajnálom, hogy nem lett semmi az MSZP ígéretéből, nem adott a kormány több pénzt az önkormányzatoknak. Együtt érzek az önkormányzat képviselőivel, akik többet szeretnének tenni, de a lehetőségek, már nem olyan jók, mint voltak. Gyomaendrőd önkormányzatának is nehezebb a dolga, de legalább az elmúlt négy évben közös munkával megszerzett 2 milliárd forint állami pénzből a fejlesztések folytathatók. Ez is bizonyítja, hogy eredményes volt az országgyűlési képviselőként a gyomaendrődi polgárokkal és az önkormányzattal közösen végzett munka.

A jövőre nézve pedig biztatok mindenkit, hogy a szocialistákat fogják sza-

ukon, és követeljék tőlük a becsületszó betartását. Annak ellenére, hogy már kétszer is nemet mondtak, követelni kell, hogy igenis adjanak több pénzt az önkormányzatoknak, több pénzt Gyomaendrődnek.

Országgyűlési képviselőként én is ezért dolgozom az Országgyűlésben.

**Domokos László**  
országgyűlési képviselő

### ONLINE Számítás- és Irodatechnika



Gyomaendrőd, Fő út 181/1.

Tel.: 66/581-670

E-mail: [online@bekes.hungary.net](mailto:online@bekes.hungary.net)

**Ha most vásárol új  
számítógép  
konfigurációt internet  
előfizetést vagy szoftvert  
adunk ajándékba!**

- Mobil telefonok szervizelése!
- Rádió, tévé, videó szervíz!
- Filmelőhívás, fotocikkek, audió- és videókazetták!

## UTÁNFUTÓK KÖLCSÖNZÉSE AZ ÚJ ÉVBEN IS!

Ponyvás, állatszállító,  
magasított, magasító nélküli  
utánfutók többféle méretben!

H-SZ: 6<sup>30</sup> - 18<sup>30</sup>

V: 6<sup>30</sup> - 15<sup>30</sup>

Gyomaendrőd, Fő út 89.

Telefon:

**66/283-605**

## Watt Villamossági Szaküzlet

- Fénycsövek, energiatakarékos izzók, elemlámpák,
- Kapcsolók, dugaljok (Prodax, Kontallux, Solid, Nexus)
- Műanyag védőcsövek, vezetékcsatornák, gégecsövek,
  - Porszívók, takarítógépek, kávéfőzők, vasalók, kenyérpíritók, szendvics-sütők, rezsók, olajsütők...

**Megkezdjük a barkács  
szerszámgépek árusítását!**

Gyomaendrőd, Fő út 214. Telefon: 66/386-358

## Hirdetésfelvétel:

**66/386-479**

**70/22-632-99**

# Bowling majális főzőversenyyel

Majális szervezett a Bowling Étterem Söröző május 3-án, a vendéglő udvarán. A rendezvény délelőtt tíz órakor kezdődött a tájleleggű ételek főzőversenyével, melyen tizenöt csapat gyűjtött a bográcsok alá. Délelőtt a Losonci cigányzenekar húzta a talpalávalót, délután pedig a békéscsabai Acid Jazz Dance Company táncosai, azután Kóródi Anikó operetténekesnő, majd Payer András táncdal énekes lépett színpadra. Őket követte Balázs Fecő, aki az örökzöld slágerei mellett új lemezéről is játszott dalokat. A majális záróeseménye az Apostol együttes koncertje volt.

\*\*\*

Az I. Tájjellegű Ételek Főzőversenyének eredménye:

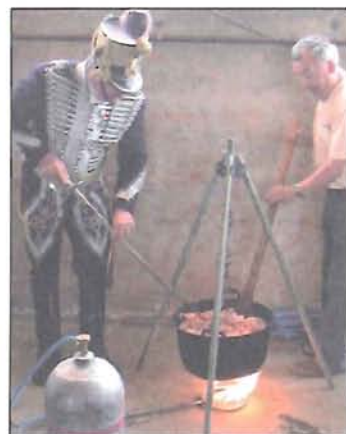
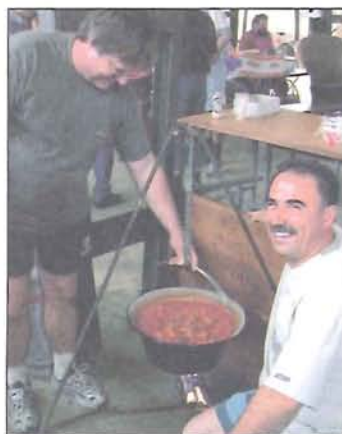
Pörkölt kategóriában első lett a Cuti Kft. birkapörköltje, második díjjal jutalmazták Sallai János muflonpörköljét, a harmadik helyen a törökszentmiklósi Vadász és társai csapata végzett a zúza- és tökepörkölttel.

A zsűri egyéb kategóriában is értékelte az elkészült ételeket. Itt Feuerwerker Gábor halászléje győzött. Ezüstérem járt a Cuti Kft. aratólevesének, bronzal jutalmazták Vass Ignác betyárosát.

Különdíjat kapott a mezőtúri Gránicz János marhapata, marhanyelvel dúsított pacaltpörköltje. Ugyancsak különdíjjal jutalmazták a Madizol Kft. marhapörköltjét, és a Mammut tec Kft. csapata által főzött zúzapörköltet.



Fáradhatatlannak bizonyult a Losoncról érkezett cigányzenekar



Jó hangulatban zajlott a főzőverseny, ahol még a jászdózsai huszár, Guba Imre is besegített a kavargatásba.



Kóródi Anikó és Balázs Fecő a Bowling színpadán



A Fülöp család krumplipucolás közben



A délutáni programokra mintegy négyezer ember volt kíváncsi



Színpadon az Apostol együttes



## Bethlen sikerek

A Hódmezővásárhelyen megrendezett XIX. Országos Juhászversenyen a Bethlen Gábor Szakképzőiskola és Kollégium csapata hagyományosan jól szerepelt. A csapat a III. helyen végzett, tagjai Hartman Árpád, Oláh Zoltán és Gurin László, aki különdíjat is kapott. A főzőversenyen induló Tímár Imre ugyancsak III. lett.

Háromszáz diák vett részt Szabadkígyóson a Mezőgazdasági Nemzetközi Sportversenyén. A Bethlen Szakképző Iskola összesítésben a II. lett a nyolc oktatási intézmény diákjai között. A fiúk labdarúgásban az első helyen, atlétikában és duatlonban a második helyen végeztek. A lányok atlétikában másodikok, duatlonban pedig harmadikok lettek.

Április 29-30-án a Bethlen iskola rendezte meg a Délterületi Sporttalálkozót, melyen kilenc iskola 380 versenyzője vett részt és mérte össze erejét hat sportágban. A gyomaendrődi iskola összetettben az első helyen végzett, elsősorban labdarúgásban és sakkban jeleskedtek, csapataik második helyen végeztek kézilabdában, atlétikában és asztaliteniszben is.

## MÁGUS-COMP

### Számítástechnikai Szaküzlet és Szervíz

Gyomaendrőd, Fő út 230. (a gimnáziummal szemben)  
Telefon: 66/581-610 • E-mail: magus@bekesnet.hu

- számítógép-konfigurációk összeállítása igény szerint
- számítógép-alkatrészek, perifériák, kellekek
- gépbővítés beszámítással
- festékpatronok, tonerek töltése
- Internet-előfizetés
- fénymásolás, faxolás, E-mail küldés-fogadás
- helyi hálózatok tervezése, kivitelezése
- számítógépek javítása rövid határidővel



### RÉSZLETFIZETÉS HELYSZÍNI ÜGYINTÉZÉSSEL!

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 8-12-ig és 13-17-ig.

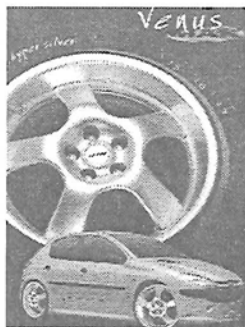
## Új gumibroncsok

árúsítása mindenféle gépjárműhöz, targoncához!

**Szerelés, javítás, centírozás!**

**Katona György**  
gumijavító

Gyoma, Bajcsy u. 107.  
Tel.: 66/285-127



Alufelnik nagy választékban már 21.000 Ft-tól!

## I. Megyei Twirling Verseny Gyomaendrődön

Öt település versenyzői mérték össze botforgatási tudományukat az úgynevezett twirling versenyen. A twirling olyan sportág, ahol a bot sporteszköz a testen és a test körül forog, s közben gimnasztikai gyakorlatokat végez a versenyző. A repertoárban magas dobások, fergeteges botforgatási elemek vannak. A verseny három részből állt. A csapatok felvonulása után megkezdődött a kötelező bottechnikák bemutatása, majd a kötelező gimnasztikai gyakorlatok következtek. A verseny harmadik része a kötelező szóló, páros és csoportos versenyek sora. Itt már a zene nagy segítséget nyújtotta lányoknak. Látványos elemeket, mozdulatokat, bottechnikákat láthatott a közönség. A csoportos produkciók pedig felvillantották ennek a sportágnak a nehézségét, szépségét, de egyben jövőjét is.

A következő gyomaendrődi eredmények születtek.

Kadett korcsoport: Farkas Orsolya 6., Arnótszky Judit 5. helyezés.

Junior korcsoport: Baráth Beáta 1., Hajdú Timea 2., H. Kovács Nelli 3., H. Kovács Emese 4. helyezés.

Július közepén Szeghalmon kemény edzések várnak a lányokra az egy hetes twirlingtáborban, de ez elengedhetetlen számukra a kora őszi II. Országos Twirling Versenyen való sikeres szerepléshez és az október 11-én Szeghalmon rendezendő nemzetközi versenyhez.

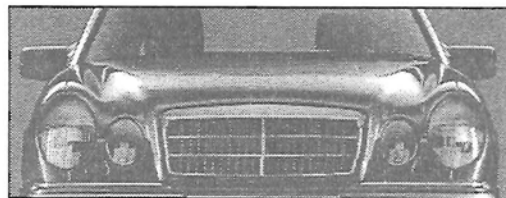
Hunyai Jolán

## Autóalkatrész szaküzlet

Gyomán a Viktória üzletház helyén a Mol benzinkút mellett

### Kínálatunkból:

- nyugati és keleti típusú autóalkatrészek raktárról vagy egy napos megrendelésre
- gumibroncsok
- TOTAL kenőanyagok, mezőgazdasági járművekhez is
- Banner akkumulátorok



Gyomaendrőd, Fő út 158.

Telefon: 66/581-600, 30/413-7235

Nyitva: hétköznap 8-17 óráig, szombaton 8-12 óráig.

**BÁRDI AUTÓ**

# Tata, a hungaricus

Fakósárga volt az alföldi parasztház a régi őszben. A második háború óta nem festették a falakat, a valamikori laktanyaszín az elmúlt három évtized nyaraitól megsápadt, az ablakok fehérje foltosak lettek, megpattogzott. A Lábás utcai ház előtt földút vezetett a főutcára, a bakhátas út mindkét oldalán méteres árkok, a porták kapujához kis fahidak csatlakoztak. A deszkakerítés és a ház között virágoskert volt rózsákkal, beljebb haladva balra a néhány tő, lugasba futtatott szőlő, jobbra a széles gang. Hátralát az istálló, a kukoricagóré, a műhely és a kocsiszín. Ló és tehén már nem volt, az udvaron tyúkok, kakas, az ólban disznó. A ház gazdája módos parasztnak számított a második háború előtt, szép földjei voltak, tanyája, fogatai, béresei.

Amikor megismertem mindent elvettek már tőle, csak a háza maradt. Néztem a szijas öregembert, dióbarna szemén drótkeretes SZTK-szemüveg, a sparhelt előtt sámlin ült, árral szúrta át a térdén fekvő újságköteget, a lyukakba spárgát fűzött, így kötötte egybe a Szabad Föld 1978-as évének addig megjelent számait. Egyszer majd szabad magyar föld lesz ez, intett, néztem én is kifelé a konyhaajtón, láttam az udvar gyönyörű rendjét, a szilvafát, aminek gyümölcséből minden évben sűrű, fekete lekvárt főztek, láttam a disznókat, amikből a pincelejárattal melletti kamrában majd karácsonyra kolbász, szalonna és húsvétra váró sonka lesz, láttam az árva, de mindig menetkész szekeret a színen. És tudtam, hogy Tata soha többé nem fog robbogni azon a szekéren. Aztán te hol születted? - vágott rám az öregember szeme, Székesfehérváron, válaszoltam, szép város az, Szent István városa, bólintott. Ebben maradtunk. Itt fogtok aludni, vitt be a tisztaszobába Tata, a feleségem nagyapja. A dupla ágy fölött aranykeretben Mária, a magyarok nagymamája, az ágy mellett barna falvédő, rajta himzett szarvas, a szekrény tetején fehér agyagkutya, az asztalon ovális borotválkozótükör.

Éjszaka melegem volt a sűrű dunyha alatt, és ott elálmodtam magamnak feleségem nagyapjának életét. Megbarnult, megsárgult képek voltak a szememben azon az éjszakán. Tata az esküvői fényképen ünneplőben, napfényt szikráztató csizmában, a fehér ing nyakkendő nélkül, begombolva állt a 1930-ból, mellette Nagymama csipkés menyasszonyi ruhában, arcán széles, derűs mosoly, itt vagyok, *Tímár Miklósné*, született *Frolyó Franciska*. Van új házuk, gyönyörű napfényárga házuk Endrődön a Lábás utcában, van tanyánk, negyven holdon gazdálkodunk, vannak állataink, tehenünk, lovunk, disznónk, birkánk, tengernyi búzánk, kukoricánk, van kemencénk, ahol kenyeret sütünk, van szőlőnk, amiből bor lesz, a mi földünkön minden megterem, ami egy családnak az élethez kell. Ilyesmiket gondolhatott az új házaspár 1930-ban Endrődön Weiss fényképész masinája előtt. Aztán elkezdtek futni az évek velük. Mire harmadik lányuk is megszületett, jött a háború. Tímár Miklóst nem vitték el katonának, otthon vészelte át a német megszállást, az orosz megszállást, amikor fát fuvarozott a ruszki falparancsnoknak *Igor Novikov* őrtizedes tévedéséből rálőtt. Tatát nem

fogta a géppisztolygolyó. Elhajolt.

A háború után békén hagyták. Vetette a búzát, aratta a búzát, csépelte a búzát, nagymama meg sütötte a nagy, kerek kenyereket. A Tímár családot Rákosi padláslesöprői sem tudták lesöpörni, Tata egyre soványabb lovaival vitte a kolhozbeli beszolgáltatóközpontba a búzát, a kukoricát, a disznót, a tyúkokat, résre húzott, messzire látó, büszke szemekkel méregette az agitátorok borostás arcát, nem, mondta. Nem lépek be a téeszcsébe. 1956 után még négy évig tartotta magát.

Mielőtt az utolsó pár lovát beadta volna a közösbe, egy fakósárga őszi délután kihajtott a Körös-partra. Azt beszélték estére az öregasszonyok, Tímár Miklós szekere olyan gyorsan futott a gáton, hogy egyszer csak felrepült. Nagy körökben szállt az a szekér Endrőd felett, apró ponttá zsugorodott az égen, eltűnt, aztán néhány óra múlva visszajött. Merre volt? - kérdezte a nagymama Tatától este, messze, válaszolt a férje, túl a földön, valahol messze.

Feleségem nagyszülei még vagy húsz évig éltek ezután. Először nagymama ment el, rá egy évre Tata. A temetésük olyan szép volt, mint az életük.

Az osztozkodásnál nekünk Tata ovális borotválkozótükörre jutott. Van vagy százéves ez a tükör. Fakul a fénye, a tükör vakul. Homályosan látom benne magam. Igazából nem is magamat nézném, ha előveszem, mintha a tükör mögé látnék, valahová messze néznék, messzi túlra, úgy, ahogy Tata láthatta a világot, amikor szekerevel felrepült a Körös-partról. Nyilván teljesnek látta a maga magyar világát, a magyar házát, a magyar földjét, ahol minden, ami megtermett, minden és mindenki, aki élt, magyar volt. Hungricum. Egyszeri, megismételhetetlen, mégis folytatódó. Volt, nincs. Egyszer majd a fiam, aki amúgy a keresztségben a Miklós nevet kapta, belenéz az öreg tükörbe. Tükör által homályosan fogja látni a világot. Tisztán, élesen csak akkor, amikor olyan lesz, mint Tata. Tata volt, nincs.

Tata, a magyar paraszt, van. Az unokájában, aki a feleségem, a lányaimban és a fiaimban, akik Tata dédunokái. Mert lennünk kell akkor is, amikor a valaha fényes endrődi parasztpolgárház összedől. Tata dióbarna szeme most is rajtunk.

Dippold Pál

Szabad Föld - 2003. április 4.

## Szuperinfo, Express, Képűjság hirdetésfelvétel

Gyomaendrőd, Pásztor J. u. 25.

Minden szerdán és szombaton 8-12-ig

Érd.: 06-30/858-7467

Minden pénteken 9-11-ig ingyenes  
Biopatron Klub

Érd.: 06-20/9122-904

# Ön szerint is halálra ítélt város Gyomaendrőd?

A képviselő-testület március 27-i ülésén az óvodák működéséről szóló vitában a csökkenő gyermeklétszám és a fiatalok elvándorlása kapcsán a polgármester szokatlan módon szkeptikus hangot ütött meg a város jövőjével kapcsolatban. Idézzük: - Kevés a gyerek, a városból elmennek a fiatalok, az ipari parkba sem jön senki, halálra vagyunk itt itélve?! A téma kapcsán szerkesztőségünk szeretné megtudni olvasóink véleményét arról, hogy önök szerint is halálra ítélt város-e Gyomaendrőd? Vajon mennyit fejlődött településünk a két község egyesülése óta, valamint a rendszerváltást követő tíz egynehány évben? Leveleiből válogattunk.

## Szemléletváltást!

Először is dr. Halász Istvánnak a lap márciusi számában megjelent cikkben elhangzottaknak szeretnék igazat adni. És, hogy milyen az én közérzetem? Egyszóval: rossz. Miért? Mert hiába volt rendszerváltás, sajnos itt Gyomaendrődön csak névlegesen történt ez meg. Ehhez még hiányzik a szemléletváltás is, ami szintén nem változott. Sajnos többé-kevésbé ugyanazok az emberek ülnek vezető helyen, akik a rendszerváltás előtt. Önös érdekek, jól kialakult sógor-komaság jellemzi most is Gyomaendrődöt.

Azok a vezetők, akik a szocializmusban azt csináltak amit akartak, most is „kiskirály”-módon csinálják ugyanazt. Az összefonódás olyan nagy, hogy aki nemet mond nekik, azt ellehetetlenítik. A város lakossága suttyog, sutyorog, hogy ez-vagy az a vezető milyen stikliket csinált vagy csinál még most is. És ugye „nem zörög a haraszt” mondja a közmondás. De gondolom, hogy Önök is nyitott füllel járnak. Példát is tudnék mondani, de minek, amíg tartani lehet a retorzióktól.

Csak a véleményemet írtam meg, amit ha akarnak leközlönek, ha nem, az sem baj. Azért írok hamis nevet és címet, mert sajnos nem bízok benne, hogy nevem bekerül az újságba, és ez nem válik még később jobban hátrányomra.

Kovács Pál

## Stílusváltást!

Gyomaendrőd halálra ítéltégéről, mint leendő diplomás fiatal úgy vélekedem, hogy az ítélet még nem született meg. A város helyzetét talán a lakosság hozzáállásának megváltozása és a városi vezetőség stílusváltása menthetné meg. Az utóbbi évtizedekben stabilizálódott az itteniek helyzete, de már évek óta késik az előrelépés, mely olyan elemeket tartalmaznk, ami arra ösztönözné a fiatalokat, hogy szülővárosunkba visszatérjenek.

Ha továbbra is olyan hívogató stratégiát választ a város, mely nem azt az érzést kelti a friss diplomásokban, hogy szükség van rá a városnak, akkor ebben a helyzetben valóban beszélhetünk a város lassú haláláról. Egyébként is, ha egy kampány úgy kezdődik, mint ahogy városunk egyik köztisztviselője kezdte: „Aki nem akar ide jönni, az ne is jöjjön, menjen csak nyugodtan máshová”, akkor ne is sajnálkozzon senki, hogy nem jön utánpótlás a városba.

## Mi szükséges ahhoz, hogy jól érezzem magam Gyomaendrődön?

- Legyen munkalehetőség! A polgármester évek óta ígérget, de a megvalósítás évek óta hiányzik.

Az arra rászoruló családokat segítse az önkormányzat. Ne az kapjon nevelési támogatást, aki már évek óta nem él városunkban, de a nagymama jól tud a polgármesternek bólogatni. 8400 forint sok családnak jól jönne havonta.

Nem kiskirályokat szeretnénk látni a város vezetői között. Demokratikus és nem diktatórikus vezetést szeretnénk. A döntéshozó önkormányzati képviselőknek ne kelljen féltennie állásukat, hozzátartozóik állását...

A testületi döntések hozzáértéssel szülessenek. Nem érthetünk mindenhez, de ha vállalja valaki a közszereplést, akkor érezze kötelességének a körültekintő tájékozódást.

Ne az óvodák és iskolák leépítését tűzzék ki célul.

Legyen becsülete a tudásnak, az iskolai végzettségnek.

A vezetés a város vagyonát gyarapítsa, a város pecsenyéjét sütögesse, ne a sajátját!

Név és cím a szerkesztőségben



## Color Shop Papírbolt Gyomaendrőd, Petőfi u. 2.

Telefon: 66/284-552

AKCIÓ! Laser Copy 799 Ft

Bőr ajándék tárgyak, bőr aktatáskák,

ballagási ajándékok

Görkori 3990 Ft-tól

Gördeszkák 3380 Ft-tól

Roller 4000 Ft-ért!

- Kreatív hobby kellékek!

- Üvegfestékek minden színben!

- Bélyegzőkészítés, filmelőhívás.

Gyomaendrődnek fel kell ismernie a megváltozott viszonyokat, és alkalmazkodnia kell hozzá. A fiatalságot igenis hívni kell, lehetőséget nyújtani különböző pályázatok, programok útján arra, hogy bekapcsolódjanak a város építésének és fejlesztésének munkájába, és nem csak aszfaltos, parádés felvonulást tartani velük. Ezen kívül itt állunk az Európai Unió kapujában, és a megnyíló lehetőségek a fiatal generációnak fog kedvezni, és az unióban szerzett tudást, vállalkozó kedvet akkor fogják visszatérve a szülővárosukban kamatoztatni, ha már kimenetelük előtt tudatosul bennük, hogy bármikor részt vehetnek a várost építő munkában. Ha nem szégyell Gyomaendrőd kilincselni ebben az esetben sem, és hangsúlyozni, hogy szüksége van a városnak a fiatalok munkájára, akármilyen szakma is legyen az! Ha nem csak augusztus 20-án fog össze a város lakossága és vezetői, ha végre véget vetnénk az egymás elleni ármánykodásnak, akkor talán sikerülne megmenteni szülővárosunkat.

Szurovecz Zoltán

**A Kiss Bálint Általános Iskola és Óvoda a névadójuk tiszteletére progamsorozatot szervez, melyre tisztelettel meghívják az érdeklődőket.**

Programok:

Június 6. (péntek) 10 óra

hírverés a város utcáin

Június 7. (szombat) 19 óra

alapítványi bál a

Körös Étteremben

Június 10. (kedd) 9 óra

Emlékünnepség az iskola Fő úti

épületében - 10 óra

rendhagyó tanítási órák

Június 11. (szerda) 9 óra sport-

délelőtt a sportsarnokban 17 óra

családi este a Fő úti iskola udvarán

## Idegenforgalmi pályázatok

1. Egészségturisztikai oktatás
2. Akadálymentesítés szálláshelyeken és vendéglátóhelyeken
3. A múzeumok látogatóbarát tevékenységének fejlesztése támogatására
4. Ifjúsági turizmus és természetjárás céljára szolgáló szálláshelyek felújítására
5. Turista útjelzés-hálózat felújításának és új útvonalak létesítésének támogatására
6. 6-18 éves korosztály belföldi, nyári szünidei táborozásának támogatására
7. Termékfejlesztés támogatás (egészség-, lovas- ifjúsági turizmus)
8. 2003-2004-ben megvalósuló rendezvények támogatása
9. Marketingeszközök támogatása

Bővebb információk a tourinform irodában vagy a következő honlapokon:

[www.kancellaria.gov.hu](http://www.kancellaria.gov.hu), [www.gyism.hu](http://www.gyism.hu), [www.pusztaregion.hu](http://www.pusztaregion.hu)

**tourinform**  
GYOMAENDRŐD

Gyomaendrőd, Fő út 173-179. (OTP mellett)

Telefon: 06-66/386-851

Nyitvatartás: H - P: 9-12, 13-16

*Ingyenes információszolgáltatás  
belföldi szálláshelyekről,  
rendezvényekről, üdülési ajánlatokról,  
ingyenes idegenforgalmi  
kiadványok, térképek, képeslapok stb.*

## Katona József Művelődési Központ májusi ajánlata

- Május 8-án az Őszidő Nyudijas Klub vacsorával egybekötött műsoros Anyák Napi rendezvénye
- A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség gyomai kirendeltsége minden csütörtökön tartja fogadóórát 18-20 óráig
- **Május 24-én 15 órától Gyermek és Ifjúsági Nap**

A programból: diákmelő lehetőségek, ifjúsági tanácsadás, nyári ifjúsági rendezvények jegyvásárlási lehetőséggel, gördeszkások bemutatója, Tátika verseny, Graffiti verseny, játszóház, vetélkedők, frizura és sminkötletek, kora este fáklya felvonulás, este helyi rock zenekarok koncertje

- **Siketek és Nagyothallók Egyesületének programja:**

- Május 14-én 17 órától Anyák Napja

- Május 28-án Gyermek- és Apák Napja a Körös-parton szalonnasütéssel



**SECINTELL**  
A korszerű biztonság



A Secintell Biztonsági Szolgálat már Gyomaendrődön is biztosítja Önnek a más városokban is sikerrel alkalmazott vagyónvédelmi szolgáltatásokat.

Szolgáltatásaink: ór- és járőrszolgálat, 24 órás távfelügyelet, tűz- és behatolás jelző rendszerek telepítése és működtetése, írásszakértői tevékenység.

A Gyomaendrődön működő biztonsági szolgálat a városban az egyetlen olyan törvényes háttérrel rendelkező szolgálat, amely a távfelügyeleti rendszerek diszpécserének jelzésére szakképzett, fegyveres járőrt tud az esemény helyszínére irányítani, ahol a károsult érdekeinek, értékeinek védelmében a rendőrséggel egyeztetett módon jár el!

Alapozza meg nyugalmát azzal, hogy igénybe veszi a Secintell szolgáltatásait. Bővebb felvilágosítást Tóth Mihály szakmai vezető ad a 06-20/374-8882-es telefonszámon.

**Hencz Gyula ügyvezető**



**Papírdoboz**

*Stancolt és  
hagyományos  
papírdoboz gyártása!*

**Stancaforma  
készítés!**

**Róza Kft.**

**Gyomae., Hársfa u. 8/1.**

**Telefon/fax: 66/282-686**

**Mobil: 20/9142-122**

Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet

\* Alapítva 1957. május 18. \*



**Új új új új**

**SZUMMA**

**DISZKONTBETÉT**

a  
**kiszámítható biztonság!**

Keresse a Takarékszövetkezet kirendeltségein  
Gyomaendrődön, a Blaha u. 5.  
és a Kossuth u. 30. szám alatt!

**Értékeljük Együtt Értékeinket!**

Egy kis melegségre vágyasz?  
A Westel ajánlata **mindig beüti!**

Mi lenne legkedvesebb a szívvednek?  
Nokia mobilok: egy új mobiltelefon a csupán 3900 Ft-tól a Nokia 3410/3110, de akár akár egy mobiltelefon a csupán 16900 Ft-tól a Nokia 3110/3110/3110i, de akár akár egy mobiltelefon a csupán 3900 Ft-tól a Nokia 3110/3110/3110i.

Domino csomagban  
3900 Ft,  
melyből 4900 Ft  
lebeszélhető!

Nokia mobilok  
3900 Ft-tól  
Domino csomagban  
16900 Ft-tól

Nokia 3410/3110/3110i  
Nokia 3110/3110/3110i  
Siemens S400/S2

Magyarország legnagyobb  
mobilszolgáltatója

Westel  
a kapcsolat

Westel Partner  
ENILNO BT.

Gyomaendrőd, Fő út 214.  
Telefon: 66/282-822

**S&S**  
KFT.  
Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Telefon: (66) 581-540

**Sebők&Sebők Kft.**

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.

Tel.: 66/581-540, 20/9743-071

Internet: [www.sebokvill.hu](http://www.sebokvill.hu)

E-mail: [villszer@sebokvill.hu](mailto:villszer@sebokvill.hu)

**S&S**  
KFT.  
Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Telefon: (66) 581-540

## VÁLLALJUK

- Villanszerelés, érintésvédelmi, tűzvédelmi, villámvédelmi felülvizsgálat
- Önkormányzatok villamos-biztonságtechnikai felülvizsgálata
- Beltéri villanyhálózatok korszerűsítése
- Földkábelek fektetése
- Utcai megvilágítások
- Villamosberendezések, gépek szerelése
- Egyedi központi antennák szerelése
- Villámhárítóberendezések szerelése
- Háztartási gépek, mosógépek, centrifugák, bojlerok javítása
- Siemens kifestés., váltakozó áramú motorok forgalmazása 0,06-4,5 kW-ig

A cég központja és  
villamosági szaküzlete  
**május végén visszaköltözik**  
a Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82. sz. alá,  
a Sebők & Sebők Kft. új központi épületébe!

## VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET

- Kapcsolók, vezetékek, kábelek, lámpák, villanszerelési anyagok árusítása
- Autóhifi, hangfalak, autóhangszórók és hangszórók, szerelt vezetékek, hangfalcsatlakozók, hangtechnikai csatlakozók.

**SZAKKÉPZETT VILLANSZERELŐKET FOLYAMATOS MUNKÁRA FELVESZÜNK.**  
Jelentkezni telefonon: Epresi Szabolcs, 20/468-2415

# Megsértődött a szervező és az öt szépség

Lapunk decemberi számában adtunk hírt arról, hogy szépségversenyt rendez egy Pintér Mária nevű szervező Gyomaendrődön. A jelentkezőket december 24-ig várták a kétezer forintos részvételi díjjal a városi könyvtárban. Tíz lány gondolta úgy, hogy megméretteti magát a versengésen, így néhány alkalommal vasárnaponként különböző zenékre tanulták a színpadon történő mozgást, a bevonulást és a kivonulást. A nagyszabású szépségverseny azonban elmaradt.

Időközben lapunkban közzétettük a lányok fényképeit, és olvasóink szavazata alapján Kurilla Enikő nyerte a szépségversenyt. A lányok, és szüleik nem hagyták azonban annyiban a dolgot és az Apolló Mozi - Pódium tulajdonosában segítőtőre lettek. A vendéglátóhely adott helyet a szépségverseny megrendezésére, melyen április 26-án csupán öt lány lépett porondra. A többiek lemondták a szereplést. Pontosabban egyikőjük, a közönségnyertes Kurilla Enikő nem indulhatott a versenyen. A győzelemre éhes öt lány ellenezte Enikő részvételét mondván, keveset járt a próbákra. A háttérben azonban az is lehetett, hogy Enikő valószínűleg tarol majd a versenyen és újra megszerzi az első helyezést...

A rendezvényen a három tagú zsűri Hunya Jolán pedagógus, Timár Krisztián táncpedagógus és Balogh Zoltán modell pontozta a lányokat, akik először utcai

ruhában, majd fürdőruhában, végül pedig estélyi ruhában mutatták be bájukat. A zsűri értékelt a megjelenést, a mozgást, a sminket és a frizurát, valamint az intelligenciát is próbálták mérni egy-egy rövid beszélgetéssel.

Összességében Timár Edit lett Gyomaendrőd Szépe, második lett Kis Zsuzsa, a harmadik pedig Iszlai Judit. A legszebb arc kategóriában Iszlai Judit lett a győztes. Rafaj Dóra sminkjét találták a legszebbnek, a legszebb ruhája Kis Zsuzsának volt. A legszebb frizúrával pedig Vaszkó Hajnalka büszkélkedhetett.

Szerkesztőségünk április 30-án levelet kapott Kovács Erika rendezőtől: „A 2003. április 26-án az Apolló Mozi Pódium Kávézóban az Ön által komolytalannak minősített szépségversenyen készített fotóknak megjelentetéséhez a benevezettek nem járulnak hozzá. Az Ön által készített fotók sem a Szó-Beszéd című folyóiratban, sem máshol nem jelenhetnek meg a versenyzők hozzájárulása nélkül.”

Szerkesztőségünk rendkívül sajnálja, hogy Kovács Erika, az Apolló vendéglő tulajdonosa egy az övétől eltérő vélemény hallatán megsértődött, és rábírta a versenyzőket, illetve azok szüleit a levél aláírására. Ezzel a Szó-Beszéd olvasóit fosztották meg a látványtól. Mindenesetre az általam komolytalannak nevezett szépségverseny rendezője Kovács Erika is megérdemelne egy különdíjat...

H.E.

## Öt éves a Gyomaendrődi Körös Figyelőszolgálat

A riasztórendszerek felszerelését is végző szolgálat a nap 24 órájában figyeli az esetleges riasztásokat és telefonon értesítést küld az ügyél által kért telefonszámokra, emellett a helyszínre küldi a szolgálatban lévő embereit.

A vállalkozás különböző riasztórendszereket, kamerás térfigyelő rendszereket, tűzjelzőket épít ki és csatlakoztat a felügyeleti központra. Munkájukkal a helyi lakosok és a nyaralótulajdonosok nyugalma szeretnék biztosítani. Emellett néhány embernek munkát is tudnak adni.

Az adatátviteli szolgáltatást végző SZB-Time Bt. és Nagy Péter vállalkozó üzemelteti közösen a városban egyedül legálisan működő helyi felügyeleti szolgálatot.

A szolgálat kétféle szerződést ajánl  
a megrendelőknek:

- riasztás estén telefonon történő értesítés 1200 Ft/hó
- riasztás esetén telefonon történő értesítés +  
helyszínre kivonulás 2000 Ft/hó

**Bővebb információ: 06-30/97-82-093**

## Csupa izom, vidámság torna

Ez év március 31-én a városi sportcsarnokban, immár második alkalommal került megrendezésre a diákolimpia CSIVIT (Csupa Izom, Vidámság Torna) megyei döntője, ahol a megye 6 iskolájának 15 csapata mérte össze erejét.

A verseny három korcsoportban zajlott: 1-2. osztályosok (I. korcsoport), 3-4. osztályosok (II. korcsoport), 5-6. osztályosok (III. korcsoport). Minden iskola korosztályos válogatottját 16-16 tanuló, 8 fiú és 8 lány alkotta, így a versenyen mintegy háromszáz gyermek vett részt. A csapatok talajon, szekrényugrásban, kötélmászásban, gimnasztikában és végül kötélhúzásban döntötték el az egymás közötti sorrendet.

Az eredmények a következő képpen alakultak. I. korcsoport Kis Bálint Ált. Isk. Gyomaendrőd, 2. dr. Hepp Ferenc Ált. Isk. Békés, 3. Városi Ált. Iskola Szarvas, 4. Vörösmarty Ált. Iskola Orosháza, II. korcsoport 1. Kis Bálint Ált. Iskola Gyomaendrőd, 2. Városi Ált. Iskola Szarvas, 3. dr. Hepp Ferenc Ált. Iskola Békés, 4. Rózsashegyi Kálmán Ált. Iskola Gyomaendrőd, a III. korcsoportba ugyanaz az eredmény született, mint a II. korcsoportban. Összesítésben a Kis Bálint Általános Iskola lett az első.

# Válaszol a boszorkány

## Anya

Születési adatai szerint szerencsés ember, valaki vagy valami oka van a sikertelenségének, ami az orra előtt van, csak nem veszi észre. Fontos a számára, hogy beszéljen, ezért ezt kellene kamatoztatni. Az írása a lemondást tükrözi és ez ne jó! Soha nem mondjon le a vágyairól. Utoljára a remény hal meg - mondják a bölcsek.

## Erdély

Átlagos egoizmus jellemzi, megérzéseire ne nagyon figyeljen, inkább erősítse a logoszt az egyéniségében. Akaratos ember. Valami nincs rendben az érzelmi életében és a közegekben való viselkedésével. Empatikus, okos, törtető, logikus gondolkodású. Sokra viszi az életben csak a magánéletével legyen óvatos.

## Szívecske

Sokszor helyezi önmagát előre a családban. Az akaratát úgy tudja másokra erőltetni, hogy észre sem veszik, viszont a szerelem szó hallatán Ön egy sebzett egyén. Esze sok van, csak nem arra használja, amire kellene. Családi gondok kísérik. Jóval többet kellene foglalkoznia a közösségbe való beilleszkedéssel, mert ebből később komoly problémái lehetnek.

## Pici

Az írásából nem állapítható meg, hogy fiú-e vagy lány. Ön még nagyon fiatal, és nem is nagyon szeretek 18 éves kor alatt jósolni, így csupán egy mondatban jellemezném a születési adatai alapján. Ön híres, vagy hírhedt ember lesz. Tegyen érte, vagy ellene. Időben van, még nem késő.

## Remény

Mély hitű, szenzitív ember. Az erő és az akarat segíti és segítette az életben. Szeretethiányos, viszont a család az első az életében. Nehezen viseli a magányt, de ha van társa nagyon sok konfrontálódnak. Mindig az esze és nem a szíve vezérli.

## Remény64

Önre nem mondható, hogy önző. Jók a megérzései, hitében, bizalmában nehéz meggátolni. Átlagos akarat jellemzi. Szexuális problémák vannak az életében. A család szent és sérthetetlen az ön számára. Együttérző. logikus gondolkodású ember. Remélem túl van már a magány és a társhiány korszakán.

Sok sikert és jó egészséget kívánok az újság olvasóinak és várom jelíges leveleiket a szerkesztőség címére vagy személyesen is találkozhatunk.

**Ambruszné Botos Ibolya**

## Tornászsiker

A Kis Bálint Általános Iskola és óvoda fiú tornászcsapata április 12-13-án Celldömölkön a Diákolimpia Országos Tornadöntőjén vett részt, ahol a területi versenyek I. és II. helyezettei mérték össze tudásukat. A gyomai fiúk az előkelő III. helyezést érték el. Az első három helyezett között nagyon szoros pontverseny alakult ki: I. Debrecen 141,6 ponttal, II. Kiskunhala 140,3 ponttal, III. Gyomaendrőd 139,4 ponttal, IV. Budapest 136 ponttal.



A képen balról jobbra állnak: Varga Lajos edző, Bela Zoltán, Csatári Mihály, Hangyási László, Hornokné Lapatinszki Gizella pedagógus, guggolnak: Fedor Tamás, Dobai János, Hornok Imre

## Két gyomaendrődi halfőző az országos versenyen

Megtisztelő meghívást kapott Gyomaendrőd két legismertebb halfőzője, a tavalyi országos halfőzőversenyen első helyezést elért Jenei László, valamint a 2001-es országos versenyen első helyezett Kovács László (Höki). A 2003. évi Hallakomák programsorozat keretében rendezik meg május 17-én a budapesti Városligetben a Halételek Országos Ünnepe elnevezésű gasztronómiai fesztivált.

A rendezvényen került sor a Bajnokok Halfőző Verenyére, ahol a korábbi halfőző versenyek legjobbjai mérik össze tudásukat. A győztes elnyeri az ország legjobb halfőzője címet és az azzal járó vándorszerleget. Erre a vetélkedőre kapott meghívást a két gyomaendrődi halfőző mester.

# Villanyfényes meccsek



**Április 16-án pályaaavató mérkőzést rendeztek a gyomai sportpályán. A Gyomai FC fogadta az NB III-as városi csapatot. A futballmérkőzés este fél nyolckor kezdődött, és villanyfény mellett zajlott.**

Szabados Ferenc a gyomai fociklub elnöke lapunknak elmondta, hogy a csapat játékosai napközben dolgoznak és az edzés az őszi és tavaszi időszakban mindig sötétben zajlott. Ez volt a

fő indok arra, hogy villanyfényvel lássák el a pályát, amennyiben erre egyszer mód lesz.

A gyomaendrői Sebők&-Sebők Kft. már több sportpálya világítását szerelte. Legtöbbjét az Első Magyar Infrastrukturális Befektető Rt.-n (Elmib Rt.) és a SZACO Kft.-n keresztül állami finanszírozással tudták megvalósítani.

A gyomai pályára 36 reflektort szereltek fel hat oszlopra, és ezen kívül

három reflektor világítja meg az edzőpályát. A beruházás összege a felújított hangosítással együtt 8,3 millió forint volt, melynek egy részét az S&S Kft., a Schwalm és Társa Bt., a Gyomafa Kft., a Bazalt Kft., a Békés Megyei Labdarúgó Szövetség, a Rau és Társa Bt., Gyomaendrőd Város Önkormányzata és Timár Imre vállalkozó adta össze, így a világítás beszerelése 5,7 millió forintba került, ezt a pénzt 10 év alatt kell megfizetnie a sportkörnek a finanszírozó Elmib Rt. részére, úgy hogy a város önkormányzata évi 400 ezer forint többlettámogatást nyújt a gyomai egyesületnek.

Szabados Ferenc elmondta azt is, hogy a pálya ezzel alkalmassá vált esti bajnoki meccsek lejátszására is, a világítás pedig óránként bruttó 401 forintba kerül, tehát egy mérkőzés világításának költsége, mintegy ezer forint. Az április 16-i pályaaavatón egyébként a Gyoma FC 5 : 2-re verte a Gyomaendrőd Városi Sportegyesület csapatát.

H. E.

## Tibi Cukrászda

Gyomaendrőd, Kossuth u. 17.  
Telefon: 66/282-651

- Menyasszonyi, esküvői torták és egyéb lakodalmas sütemények
- Gyermeknek többféle figuratorta (télapó, teknős, autó stb.)
- Cukorbetegnek energiaszegény torták, és aprósütemény...
- Új szolgáltatásunk: **FÉNYKÉPES TORTÁT** készítünk az Ön által hozott fényképről!
- Fagylaltkelyhek, fagylaltkülönlegességek!



*Jöjjön el és egy kávé mellett kóstolja meg süteményeinket, fagylaltjainkat!*

## Békés megyei bajnokok a röplabdás lányok

Véget ért a 2002/2003-as év Békés Megyei Amatőr Röplabda Bajnoksága. Az április 19-én megrendezett Csaba Kupán a Sánc SC csapata II. helyen végzett, de ezzel az eredménnyel összesítésben elnyerték a Békés megyei amatőr bajnoki címet és a vele járó vándorszerleget.

### Meghívó

A Városi Zene- és Művészeti Iskola tisztelettel meghívja az érdeklődőket a Képzőművész tagozatos növendékeinek vizsgakiállítására május 9-én 16 órai kezdettel a Katona József Művelődési Központba. A kiállítás május 22-ig tekinthető meg a Katona József Művelődési Központban hétköznap 8-16 óráig.



# 1. BOY CLUB



Nyitva:  
14-02 h  
minden nap



*Palace Roulette*



Gyomaendrőd, Kossuth u. 61-63.

Palace II Roulette

Interaktív Póker

# Ingyenes apróhirdetések

## HÁZ

Gyomán a mezőberényi út mellett a volt Alkotmány Tsz. majorjában 546 m<sup>2</sup>-es gazdasági épület eladó. Irányár: 4 millió Ft. Érd.: 66/284-253, 20/572-3740

Gyomán a Lévai u. 2/1. szám alatti 1216 m<sup>2</sup>-es, aszfaltút melletti beépítetlen telek kedvező feltételekkel eladó. Irányár: 650 ezer Ft. Érd.: 66/386-696

5 szobás, összkomfortos kertes ház garázzsal, alsóépülettel, parkosított udvarral és lakótelepi földszinti 1 szobás lakás eladó, vagy elcserélhető. Irányár: 6,5-4 millió Ft. Érd.: 66/284-710

Felújításra szoruló ház a Nagy S. u. 6. sz. alatt eladó. Irányár: 2,1 millió Ft. Érd.: 66/283-107

Régi típusú felújítandó 3 szobás ház kicsi udvarral csendes helyen eladó. Irányár: 3,8 millió Ft. Érd.: 30/405-1066

Gyomán 4 szobás, összkomfortos, gáz- és vegyestűzelésű fél ikerház eladó vagy kisebb családi házra cserélhető. Érd.: 66/283-396

Gyomán parasztház eladó. Gáz, víz, csatorna az udvarban. Irányár: 3,3 millió Ft. Érd.: 30/483-8515

Padlásteres ház teljes közművel eladó. Érd.: 66/285-049

Gyomán a Csokonai út 35. szám alatti ház eladó. Irányár: 4,2 millió Ft. Érd.: 20/4509-276

Gyomán az Ady u. 2/2. sz. alatti 2,5 szobás ház nagy alsóépülettel eladó. Irányár: 3,8 millió Ft. Érd.: 66/284-268, 30/451-4506

Gyomán a Budai N. A. u. 15. sz. alatt 2 szoba összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 4,8 millió Ft. Érd.: 66/284-817

Endrődön a Blaha u. 23. sz. alatt 4 szobás összkomfortos régi típusú családi ház 1400 m<sup>2</sup> telekkel, gazdasági épülettel eladó.

Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 66/284-435

Gyomaendrődön a Bercsényi u. 8. sz. alatt beépíthető tetőteres, 2 szoba összkomfortos ház eladó. Érd.: 66/282-704

Két szoba, konyhás, fürdőszobás, telefonos felújításra szoruló ház eladó. Irányár: 1 millió Ft. Érd.: 30/457-1987

Gyomán a Kulich u. 8. sz. alatti tetőterbeépítéses, 4 szobás családi ház melléképülettel, 1520 m<sup>2</sup> telekkel eladó. Irányár: 9,3 millió Ft. Érd.: 30/581-1723

Gyomán a Bercsényi u. 15/2. sz. alatt 46 m<sup>2</sup> hasznos alapterületű összkomfortos parasztház kis udvarral eladó. Irányár: 2,2 millió Ft. Érd.: 66/283-735

Gyomán a Rác L. u. 28. sz. alatt 12 éves rendezett összkomfortos családi ház nagy telekkel, garázzsal eladó. Irányár: 9,8 millió Ft. Érd.: 66/283-005

Gyomán a városközpontban 4 szoba+étkező, 2 fürdőszobás, tetőteres, 3 garázsos családi ház fizetési könnyítéssel eladó. Irányár: 15,5 millió Ft. Érd.: 20/460-3324

Gyomán igényesen felújított és kibővített összkomfortos parasztház, 125 m<sup>2</sup>+130 m<sup>2</sup> melléképület, garázsokkal eladó. Irányár: 15 millió Ft. Érd.: 66/581-690, 30/33-260-75

Gyomán, a Budai u. 1. sz. alatt régi típusú, 2 szobás összkomfortos családi ház eladó. 66/285-239

Két szobás családi ház alsóépülettel, garázzsal eladó. Érd.: Gyomae., Fő út 95. Tel.: 66/282-064, 30/561-71-95

Üzlethelyiség nyitására is alkalmas ház eladó Endrődön. Érd.: 30/561-71-95

Összkomfortos kis családi ház a mezőberényi kövesúthoz közel a Kisréti u. 38. sz. alatt eladó. Érd.:

66/283-040 (17 után)

Endrődön a Zöldfa utcában összkomfortos kertés 3 szobás ház eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 70/227-6945

Gyomán a Csokonai u. 8. sz. alatt jó állapotban lévő 2 generációs, közművesített családi ház eladó. Érd.: 66/386-473

Kilencven m<sup>2</sup>-es ház, 2200 m<sup>2</sup> telekkel, garázzsal eladó. Érd.: 66/282-508

Gyomaendrődön a Fáy u. 7. sz. alatti 3 szobás családi ház eladó. Irányár: 7 millió Ft. Érd.: 66/285-449, 66/386-473

Gyomán összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 7,5 millió Ft. Érd.: 66/285-510

Endrődön régi típusú 2 szobás összkomfortos ház garázzsal eladó. Érd.: 30/525-6611

Gyomán a Móra F. u. 16. sz. alatt 2 szintes összkomfortos 90 m<sup>2</sup>-es családi ház 3 garázzsal, nagy melléképülettel eladó. Irányár: 8,5 millió Ft. Érd.: 06-20/9458-591

Gyomán a Fő út mellett 3 szobás, emeletes, összkomfortos ház melléképülettel, garázzsal eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: 66/284-586

Gyomán a Székely B. u. 3. sz. alatti családi ház eladó. Irányár: 5 millió Ft. Érd.: 30/281-5448

Gyomaendrődön az Ady E. u. 11. sz. alatt összkomfortos parasztház sürgősen eladó. Irányár: 1,8 milli Ft. Érd.: 66/283-944

Gyomán az Attila utcában régi típusú ház teljes közművel eladó. Érd.: 66/285-694

Endrődön a város szélén, kövesút mellett öreg ház telephelynek, gazdálkodásra is alkalmas nagy portával eladó, ugyanitt betonkút gyűrűk eladók. Irányár: 1,5 millió Ft. Érd.: 66/284-308, 66/386-461

Endrődön a Sugár u. 48. sz. alatti családi ház eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 66/284-155, 30/294-0650

Használt faházat olcsón vásárolnék max. 20 négyzetméterig. 20/597-15-23

## LAKÁS

A Vásártéri ltp.-en 2,5 szobás, erkélyes lakás 2 garázzsal, alsóépülettel, kis kerttel eladó vagy családi házra cserélhető. Irányár: 6 millió Ft. Érd.: 66/284-190

Bútorozott szoba kiadó. Irányár: 10 ezer Ft/hó. Érd.: 66/283-987

Az Ifjúsági ltp.-en 2,5 szobás I.

emeleti jó állapotban lévő lakás garázzsal eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 66/283-847 (18 után)

Az Ifjúsági ltp.-en 2,5 szobás erkélyes lakás garázzsal eladó. Irányár: 4,8 millió Ft. Érd.: 30/360-8131

Endrődön az Ifjúsági ltp.-en a 4 lakásos társasházban lakás garázzsal eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 66/284-155, 30/294-0650

## KERT, TELEK

A Cseprűs kertben 800 négyszögöl szántóföld, 170-es öntöttvas fürdőkád eladó. Érd.: 66/386-722, 20/4832-304

A Fűzfás-zugban 300 négyszögöl gyümölcsös kis faházal eladó. Érd.: 66/386-097

Révlaposon a fürdőhöz közel porta eladó. Érd.: 30/442-3909

Gyomaendrődön a Bocskai u. 38. sz. alatt közművesített építési telek eladó. Érd.: 20/9748-319

Endrődön a Csurgó utcában telek házzal eladó. Irányár: 700 ezer Ft. Érd.: 30/516-5811

## JÁRMŰ

Rendszamos 1989-es évjárátú, 32 ezer km-rel Simson S51/1 megkímélt állapotban eladó. Irányár: 100 ezer Ft. Érd.: 66/285-364

Simson Schwalbe segédmotor-kerékpár kitűnő állapotban eladó. Irányár: 60 ezer Ft. Érd.: 30/245-7320, Jókai u. 5.

Trabant 601, vonóhoroggal, jó állapotban, friss műszakival eladó. Érd.: 70/504-4353

Jawa Babetta alkatrésznak eladó. Érd.: 66/386-347

Opel Astra Classic sedan 1,4, 2000 decemberi, 35 ezer km-rel eladó. Irányár: 30/505-77-53

## ÁLLAT

Fedeztetésre vagy eladásra ajánlom 2 éves, szép fekete-vörös kan, törzskönyvezett német juhász kutyámat. Érd.: 66/386-325

Hízók, választási malacok, anyakoca eladó. Érd.: 66/436-086

Németjuhász kiskutyák eladók. Érd.: 66/282-730, 30/5285-465

Szentes Furioso-3 ménnel fedeztetést vállalom. Érd.: 30/420-8241, Szarvas, IV. kk. 265

## MUNKA

Kipufogó javítás, készítés és karosszéria javítás. Érd.: 20/554-3281

## Autójavítás, diagnosztika gumiszervíz, olajservíz!

Szervízünkben vásárolt olaj esetén ingyenes olajcsere! A nálunk vásárolt gumi esetén ingyenes szerelés és centírozás!

Varga Béla,  
autószerelő mester

Gyomae., Csokonai u. 37.

Telefon: 66/386-216, 30/271-1828



Május 1-től kőműves munkát, burkolást rövid határidővel vállalok. Érdeklődni lehet: 20/561-5521

Takarítást, vasalást vállalom! Érd.: 66/283-901, 20/333-2972

Saját géppel fűnyírást vállalok, ugyanitt fólia hegesztőgép eladó. Érd.: 20/321-1088

Megbízható hölgy munkát vállalna, mosást, vasalást, igény szerint bevásárlást, bármilyen tavaszi munkát. Érd.: 66/284-558

Érettségivel, középfokú számítástechnikai végzettséggel, német nyelvvizsgával szakmákkal komoly hosszú távú állást keresek. Érd.: 20/242-6053

**Gyomai sörözőbe pultos lányt vagy fiút keresek. Érd.: 30/9289-950**

## EGYÉB

Jó állapotban lévő 3 funkciós, esővédős babakocsi eladó. Irányár: 17 ezer Ft. Érd.: 70/240-2000

Korrepetálás, felzárkóztatás, magánórák kisiskolásoknak, 5-6. osztályosoknak történelemből, szakdolgozatok, disszertációk kivitelezése rövid határidővel. Érdeklődni lehet: 30/856-3218

Fő úton üzlethelyiség és kertészetnek udvar kiadó. A fürdő mellett nyaraló eladó. Érd.: 66/284-356

Keresek olyan szülőt akinek 5-6 éves kinőtt leány ruhája lenne, amire már nincs szüksége. Érd.: 70/298-7398

400 literes fagyasztóláda, utcai és szobai rokkantkocsi eladó. Érd.: 20/381-0005

Egy pár lószerszám, jó állapotban lévő hűtőszekrény eladó. Érd.: 66/285-906

30 literes vasüst, 18 db üvegezett ablak szárny, régi páros ágymatrac eladó. Érd.: 66/386-452, 20/253-5165

Asztalos marógép eladó. Érd.: 66/285-212

Építési törmelék térítésmentesen elvihető. Érd.: 66/284-948

Skandináv jellegű 3+2+1 ülőgarnitúra, franciaágy eladó. Irányár: 30-20 ezer Ft. Érd.: 20/380-5957

Jó állapotba lévő nagy méretű rekamié eladók. Irányár: 15 ezer Ft. Érd.: 66/285-956 (16 után)

Három fázisú betonkeverő és terménydaráló, sertésmérésre alkalmas mérlet mérő rekesszel eladó. Érd.: 66/285-364

14 q mázsa kukorica eladó. Irányár: 2500 Ft. 70/232-7866

Pentium II-es, AMD alapú számítógépkonfigurációk,

alkatrészek napi áron eladók. Érd.: 30/406-4825 (14 után)

Örségi fagerendás vendégházunk egész évben várja a jó levegőre, fenyőkre vágyókat. Irányár: 2 ezer Ft. Érd.: 30/342-4629, 94/429-107

Lapokból összerakható világos kétajtós ruhaszekrény, 80 cm széles konyhaszekrény eladó. Irányár: 15 ezer Ft. Érd.: 30/248-3015

Jó állapotban lévő Energomat mosógép eladó. Irányár: 20 ezer Ft. Érd.: 30/406-4003

Gázfűzők, búvárszivattyú, varrógép, láncfűrész, vashordók, barkács gép, régi bútorok eladók. Érd.: 66/436-086

Új előltöltős Fagor mosógép eredeti csomagolásban eladó. Irányár: 45 ezer Ft. Érd.: 66/284-190

Négy lapos grillezős villanytűzhely eladó. Irányár: 10 ezer Ft. Érd.: 70/2632-901

800 db B-30-as új téglá, 500 db csabai natúr hófogós bontott cserép, 750 q búza eladó. Érd.: 30/9252-481

Kombi gyermekágy eladó. Irányár: 11 ezer Ft. 20/540-2206

Kézzel hajtós kukorica morzsoló, varrógép, szemét gyűjtő kuka eladó. Érd.: 66/284-354

A Fő úton üzlethelyiség és kertészetnek udvar kiadó. A fürdő mellett nyaraló eladó. Érd.: 66/284-356

Kerékpárok, fűnyírók, fagyasztó ládák, mikro, hűtő, ablakok, babakocsik, gyerekülések eladók. Érd.: Gyoma, Kulich u. 13/1., 20/9857-259

Barna mázas, régi lécezésű (32 cm) új tetőcserép eladó. Irányár: 140 Ft/db. Érd.: 66/284-277

Egyméteres tuják eladók. Ugyanitt új, kisméretű fehér fürdőkád eladó. Irányár: 400 Ft/db. Érd.: 66/284-793

AMD számítógép színes monitorral, 300 MHz CPU, 230 MB RAM, Plutó kandallók eladók. Irányár: 60-65 ezer Ft. Érd.: 30/907-1839

Ytong 96 db 37,5 falazóelem eladó. Irányár: 50 ezer Ft. Érd.: 66/284-198

Kedvező hitellehetőség. Vállalkozói hitelek. Lakásvásárláshoz, bővítéshez, kocsivásárláshoz. Hívjon, én segítek önnek! Szántó Jánosné, 06-30/854-1999

Síkfőkúton 6-8 személy részére összkomfortos nyaraló kiadó Egertől 8 km-re, csendes környezetben. 66/285-171



Gyomán a Nagy Sándor u. 15/1. sz. alatti igényesen rendben tartott 4 szobás családi ház garázzsal, elektromos kapunyitóval, gáz- és vegyestüzelésű fűtési rendszerrel, gazdálkodásra is alkalmas melléképületekkel, szennyvízelvezetéssel, nagy portával eladó. Helyszíni megtekintés csak előzetes telefonos időpontegyeztetés alapján, valamint egyéb információ az alábbi telefonon: 66/386-696, 30/511-2258, 20/326-6152

Gyomán a Lévai u. 4. sz. alatt 159 m<sup>2</sup>-es telken, 64 m<sup>2</sup>-es műhely, üzlet, iroda céljára alkalmas épület kedvező feltételekkel eladó. Eladók továbbá faipari gépek: kombinált gyalu, marógép, cirkula, gyalupad, bontásból ajtólapok és ablakok, valamint 8 rekeszes ételmelegentartó pult, 40 kg-s mérleg. Érd.: Jenei László - 66/386-696

## Köszönetnyilvánítás

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik **Mátrai Jánosné (szül. Lengyel Erzsébet) élt 74 évet** temetésén a gyomai köztemetőben sírjára virágot, koszorút helyeztek.

A gyászoló család

## Ingyenes az apró!

A Szó- Beszéd ingyenesen jelenti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik ezen a szelvényen küldik be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt levelezőlapon vagy borítékban elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48. Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

Irányár: .....

Érdeklődni: .....

Aláírás: .....



Ericsson R600  
VitaMAX csomagban  
**14.990 Ft**  
+ 1.500 Ft  
felkészítéssel



Alcatel 311  
VitaMAX csomagban  
**9.990 Ft**  
+ 1.500 Ft  
felkészítéssel



Gyomaendródi rádiótelefon szaküzlet  
Gyomaendród, Fő út 188. Telefon/Fax: 06-66/283-474

## Dinya Imre Vas-Műszaki Boltja

Gyomaendród, Bajcsy Zs. u. 98.  
Telefon: 66/282-802

# Férfi, női kerékpárok

nagy választékban

- gáz- és villanytűzhelyek
- háztartási cikkek
- kávéfőzők, vasalók, edények, pohárkészletek
- televíziók, hűtők

## ÓRA-ÉKSZER-FOTÓ

### Ballagási ajándékok!

- Arany és ezüst ékszerek, ékszerjavítás
- Tört aranyból ékszerkészítés kibővült mintakollekcióval!
- Karórák, fali- és ébresztőórák
- Automata fényképezőgépek már 4.100 Ft-tól,
- Fotóalbumok, képkeretek már 220 Ft-tól
- Amatőrfilm kidolgozás!
- Papírkép készítés bármilyen digitális adathordozóról!



Gyomaendród, Fő út 216. • Telefon: 66/284-815

## DIVATÁRU – JÁTÉK – AJÁNDÉK

Divatáru fiataloknak és időseknek S-XXXL-ig!

**Megérkezett a nyári divat!**  
**Fürdőruhák nagy választékban**

Játékok  
Ajándéktárgyak

Új! **divatfelsők**



**BELSŐÉPÍTÉSZET  
SZÁRAZÉPÍTÉS  
GELLAI  
GYOMAENDRÓD**

Gyomaendród,  
Hősök útja 51.  
Telefon:  
**66/282-440,**  
**66/581-690,**  
**30/332-6075**

**ELESGO**  
padlópanelek

**Rigips**

### KIVITELEZÉS:

- Kazettás és gipszkarton álmennyezetek, gipszkarton válaszfalak, burkolatok.
- Padlásterek, tetőterek beépítése, üzlethelyiségek kialakítása.
- Tetőzsindelezés
- Külső és belső hőszigetelés



### KERESKEDÉS:

- Gipszkartonok és tartószerkezetek
- Kazettás álmennyezetek és szerkezetek
- Szigetelőanyagok – víz, hő, hang
- Burkolóanyagok, térburkolatok
- Zsindelek, tetőfóliák
- Zsákos és vödörös vakolatok



**TERRANOVA®**  
25 éves jubileumi akciók!

Terranova csemperagasztó akciónk folytatódik  
Teljes Hőszigetelő Rendszer  
már **1.990 Ft/4 cm<sup>2</sup>**

### Májusi akció!

Frühwald térburkolókövek  
akciós áron ápr. 8-tól **2.190 Ft/m<sup>2</sup>-től**



# SZÓ-BESZÉD

12. évf. 6-7. szám

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

2003. június-július

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. Tel./Fax: 66/386-479  
 Kiadja: Reklina Stúdió Egyéni Cég. Felelős kiadó: Hornok Ernő Nyomtatás: Gyomai Kner Nyomda Rt. Tel.: 66/386-211  
 Vezérigazgató: Papp Lajos · ISSN 1589-0651

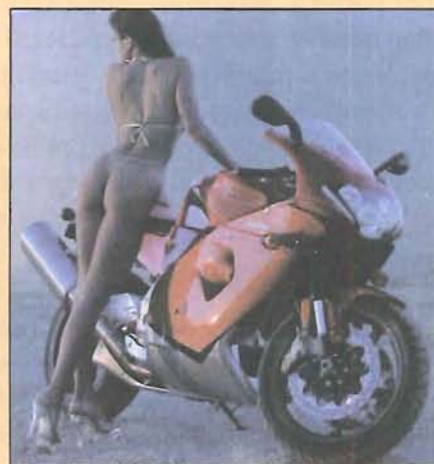
## Bankot vált az önkormányzat?

A takarékszövetkezettől vesz fel 150 milliós hitelt a város

A bankelnök polgármestert etikátlan lobbizással vádolják

Írásaink a lap 2-3. oldalán

## Cigányzenész fesztivállal és motorostalálkozóval indult az idei nyári szezon



Képes beszámolóink az újság 7. és 16. oldalán olvashatók!

**Zebra**  
**PAPÍR, JÁTÉK**  
**AJÁNDÉK**



**ÓRIÁSI AKCIÓ!**

**Július 31-ig minden termékre 15% árengedményt adunk!**

**Színes filmek már 499 Ft-tól!**

**Több mint száz féle falikép 499 Ft-ért!**

*Úszógumik, karúszók, gumimatracok, medencék,  
 vízpisztolyok óriási választékban!*

**Már most gondoljon a tanévkezdésre:**

füzetek, írószerek, iskolatáskák, tolltartók érkeztek!

Gyomaendrőd, Fő út 149.

**Élőzene a T-Boy Music Club-ban**  
 minden pénteken 21 órától!

**A hangulatos nosztalgiazenéről  
 MEGYERI GYURI gondoskodik.**

*A belépés díjtalan!*

*Minden vendéget szeretettel vár  
 a T-Boy Music Club!*

# Minden képviselő érintett,

aki pénzét a takarékszövetkezetben tartja - mondja a polgármester

Lapunk előző számában adtuk hírt arról, hogy az önkormányzat, amely az OTP Banknál vezeteti számláját ajánlatot kért az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezettől a számlavezetésre. A képviselők az esetleges bankváltásról még nem döntöttek, ám az önkormányzat május végi ülésén arról határoztak, hogy egy 150 millió forintos úgynevezett likvid hitelt már nem a számlavezető banktól, az OTP-től, hanem a takarékszövetkezettől vesznek fel. A hitelfelvételi lehetőségekről ajánlatot kértek mindkét pénzügyintézetől és mivel azok egyformák voltak a takarékszövetkezet ajánlatát részesítették előnyben.

Dr. Dávid Imre polgármester, aki a szövetkezet elnöki tisztségét is betölti elmondta, hogy az önkormányzat már régóta üzleti kapcsolatban áll a takarékszövetkezettel.

- A városnak folyamatosan voltak pénzbetétei a szövetkezetnél, mert mindig valamivel több betétkamatot adott a takaréknál, mint az OTP - mondta a polgármester.

A 150 millió forintos hitelfelvétellel kapcsolatban dr. Dávid Imre megjegyezte, hogy a takarékszövetkezet ajánlata jobb volt az OTP által benyújtott első ajánlatnál.

- Mit szól ahhoz, hogy Dezső Zoltán képviselő önt és néhány képviselőt tisztességtelen lobbizással vádol?

- Szerintem amit Dezső Zoltán csinál az a tisztességtelen. Hogyan vagyunk mi érintettek?! A képviselő-testület tagjai közül, akinek pénze van a takaréknál az gyakorlatilag mind érintett. Gondolom Dezső képviselőnek nincsen pénze a takaréknál. Úgy gondolom, hogy takarékszövetkezeti részjegye a képviselők nagy részének van. Kinek 100 ezer forintnyi, kinek 1 milliónyi értékű. Én úgy gondoltam, hogy egy millióért jegyzek részjegyet, de én ezzel nem tulajdonos vagyok, hanem csak részjegytulajdonos.

- Emellett elnöki tisztséget is betölt a banknál.

- Amikor majd a számlavezetésről döntünk, akkor tisztázzuk, hogy az elnöki pozícióm a szavazáskor összeférhetetlen-e a polgármesteri tisztséggel. Ha összeférhetetlennek ítélik, akkor majd lemondok vagy az elnöki, vagy a polgármesteri posztról.

- Elégedetlen az önkormányzat az OTP-vel?

- Nem mondhatnám, hogy túlzottan elégedetlenek vagyunk. Ami bennünket vezérel, az az, hogy a takaréknál felajánlotta, hogy a Kossuth utcán egy új kirendeltséget épít, persze ezt megépíti függetlenül a döntésünktől is. Az OTP-nél jelentős összevonások történtek az elmúlt időszakban. A gyomaendrődi fiók a mezőberényivel van együtt, a vezető nem gyomaendrődi, tehát vannak olyan jellegű dolgok, ami alapján felmerült a számlavezetés áthelyezése. Persze ebben az fog dönteni, hogy melyik bank ad kedvezőbb ajánlatot - mondta végül dr. Dávid Imre polgármester.

Az önkormányzat hitelfelvételének témája kapcsán Dezső Zoltán önkormányzati képviselő az alábbiak közlésére kérte lapunkat.

## Etikátlan lobbiz

A képviselő-testület legutóbbi ülésének egyik napirendi pontjaként szerepelt az önkormányzat beruházásaihoz szükséges 150 millió forintos likvid hitel felvétele. Az előterjesztés szerint mindkét - a településen működő bank - szóbeli felkérést kapott az ajánlattételre. Az ajánlatokban mind az OTP, mind pedig az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet azonos feltételekkel kínálta a hitelt. Az OTP részéről azonban a testületi ülés napján telefaxon érkezett egy a korábbihoz képest kedvezőbb ajánlat, amely így megegyezett a takarékszövetkezet által kínált pénzügyi feltételekkel.

A testületi ülésen a polgármester felkérésére az önkormányzat pénzügyi bizottságának elnöke Csíkné Tímár Éva terjesztette elő ezt a napirendi pontot. E téma tárgyalásánál az önkormányzati törvény értelmében a polgármesternek, Csíkné Tímár Évának és Béres János képviselőnek személyes érintettségét kellett volna bejelentenie, hiszen az év elején adott képviselői vagyonynyilatkozatokból kitűnik, hogy mindhárman fejenként 1 millió forintos részvénnyel bírnak az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezetnél. Ez részükről alapvető érdekeltséget feltételez, a nyereséges működés és az év végi osztalék tekintetében. Ám ilyen bejelentés egyikőjük részéről sem hangzott el. Ez annál is indokoltabb lett volna, hiszen dr. Dávid Imre a takarékszövetkezet elnöke is egyben, Csíkné Tímár Éva pedig tagja a takarékszövetkezet igazgatóságának is.

A Békés Megyei OTP képviselője ezen a bizonyos ülésen tájékoztatta a képviselőket arról, hogy a törvény szerint folyószámlahitelt csak a számlavezető banktól - jelen esetben az OTP gyomaendrődi fiókjától - vehet fel az önkormányzat. Erre a bejelentésre Katona Lajos alpolgármester valamiféle ajánlattételi határidőre hivatkozva - ami valójában nem volt - a takarékszövetkezet május 20-ig beérkezett ajánlatát javasolta elfogadásra.

A képviselők a testületi ülésen értesültek az önkormányzatot érintő hitelfelvételi szabályokról és jómagam szót kérve: bár lehet, hogy nem törvénytelennek, de mindenképpen etikátlannak tartottam ezt a fajta döntéshozást, valamint azt, hogy a fent nevezett személyek a polgármester, mint bankelnök felkérésére lobbiztak a takarékszövetkezet ajánlata mellett. Hozzászólásomra a polgármester annyit jegyzett meg, hogy ő más dolgokat tart etikátlannak, de ez szerinte maradjon mindenkinek a magánügye...

## Az OTP az önkormányzatok házi bankja

- Az OTP Bank az ország önkormányzatai nyolcvan százalékának számlavezetője. Az éles versenyben vajon milyen szolgáltatásokat ajánl az OTP az önkormányzatok részére - kérdeztük az OTP Bank gyomaendrői és mezőberényi fiókjának vezetőjét, *Benyovszki Juditot*.

- Az Euromoney nemzetközi pénzügyi szaklap értékelése lapján az OTP Bank Közép-Kelet Európa legdinamikusabban fejlődő pénzintézete. Az önkormányzatok munkáját is magas színvonalú szolgáltatásokkal segítjük. Folyamatosan fejlesztés alatt álló ügyfélterminál kapcsolja össze az önkormányzatokat az OTP Bank Rt. központi adatbázisával. Az ügyfélterminál mint házibank működik, a polgármesteri hivatalok dolgozószobáiból teljes körűen intézhetik a pénzügyi műveleteket, csak az esetleges készpénz felvételekor kell felkeresni a bankfiókot. Legújabb fejlesztésünk a Cash Management program, mely egy vezetői információs rendszer és a polgármesteri hivatalok pénzügyi szakemberei is hasznát vehetik, hiszen a program segítségével megtervezhető az éves költségvetés vagy továbbá a kívánt összetételű listák pillanatok alatt történő elkészítésére is alkalmas, és naprakészen láthatóak az időarányos teljesítési adatok is.

- Az önkormányzatok számára az elkövetkező időszak nagy kihívása az Európai Unió források pályázati úton történő lehívásának lehetősége. Tud-e ebben segítséget nyújtani az önök bankja?

- Természetesen. Az EU csatlakozás előtt és után még fontosabbá válnak a gyors és csak az önkormányzat teherviselésétől függő hitelfelvételi lehetőségek. A hitelkonstrukciók folyamatosan bővülnek és a napi igényekhez igazodnak. Az EU-s pályázatok esetében az utófinanszírozási módszerrel működő pénzhívási technikát kínáljuk, a bank készen áll a megelőlegező hitelek nyújtásával az elnyert pénzeszegek meghitelezésére. Annak érdekében, hogy egy adott önkormányzat részére a legmegfelelőbb EU-s pályázatok felkutatásával is csökkentsük az önkormányzatokra háruló feladatokat, az OTP Bank létrehozta az OTP Hungaro Project Kft.-t, melynek feladata a pályázatok figyelésétől kezdve a megvalósult beruházást jelentő kulcsátadásig terjed - tájékoztatva lapunkat Benyovszki Judit.

## Pályázati lehetőségek

Fiatalközvetítők támogatása (június 30.)  
Kulturális és művészeti nagyrendezvények (június 30.)  
Mezőgazdasági termőföld hasznosítás (június 30.)  
Akadálymentes. szállás- és vendéglátóhelyek (jún. 30.)  
Egészségturisztikai oktatás (július 31.)  
Labdarúgó események és programok támogatása (júl.31.)  
Sportesemények és sportprogramok, szabadidős rendezvények támogatása (július 31.)  
Lakossági energia megtakarítási pályázat (szept. 30.)  
Turisztikai szálláshelyekhez kamattámogatás (szept. 30.)  
Munkahelyteremtő beruházás (szept. 30.)  
Mezőgazdasági beruházások kamattámogatása  
Kis- és középvállalk. vállalatirányítási korszerűsítése  
Mikro- kis- és középvállalkozások kamattám. (szept. 30.)  
Mikro- kis- és középvállalkozók az interneten (szept. 30.)  
Mikro- kis- és középvállalk. minőségirányítási rendsz.  
Termőföldvásárlás támogatása, birtokösszev. (szept. 30.)  
Erdőtelepítés, fásítás (szept. 30.)  
Öntözővíz hasznosító létesítmények építése (szept. 30.)  
**Érdeklődni: Babos Lászlóné kistérségi megbízottnál  
Gyomaendrőd, Vállalkozók Háza, Hősök útja 56.  
Telefon: 20/357-6931**

## Megnyílt a Sellő Pákász - Horgász Vadászbolt

Gyomaendrőd, Fő út 214. sz. alatt (virágbolt mellett)

„Bajnokok csalijával  
a biztosra menőknek”

**Élőcsalik:**

**csonti 30 Ft,  
gilisza 90 Ft,  
nadály 70 Ft,  
lóbogár 30 Ft**

**Nyitvatartás:**

**hétfő-péntek 6-18,  
szombat 6-15,  
vasárnap 6-12**

*Szakszerű kiszolgálással  
várja vásárlóit tisztelettel  
a Gyompack Kft.*



## YUCCA VIRÁGBOLT

Gyomaendrőd, Petőfi u. 2. Telefon: 66/386-523

**Koszorúk, sírcsokrok készítését vállaljuk!**

**Cserepes virágok már 200 Ft-tól!**

Gyomaendrődön a legkedvezőbb árakon!

## PVC, PADLÓSZŐNYEG, TAPÉTA

Nyitva a hét minden napján.

**Gellai Miklós**

Gyomaendrőd, Fő út 29.

Telefon: 66/285-392

# Jelentős termés kiesést okoz az idei aszály

## Sok helyen ki sem kelt az elvetett mag

**Az országban a szórványos csapadékkal tarkított szárazság megtette a hatását, a termelők helyenként alig ötven százalékos hozammal számolhatnak. A szakemberek szerint sem a nagy hó, sem a tavaszi aszály nem kedvezett a búzának. Békés megyében a márciusi hóolvadás óta, a sok éves átlagnál 70-80 milliméterrel kevesebb eső esett, de egyes területeken, mint például Gyomaendrőd térségében a csapadékhiány meghaladja a 100 millimétert is.**

következtében. A határ déli részén a kukorica és a napraforgó még jelentős termés kiesés nélkül vészelné át a tavaszi csapadékhiányt, amennyiben rövid időn belül megjönne a régen várt eső.

- Országos aszályról írnak az újságok, erről értesülnek a gyomaendrői gazdálkodók is a rádióból és televízióból. Ők viszont azt tapasztalják, hogy itt a gyomaendrői határban jóval jelentősebb az aszálykár, mint az ország és a megye más területein, ezért állami kárenyhítésre várnak, és ezt az igényüket jelzik is a falugazdász irodájában, tájékoztatta lapunkat Várfi András.

Az agrártárca folyamatosan gyűjti az idei fagy és aszály következtében bekövetkezett káradatokat, de egyelőre nem készül kormány-előterjesztés a kárenyhítésről.

H. E.

mésátlag is felényi lesz. Az őszi káposztarepce kilencven százaléka kifagyott a december 10-13-i fagyok idején, még a hóesés előtti időszakban - mondta Várfi András falugazdász.

Megtudtuk azt is, hogy a tavasszal vetett növények esetében sem jobb a helyzet: különösen a Körösön túli, északi területeken, ahol a fénymag, a napraforgó és más tavasziak hiányosan, vagy ki sem keltek az aszály

Várfi András falugazdász lapunknak elmondta, hogy a télen a hó formájában lehullott csapadék Gyomaendrőd térségében 100-110 milliméternyi esőnek felelt meg. A hóolvadás óta a gyomaendrői határban 14,8 - 28 milliméternyi eső esett. Ez 100-120 milliméterrel kevesebb eső, mint a hasonló időszakokban.

- Az őszi búza, az őszi árpa magassága az elvárhatónak csupán fele, a ter-

### ONLINE Számítás- és Irodatechnika



Gyomaendrőd, Fő út 181/1.

Tel.: 66/581-670

E-mail: online@bekes.hungary.net.

**Sulinet  
expressz** :)

A Sulinet akció keretében számítógépek, informatikai eszközök vásárlása esetén a személyi jövedelemadóból 3 éven keresztül, évi 60 ezer forint leírható!

## Szennyvízcsatorna építés

### Az üdülőtulajdonosok a teljes árat fizetik

A belterületi üdülőtulajdonosoknak is lehetősége van ingatlanjaikhoz bekötni a szennyvízcsatornát, ám mivel a beruházásra kapott állami támogatás üdülőépületek bekötésére nem fordítható, ezért a tulajdonosnak a teljes költséget kell megfizetnie. Gyomaendrődön a Körös sor és a Dobó utca egyik oldala lakóövezet, a vízparti rész viszont üdülőövezetnek számít. Mindkét utcában a gerincvezeték az üdülősor oldalán helyezték el. Az önkormányzatnál hangsúlyozták, hogy a vízparti ingatlanok bekötése a szennyvízhálózatba fokozott érdeke a városnak, már csak a környezetvédelmi szempontok végett is.

A csatornamű társulat annak idején 100 ezer forintban határozta meg az egy ingatlanra jutó szennyvíz-hozzájárulás mértékét. Mivel az üdülők rákötésénél nem vehetők igénybe az elnyert állami támogatások, ezért az ingatlanra a gerincvezetékkel való beállítás költségét is az üdülőtulajdonosnak kell megfizetnie. Ez a távolság átlagosan öt méter, a beépített idomok, a cső, a földmunka költsége méterenként 6500 forint.

Ingatlanonként átlagosan öt méternyi vezeték számítva ez 32500 forint plusz költséget jelent az érintett tizenhárom ingatlan tulajdonosának. A Dobó utcai üdülők esetében tehát ingatlanonként 132500 forintot kell fizetni 2003. december 31-ig.

### KERTMEGI MIHÁLY általános asztalos

5500 Gyomaendrőd,  
Bajcsi-Zsilinszky 111.  
Telefon: 06-30/354-33-83



# Mágnesterápia az egészségünkért

Dr. Katona Piroska gyermekorvos 1999-ben vásárolta meg az önkormányzattól a leromlott állapotban lévő, felvizesedett Szabadság téri épületet, melyet egyrészt saját erőből, másrészt hitelből és pályázatokon nyert pénzből újított fel, és itt nyitotta meg rendelőjét.

Az informatikai pályázaton nyert összegből számítógépes hálózatot szereltek fel az egészségügyi intézményben, ahol korszerű berendezések, például EKG készülék, emellett az izomsérülések kezelésére, a gyulladások és fájdalmak csillapítására, valamint bőr- és nyálkahártya elváltozások kezelésére alkalmas úgynevezett szoftlaser készüléket is használnak a betegek ápolásához. A rendelőben polarizált fénykezelést is igénybe vehetnek a páciensek. A fénykezelés bőrpanaszokra, izületi és izomfájdalmak kezelésére, valamint hurutos tünetek kiegészítő kezelésére szolgál.

Dr. Katona Piroska elmondta, hogy legújabb berendezésük egy korszerű számítógép által vezérelt mágnesterápiás készülék, melynek bizonyított hatása van az izületi, keringési panaszokra.

- Sokrétű alkalmazhatóságát az biztosítja, hogy nem egy adott kórképet gyógyít, hanem a szervezet regenerációját, öngyógyulását segíti elő a sejtek, szövetek oxigénellátását javítva. A készülék másik nagy előnye, hogy az adott betegségekre kevesebb gyógyszer mennyiséget kell szednie a betegnek és a mágnesterápia teljesen mentes a mellékhatásoktól - mondta dr. Katona Piroska.

A betegek várakozási idejének csökkentése céljából telefonos előjegyzést vezettek be, illetve a bejelentés nélkül érkező betegek sorszám szerint kerülhetnek a doktornő elé. Dr. Katona Piroska csecsemő- gyermekgyógyász szakorvosként került Gyomaendrődre 1993-ban, majd iskolaorvosnő és ifjúság-egészségügy, valamint sportorvosnő szakvizsgát szerzett. Ugyanebben a rendelőben az Országos Sportegészségügyi Intézet által működtetett sportorvosi rendelés is folyik.

A rendelésre a 66/282-937-es telefonszámon lehet bejelentkezni.



# Útépítések

A városháza útkezelési koncepciójának első ütemében (2003-2008 között) szereplő és már lakossági szándéknyilatkozattal rendelkező utcák jelenleg a következők: Sallai u., Alkotmány u., Kató u. (az Eötvös és a Nagy S. u. között), Micsurin u. (burkolatlan szakasza), Nagy Sándor u., Toronyi u. (a Mirhói és a Juhász u. között), Álmos u., Juhász u. burkolatlan szakasza, Széchenyi u., Kölcsey u., Somogyi u. (a Hősök és a Szabó u. között), Attila u., Népliget, Hunyadi u. (a Rákóczi és a Mirhóhádi, valamint a Kálvin és Kazinczy u. között), Bocskai u. (Fő út és Petőfi u. között), Gárdonyi u., Mikszáth u. (Bajcsy és Gárdonyi u. között), Körgát u., Vörösmarty u., Kilián tér, Hámán u., Kisréti u., Rózsahegy u., Fáy u.

**2003-ban új út épül** a Mikszáth, az Attila, a Hunyadi, a Kölcsey, a Micsurin, az Iskola utcán és a Selyem úton a Rác és Kulich Gyula utca között.

**Aszfalt burkolat kerül** a Hősök útra, a Szabadság térre, a Pósa, a Fegyvernek, a Sugár, Katona utcákra, a Selyem út egy részére, valamint ezen kívül a szennyvízberuházás által érintett utcákra.

**2004-ben új út épül** a Kilián téren, a Bocskai, a Sallai, a Vörösmarty, a Somogyi, a Kató, a Juhász Gy., a Hunyadi utcákon, valamint a Selyem úton a Kulich és az Ipartelepi utcák között, és Nagylapason a Csejti utcában.

## Meghívó

A Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesületének gyomaendrői csoportjának vezetősége tisztelettel meghívja sorstársait 2003. augusztus 30-án 19 órai kezdettel megrendezésre kerülő évadzáró vacsoránkra a Katona József Művelődési Központba. **Zene, tánc, tombola! A vacsora ára: 900 Ft** Jelentkezni lehet Csöke János csoportvezetőnél a 66/285-942-es telefonon és Kovács Baláznénál a 66/283-553-as telefonon, vagy minden kedden és szerdán délután a klubfoglalkozáson a Napköziben.

Tribex Hungary Kft.

## AUTÓKERESKEDÉSE

Használt autók adás-vétele!

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 83. Telefon: 30/383-75-77

### Ajánlatunkból:

Citroen BX 1,7 (1990) 350 ezer Ft  
 Ford Escort 1,6D (1986) 370 ezer Ft  
 Fiat Uno 1,0 (1998) 950 ezer Ft  
 VW Vento 1,6 (1993) 1,382 millió Ft  
 Renault 9 1,4 (1982) 185 ezer Ft  
 Volvo 2,3TD (1986) 460 ezer Ft  
 Lada Samara 1,5 (1994) 580 ezer Ft  
 Niva 2,1 (1990) 278 ezer Ft

VW Golf II 1,3+gáz (1984) 350 ezer Ft  
 Toyota Corolla 1,3 (1986) 190 ezer Ft  
 Ford Mondeo 1,8TD ('94) 1.290000 Ft  
 Audi 80 1,9TDI (1992) 1.490000 Ft  
 Audi 2,5TDI (1997) 3.290000 Ft

Részletfizetési  
 lehetőség!

## Szó-Beszéd hírek

### A fürdő vezérkara

A Liget-Fürdő üzemeltetésére gazdasági társaságot hozott létre a tulajdonos önkormányzat. A fürdőt ezentúl a Gyomaendrődi Liget Fürdő Szolgáltató Kft. működteti. A társaság törzskönyv tőkéje 3 millió forint, a pénzbeli betét összege 1 millió forint, a nem pénzbeli betét összege 2 millió forint. A képviselő-testület a kft. ügyvezetői feladatainak ellátásával 2004. szeptember 30-ig Vass Ignácot bízta meg. A társaság könyvvizsgálója a békécsabai Cséffai János lett, havi 35 ezer forintos megbízási díjért. A képviselő-testület három önkormányzati képviselőt választott a felügyelő bizottság tagjává három évre: Katona Lajost, Csíkné Tímár Évát és Jakus Imrét. A bizottság elnökének tiszteletdíja havonta 30 ezer forint, a tagok tiszteletdíja pedig 25-25 ezer forint.

### Késik, de nem nagyon

Az Alterra Építőipari Kft. április 22-én levélben kérte a Liget-Fürdő fejlesztési munkáira kötött vállalkozási szerződés határidejének módosítását. A munkák befejezésének eredeti határideje augusztus 31-e volt, és a kivitelező ezt egy hónappal, szeptember 30-ára kívánja módosítani. Az Alterra a határidő módosítását többek között a folyamatosan akadozó tervszolgáltatással és az elhúzódó kemény téllal indokolta. Az önkormányzat elfogadta az Alterra indokait, így módosították a kivitelezés határidejét.

### Megrendelt hírszolgáltatás

A városháza szerződést kötött a Rádió1 szarvasi szerkesztőségével, hogy július 1-től havonta 6-10 gyomaendrődi eseményről ad hírt a rádió, pontosabban az események kapcsán rögzített, valószínűleg polgármesteri hírmagyarzatok, interjúk adásba állításáról van szó. Mindezért havonta 32.500 forintot fizet a polgármesteri hivatal a Rádió1-nek.

### Kitüntetik Láng Miklóst

A Közalapítvány Gyomaendrőd Város Közgyűjteményeiért kuratóriuma kérte az önkormányzattól, hogy Láng Miklósnak Gyomaendrődért Emlékplakettet adjanak. A javaslatot azzal indokolták, hogy Láng Miklósnak köszönhető a 17 képből álló Vidovszki Gyűjtemény, amely az önkormányzat vagyonát gyarapítja. Emellett életrajzi monográfiát írt a gyomai születésű Vidovszky Béla festőművészről. A emlékplakettet június 12-én adták át a Képtárban, ahol kiállítással emlékeztek Vidovszky születésének 120. évfordulójára.

## Nagyenyed díszpolgára lett dr. Dávid Imre

Gyomaendrőd erdélyi testvérvárosában, Nagyenyeden május 30-31-én rendezték meg az Enyedi Napok elnevezésű kulturális rendezvénysorozatot.

Az ottani önkormányzat a rendezvényre meghívta testvérvárosai delegációit is. Május 31-én szombaton az enyedi városháza dísztermében ünnepélyes körülmények között díszpolgárrá választották a romániai város németországi és magyarországi testvértelepüléseinek polgármestereit. Nagyenyed németországi testvérvárosa Dingelstadt polgármestere és dr. Dávid Imre polgármester vehette át Nagyenyed első emberétől a kitüntető címet igazoló oklevelet.

A kitüntetésre többek között az adott alkalmat, hogy mindkét testvérvárosi kapcsolat immárom tíz esztendő múltára tekint vissza. Az erdélyi város ezzel a gesztussal mondott köszönetet a testvérvárosi kapcsolatok ápolásáért.



Középen Gyomaendrőd polgármestere, a kép jobb oldalán Nagyenyed, a bal oldalon pedig Dingelstadt polgármestere

## Watt Villamossági Szaküzlet

- Fénycsőek, energiatakarékos izzók, elemlámpák,
- Kapcsolók, dugaljak (Prodax, Kontallux, Solid, Nexus)
- Műanyag védőcsövek, vezetékcsatornák, gégecsövek,
- Porszívók, takarítógépek, kávéfőzők, vasalók, kenyérpírók, szendvics-sütők, rezsók, olajsütők...

## Megkezdjük a barkács szerszámgépek árusítását!

Gyomaendrőd, Fő út 214.  
Telefon: 66/386-358

## Roma gasztronómiai nap zenével

Az endrődi ligetben rendezte meg a Művelt Cigányifjúságért Alapítvány június 6-7-én a IV. Cigányzenész Találkozót és Gasztronómiai Napot. Az eseményt jelenlétével megtisztelte *Teleki László*, a Miniszterelnöki Hivatal politikai államtitkára és *Lévai Katalin* esélyegyenlőségi miniszter is. Az első napon amatőr zenekarok és tánccsoportok léptek színpadra, majd az esti sztárvendég Bódi Guszti és zenekara vonzott több ezer embert a ligetbe. Másnap, szombaton a gasztronómiai napon főzőversenyen mérték össze szakácstudományukat a résztvevő csapatok.



A roma gasztronómiai nap egyik női csapata

### UTÁNFUTÓK KÖLCSÖNZÉSE

Ponyvás, állatszállító,  
magasított, magasító nélküli  
utánfutók többféle méretben!

H-SZ: 6<sup>30</sup> - 18<sup>30</sup>

V: 6<sup>30</sup> - 15<sup>30</sup>

Gyomaendrőd, Fő út 89.  
66/283-605

## Szó-Beszéd hírek

### Új áruház épül

A Lidl Magyarország Élelmiszerüzletlánc egy hektáros területet szeretne vásárolni, négyzetméterenként 550 forintos áron. A cég Gyomaendrődön egy 1400 négyzetméter eladóterű áruházat építene, mellette 150 autó elhelyezésére szolgáló parkolóval. A terv szerint az áruház a két településrész között az Október 6 lakótelep és az egyházi iskolához vezető út között épülne fel jövő év tavaszára. A német cégnek mintegy 6000 üzlete működik Európában és az élelmiszerek mellett ruházati és elektronikai cikkeket is árusít.

### Még nem eladó

A Művelt Cigányifjúságért Alapítvány képviselőjében Dógi János azzal a kérelemmel fordult az önkormányzathoz, hogy megvennie az alapítvány részére a Kecskészugban lévő volt Béke Tsz faházát. Az alapítvány pályázati pénzből felújítaná és bővítené a vízparti nyaralót, amelyet továbbra is ifjúsági házként működtetne. Az ingatlan a Déryné Közösségi Ház használatában van. Az épület szociális blokkjának kialakítására tavaly sikeresen pályázott az önkormányzat és a pályázati feltétel szerint 2008-ig nem lehet értékesíteni az ingatlant.

### Telket vett a takarékszövetkezet

Az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet bejelentette, hogy megvásárolná az önkormányzat tulajdonában lévő Kossuth u. 20. sz. alatti ingatlant, de csak akkor, ha a telken lévő épületet a tulajdonos lebontatja. A bontás megkezdődött, és a döntés szerint július 31-ig kell a letakarított 1447 négyzetméteres telket átadni. A telek vételára 3 millió forint, és az önkormányzat azt kérte még, hogy egy meghatározott időpontban tartott városi rendezvény költségeihez a bank 1 millió forint összegű támogatással járuljon hozzá.

### Családi Nap

A Városi Családsegítő Központ 2003. június 28-án Családi Napot szervez délelőtt 10 órától 18 óráig. Széles programkínálat várja az érdeklődőket - lovaglás, kézművesség, játszóház, színpadi műsor, sztárvendég a CRYSTAL, 18 órakor meglepetés az endrődi sportpályán, eső esetén a Bethlen Gábor Szakképző Iskolában. A Családi Nap szponzorai: Madizol, Bowling Treff Étterem, Kner Nyomda Rt., Sikér Kft., Gschwindt Mihály, Raichle Sport, Hóterm, Nutfederland, Sebők&Sebők Kft., Gyomafon, Barna-Ker, Fogyatékos Gyermekéért Közalapítvány, Mozgáskorlátozottak Egyesületeinek Országos Szövetsége, Gyomae. Város Önkormányzata, Békés Megyei Önkormányzat.

# Mikor kerülnek kifizetésre a szövetkezeti üzletrészek?

A szövetkezeti üzletrészek felvásárlása és kifizetése jelenleg is folyamatosan történik. Az üzletrész-felvásárlás eddigi három szakaszában megvalósuló folyamata a szükséges források biztosításának köszönhetően gyakorlatilag befejezettek tekinthető. 2002. év végéig 471 ezer üzletrészt eladni kívánó állampolgárból már csak 18 ezer ügyének intézése van hátra. Ez 3,8 százalékos arányt jelent az összes igénylőből. Ezek az ügyek különböző, alapvetően az érdekeltek helyzete miatt elhúzódó eljárások, amelyek befejezése attól függ, hogy sikerül-e beszerezni az üzletrésztulajdont megnyugtatóan igazoló dokumentumokat. A rendezésnek pénzügyi akadálya nincs, eddig, a költségekkel együtt 67,1 milliárd forint került kifizetésre és a befejezéshez szükséges mintegy további 3 milliárd forint ugyancsak rendelkezésre áll.

val kapcsolatban, a Kormányprogramban foglaltak végrehajtása érdekében a három érintett minisztérium (GKM,FVM,PM) előterjesztést készített. Ennek eredményeként a Kormány elfogadta a 2357/2002. (XI.28.) számú határozatot, amely megszabja a mezőgazdasági szövetkezeti üzletrészek állami felvásárlásának folytatásához szükséges feladatokat és teendőket.

Ez alapján a felszámolt szövetkezetekkel, illetve a veszteségrendezésbe bevont, megszűnt üzletrészekkel kapcsolatosan elszenvedett vagyonszerzés részleges megtérítésre kerül, ennek mértéke az 1992. évi vagyonnevesítéskori névérték 30 százaléka. Az ezzel kapcsolatos eljárásra vonatkozó javaslatokat az év közepéig kell a Kormány elé betervezni.

2003. első félévben megkezdjük az

eddig felvásárolt üzletrészek értékesítését, a vásárlásra jogosult szövetkezetek, azok tagjai, alkalmazottai és a szövetkezet által integráltak - akiket érvényes termeltetési szerződés köt a szövetkezethez - részére.

2004. évben kerülhet sor az alanyi jogon szerzett - ez vonatkozik a tagok belső üzletrészeire is - üzletrészek megvásárlásának megkezdésére, amelyhez figyelembe vesszük az ideai üzletrész-értékesítés tapasztalatait is.

A Kormányhatározat tehát teljes körűen meghatározta az elkövetkezendő években a szövetkezeti üzletrész-rendezés teendőit és ez alapján elmondhatjuk, hogy az üzletrésztulajdonosok igényének kielégítése a továbbiakban is természetesen folytatódik.

**Németh Imre miniszter válasza Domokos László országgyűlési képviselőnek a témával kapcsolatban feltett kérdésére**

## Látszerész üzlet

- **Computeres szemvizsgálat**
- **Szemüvegkészítés, javítás**  
Gyomaendrőd,  
Szabadság tér 5.  
Telefon: 66/284-255

- **Napszemüvegek nagy választékban!**

*Szarka Csilla látszerész mester*



## Color Shop Papírbolt

Gyomaendrőd,  
Petőfi u. 2.  
Telefon: 66/284-552



Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy a Color Shop Papírbolt átköltözött

a szomszédos épületbe, ahol nagyobb eladótérrel, és kibővült áruválasztékkal, továbbra is szolid árakkal várjuk kedves vásárlóinkat.

**INTER**  
NYELVSTÚDIÓ

## Nyári intenzív nyelvtanfolyamok júliusban!

- **gyerektanfolyam** (haladó és felzárkóztató) 20 óra, 1 hét
- **nyelvvizsga előkészítő** (alapfok) 40 óra, 2 hét
- **tréning** (újrakezdők és haladók számára) 20 óra, 1 hét

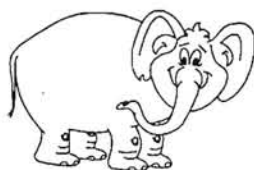
Bővebb felvilágosítás:

Róza Vendel

Gyomaendrőd, Hársfa u. 8/1.

Tel./fax: 66/282-686 (este 7 után) 20/9142-122

E-mail: vendel@bekesnet.hu



**Uhrin Sándor**  
**KÁRPITOS**

Gyomaendrőd,  
Bajcsy u. 46.

Telefon:

**66/285-097**

# A kultúra nem kap fontosságának megfelelő figyelmet

A Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma szakértők közreműködésével elvégezte Gyomaendrőd közművelődési feladatellátásának vizsgálatát. A vizsgálat múlt év végén zajlott, a jelentés összegző megállapításai az alábbiakban idézünk.

„Gyomaendrőd helyzetének vizsgálatakor nem kerülhetjük meg azokat az összefüggéseket, amelyek nagyban befolyásolják a település adottságait és fejlődésének lehetőségeit. A város délkelet Magyarország azon földrajzi területéhez tartozik, amely az elmúlt 15 év gazdasági válságából még nem tudott kilábalni, ipara, mezőgazdasága piacát elvesztette, gazdasági ereje a tőkeszegénység és a szétaprózottság miatt nem tudott lábra állni. Az önkormányzat az elmúlt években jelentős infrastrukturális fejlesztésekre kezdett. Az önkormányzat költségvetésében a fejlesztési kiadások 2002-ben már meghaladták az összes kiadás 50 százalékát... A helyi adottságok és az ezekre épülő programok fejlesztésénél kiderül, a város elsősorban az anyagi javak fejlesztésére gondol, de ezek megvalósításában sem fordít elegendő figyelmet a helyben élők aktivitására...

A város kulturális intézményrendszerét Gyoma és Endrőd 20 évvel ezelőtti egyesítése óta, furcsa kettősség jellemzi. A tervbe vett, de máig meg nem valósult új városközpont kiépülése híján mindkettő városrészben megmaradtak az „eredeti” kulturális

intézmények.

A Művelődési Központ vállalkozásba adásakor megkötött közművelődési megállapodás nem rögzíti kellő alaposággal azt, hogy a képviselő-testület által megszavazott támogatást milyen célok és feladatok érdekében, milyen mértékben kell felhasználni. Ez egyrészt lehetetlenné teszi a támogatás szerződésszerű felhasználásának ellenőrzését, másrészt pedig nem derül ki, hogy a városvezetés mely feladatokat tart a város kulturális fejlődése szempontjából alapvetőnek.

A Civil „alap” fenntartása és működtetése alkalmas lehet a kulturális intézményekhez kötődő kiközösségek támogatására, de jelen formájában a támogatott kisközösségek, szervezetek egy része a kapott támogatást az összejöveleikhez igénybe vett helyiségek terembérére kénytelenek fordítani, tehát valóságos támogatás helyett most inkább másodlagos intézmény-finanszírozásként működik.

A ma is érvényes Közművelődési Koncepcióban meghatározottaktól már oly mértékben tér el a valóság, hogy célszerű lenne egy új koncepció meghatározása. Az önkormányzaton belül a kulturális irányítás jelen gyakorlata nem igazán alkalmas a kulturális érdekérvényesítésre. Valószínűleg ennek is következménye, hogy a külső megfigyelő benyomása szerint a kultúra nem kap fontosságának megfelelő figyelmet.”

## MÁGUS-COMP

### Számítástechnikai Szaküzlet és Szervíz

Gyomaendrőd, Fő út 230. (a gimnáziummal szemben)  
Telefon: 66/581-610 • E-mail: magus@bekesnet.hu

- számítógép-konfigurációk összeállítása igény szerint
- számítógép-alkatrészek, perifériák, kellékek
- gépbővítés beszámítással
- festékpátronok, tonerek töltése
- Internet-előfizetés
- fénymásolás, faxolás, E-mail küldés-fogadás
- helyi hálózatok tervezése, kivitelezése
- számítógépek javítása rövid határidővel



### RÉSZLETFIZETÉS HELYSZÍNI ÜGYINTÉZÉssel!

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 8-12-ig és 13-17-ig.

## Új gumiabroncsok

árúsítása mindenféle gépjárműhöz, targoncához!

**Szerelés, javítás, centírozás!**

**Katona György**  
gumijavító

Gyoma, Bajcsy u. 107.  
Tel.: 66/285-127

Alufelnik nagy választékban már 21.000 Ft-tól!



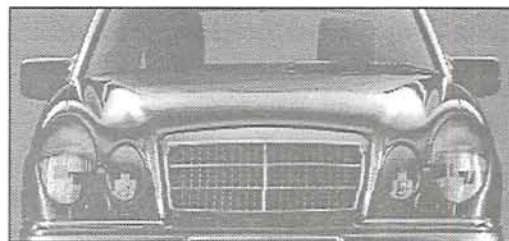
## Autóalkatrész

### szaküzlet

Gyomán a Viktória üzletház helyén  
a Mol benzinkút mellett

### Kínálatunkból:

- nyugati és keleti típusú autóalkatrészek raktárról vagy egy napos megrendelésre
- gumiabroncsok
- TOTAL kenőanyagok, mezőgazdasági járművekhez is
- Banner akkumulátorok



Gyomaendrőd, Fő út 158.

Telefon: 66/581-600, 30/413-7235

Nyitva: hétköznap 8-17 óráig, szombaton 8-12 óráig.

**BÁRDI AUTÓ**

# Sikeres volt az első év, megnyugodott a társadalom

Medgyessy Péter az MSZP miniszterelnök-jelöltje 2002. tavaszán Gyomaendrődön járt. Azt gondolom miután kormányt alakított a szocialisták győelmét követően, indokolt áttekinteni mit vállaltunk, és mit teljesítettünk a kormányzati ciklus első évében.

Sikeres volt az első év, megnyugodott a társadalom. Újra a Parlament a politizálás fő színtere. A kétszer száznapos programban több ígéretünket teljesítettük. Az ország a társadalom véleménynyilvánítását követően jövő májustól az Európai Unió teljes jogú tagja lesz, ami reményteljes távlatokat fog jelenteni az ország minden polgára számára.

Nos nézzük mit sikerült elvégezni, a különböző társadalmi csoportok, illetve ágazatok terén. Visszakapták a nyugdíjasok azt az 52 milliárd forintot, személyenként 19 ezer forint formájában, amit az előző kormány elvett tőlük. Visszaállítottuk a méltányossági nyugdíjmelés intézményét. Elkezdjük az özvegyi nyugdíj emelését. Bevezettük az ún. nagymama GYES-t, amit a teljes nyugdíj mellett vehetnek igénybe. Ez évtől megkezdődik a 13. havi nyugdíj lépcsőzetes bevezetése, most egy hét plusszjuttatással. A családok és fiatalok tekintetében, az iskoláskorú gyermekeket nevelők 13. havi családi pótlékot kapnak, 20 százalékkal emeltük a családi pótlék összegét. Nőtt az ösztöndíjak összege. Ez év őszétől az általános iskolai három gyereket nevelők, vagy a gyermeküket egyedül nevelők ingyenes tankönyv és étkezési ellátásban részesülnek.

Adómentessé vált a minimálbér, s további adócsökkentések lesznek. A közzsférában 50 százalékos alapbéremelésre került sor.

Módosítottuk a Munkatörvénykönyvét, ami a munkavállalók érdekeit szolgálja. A ciklus során 300-400 ezer új munkahely létrehozására kerül sor. Visszaállt az érdekegyeztetés normális rendszere. Hozzáálltunk az egészségügy átalakításához, amit a betegek jobb kiszolgálása, és a rendszer finanszírozhatósága miatt teszünk. A mezőgazdaság felgyülemlett gondjai megoldása érdekében, hitelelendésekre, termelési támogatások növelésére, kompenzációkra került sor.

Létrejött a földkérdés rendezése a Nemzeti Földalapot kezelő hivatal, üzletrészek dolgait is folyamatosan rendezi a kormányzat. Az oktatás keretén belül folytatódik az intézmények informatikai programja, iskolafelújítási program indul, és a törvényi változások a tanulók alapképességeinek jobbítását szolgálják. Kiemelten kezeljük a nyelvi képzést, ami a tanulók jövőbeni esélyeit szolgálják. Működnek a demokrácia intézményei, médiabéke van, a kormány az ellenzék és minden valóságos civil erőnek számtalan gesztust tett. Az emberek érzik ezeket a változtatásokat, s támogatják programunk végrehajtását.

Természetesen közel sem valósult meg minden elképzelésünk, - de a kormányzat a ciklus végére, minden lényegi programját teljesíteni fogja.

Nem vagyunk könnyű helyzetben, Európában és az USA-ban recesszió van. A kedvezőtlen külső körülmények ellenére hazánk sikerre ítéltetett.

Ezért azonban tennünk kell mindönknek, mindennap a magunk munkájában, környezetében, a következő években is.

**Földesi Zoltán az MSZP országgyűlési képviselője**

## Tizenkét kérdés Medgyessy Péterhez

1. 3,2 millió magyar nyugdíjas választ vár arra: mit kíván tenni a Medgyessy-kormány az egyszeri, 19 ezer forintos juttatáson kívül annak érdekében, hogy a nyugdíjasok az uniós csatlakozásnak ne a vesztesei legyenek?

2. 265 ezer magyar munkanélküli választ vár arra: hogyan kívánja a Medgyessy-kormány megvalósítani az ígért 400 ezer új munkahelyet, ha 2003. első negyedévére már 30 ezerrel nőtt a munkanélküliek száma?

3. 100 ezer nővér és szakápoló választ vár arra: mikor fogja végre a Medgyessy-kormány kifizetni a beígért hűségpénzeket? 180 ezer egészségügyi dolgozó választ vár arra: milyen garanciákat kíván adni a Medgyessy-kormány annak érdekében, hogy a kórház-privatizáció során az egészségügyi dolgozók egzisztenciája ne kerüljön veszélybe?

4. A betegek választ várnak arra: hogy milyen garanciákat kíván adni a kormány annak érdekében, hogy a kórház-privatizáció során az egészségügyi ellátás színvonala ne romoljon és a kórházak ne váljanak szét szegény és elitkórházakra? Közel 1 millió szív és érrendszeri- és 800 ezer csonttritkulásos panasszal élő beteg választ vár arra: mikor válna végre ingyenessé a betegségük kezelésére szolgáló gyógyszerek?

5. Közel 400 ezer sertéstermelő választ vár arra: miért várt fél évig a kormány arra, hogy a sertéságazat tíz éve nem tapasztalt válságával érdemben foglalkozzon? Miért kellett megvárnia, míg a gazdák végső elkeseredésükben a demonstráció eszközét választották?

6. 17 ezer családi gazdálkodó választ vár arra: hogy a nagyüzemi hálózat kialakítása helyett hogyan fogja végre a kormány támo-

gatni a magyar gazdákat, hogy az uniós csatlakozásnak ne legyenek vesztesei? A magyar gazdálkodók választ várnak arra is, hogy a kormány miért állította le a géptámogatási pályázatok befogadását?

7. 451 magyar település polgármestere választ vár arra: mikor fogják megkapni a kormánytól a közalkalmazotti béremeléshez szükséges költségvetési fedezetet, hogy ne kelljen iskolákat bezárni és leállítani a már elindított vagy tervezett beruházásokat?

8. Közel 1 millió 200 ezer diák szülei várnak választ arra: mikor teljesíti a kormány az ingyenes tankönyvekre vonatkozó ígéretét?

9. Több, mint 123 ezer hallgató vár választ arra: hogy a Postabank tervezett privatizációja során hogyan kívánja a kormány garantálni, hogy a diákhitel-folyósítás ne kerüljön veszélybe?

10. Több ezer pedagógus választ vár arra: hogy a közoktatási intézményeket érintő bezárási, átszervezési hullám után hogyan garantálja a kormány, hogy a pedagógusok ne kerüljenek utcára?

11. 83 ezer hivatásos állományú dolgozó (rendőrök, tűzoltók, határőrök) választ várnak arra: hogy mikor kapják meg végre a kormány által megígért kiemelt illetményemelését?

12. Több százezer család választ vár arra: mi az oka annak, hogy megvonják tőlük az otthonteremtési támogatás keretében nyújtott kedvezményes kamattámogatást? Medgyessy Péternek egyértelmű választ kell adnia, hogy valóban csökken-e a kedvezményes hitel összege és a kamattámogatás, melynek következtében drasztikusan megemelkedik a törlesztő részlet összege.

**A Fidesz képviselői**

# Dögszag a Döggörös környékén

## Nem lehet túl magas a vízszint, mert elönti a ligetet a víz

### Gyomaendrőd Város Képviselő-testülete részére!

Engedjék meg, hogy gyomaendrődi lokálpatrióta lévén néhány szót szóljak a városon átvezető Falualjai holtág felelőtlen és katasztrofális vízkezelése miatt. Tekintve, hogy néhány éve nyaralót vásároltam a Falualjai holtág partján, Gyomaendrőd egyik legszebb részén, ahová hétvégenként pihenni járok, délután kb. öt órától a vízpart közelében az alacsony vízállás miatt förtelmes iszapbűz árasztja el a környéket, ami a nyaralókat, az üdülő vendégeket is elborzasztja és rendkívüli mértékben zavarja.

Próbálkoztam a szolgálati utat betartva először a város jegyzőjét, dr. Csorba Csabát tájékoztatni a témáról, aki meg is ígérte, hogy tájékozik az ügyben, majd Dezső Zoltán képviselő urat, akik információim szerint testületi ülésen jelezték is a problémát, amire a vízkezeléssel megbízott felelős illetékes dodonai válaszokat adva elsiklott a téma felett. Természetesen mielőtt tollat ragadtam, az ügyet illetően megpróbáltam a lehetséges fórumokon tájékozódni, mit is lehetne az egész várost érintő probléma megoldásáért tenni.

Kapcsolatba léptem a gyulai vízügyi igazgatóság illetékeseivel, és azt a választ kaptam, hogy a szóban forgó holtág vízkezelése a gyomaendrődi önkormányzat hatáskörébe tartozik, illetve felelős a holtág vízszintjének karbantartásáért. Ha már pénzügyi miatt a holtág kotrására nincs lehetőség, legalább a vízszintet kellene minimum 50-60 centiméterrel emelni, mint ahogyan ez korábban is volt és ezzel a lépéssel legalább egy kicsit javítani lehetne a helyzeten. Nem beszélve arról, hogy az önkormányzat mil-

liókat költ a környék szúnyogirtására, amellet pedig a mocsarasodó hínáros, alacsony vízállású holtágban mestersegesen szúnyogok milliárdjait állítja elő az üdülő vendégek nem kis bosszantására. Mindenesetre felettébb érdekesnek találom több száz gyomaendrődivel együtt, hogy a városban épülő kb. 800 milliós fürdőberuházás mellett nem képes a város vezetősége egy egyszemélyű felelősrábírni arra, hogy a szóban forgó holtág vízszintjét a normális szinten tartsa, ami józan paraszti ésszel is felfoghatóan a víz felhígulásával jobb minőségűvé válna, és a part közelében sem lenne ez a penetráns bűz, ami jelenleg uralkodik.

Mindenesetre a jelenlegi helyzet nem az európai irányvonalakat követi, hanem éppen ellenkezőleg, a balkánit.

Tájékoztatom Önöket, hogy a továbbiakban is mindent meg fogok tenni, hogy ezen a szegyeteljes helyzeten valamilyen módon változtatni próbáljunk. 2003. június 2-án víz és iszapmintát juttattam el a budapesti ÁNTSZ illetékes vizsgálati osztályához, valamint a GREENPEACE vízügyekért felelős munkacsoportjához. Az eredmények megérkezése után, ügyvédi irodám szerint a jogi felelősségrevonás lehetősége is kínálkozik.

Tehát még egyszer kérem Önöket, amennyiben legalább annyira a szívükön viselik a város sorsát, mint én, tegyenek meg mindent azért, hogy ez a helyzet, ha legalább egy kicsit is, de pozitív irányba megváltozzon.

**Bozóki László,  
állampolgár**

## Félmilliárdba kerülne a kotrás

Dr. Dávid Imre polgármester Bozóki László panaszos levelével kapcsolatban elmondta, hogy a szakemberek szerint ezek a holtágak 150 év alatt teljesen elmocsarasodnak és ezt tudomásul kell venni. Mintegy 500 millió forint volna szükséges ahhoz, hogy a Falualjai-holtág medrét kikotorják és az iszapot eltávolítsák.

- A holtág alacsony vízállásának az aszályos időjárás is okozója, a víz minőségének romlását a vízparti telkekről a szennyvíz aknákból beszivárgó szennyvíz is okozza. Lehet itt követelőzni, de legalább 500 millió forintra lenne szükség ahhoz, hogy ezt a holtágot rendbe tegyék. Lehet azt kérni, hogy mi minden nap cseréljük a vizet, de az önkormányzat csak a víz szintjének tartásáért felelős, hiszen 15 évre a halászati szövetkezet vette bérbe a holtágot a halászati joggal és az ahhoz kötődő feladatokkal együtt. Az önkormányzat csak akkor lép, ha a vízszint alacsony vagy magas. Április 30 és május 1 között volt egy 120 centiméterre történő feltöltés. A Körös Vidéki Vízügyi Igazgatóság adja meg számunkra azt a vízszintet, amit a holtágban tartani kell. A minimum vízállás a mérce szerint 5 centi, a maximum vízállás pedig 135 centi lehet, mi pedig állandóan próbálunk 120 centiméter vízszintet tartani. Ezt mi nem léphetjük túl, ha magasabb a vízállás akkor elönthet a víz egyes vízparti telkeket, vagy a liget fáit is veszélyeztetheti - mondta a Szó-Beszédnek dr. Dávid Imre polgármester.



**Reál PONT Áruházlánc  
Gyomaendrőd, Blaha u. 27.  
Telefon: 66-386-691**

Nyitva:  
hétköznap 6-19, szombaton 6-14,  
vasárnap 7-11-ig

## Hűtött üdítők, sörök!

- étolaj 265 Ft
- reggeli ital 1 l 99 Ft
- Szobi üdítő 1,5 l 99 Ft
- Bomba 2,5 dl 199 Ft
- Lantos sör 99 Ft
- Tix mosópor 600 gr 289 Ft
- Colgate fogkrém 2x75 ml 349 Ft

# MISS NAGYENYED

Május 30.–31.-én erdélyi testvérvárosunkban szépségversenyt rendeztek a Nagyenyed Napok keretében. A város főterén felállított színpadon 18 év alatti és feletti kategóriában indulhattak az erdélyi szépségek. Az összesen 54 induló lány közül kaptunk lencsevégre néhányat, akik jól reprezentálják a nagyenyedi választékot. Az eseményen részt vettek – persze szakértő nézőként – a gyomaendrői öregfiúk focicsapatának tagjai, akik mondhatni egyöntetűleg az itt látható öt lányra adták volna voksaikat...



**Most**

Siemens A50/51\*

WESTEL

23.11.01

17:41

DOMINO csomagban

**9 900 Ft**

**Könnyű Neked!**

4 000 Ft lebeszélhető

Magyarország legnagyobb mobilszolgáltatója

Westel

Westel Partner

ENILNO BT.

Gyomaendrőd, Fő út 214.  
Telefon: 66/282-822



## ÓRA-ÉKSZER-FOTÓ

- Filmkidolgozás akár egy napos határidővel!
- Papírkép készítés digitális adathordozóról
- Fényképezőgépek már 4100 Ft-tól!
- Karórák, fali- és ébresztőórák
- Arany- és ezüstékszerek, ékszerjavítás
- Törtaranyból ékszerkészítés
- **AGFA színesfilm AKCIÓ!**



## DIVATÁRU-JÁTÉK-AJÁNDÉK

- Strandcikkék bő választéka!
- Fürdőruhák, nyári ruházat
- Nagyméretű blúzok, szoknyák, kosztümök és pólók!
- Divatáru fiataloknak és idősebbeknek S-XXXL-ig!

Gyomaendrőd, Fő út 216. • Tel.: 66/284-815

## BALLAGÁS – BALLAGÁS, NE MENJEN TOVÁBB! AZ ÖN GONDJA, LEGYEN A MI GONDUNK!

Exkluzív ballagási virágcsokrát kedvező áron elkészítjük gazdag áruválasztékunkból.  
**MÁR MOST RENDELJE MEG! Virágcsokrok már 890 Ft-tól!**

Mindenkit szeretettel várunk a Fő úti Flamingó Virágüzletben.

Nyitva tartás: H.–P.: 7.00 – 18.00; Sz.–V.: 8.30 – 12.00

**KOSZORÚK, SÍRCSOKROK KÉSZÍTÉSÉT ÉS INGYENES KISZÁLLÍTÁSÁT VÁLLALJUK!**





# S&S

K F T.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Telefon: (66) 581-540

A Sebők & Sebők Kft. értesíti tisztelt megrendelőit, ügyfeleit és vásárlóit, hogy a cég június 4.-én beköltözött új irodaházába. Villamossági boltunk az új épület földszintjén várja a vásárlóit.

## VÁLLALJUK:

- Villanszerelés, érintésvédelmi, tűzvédelmi, villámvédelmi felülvizsgálat
- Önkormányzatok villamos- biztonságtechnikai felülvizsgálata
- Beltéri villanyhálózatok korszerűsítése
- Utcai megvilágítások
- Földkábelek fektetése
- Egyedi központi antennák szerelése
- Villámhárító berendezések szerelése
- Villamosberendezések, gépek szerelése

## VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET:

- Kapcsolók, vezetékek, kábelek, lámpák, villanszerelési anyagok árusítása
- Autohifi hangfalak, autóhangszórók, hangfalcsatlakozók, szerelt vezetékek

SEBŐK&SEBŐK KFT.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.

Tel.: 66/581-540; 581-700;

20/9816-108; 30/6262-392

Fax: 66/581-548

Internet: [www.sebokvill.hu](http://www.sebokvill.hu)

E-mail: [villszer@sebokvill.hu](mailto:villszer@sebokvill.hu)



A Kiss Bálint Általános Iskola és Óvoda a névadójuk tiszteletére program-sorozatot rendezett, amely június 6-án utcai felvonulással vette kezdetét.

**Van egy örült találmányom! Érdekel?**

Fedezd fel TE is az új Nokia Roll Max-ot, melyből az alap havidíjat 100 %-ban lebeszélheted! Az opció havidíja bruttó 125,- Ft!

Nokia 3650  
39.990,-

Számos változatban kaphatók és kaphatók.  
Azt is az ár tartalmazza, a hálózati díjat, a mobil SIM kártyát és a hálózati díjat.

GyomaFon Rádiótelefon szaküzlet  
Gyomaendrőd Fő út 188. Tel.: 06/66-283-474




## Tibi Cukrászda

Gyomaendrőd, Kossuth u. 17.

Tel.: 66/282-651

- Menyasszonyi, esküvői torták és egyéb lakodalmos sütemények
- Gyermeknek többféle figuratorta (teknős, autó, hal, cica)
- Cukorbetegnek energiaszegény torták és aprósütemények
- **FÉNYKÉPES TORTÁT** készítünk az Ön által hozott fényképről!
- Fagylaltkelyhek, fagylaltkülönlegességek!



*Jöjjön el és egy kávé mellett kóstolja meg süteményeinket, fagylaltjainkat!*

# Ingyenes apróhirdetések

## HÁZ

Gyomán a mezőberényi út mellett a volt Alkotmány Tsz. majorjában 546 m<sup>2</sup>-es gazdasági épület eladó. Irányár: 3 millió Ft. Érd.: 66/284-253, 20/572-3740

**Gyomán a Lévai u. 2/1. szám alatti 1216 m<sup>2</sup>-es, aszfaltút melletti beépítetlen telek kedvező feltételekkel eladó. Irányár: 650 ezer Ft. Érd.: 66/386-696**

Gyomán parasztház eladó. Gáz, víz, csatorna az udvarban. Irányár: 3,3 millió Ft. Érd.: 30/483-8515

Gyomaendrődön a Bercsényi u. 8. sz. alatt beépíthető tetőteres, 2 szoba összkomfortos ház eladó. Érd.: a helyszínen

Gyomán a Rác L. u. 28. sz. alatt 12 éves rendezett összkomfortos családi ház nagy telekkel, garázzsal eladó. Irányár: 9,3 millió Ft. Érd.: 66/283-005

Gyomán a Fő út 116. sz. alatt 3 szobás, emeletes, összkomfortos ház azonnali beköltözéssel eladó. 1093 m<sup>2</sup> porta, melléképület, garázs van. Érd.: 66/284-586

Gyomán a Csokonai u. 8. sz. alatt jó állapotban lévő 2 generációs, közművesített családi ház eladó. Érd.: 66/386-473

Gyomaendrődön a Fáy u. 7. sz. alatti 3 szobás családi ház eladó. Irányár: 7 millió Ft. Érd.: 66/285-466

Gyomán 4 szobás, összkomfortos, gáz- és vegyestüzelésű fél ikerház eladó vagy kisebb családi házra cserélhető. Érd.: 66/283-396

Gyomán az Erkel F. u. 16. sz. alatt családi ház eladó vagy I. emeleti Vásártéri lakásra cserélhető. Érd.: 70/268-0976

Gyomán a VI. ker. 540 alatt 3 szoba összkomfortos ház garázzsal, 2200 m<sup>2</sup> telekkel eladó. Irányár: 6 millió Ft. Érdeklődni

lehet: 66/282-508

Gyomán 950 m<sup>2</sup>-es telken régi parasztház eladó, víz az udvaron, gáz az utcában, szennyvíz folyamatban. Irányár: 2,7 millió Ft. Érd.: 30/262-6331

Tanya a körösladányi út mellett eladó. Irányár: 1,7 millió Ft. Ugyanitt Simson motorkerékpár eladó. Irányár: 45 ezer Ft. Érd.: 70/208-6719

Gyomán az Erkel u. 15. sz. alatt 2 szobás felújított összkomfortos ház eladó. Érd.: 20/3403-127

Gyomán a Hősök u. 74/2. alatt 2 szobás összkomfortos ház eladó. Irányár: 6,2 millió Ft. Érd.: 30/248-3015

Cseréptetős parasztház Gyomán az Árpád u. 24. sz. alatt eladó. Érd.: a helyszínen

Gyomán tetőteres 4 szobás ház eladó vagy kisebbre cserélhető. Érd.: 20/548-9236, 66/284-994

Endrődön a Zrínyi I. u. 2. sz. alatt 3 szoba összkomfortos ház eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 66/386-135

Gyomán a VI. ker.-ben felújításra szoruló tanya kövesút mellett 1800 négyzetgölg földdel eladó. Irányár: 400 ezer Ft. Érd.: 66/282-951

Gyomán a Petőfi úton 4 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 7,2 millió Ft. Érd.: 66/283-669

Gyomaendrődön 190 m<sup>2</sup>-es összkomfortos családi ház tetőtér-beépítési lehetőséggel eladó. Irányár: 13 millió Ft. Érd.: 20/438-0560

Endrődön a Fő úton családi ház eladó, műhely, üzlet céljára is alkalmas helyen. Irányár: 6,5 millió Ft. Érd.: 20/438-0560

Gyomaendrődön Fő út melletti dupla telekkel, felújításra szoruló családi ház eladó. Irányár: 4,2 mil-

lió Ft. Érd.: 20/434-5510

Gyomán a Katona J. u. 2. sz. alatt 3 szobás ház csendes helyen kicsi udvarral eladó. Irányár: 3,8 millió Ft. Érd.: 30/405-1066

Két szoba összkomfortos ház Gyomán a Hunyadi utcában eladó vagy lakótelepire cserélhető. Irányár: 3,8 millió Ft. Érd.: 66/282-307, 30/438-9618

Danzugon, közvetlen vízparti duplatelken kétszintes ikeryaraló eladó. Egyik fele összkomfortos, másik szerkezetkész. Irányár: 6,6 millió Ft. Érd.: 30/255-9813

Gyomán 1 szobás összkomfortos felújított parasztház nagy telekkel eladó vagy nagyobbra cserélhető. Irányár: 3 millió Ft. Érd.: 66/282-952, 30/445-6955

A Fő út 87. sz. alatt telefonos, 2 szobás kertés ház eladó. Érd.: Kisfaludy u. 9.

Tanya Póhalmon 2,5 hektár földdel eladó. Irányár: 850 ezer Ft. Érd.: 30/483-7613

Három szobás összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 7,5 millió Ft. Érd.: 66/285-510

Gyomaendrődön a Vasvári P. u. 2. sz. alatt 2,5 szobás összkomfortos családi ház ipari árammal, tetőtérbeépítési lehetőséggel eladó. Irányár: 6,5 millió Ft. Érd.: 66/284-576, 66/386-288

Endrődön a Sugár u. 95. sz. alatt 5 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 66/284-710

Gyomán a Budai N. A. u. 15. sz. alatt 2 szobás összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 4,8 millió Ft. Érd.: 66/284-817

Összkomfortos családi ház a Budai N.A. u. 22/1. sz. alatt eladó. Érd.: 30/517-4945

Gyomán a Budai N. A. u. 1. sz. alatt két szobás, konyhás, fürdőszobás parasztház eladó. Érd.: 66/285-239

Gyomán a Hársfa u. 16. sz. alatt 3 szobás családi ház nagy udvarral, melléképülettel eladó. Érd.: 20/9511-184

Gyomán a Rákóczi u. 13. sz. alatt 2 szoba, fürdőszoba, kertés ház eladó. Irányár: 4 millió Ft. Érd.: 66/283-709, ugyanitt gázpalack eladó, 8 ezer Ft.

Gyomán a folyóhoz közel 125 m<sup>2</sup>-es, igényesen felújított parasztház 130 m<sup>2</sup> melléképülettel eladó. Irányár: 14 M Ft. Érd.: 30/3326-075

Kertes házat kerések albérlés céljából. Érd.: 20/3627-904

Nádas ház eladó a Dobó utca 10. sz. alatt a holt Körös partján.

Érd.: a helyszínen.

Gyomán a Fő úton kis ház eladó. Víz az udvarban, gáz, telefon, csatorna folyamatban. Irányár: 2,8 millió Ft. Érd.: 66/283-902

## LAKÁS

Gyomán a Vásártéri ltp.-en 1,5 szobás lakást vennék II. emeletig. Érd.: 30/556-1374

Gyomán a Vásártéri ltp.-en III. emeleti 2 szobás, erkélyes lakás egyéni garázzsal eladó. Érd.: 30/572-7806

Az Ifjúsági ltp.-en 2,5 szobás teljesen felújított lakás garázzsal eladó. Érd.: 30/228-6210

Egy és két fél szobás lakás hosszú távra kiadó. Érd.: 30/427-5033

Vásártéri ltp.-en a 4 lakásos házban I. emeleti 2,5 szobás lakás eladó vagy családi házra cserélhető. Érd.: 66/284-190 (este)

## KERT, TELEK

Vízparti telek a Bónom-zug külsőn eladó. Kövesút, villany, telefon beköthető. Érd.: 66/283-178

Endrődön a Kisfok úton közel a Köröshöz 1213 m<sup>2</sup> beépíthető telek eladó. Irányár: 200 ezer Ft. Érd.: 66/386-045 (17 után)

Közművesített építési telek Gyomán a Bocskai u. 38. sz. alatt eladó. Érd.: 20/9748-319

Gyomaendrődön a Dobó u. 40. sz. alatt vízparti építési telek eladó. Érd.: 66/325-042, 20/9261-457

A Csokonai út 20. sz. alatt 300 négyzetgölg telek eladó. Érd.: 66/285-281

Gyomán a Szalka u. 23. sz. alatt építési telek eladó. Érd.: 30/232-1114

## JÁRMŰ

Rendszámos 1989-es évjáratú, 32 ezer km-rel Simson S51/1 megkímélt állapotban eladó. Irányár: 100 ezer Ft. Érd.: 66/285-364

Simson S 51-es segédmotorkerékpár jó állapotban eladó. Irányár: 80 ezer Ft. Érd.: 66/283-864 (18 után)

Trabant 601, vonóhoroggal, jó állapotban, friss műszakival eladó. Érd.: 70/504-4353

1986-os évjáratú 353-as Wartburg megkímélt állapotban friss műszakival, vonóhoroggal eladó. Irányár: 200 ezer Ft. Érd.: 66/282-879 (17 után)

86-os évjáratú Wartburg friss

## Fűszer-Csemege

**Gyomaendrőd, Hősök útja 46.**

**(Gyomán, a nagy ABC mellett)**

- magyar, holland, svájci és francia sajtok
- hazai, olasz, német és svájci csokoládék
- minőségi borok
- Tokaji borok névre szóló címkézése
- minőségi húсарu
- különleges fűszerek
- különleges halkonzervek

műszakival és zöldkártyával eladó.  
Érd.: 70/202-1452, 66/283-153

Opel Corsa 1.2 95-ös évjáratú,  
3 ajtós, fekete eladó. Irányár: 1,2  
millió Ft. Érd.: 70/274-8244

Skoda 120L, 85-ös évjáratú  
friss műszakival eladó. Irányár:  
100 ezer Ft. Érd.: 20/9108-721

50-es Super Traktor ekével,  
kocsival, két év műszakival eladó.  
Érd.: 70/228-6349

94-es évjáratú Tavria 1,1-es  
katalizátoros, 1 év műszakival,  
vonóhoroggal eladó. Irányár: 250  
ezer Ft. Érd.: 66/285-159

Lada Samara 91-es, 1,5-ös, 5  
ajtós friss műszakival eladó.  
Ugyanitt Panasonic videokamera  
eladó. Érd.: 30/349-0947

1200-as Lada, 1984-es, 2004.  
nov.-ig érvényes műszakival  
megkímélt állapotban eladó.  
Irányár: 160 ezer Ft. Érd.: 30/405-  
1159, 66/283-136

Opel Astra Caravan (1997.04.)  
1,4, 90 ezer km, ABS, dupla  
légszák, megkímélt állapotban  
eladó. Érd.: 20/463-5157

## ÁLLAT

Sürgősen elajándékoznám tac-  
skó kutyusomat költözködés miatt.  
Érd.: 70/230-9835

Június 15-től vágnivaló csirke  
eladó. Érd.: 30/266-9402

## MUNKA

Kipufogó javítás, készítés és  
karosszéria javítás. Érd.: 20/554-  
3281

Kőműves munkát, burkolást  
rövid határidővel vállalok. Érdeklő-  
dni lehet: 20/561-5521

Takarítást, vasalást vállalom!  
Érd.: 66/283-901, 20/333-2972

Saját géppel fűnyírást vállalom,  
ugyanitt fólia hegesztőgép eladó.  
Érd.: 20/321-1088

Megbízható hölgy munkát vál-  
lalna, mosást, vasalást, igény  
szerint bevásárlást, bármilyen  
tavaszi munkát. Érd.: 66/284-558

19 éves lány egészségügyi  
végzettséggel napi 4-6 órában  
gyermekfelügyeletet vállalna. Érd.:  
30/9088-773

Hőszigetelő vakolatrendszer  
pályázatkészítéssel, teljeskörű  
kivitelezéssel falfűrészelés, alá-  
falazás. Érd.: 30/2799-356

Kereskedelmi végzettséggel és  
gyakorlattal munkát keresek. Érd.:  
30/4037-802

Kisebb virágoskert gondó-  
zására alkalmi munkást keresek.  
Érd.: 66/386-815 (du. 16-17)

Első éves főisk. diáklány  
német nyelvtudással, számítógépes  
ismerettel irodai, adminisztrátori

munkát vállalna. Érd.: 70/527-  
3156

Fűnyírást, valamint kerítések,  
kapuk, előtetők készítését vál-  
lalom. Érd.: 30/450-8196

Lakáskassza kötés kedvező  
feltételekkel! Érd.: 20/361-5736

Szakképzett varrónő saját 3  
szálas interlokk és sima géppel  
munkát vállal. Minden megoldás  
érdekel. Érd.: 30/9112-307

## EGYÉB

Jó állapotban lévő 3 funkciós,  
esővédős babakocsi eladó. Érd.:  
70/240-2000

Előkészítő, ismétlő foglalkozá-  
sok pótvizsgára, javítóvizsgára,  
magánórák kisiskolásoknak, 5-6.  
osztályosoknak történelemből,  
Érdeklődni lehet: 30/856-3218

Pelenkázós kiságy, Marco  
Billy babakocsi eladó. Irányár: 12-  
5 ezer Ft. Érd.: Hősök u. 99/1.

Jó állapotban lévő, jó  
minőségű szeneskályhát vennék.  
Érd.: 70/227-1105

Bontott szalagcserép kúpc-  
seréppel eladó. Érd.: Endrődi u. 28.  
(este)

Masszázs-tanfolyamok  
juniustól Gyomaendrődön: svéd-  
masszázs - 36 ezer Ft, stresszoldó-  
masszázs - 12 ezer Ft, talp-  
masszázs - 6 ezer Ft. Érd.: 30/384-  
6805

Jó állapotú, egy fázisú ter-  
ménydaráló, bontott vályog eladó.  
Érd.: 30/4920-516

160 literes Minszk  
hűtőszekrény, 120 literes Lehel  
fagyasztószekrény eladó. Irányár:  
10-15 ezer Ft. Érd.: 66/285-535

Fő úton üzlethelyiség és  
kertészetnek udvar kiadó. A fürdő  
mellett nyaraló eladó. Érd.:  
66/284-356

Kerékpárok, fűnyírók,  
fagyasztó ládák, automata  
mosógép, mikro, hűtő eladók. Érd.:  
Gyoma, Kulich u. 13/1., 20/9857-  
259

R.K. 02 rotakapa kocsival és  
fűnyíróval, 1200 kW-os villanyszívó  
vattyú eladó. Irányár: 70-12 ezer  
Ft. Érd.: 66/386-588

Bárpultos, újszerű állapotú  
szekrény eladó. Irányár: 80 ezer  
Ft. Érd.: 20/467-7665

Vezetékes gáztűzhely, automa-  
ta mosógép, centrifuga, mosógép  
eladó. Érd.: 30/9558-417

Öt db új mézes kanna, használt  
női kerékpár eladó. Irányár: 5 ezer  
Ft/db - 5 ezer Ft. Érd.: 66/386-954

Olyan Wartburggal rendelkező  
nyugdíjast keresek, aki alkalmilag  
személyszállítást vállalna. Érd.:  
66/386-815 (du. 16-17)

Komplett szobabútor - ágy, 3  
nagyszekrény, éjjeliszekrény, fotel,

kisasztal - egyben vagy külön-  
külön eladó. Érd.: 66/282-637 (17  
után)

Hordozható csempékálya,  
csónak, olasz benzines öntöző sziv-  
attyú eladó. Érd.: 66/282-153

Megkímélt hármass ülő +  
rekamié + kettes ülő + fotel, egy  
vadász fotel eladó. Irányár: 80-  
75 ezer Ft. Érd.: 30/974-5258

Kőműves vasbakok kedvező  
áron eladók. Érd.: 30/516-5811

Házi készítésű szalámi, vágó-  
galamb, lucernaszána, öntöző  
csövek eladók. Érd.: Móra F. u.  
20., 66/284-082

Kombi gyerekágy eladó.  
Irányár: 11 ezer Ft. Érd.: Kazinczy  
u. 1/1.

Háromfunkcióos babakocsi,  
esővédővel, napernyővel eladó.  
Irányár: 10 ezer Ft. Érd.: 30/465-  
1383

10 méteres U vas autófelfjáró-  
nak, 14 db bordás vas lépcső anyag  
eladó. Irányár: 30 ezer Ft. Érd.:  
66/386-353, 20/9550-414

Zepter Cleansy víz- és  
porszívó új állapotban eladó.  
Irányár: 80 ezer Ft. 66/285-171

Normál méretű ablaklapok tok  
nélkül, 4 db 1250x2500x15 méretű  
OSB lapok eladók. 66/386-871

Heverős, ágyműtartós  
sarokülögarnitúra, polcos franciaá-  
gykeret éjjeliszekrény eladó.  
Irányár: 35-25 ezer Ft. Érd.:  
70/274-8244

400 literes fagyasztó láda,  
utcai, szoi rokkant koci jó  
állapotban eladó. 20/381-0005

Briksz motoros fűnyíró 3,5 LE  
eladó. Irányár: 15 ezer Ft. Érd.:  
Gyóni G. u. 2.

Örségi fagerendás  
vendégházunk egész évben várja a  
jó levegőre, fenyőkre vágyókat.  
Irányár: 2 ezer Ft. Érd.: 30/342-  
4629, 94/429-107

Kedvező hitellehetőség.  
Vállalkozói hitelek.  
Lakásvásárláshoz, bővítéshez, koc-  
sivásárláshoz. Szántó Jánosné,  
30/854-1999

Sikfőkúton 6-8 személy  
részére összkomfortos nyaraló  
kiadó Egertől 8 km-re, csendes  
környezetben. Érd.: 66/285-171

Eladó és kiadó helységek a volt  
ENCI területén. Érd.: 30/586-7325

Kiadó hétvégi ház nyaralni  
vágyók részére. Érd.: 30/301-9794

Használtcikk olcsón eladók:  
fűnyírók, hűtők, fagyasztók,  
kerékpárok, színes tv-k, stb. Érd.:  
Körgát u. 25., 66/282-366

A legújabb divat szerinti mére-  
tre állítható, teljesen új menyass-  
zonyi ruha eladó. Irányár: 35 ezer  
Ft. Érd.: 30/417-9157

454-S bálázó, egy db kis-  
bálázó, 3 db billenős pótkocsi  
eladó. Érd.: 66/386-932

Mahagóni színű páros ágy  
fésülködő szekrényel eladó. Érd.:  
esti órákban 70/227-6763

Gyomán a Lévai u. 4. sz. alatt 159 m<sup>2</sup>-es telken, 64 m<sup>2</sup>-es műhely,  
üzlet, iroda céljára alkalmas épület kedvező feltételekkel eladó.

Eladók továbbá faipari gépek:

kombinált gyalu, marógép, cirkula, gyalupad, bontásból ajtólapok és  
ablakok, valamint 8 rekeszes ételmelegentartó pult,  
40 kg-s mérleg. Érd.: Jenei László - 66/386-696

## Ingyenes az apró!

A Szó- Beszéd ingyenesen jelenteti meg azoknak az olvasók-  
nak a lakossági apróhirdetéseit, akik ezen a szelvényen küldik  
be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt helyre  
kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt levelezőlapon  
vagy borítékban elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd  
5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48. Egy apróhirdetés szövege  
lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirdetések  
szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

# MOTOROSTALÁLKOZÓ A KEMPINGBEN



Június 6.–8. között Gyomaendrődön a Liget Fürdő kempingje adott otthont a Ghost's Motor Club találkozójának, melyen mintegy négyszáz motoros vett részt. Nem csak hazai motorosok jöttek el a gyomaendrődi eseményre, hanem osztrákok, németek és olaszok is. Legmesszebből Rómából érkezett egy 60 év körü-

li motoros. Koncertekkel és vetélkedőkkel, valamint az elmaradhatatlan motoros felvonulással tarkított programokon a helybeli közönség is részt vehetett. Képeink a szombati eseményeken készültek, ahol a motorosok számot adhattak tudómereiteikről, sö-röshordó emelő képességeikről, szakáll- és hasméreteikről is.

**BELSŐÉPÍTÉSZET  
SZÁRÁZÉPÍTÉS  
GELLAI  
GYOMAENDRŐD**

Gyomaendrőd,  
Hősök útja 51.  
Telefon:  
66/282-440,  
66/581-690,  
30/332-6075

**ELESGO**  
padlópanelek

**BPB Rigips**  
Építőanyagok

**KIVITELEZÉS:**

- Kazettás és gipszkarton álmennyezetek, gipszkarton válaszfalak, burkolatok.
- Padlásterek, tetőtterek beépítése, üzlethelyiségek kialakítása.
- Tetőszindelyezés • Külső és belső hőszigetelés



**KERESKEDÉS:**

- Gipszkartonok és tartószerkezetek
- Kazettás álmennyezetek és szerkezetek
- Szigetelőanyagok – víz, hő, hang
- Burkolóanyagok, térburkolatok
- Zsindelyek, tetőfóliák
- Zsákos és vödörös vakolatok

**DÖRKEN**

**TERRANOVA®**

**25 éves jubileumi akció!**

Terranova csemperasztó akciónk folytatódik  
Teljes Hőszigetelő Rendszer  
már 1.990 Ft/4 cm<sup>2</sup>

**Májusi akció!**

Frühwald térburkolókövek  
akció áron ápr. 8-tól 2.190 Ft/m<sup>2</sup>-től



Gyomaendrődi

RÓZSAHEGYI KÖNYVTÁR  
F35039  
Gyomaendrőd, Blaha u. 21.

Ára: 119 Ft

# SZÓ-BESZÉD

12. évf. 9. szám

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

2003. szeptember

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. Tel./Fax: 66/386-479  
Kiadja: Reklina Stúdió Egyéni Cég. Felelős kiadó: Hornok Ernő Nyomtatás: Gyomai Kner Nyomda Rt. Tel.: 66/386-211  
Vezérigazgató: Papp Lajos · ISSN 1589-0651

## Nem ütött agyon senkit az öreg tölgy...

### Új főbejárat épül a Liget Fürdőben



Írásunk a lap 2. oldalán!



A békéscsabai Novodomszki és Társa Bt. elkészítette a Liget Fürdő új főbejáratának tervét. Az új épületben a pénztár mellett egy ajándékbolt is helyet kap. A tervek szerint november végére el is készül az új bejárat rész. Vass Ignációtól a fürdő ügyvezetőjétől megtudtuk, hogy a fedett uszoda kivitelezési munkái jól haladnak és várhatóan októberben megtartják a próbaüzemet. Az egykori fedett fürdőből gyógyászati rész épül, s amikor a Phare aláírja a kiviteli szerződést, úgy a munka is megkezdődhet végre, hiszen ennek a részlegnek december elején már üzemelnie kellene. A gyógyászat addig is a közös öltözőben működik továbbra is. Ezen a forró nyáron az első számítások szerint 55-60 ezer vendéget fogadott a Liget Fürdő, augusztusban több mint 20 ezer fürdőző váltott belépőt a strandra.

## A földgolyó királya

gyomaendrődi reklámszatyorral

Írásunk az újság 6. oldalán!

## Kulák-golgota

Gyomaendrődi szereplők Sággy Gyula filmjében és könyvében  
Cikkünk a lap 9. oldalán!

## MEGNYÍLT A KÍNAI ÁRUHÁZ

Gyomán, a Fő úton, a volt autósbolt helyén a stopnál.  
Kedvező árakkal, bő áruválasztékkal  
várjuk kedves vásárlóinkat!

Kínálatunk: női, férfi, gyermek ruházat,  
cipő, táskák, játékok.

Nyitva: hétköznap 9.00-17.30, szombat 8.30-12.30

Minden vásárlót ajándékkal várunk!



## Négy jogász is megnézte

Mint arról már lapunkban már beszámoltunk, a polgármester javaslatot tett arra, hogy az önkormányzat számláit ezentúl ne az OTP, hanem a takarékszövetkezet vezesse. Emellett nem az OTP-től, hanem a takarékszövetkezettől vett fel 150 millió forintos hitelt az önkormányzat. A polgármestert, mint a takarékszövetkezet elnökét és mint a bank részjegytulajdonosát etikátlan lobbizással vádolta Dezső Zoltán önkormányzati képviselő, mondván, mint bankelnök polgármester előnyben részesíti a takarékszövetkezetet. Dezső Zoltán szerint a polgármesteri és a bankelnöki tisztség összeférhetetlen. Dr. Varga Imre, az önkormányzat ügyvédje a dr. Dávid Imre polgármester által viselt takarékszövetkezeti elnöki tisztséggel kapcsolatban levelet írt az önkormányzatnak. Idézzük:

**„A helyi önkormányzatokról szóló törvény szerint a polgármester nem lehet:** aki, illetve akinek a személyes közreműködésével működő gazdasági társaság önkormányzati feladatot a képviselő-testülettel vagy a képviselő-testület szervével kötött vállalkozási, megbízási szerződés vagy munkaszerződés alapján lát el.

Tekintettel arra, hogy a takarékszövetkezet nem vállalat, illetve nem minősül gazdasági társaságnak, ennek megfelelően a fenti kizáró okok nem állnak fenn a jelen esetben.

**A főállású polgármester a képviselő-testület hozzájárulása nélkül nem lehet:**

-vállalatnak vezérigazgatója, vezérigazgató-helyettese, igazgatója, igazgatóhelyettese, igazgatótanácsának, vezető testületének és felügyelő bizottságának tagja,

-gazdasági társaság vezető tisztségviselője, igazgatótanácsának, igazgatóságának vagy vezető testületének, felügyelő bizottságnak tagja, valamint a társasággal munkaviszonyban vagy munkavégzésre irányuló más jogviszonyban álló vezetője (vezérigazgatója),

-szövetkezet tisztségviselője,

-alapítvány kezelő szervezetének tagja, tisztségviselője.

Amennyiben a képviselő-testület hozzájárult ahhoz, hogy a polgármester úr szövetkezeti tisztséget viseljen, akkor nem áll fenn összeférhetlenségi helyzet” - tájékoztatta levélben a képviselő-testületet dr. Varga Imre ügyvéd.

A legutóbbi testületi ülésen Dezső Zoltán képviselő azonban a pénzügyi törvényből idézte a belső információval kapcsolatos ügylet tilalmát. Erre reagált Dr. Dávid, aki azt javasolta Dezső képviselőnek, hogy ha nem fogadja el a jogászok álláspontját, akkor nyugodtan forduljon bírósághoz.

- Négy jogász nézte meg, hogy fennáll-e az összeférhetlenség: egy bankfelügyeleti jogász, dr. Hunya Miklós jogász, a takarékszövetkezet ügyvezetője, dr. Csorba Csaba jegyző és dr. Varga Imre ügyvéd. De bízom benne, hogy a te jogászd sokkal jobb... De le kell zárni ezt az ügyet, mert itt nem üzleti tevékenység folyik. Takarékszövetkezeti részjegye pedig rajtam kívül hét képviselőnek van. Mi ott nem tulajdonosok vagyunk, hanem részjegytulajdonosok, ami semmit sem garantál. Ha mégis összeférhetlenséget mondana ki valaki, akkor valamelyik székéből majd felállok - mondta a polgármester.

- Ha ezt személyes támadásnak veszed, akkor ennek valószínűleg meg van az oka - mondta válaszul Dezső Zoltán képviselő. - Aki egy banknál részjeggyel rendelkezik és osztalékot kap a nyereségből, az érintett azokban a döntésekben, amelyek a bankkal kapcsolatosak. Ez tisztán gazdasági tevékenység - mondta végül a képviselő.

## Nem ütött agyon senkit

Az egyik augusztusi forró délelőttön váratlan, de szerencsés kimenetelű eset zavarta meg a fürdőzők nyugalmát. A Liget Fürdőben lévő mintegy 150 éves, hatalmas tölgyfa egyik elszáradt, derékvastagságú, ága zuhant a fa alatti vendéglátóhely kerthelységére. A súlyos ág szerencsére nem talált el senkit, csupán a műanyag kertibútorokat törte össze és egy elektromos vezetékét tépett le az oszlopról. Az esetet követően az önkormányzat faszakértő bizottságot hívott Gyomaendrődre. A szakemberek a liget több fáját is megvizsgálták. A fürdő öreg tölgyfájának felső ágait egy tartószerkezettel fogják egymáshoz rögzíteni, hogy ehhez hasonló eset ne történhessen.

### A Kisoszi Békés Megyei Szervezete

szervezésében az alábbi, államilag elismert szakképesítést nyújtó

### tanfolyamokat indítjuk

2003. szeptember 2-án

GYOMAENDRŐDÖN

a Katona József Művelődési Központban, Kossuth L. u. 6.

DÉVAVÁNYÁN

a művelődési otthonban, Gyöngy u. 6.

**Kereskedelmi boltvezető (78.000 Ft)**

**Vendéglátó üzletvezető (78.000 Ft)**

Időtartam: 4,5 hónap. Oktatás heti 3 alkalommal.

Jelentkezési feltételek: 18 év betöltése, alapközü iskolai végzettség

**Gyorsítkeztetési eladó (88.000 Ft)**

**ABC eladó (88.000 Ft)**

Időtartam: 6 hónap. Oktatás heti három alkalommal.

Jelentkezési feltételek: 16 év betöltése, alapközü iskolai végzettség

### BÉKÉSCSABÁN INDULÓ TANFOLYAMOK

- Becsüs (ékszer-műtárgy szakirány) 2003. 08.11.

- Lakberendező 2003. 08.11.

- Mixer 2003. 09. hóban

- Kereskedelmi menedzser, vendéglátó menedzser (felsőfokú szakképesítés) 2003. 09. hóban

**Részletfizetés lehetséges!**

**ADÓKEDVEZMÉNY IGÉNYBE VEHETŐ!**

Jelentkezni lehet:

KISOSZI Békés Megyei Szervezete OKÉV: 06-0173-02, FAT: AL-0181

Békéscsaba, Dr. Becsey O. u. 4/1.

Telefon: 66/325-997, 66/327-193, 66/451-741, 30/9354-371

**Régi bútorokat,  
használati tárgyakat  
vásárolok,  
készpénzben a helyszínen fizetek!  
30/9533-594, 30/393-2162**

## 50 éves óvónőképzős találkozó

Az 1950-es évek elején Gyomán működött a Szarvasról áthelyezett óvónőképző. Az 1953-ban végzett óvónők 50 éves találkozót tartottak Gyomán 2003. augusztus 23-án.

Minden ötödik évben megtartották a találkozókat, s azon kisebb-nagyobb létszámban vettek részt. Most azonban a szervezők szerették volna, hogy minél nagyobb létszámban jelenjenek meg az osztálytársak. Nagy örömmel ismerték fel és ölelték meg egymást, hiszen a régi arcvonások megmaradtak.

Jelen volt 21 osztálytárs, az osztályfőnök és két gyakorlatot vezető óvónő. Az osztálytársak közül sajnos már öten meghaltak és többen betegség miatt nem lehettek közöttük. A program során megemlékeztek azokról, akik nem lehettek itt, majd ezt az egyéni beszámolók követték. Külön köszöntötték a kerek évfordulós osztályfőnöküket és osztálytársat, majd mindenki születési dátuma alapján féldrágakövet kapott ajándékba a csillagképeinek megfelelően. A találkozót jó hangulatú ebéd, majd utána beszélgetés követte.



## Ötven éve végeztek

Az egykori endrődi Nagylányiskola 50 éve végzett három osztályának volt diákjai találkoztak augusztus 16-án Endrődön, a Rózsahegy Általános Iskolában. Több mint ötven öregdiák jött el az eseményre az ország minden részéből.



## 45 éves érettségi találkozó

A gyomai gimnázium első érettségiző növendékei augusztus 27-én tartották 45 éves érettségi találkozójukat. A rövid gimnáziumi program után a Kner Nyomda Erzsébet ligeti üdülőjében családi program keretében folyt az iskolai élmények felelevenítése. A hangulatot fokozta az egyik öregdiák által főzött finom fácánleves, birkapörkölt, vegyes sültés tál.

A találkozón megemlékeztek elhunyt tamáraikról, osztálytársaikról. A program előtt virágot helyeztek el volt osztályfőnökük, Tömösvári Baláznénál sírjánál.

Megállapodtak arról, hogy 2004-ben ismét találkozhatnak a gimnázium 50 éves fennállása alkalmából. A találkozón a 29 még élő „tanuló” közül 22-en tudtak most résztvenni. (Böröcz Ágnes, Galambos Gyuláné, Pálkerti Pálné, Pésó Illés Béláné, Aranyos Ferencné, Stoll Béláné, Gruber Lajosné, Jenei László, Lapatinszki Lajos, Dr. Németh Pálné, Veres Lászlóné, Kiss Istvánné, Angyal Lajosné, Nagy Pál, Nyíri Mihály, Pataki Bálint, Cs. Szabó Annamária, Józsa Béláné)



## Mágnesterápia az egészségünkért

Korszerű, számítógépes vezérlésű mágnesterápiás készülékünk segítségével hatékonyan kezelhetők:

- reumatikus, csont-, ízületi betegségek
- sportsérülések
- vérkeringéses betegségek
- egyes bőrbetegségek

A kezelés orvosi ellenőrzés mellett történik: Gyomaendrőd, Szabadság tér 2/2. sz. alatt. Telefonos előjegyzés: 66/282-937

# Hulladékgyűjtési szabályok

A szeméthyűjtésről, a hulladék elhelyezéséről szóló rendeletét kívánja módosítani az önkormányzat, melyet a Körös-vidéki Környezetvédelmi Felügyelőség véleményezett és pontosított.

A rendelet célja, hogy a településtisztaság, a környezetvédelem és közegészségügy követelményeinek megfelelően szabályozza a hulladék összegyűjtését, annak elszállítását, illetve mint kötelező helyi közszolgáltatás igénybevételének rendjét és az ezzel összefüggő jogokat és kötelezettségeket.

A települési szilárd hulladékkal kapcsolatos kötelező közszolgáltatást a Gyomaszolg Ipari Park Kft. végzi.

Az ingatlan tulajdonos kötelezései között sorolja fel többek között a rendeltetvést, hogy a lakó az ingatlanán keletkező, onnan származó hulladékot a környezet szennyezését megelőző, a környezet károsítását

kizáró módon köteles gyűjteni. Az ingatlan tulajdonos a hulladékot elszállításra kizárólag a Gyomaszolg Kft-nek adhatja át. A hulladékot fajtánként (üveg, műanyag, papír) válogatva, térítésmentesen helyezheti el az erre célra kijelölt úgynevezett hulladékszigeteken. Ilyen területet jelöltek ki a Hősök útja 48. szám előtt, a Vásártéri lakótelepen, valamint az Apponyi és Endrődi utcák sarkán.

A kommunális adót fizetők esetében a hulladék elszállítási díját a



Hulladéksziget a Hősök útján

Gyomaszolg Kft-vel kötött szerződés alapján az önkormányzat fizeti továbbra is. Az önkormányzat által kiegyenlített közszolgáltatási díj kertes ingatlan esetében egy 110 literes kuka egyszeri ürítésére vonatkozik. Egy ilyen kukában legfeljebb 25 kg szemet helyezhető el. Üdülőingatlan tulajdonosa a települési szilárd hulladékkal kapcsolatos közszolgáltatást május 1. és október 31. napja között veheti igénybe.

A kertes ingatlanok esetében egyébként a heti egyszeri ürítésért évente 2984 forintot fizet az önkormányzat a Gyomaszolg Kft-nek. A lakótelepi lakás esetében ez az összeg 3527 Ft évente.

A közületek egy 110 literes kuka ürítéséért 462 forintot, egy 5 köbméteres konténernyi szemet elszállításáért 7348 forintot fizetnek. Aki a szemételepre hajlandó kivinni a szemetet, az köbméterenként 668 forintot fizet azért, hogy lerakhassa.

## ONLINE Számítás- és Irodatechnika

Gyomaendrőd, Fő út 181/1.

Tel.: 66/581-670

E mail: online@bekes.hungary.net,



**Sulinet  
expressz** :)

A Sulinet akció keretében számítógépek, informatikai eszközök vásárlása esetén a személyi jövedelemadóból 3 éven keresztül, évi 60 ezer forint leírható!

## Látszerész üzlet



Gyomaendrőd,  
Szabadság tér 5.

Telefon: 66/284-255

- Computeres szemvizsgálat
- Szemüvegkészítés, javítás

Szarka Csilla látszerész mester

## MÁGUS-COMP

**Számítástechnikai Szaküzlet és Szervíz**

Gyomaendrőd, Fő út 230. (a gimnáziummal szemben)

Telefon: 66/581-610 • E-mail: magus@bekesnet.hu

- számítógép-konfigurációk összeállítása igény szerint
- számítógép-alkatrészek, perifériák, kellekek
- gépbővítés beszámítással
- festékpátronok, tonerek töltése
- Internet-előfizetés
- fénymásolás, faxolás, E-mail küldés-fogadás
- helyi hálózatok tervezése, kivitelezése
- számítógépek javítása rövid határidővel



**RÉSZLETFIZETÉS HELYSZÍNI ÜGYINTÉZÉssel!**

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 8-12-ig és 13-17-ig.

**KERTMEGI MIHÁLY**  
általános asztalos

5500 Gyomaendrőd,  
Bajcsi-Zsilinszky 111.  
Telefon: 06-30/354-33-83



# Szigorodó állattartási rendelet

Ez az önkormányzati rendelettervezet azon szabályokat határozná meg, melyek elősegítik az állattartók, valamint az állattartással érintettek érdekeinek érvényesülését, s biztosítják, hogy az állattartás mások nyugalmát, biztonságát és testi épségét ne veszélyeztesse.

Az állattartó köteles gondoskodni az állatok kedvező életfeltételeinek biztosításáról, a létesítmények tisztaságáról és folyamatos fertőtlenítéséről, a káros rovarok és rágcsálók rendszeres irtásáról. Az állattartó köteles gondoskodni állatainak megfelelő tartásáról, takarmányozásáról és gondozásáról. Állatai védelme és egészségének megóvása érdekében köteles az állategészségügyi rendelkezéseket megtartani és az állatok megbetegedése esetén állatorvos igénybevételéről gondoskodni.

Az állattartónak biztosítani kell, hogy az állattartással senkinek kárt ne okozhas-

son. Bármilyen állat csak oly módon tartható, hogy a közterület, a lakóépületek közös használatú helyiségét, a lakások erkélyét, teraszát, loggiáját, ablakpárkányát ne szennyezze. Az esetleges szennyeződést a tulajdonos illetőleg az állat felügyeletével megbízott személy köteles haladéktalanul eltávolítani.

A nevelési-, oktatási-, egészségügyi létesítmény, egyéb közintézmény, gyógyszerár, temető, élelmiszerbolt, élelmiszeripari üzem és vendéglátó egység területén és annak 50 méteres körzetén belül, valamint a társasházi lakóépületekben és azok telkén tilos haszonállatot tartani.

A nagyvárosi és kisvárosi lakóterületeken állattartási épületek elhelyezése, haszonállatok tartása - galamb kivételével - valamint az állatok tenyésztése tilos. Falusias lakóterületen, az ingatlanokon a vonatkozó jogszabályok és

e rendelet előírásainak betartásával valamennyi haszonállat tartható.

Belterületen az állattartó köteles a jóságállomány nagyságának megfelelő, zárt és szivárgásmentes trágyatárolót létesíteni, fedlappal ellátni és zárva tartani. Az állattartó köteles az állatok elhelyezésére szolgáló helyiségből a trágyát naponta kihordani, és a helyiséget megfelelően tisztántartani, fertőtleníteni. A hígtrágyát zárt csövön kell az aknába elvezetni.

A szilárd trágyát szalmával keverve kell tárolni. A trágya- és trágyalégyűjtő kiürítéséről szükség szerint kell gondoskodni. A tárolóból a trágyalé kifolyását, illetőleg a csapadékvíz oda való befolyását meg kell akadályozni.

Az állati hulladék gyepmesteri telepen való elhelyezésének térítési díjai: egyéni és társas vállalkozások részére 66 Ft/kg+áfa, lakosság részére 33 Ft/kg+áfa.

**INTER**  
NYELVTÚDÍÓ

**ANGOL, NÉMET  
NYELVTANFOLYAMOK !**

**Kezdés: október első hete**

Nyelvvizsga előkészítő

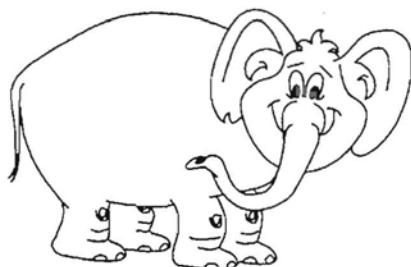
- |                            |           |
|----------------------------|-----------|
| • 90 óra, október-április  | 36.000 Ft |
| • 120 óra, október-június  | 48.000 Ft |
| • 100 óra, október-április | 40.000 Ft |

**Kezdő**

- |                            |           |
|----------------------------|-----------|
| • 100 óra, október-április | 40.000 Ft |
|----------------------------|-----------|

**Jelentkezéstől függően indítjuk a csoportokat!**

Tel./fax: 66/282-686, 20/9142-122, 20/468-4876 • E-mail: [vendel@bekesnet.hu](mailto:vendel@bekesnet.hu)



*Uhrin Sándor*  
**KÁRPITOS**

**Gyomaendrőd,  
Bajcsy u. 46.**

**Telefon:  
66/285-097**

**Color Shop Papírbolt**  
Gyomaendrőd, Petőfi u. 4. Tel.: 284-552

Kreatív hobby kellékek

**Nyerteseink:**

- |                  |     |                   |
|------------------|-----|-------------------|
| papír-írószer    | A52 | MTB kerékpár      |
| játék-ajándék    | A68 | 5.000 Ft vás. ut. |
| fotócikkek       | C92 | 2.000 Ft vás. ut. |
| filmelőhívás     | A5  | 2.000 Ft vás. ut. |
| bélyegzőkészítés | G15 | 1.000 Ft vás. ut. |

Gratulálunk a nyerteseknek! Köszönjük, hogy nálunk vásárolt!

**Megújult üzletünkben udvarias kiszolgálással továbbra is várjuk kedves vásárlóinkat!**

**Görög Est**

**a Harangláb Kávéházban  
szeptember 6-án 19 órától.**

**Kerti parti: gyros sütés, Ouzo-ivó verseny, Metaxa és más italkülönlegességek, koktélok. Görög zene!  
A belépés díjtalan.**

**Asztalfoglalás:  
70/290-22-65, 66/581-800**

## Szó-Beszéd hírek

### Vass Ignác lemondott

Lemondott önkormányzati képviselői posztjáról Vass Ignác, a Liget Fürdő Kft. ügyvezetője, aki az MSZP jelöltjeként került a gyomaendrődi képviselő-testületbe. Miután önkormányzati tulajdonú gazdasági társasággá alakították a Liget Fürdőt, a törvény szerint összeférhetetlenség miatt kellett valamelyik tisztségről lemondania, hiszen önkormányzati tulajdonú gazdasági társaság vezetője nem lehet önkormányzati képviselő. Az 1. számú választókerületben Vass Ignác lemondása miatt októberben időközi képviselő választásra kerül sor.

### Óvadékkal szabadlábón

Veszélyesnek tartja a Fidesz-Magyar Polgári Szövetség az óvadék intézményének bevezetését, hiszen ezzel kapitalizálódik a büntetőeljárás. Az óvadék lehetőséget ad arra, hogy bizonyos bűncselekmények elkövetésével vádolt személyek szabadlábón védekezhessenek a kiszabott összeg megfizetése ellenében. Dr. Szelecsán Róbert, a Fidesz megyei alelnöke szerint az eddigi tapasztalatok azt mutatják, hogy elsősorban azok tudtak ezzel a lehetőséggel élni, akik ellen nagy vagyoni hátránnyal járó bűncselekmény elkövetése miatt folyik az eljárás.

Domokos László, a Fidesz megyei elnöke is hangsúlyozta hogy veszélyes a társadalomra nézve az óvadék intézménye, nem lehet tudni hová vezet hosszabb távon. A Fidesz megyei vezetői arra is felhívták a figyelmet hogy a büntető törvénykönyv márciusi enyhítése óta közel 1400 bűnöző került feltételes szabadlábra Magyarországon, többségben olyanok, akik többszörösen visszaesők.

### Kner tér, Pásztor tér, Rév utca

A régi gyomai piactéren kialakítandó közkert a Kner család neves szülötteinek szándékozik méltó emléket állítani. Ide helyeznék át a Fő út-Tompa utca sarkáról a Kner emlékművet is. Így ennek a közterületnek a neve Kner tér lesz. Pásztor János tér névre kereszteli az önkormányzat a Vásártéri lakótelepnek azt a részét, ahol egykor az Áfor benzinkút volt. Gyomán a Révlaposi részen a Kőlcsey, az Erkel és a Fáy utcákat összekötő út melletti földterületeket a város belterületébe vonta az önkormányzat. Ez a döntés három lakóépületet érint, melynek házszámot csak az utca nevének meghatározása után lehet adni. A képviselők Rév utcának keresztelték az említett részt.

## A földgolyó királya gyomaendrődi reklámszattyorral

*A nyári uborkaszezonban első oldalas cikkben számolt be a Mai Nap című bulvárlap egy Dávid nevű emberről, aki többek között azt állítja, hogy átvette a Föld irányítását és egyben önmagát a földgolyó és a magyarok királyának aposztrofálja.*

*Nem is figyeltünk volna fel az írásra, ha kedves olvasóink közül többen nem hívják fel szerkesztőségünk figyelmét a cikk gyomaendrődi vonatkozására. A színes újság címlapján közli Dávid Zoltán Mátyás egész alakos képét, kezében egy - a kereskedelembe nem kapható - gyomaendrődi címerrel ellátott reklámszattyorral...*

*Valószínűleg a szattyos embernek lehet valamilyen kötődése városunkhoz, hiszen még a városháza szócsöve a Gyomaendrődi Híradó is fontosnak tartotta közzétenni, hogy ez a bizonyos Dávid - aki azt állítja, hogy Jézus és a Földanya nászából fogant - valamiféle pártot is alakított. Reméljük, hogy Gyomaendrőd városa nem alkalmazza politikai szakértőként a Föld irányítását intéző férfiút. Van már nekünk ilyen...*

David Zoltán azt állítja, átvette a Föld irányítását

„Krisztus fia vagyok,  
ide a Szent Koronát!”



**Bútorgyártó cég asztalosokat,  
valamint bútorok felületkezelésére  
festő szakmunkásokat  
keres felvételre.**

**Érdeklődni: 30/9533-594**

## Gyomaendrődi győzelem országos főzőversenyen

Ismét jelentős gyomaendrődi siker született az Országos Vadásznapi központi rendezvényén, 2003. augusztus 23-án, Hódmezővásárhelyen.

A dr. Bárány György igazságügy-miniszter fővédnökségével megrendezett esemény keretén belül a „Gasztronómia Ösvényén” címmel országos vad-, és halfőző versenyt rendeztek két vad-, és két halétel kategóriában. A zsűriben mesterszakácsok vettek részt, a zsűri elnöke Oscar-díjas szakács, többszörös szakácsolimpiai bajnok volt. Több, mint száz bográcsban főttek a hal-, és vadételek.

A Gyomaendrődi Fish Coop színeiben induló Jenei László birsalmás vadkacsalevesével az első helyezést érte el.

A zsűri elnöke külön is gratulált Jenei Lászlónak a Bethlen Gábor Szakképző Iskola sajtüzemében gyártott kapos kecskesajt felhasználásával készült galuskájához.

A szintén a Fish Coop színeiben induló - nem gyomaendrődi - Mészáros Pálné pedig a sült halételek kategóriájában első helyezést ért el, továbbá különdíjat is részesült.

A gyomaendrődi ifj. Oskó Sándor pedig különdíjat kapott a legszebben feltálatlalt őzpörköltjéért.

## Érettségizett fiatalok figyelem!

A Bethlen Gábor Szakképző Iskola és Kollégium pótfelvételt hirdet hulladék-gazdálkodási technológus és agrárkereskedelmi menedzserasszisztens felsőfokú szakmai végzettséget adó szakokra.

A felvétel feltétele a felsőfokú képzés számítása szerinti 60 pont elérése.

**Jelentkezési határidő: 2003. szeptember 12.**

Mit kell tudni a felsőfokú szakképzésről?

A felsőfokú szakképzés a magyar szakképzés egyik legsajátosabb formája. Ugyanis a középiskolák, az egyetemek és főiskolák együttműködve végzik a képzést, a felsőoktatási intézmények jelentős szakmai támogatásával, minőségbiztosítással. A képzés specialitása, hogy a négy féléves képzés egyes tantárgyai - a képzési programban pontosan meghatározottak szerint - a főiskolai képzésbe beszámítanak, úgynevezett kredit értékkel bírnak. Ha tehát egy ilyen típusú képzésben vesz részt valaki, egyszerre megszerezhető annak a lehetősége, hogy akár középiskolai tanulóként is krediteket kaphat későbbi felsőoktatási tanulmányaihoz, vagy a gyakorlati ismeretek az adott szakma részleteire is terjedő megismerése révén a munkába álláshoz szerez felsőfokú szakképesítést.

Tehát ebben a képzési formában azok kezdenek tanulmányaikat, akik alacsony pontszámaik miatt nem jutottak be azonnal felsőoktatási tanintézménybe. A jelentkezés feltétele az érettségi bizonyítvány, illetve a hozott 60 pontszám.

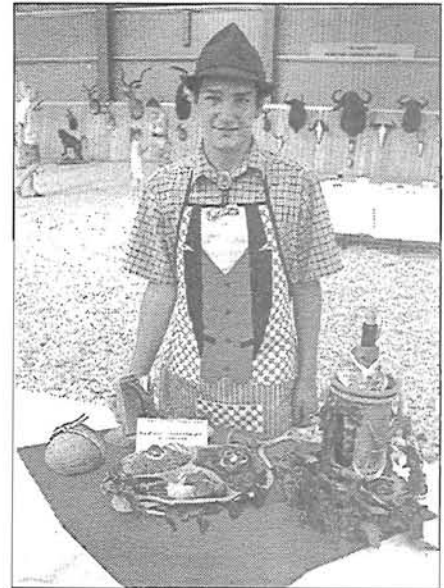
A Bethlen Gábor Szakképző Iskola és Kollégium a Magyar Akkreditációs Bizottság döntése alapján 1999 óta végezhet felsőfokú szakképzést.

## Megyei vadásznapi

Augusztus 9-én a Békés Megyei Vadásznapi, Dobozon, a megnyitót követően új vadászok avatására került sor. A vadásztalálkozón a megye vadásztársaságainak tagjai mérték össze szakmai tudásukat sportlövészetben, főzőversenyen és vadászkutya bemutatón.

A vadhúsfőző versenyen 39 indulóból a pörkölték kategóriájában első helyezést ért el ifj. Oskó Sándor, gyomaendrődi középiskolai tanuló.

A vadásztársaságok közötti összetett versenyt a Gyomaendrődi Körösmenti Vadásztársaság nyerte.



## Igényes ajándékok üzlete

- Üvegáruk széles választéka
- Fotókeret különlegességek, filmelőhívás
- Ital- és fűszertartó érdekességek • Szerencsefák

**Italok, ajándéktárgyak gravírozását rövid határidővel vállaljuk!**

- Esküvőre pohárkészletek
- itallal, fakeretben vagy fémtálcán - elegáns díszcsomagolással!

A stopnál lévő butikoron várjuk kedves vásárlóinkat!  
Gyomaendrőd, Bajcsy u. 45. szám

## UTÁNFUTÓK KÖLCSÖNZÉSE

Ponyvás, állatszallító, magasított, magasító nélküli utánfutók többféle méretben!

H-SZ: 6<sup>30</sup> - 18<sup>30</sup> V: 6<sup>30</sup> - 15<sup>30</sup>

**Gyomaendrőd, Fő út 89.**

**66/283-605**

## Újabb díszpolgárok

**Az önkormányzat májusban döntött arról, hogy megkéri a város civil szervezeteinek véleményét arról, hogy idén ki vagy kik kapjanak díszpolgári címet, valamint Gyomaendrődért Kitüntetett Emlékplakettet.**

A június 30-i határidőre több javaslat is érkezett, melyek közül a képviselő-testület tagjai július 31-i ülésükön Varga Zsigmond nyugdíjas pedagógust javasolták díszpolgárrá választani. Posztumusz díszpolgári címet adományoznak emellett Varjú Vilmos olimpiai bronzérmes súlylökőnek, aki Endrőd szülötte.

Varga Zsigmond 1923. október 2-án született Vésztőn és 1948-tól 1981-ig, nyugdíjba vonulásáig 33 éven át aktív közéleti emberként dolgozott településünkön. 1957-től

1981-ig a Gyomai 2. Sz. Általános Iskola igazgatójaként a tantestület, a tanulók és a szülők tiszteletét egyaránt élvezte. Köztisztelőben álló polgárként 1967-től 1985-ig a körzet országgyűlési képviselője volt. Kiemelkedő szerepet játszott Gyoma és Endrőd összehangolt fejlesztésében és egyesülésében. A közelgő 80. születési évforduló is indokolja, hogy az önkormányzat kifejezze elismerését Varga Zsigmond munkájáért, mellyel sokat tett Gyomaendrőd várossá válásáért.

A képviselő-testület döntött arról is, hogy idén Gyomaendrődért Emlékplakettet adományoznak Ladányi Gáborné iskolaigazgatónak, Csalah Ferenc köztisztelőben álló sportrajongónak és a Sikér Sütőipari és Kereskedelmi Kft. kollektívájának.

## Lányok, asszonyok, kézimunkázók figyelem!

**Új rövidáru bolt nyílt Gyomán a Petőfi u. 2. szám alatt, a volt írószer bolt helyén.**

Kaphatók:

Coats termékek, zipzárok, fonalak, gombok, cérnák, hímzők, szalagok, zsinórok, kötőtűk, horgolótűk, csipkék, madeirák, gobelinek, kézimunka készletek, torna- és uzsonnászások és sok más minden...

**Jöjjön be, nézzen körül!**

Nyitva: hétköznap: 9-12-ig, 13.30-17.30-ig, szombaton: 8-12-ig

## A Szó-Beszéd gazdahírei

### Uniós csatlakozás előtt

A mezőgazdaság az közelgő uniós csatlakozással történelmi jelentőségű változás előtt áll, ezért a gazdák számára az információ és a szakértelem a legfontosabb tényezők lesznek. A jövő sikeres gazdálkodójának egyik legfontosabb feladata lesz a csatlakozásig, hogy készítse elő az uniós regisztrációt. Ehhez minél hamarabb szükséges rendezni a földtulajdon kérdését. A részarány-tulajdonosok törvény adta joga, hogy 51 százalékos beleegyezéssel kérhetik a nevükre történő bejegyzést a földhivataloknál.

Fontos átgondolni a jelenlegi vállalkozási forma versenyképességét! A gazda legyen tagja valamilyen értékesítő, beszerző szövetkezetnek. Tanulmányozzák a gabona-, olajos és fehérje növényeket. (G.O.F. növények)

Meg kell ismerniük a gazdáknak a Nemzeti Agrár-környezetvédelmi Programot (NAP). Az uniós hazánkat az 1-es régióba sorolta, így akár 80 százalékos társfinanszírozásban is részesülhet az, aki az agrár-környezetvédelmi program keretében akár pénzhez jutni.

Fontos továbbá, hogy a gazdák a szakmai érdekvérvényesítés céljából válasszanak képviselő szervezetet.

### Aszálykár-rendezés

A törvény szerint minden egyes növénykultúránál a terméskiesés nagyságának nagyobbak kell lennie mint 30 százalék és a 30 százalék feletti rész 30 százalékát téríti az állam - ha jut rá pénz!

Az első probléma, hogy saját, illetve területi átlaghoz viszonyítva kalászos gabonákból és kukoricákból szinte bizonyos, hogy a gazdálkodók többsége bizonyítani tudja, hogy 40-70 százalékos terméskiesése volt, illetve lesz. Jelentős területeken vetettek napraforgót, egy-egy gazdálkodó összterületének a 40-50 százalékát is elérheti. Szerencsére esetenként többet termelt, mint az őszi búza. A napraforgónál tehát nehéz lesz bizonyítani a 30 százalék fölötti kiesést. A területi bázis: 1,8 t/ha. Következésképpen nem lesz aszálykáros a gazdaság...

A másik probléma, hogy vajon mire elegendő az ígért pénzösszeg? Átlagos gazdálkodási színvonal mellett 1 ha őszi búza költsége 80 ezer-110 ezer forint között van. A termés kb. 2 tonna hektáronként, ennek bevétele 60-70 ezer forint. A veszteség tehát akár a 40 ezer forintot is elérheti hektáronként. Ha kevesebb a termés, akkor még több a veszteség. A gazdálkodó tehát most kaphat hektáronként 3 ezer forintot, s lehet, hogy a végén ezt az összeget vissza kell fizetnie. Hasonló a helyzet a többi növény esetében is, ám azoknál még nem ismertek a betakarítási eredmények. Tehát elérhetetlen és rendkívül kevés az az összeg, amit aszálykár rendezésre igénybe vehet a gazdálkodó. Szólták mondani: üvegyöngy a benszülötteknek.

# Kulák-golgota filmen és könyvben

**„Szeretnék szántani, hat ökröt hajtani... - Hát miért nem szánt akkor, Zsíros gazda? - Mert szabotálni még jobban szeretek.” Ilyen és ehhez hasonló „viccekkel” voltak tele 1950-ben, '51-ben, '52-ben a hazai lapok.**

Az elmésnek nem mondható „tréfa” mellé karikatúra is tartozott, kurta lábú, nagy pocakú, pörge kalapú kulákok mutatott a rajz, amint a jól táplált, ám mégis karcsú, jó arcú s jól öltözött (!) dolgozó néppel fenekedett. A magasban Rákosi elvtárs, a magyar nép vezére szónoki emelvényen, gyümölcs-(és nem uborka-) fán, búzatáblán közepén, amint a szocializmus építésének ügyét elrendezi. Azt már nem a vicclapok örökítették ránk, hanem a filmhíradók meg a Szabad Nép hasábjai, hogy miként rendezkedett. 1950 novemberében utasítást adott ki, amelynek értelmében „kényszeríteni kell a parasztot, hogy többet áldozzon az ügyért”. Parancsának, amelyet félelmetes propagandagépezet népszerűsített, meg is lett a következménye: két év múltán még a parasztcsaládok nagyobb részének sem volt kenye, nemhogy az ország népének. Ekkora ínséget soha nem élt meg tragikus fordulatokban bővelkedő történelme során a magyarság.

A kötelező terménybeszolgáltatások, a találmányokra kirótt, kemény forintban kifizetendő fejlesztési járulékok miatt tömegesen menekültek el a földekről az emberek. 1953-ra a parlagon hagyott szántóföldek közel egy millió kataszteri holdat tettek ki. A kommunisták azokat a parasztagdákat akarták hatalmi szóval s erőszakkal „kiiktatni” a társadalomból, akik vidéken, tehát Magyarország területének nagyobb részén az 1848 és 1945 közötti nagy polgári átalakulás letéteményesei voltak. Ha semmi mást, ezt az akcióját készséges segítőtársaival együtt sikerre vitte Rákosi Mátyás.

Talán nem túlzás azt állítani, hogy az ezer sebből vérző vidéki Magyarország mind a mai napig ezt az irtó hadjáratot szenvedti. A paraszti modernizáció legfontosabb képviselője, a társadalmi érvényesülés tisztességes útjait járó, ismereteit szünet nélkül gyarapító és nemzedékről nemzedékre továbbhagyományozó népréteg tűnt el szinte nyomtalanul pár esztendő leforgása alatt. Ki munkatáborban végezte, ki börtönben, ki szülőfalujában, élete munkájának romjain, az állandó megaláztatás kínpadjára feszítve. Még utódaik is szemlesütve beszélnek azokról az időkről, amikor a kulákoknak nevezett parasztagdákat tették meg a nép ellenségének. Biztatni kell őket, hogy hiteles dokumentumokkal cáfolják, legalább utólag, azt a sok hazugságot, amelyet, akár a billogot, az 50-es években „pártirányításra” családjukra sütöttek. A dokumentumfilm Sággy Gyula - történetek és bírák helyett is - önként vállalta magára e feladatot. Hogy filmjét, a parasztagdák 50-es évekbeli megpróbáltatásait elbeszélő Kulák-golgotát nem ismeri eléggé a magyar társadalom, nem az ő hibája. A témérdek kordokumentumot, összehasonlításra alkalmas régi és mai fotót, megrendítő vallomások és tudós kommentárok sorát tartalmazó filmet 2002 - ben mutatták be - jobbra azoknak az embereknek, akik pontosan tudták, mit takart e szó Rákosi Mátyás birodalmában: kulák.

A tévétársaságok, a filmforgalmazók nem igazán érdeklődtek iránta. Ezért azután a rendező, hogy munkája lényegét mind szélesebb körben ismertté tegye, más műfajjal próbálkozott. Kiadta könyv alakban is a Kulák-golgotát. (A film egyik

szereplője, Hunyad Simon Péter sietett a segítségére, mert talán mondani is felesleges, állami támogatást nem kapott a szerző az újabb dokumentumokkal gazdagított ismeretterjesztő kötethez.) Albumának sem túl nagy a híre, aminthogy a filmjének sem rendezett senki sem országos reklámkampányt. Pedig egyik is, másik is megérdemelné, hogy százsámra találkozzanak velük az emberek. A filmmel is, a könyvvel is. A saját históriánkról alkotott kép lenne árnyaltabb általa. S talán a jelenről is helytállóbban tudnánk vélekedni.

Sággy Gyula albumszerű könyvének külön érdeme, hogy mentes mindenféle indulattól és elfogultságtól. Adataival érvel, meg a képeivel. Harag és részrehajlás nélkül. Ezért oly megrendítő a hatás, amelyet olvasójára gyakorol. E sorok íróját a kötetbe felvett fotográfiák taglózták le. A régi felvételek, amelyek virágzó, ésszerűen és humánusan modernizált mezőgazdaságot mutatnak, és a mostaniak, amelyek min-dennek a romjait hozzák elének.

De nem lehet egykönnyen napirendre térni a sok kétlakiság fölött sem, amely (a közélet fórumain, a tájékoztatás vörösbe font szószekein) a kimondott szó és a valóság között fennállt. És elgondolkodtató az a voltaképpen osztársadalmi közöny is, amely a parasztság meghurcoltatását és megsemmisítését kísérte. Sem az értelmiség, sem az érdekvédelmi szövetségek nem szóltak szinte egyetlen árva szót sem a megbélyegzettek és megalázottak érdekében.

A társadalmi méretű hallgatás pedig, amellyel a magyarság a parasztagdák megpróbáltatásait fogadta és eltakarta, voltaképpen ma is tart. Sőt ahogy nő az aszály és vele az ínség, már megint hallani cselédnyúzó birtokosokról, számító parasztokról, dölyfös mezőgazdákról. Az egyszer alaposan belé sulykolt jelzős szerkezetektől és jelszavaktól - úgy tűnik - nehezen tud ez a nép szabadulni. Talán ezért sem ártana „képbe hozni” Sággy Gyula munkáit. Kulák-golgota című filmjét is, képes albumát is. Hátha kigyógyulnánk fél évszázadon át belénk nevelt kétképzeteinktől.

**Lócsei Gabriella (Magyar Nemzet)**

## Autóalkatrész

Gyomán a Viktória üzletház helyén  
a Mol benzinkút mellett

### Kínálatunkból:

- nyugati és keleti típusú autóalkatrészek raktárról vagy egy napos megrendelésre
- gumibroncok
- TOTAL kenőanyagok,
- mezőgazdasági járművekhez is
- Banner akkumulátorok

Gyomaendrőd, Fő út 158.

Telefon: 66/581-600, 30/413-7235

Nyitva:

hétköznap 8-17 óráig, szombaton 8-12 óráig.

## Női kézilabda

Elkezdődött a női kézilabdások felkészülése. Szép létszámmal, nagy odaadással viselik a gyötrelmeket a hölgyek. A nagyszámú nevezés sok izgalmas mérkőzést ígér. Mindenkit várunk a mérkőzésekre, szurkoljunk együtt, kiáltsuk hangosan, hogy „Hajrá GY.E.N.K. SE.!” Köszönjük az önkormányzat és a Sebők&Sebők Kft. támogatását.

A Gyomaendrődi Női Kézilabda Sportegyesület 2003-2004 évi őszi sorsolása (megyei I. osztály.)

- Augusztus 30. Sarkadkeresztúr-GYENK SE - ifi:10.00, felnőtt:11.30
- Szeptember 06. GYENK SE-Füzesgyarmat - ifi:16.30,felnőtt:18.00
- Szeptember 14. Gerla/Sarkad-GYENK SE - ifi:14.00, felnőtt:17.00
- Szeptember 20. GYENK SE-Kétsoprony - ifi:16.30, felnőtt:18.00
- Szeptember 28. Főiskola-GYENK SE - felnőtt:18.00
- Október 04. Gádosos-GYENK SE - ifi:16.30, felnőtt:15.00
- Október 11. GYENK SE-Jamina/Doboz - ifi:16.30, felnőtt:18.00
- Október 18. Békés-GYENK SE
- Október 25. GYENK SE-Orosháza - felnőtt:16.00
- November 01. Mezőberény-GYENK SE - felnőtt:16.00
- November 08. GYENK SE-Békésszentandrás - ifi:15.30, felnőtt:17.00

## Szó-Beszéd hirdetésfelvétel

70/22-632-99, 66/386-479

## Új gumibroncsok

árúsítása mindenféle gépjárműhöz, targoncához!

**Szerelés, javítás,  
centírozás!**

**Katona György  
gumijavító**

Gyoma, Bajcsy u. 107.  
Tel.: 66/285-127

**Alufelnik nagy választékban már 21.000 Ft-tól!**



## Fűszer-Csemege

Gyomaendrőd, Hősök útja 46. ✍️  
(Gyomán, a nagy ABC mellett)

- magyar, holland, svájci és francia sajtok
- hazai, olasz, német és svájci csokoládék
- muzeális borok címkézése, értékesítése
- Tokaji borok névre szóló címkézése
- minőségi húsáru
- különleges fűszerek
- különleges halkonzervek



## Telt ház volt az ifjúsági táborban

**Az idén is a szorgalmi időszakban, úgynevezett erdei iskolaként működik a Gyomaendrődi Ifjúsági Tábor. Ez a működési forma nem üdülés, hanem a természeti környezetben lévő ismeretszerzés, amely része az általános iskolai oktatási- és nevelési tervnek.**

Sok iskola volt kíváncsi az itteni hagyományokra, történelemre, pl.: Fehérgyarmat, Budapest, Kalocsa... A programokat a vendégyerekeknek a helybéli szakemberek vezetik, mindenki meglelégedésére.

A nyári szünetben a táborban edzőtáborozások zajlottak, otthont adhattunk a magyar fiú tornászválogatottnak, a csarnokban edzett az ifjúsági fiú kézilabdaválogatott, a Gyöngyösi Triatlon Sportegyesület, melynek tagja a serdülő EB-t nyerő leányversenyző. Nemcsak a sportolók, hanem a pihenni vágyók is felkeresik a tábort az ország távoli és közeli helyeiről.

A tapasztalat az, hogy szeretnek itt lenni a természeti környezet, az itt élő emberek természetessége, kedvessége, segítőkészsége és az árak megfizethetősége miatt.

## Watt Villamossági Szaküzlet

- Fénycsövek, energiatakarékos izzók, elemlámpák,
- Kapcsolók, dugaljok (Prodax, Kontallux, Solid, Nexus)
- Műanyag védőcsövek, vezetékcsatornák, gégecsövek,
- Porszívók, takarítógépek, kávéfőzők, vasalók, kenyérpíritók, szendvics-sütők, rezsók, olajsütők...

## Barkács szerszámgépek!

Gyomaendrőd, Fő út 214.  
Telefon: 66/386-358

## Gőzhajók a Bónom zugban

Augusztus utolsó hétvégéjén rendezte meg a gyomaendrői Székely Mihály Modellező és Sportklub a hajómodellek meghívásos országos versenyét a Bónom zugi holtág vizén.

A versenyzők több kategóriában mutathatták be hajómodelljeik technikai tudását és saját kormányos ügyességüket. Az ország különböző részeiről összesen 35 versenyző érkezett Gyomaendrődre. Külön versengtek a férfiak, külön a női hajósok és az ifik is. Külön kategóriát

képviseltek az elektromos és a gőzhajtású modellek, valamint az éjszakai versenyen résztvevő fantáziahajók. Ez utóbbiak között tették vízre az elektromos strandpapucsot is.

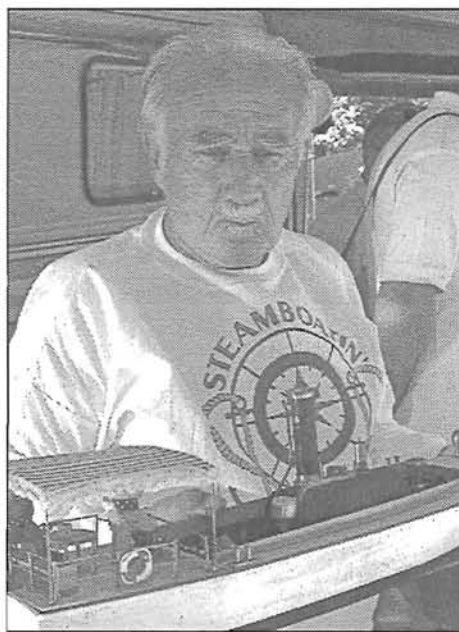
A gyomaendrődiek közül F2-B kategóriában Novák Zoltán a 2. helyen végzett. Az F2-C kategóriában Dúzs Tamás lett az első, Blaskó Dénes pedig a második. Az F2-ifi kategóriában ifj. Dávid Imre kapta az aranyérmet. Az F2-női kategória győztese a gyomaendrői Nagy Gyöngyi lett.

## A hajóépítő

A versenyen a gőzhajók külön kategóriában indultak. A gőzhajó modellek építésének legelismertebb hazai képviselője Schmidt Lajos is részt vett a gyomaendrői versenyen. A nyugdíjas épületgépész 1960 óta foglalkozik hajómodellek építésével. Akkoriban egy hobbiboltban vásárolt egy halászhajót, amit összerakott, s ezzel „megfertőződött”. Később megépítette az első gőzös hajót, amely így kicsiben ugyanazon az elven működik, mint a valamikori igazi nagy gőzhajók.

- A hajó minden alkatrészét meg kell csinálni, hiszen a boltban ezeket nem lehet megvásárolni - mondja Schmidt Lajos, aki a hazai versenyek mellett Németországba és Ausztriába jár gőzösei tudományát bemutatni. Nemrégiben Bécsben az első helyet szerezte meg gőzhajó kategóriában. A versenyen előbb egy műszaki vizsgán a modell kidolgozottságát, felszereltségét vizsgálja meg a szakértő zsűri, majd egy komplikált vízi pályán kell végigkormányozni a rádiótávirányítású hajót megadott idő alatt.

Schmidt Lajos most is hajót épít, s jövőre már az új modellel is vízre száll.



Schmidt Lajos

## A teniszkлуб köszöni

A Gyomaendrői Tenisz Klub köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik a személyi jövedelemadójuk 1%-át az egyesület részére felajánlották 2002-ben. Az így befolyt 142.204 forintból 53.400 forintot a Megyei Tenisz Szövetség által szervezett Megyei I. osztályú csapatbajnokság lebonyolításához szükséges teniszlabdák vásárlására, 43.160 forintot teniszhúrra, 15.600 forintot teniszgrippe, ill. 26.160 forintot teniszhálóra fordítottunk. A fennmaradó 3.884 forintot a következő évben az Erzsébet Ligeti pálya karbantartására kívánjuk fordítani.

Hornok Béla, Gyomaendrői Tenisz Klub

## A sportcsarnok programjai:

Szeptember 06.

Cselgáncsverseny, női kézilabda

Szeptember 13.

Úszóverseny (Liget Fürdő), férfi kézilabda

Szeptember 20.

Női kézilabda

Szeptember 27.

Futás, férfi kézilabda

Szeptember 28.

„A” csop. teremlabdarúgás

Sarokház  
**Csemege**  
Ct.: Timár Vince

Reál PONT Áruházlánc  
Gyomaendrőd, Blaha u. 27.  
Telefon: 66-386-691

Nyitva:

hétköznap 6-18, szombaton  
6-12, vasárnap 7-10-ig

### AKCIÓ!!

- Hey-Ho duopack 2x2 liter: **309 Ft**
- Reggeli ital 1 literes: **99 Ft**
- Tchibo 2x250 gr kávé: **599 Ft**
- Libero Daymax pelenka: **899 Ft**
- Dosia 500 gr mosópor: **135 Ft**
- Hordós káposzta: **160 Ft/kg**

**RÓZA**  
PAPÍRDOBOZGYÁRTÓ KFT.

## Papírdoboz

Stancolt és

hagyományos

papírdoboz gyártása!

Stancaforma készítés!

Róza Kft.

Gyomae., Hársfa u. 8/1.

Telefon/fax: 66/282-686

Mobil: 20/9142-122



Megnyílt a **Harangláb Kávéház** Gyomán a *Harang Szálló udvarában*. Piazza D'oro Dolce olasz kávéval, cappuccinóval, frappéval, forró csokoládéval, ír kávéval, teakülönlegességekkel, röviditalokkal, minőségi sörökkel és borokkal, valamint csapolt sörrel várja vendégeit a hangulatosan berendezett új kávéház, ahol 40 fő részére rendezvények megszervezését is vállalják. A kávéház étlapján hamburger, hot-dog és pizza-féleségek szerepelnek.

A vendégek a kávéház számítógépes részén, az Internet Sarokban a világhálón is barangolhatnak csekély díj megfizetése ellenében.

A Harangláb Kávéház szolid árakkal hétköznap 9-22 óráig, szombaton 9 órától pedig nonstop nyitva tartással, vasárnap 22 óráig várja kedves vendégeit Baloghné Gitta és családja.



## ÓRA-ÉKSZER-FOTÓ - ÉKSZERVÁSÁR

4700 Ft helyett

4100 Ft az arany grammonként!

## AGFA AKCIÓ!

- AGFA ULTRA 1180 Ft helyett  
890 forintért!

- Kettő AGFA ULTRA filmet  
fizet hármát kap (1780 forintért)!



## DIVATÁRU- JÁTÉK-AJÁNDÉK

## ŐSZI KOLLEKCIÓ

Kosztümök már

5640 Ft-tól!

Őszi divatáru. Fehérneműk!

Gyomaendrőd, Fő út 216. • Tel.: 66/284-815

GPRS-mobilok már

# 17900 Ft -tól

Domino csomagban



A villámWAPoló  
Siemens C55



A játék guru  
Samsung C100



A memóriabajnok  
Nokia 3510i

	előfizetéssel	Domino csomagban
Siemens C55	3 900 Ft	17 900 Ft
Samsung C100	12 900 Ft	32 900 Ft
Nokia 3510i	17 900 Ft	33 900 Ft

Wesiel

Wesiel Partner

ENILNO BT.

Gyomaendrőd,  
Fő út 214.

Telefon: 66/282-822

## DINYA IMRE VAS-MŰSZAKI BOLTJA

Gyomaendrőd, Bajcsy Zs. u. 98.  
Telefon: 66/282-802

## MOSÓGÉPEK KEDVEZŐ ÁRON!

### FÜRDŐSZOBA FELSZERELÉSEK

- csaptelepek, gázbojlerek, zuhanykabinok

### LAKÁSFELÚJÍTÁSHOZ-ÉPÍTKEZÉSHEZ

- konvektorok, radiátorok, szerelvények

### KERTÉSZKEDÉSHEZ

- szivattyúk, locsolók, tömlők és tartozékal,  
hidroforok



# S&S

K F T.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Telefon: (66) 581-540

A Sebők & Sebők Kft. értesíti tisztelt megrendelőit, ügyfeleit és vásárlóit, hogy a cég június 4.-én beköltözött új irodaházába. Villamossági boltunk az új épület földszintjén várja a vásárlóit.

## VÁLLALJUK:

- Villanszerelés, érintésvédelmi, tűzvédelmi, villámvédelmi felülvizsgálat
- Önkormányzatok villamos- biztonságtechnikai felülvizsgálata
- Beltéri villanyhálózatok korszerűsítése
- Utcai megvilágítások
- Földkábelek fektetése
- Egyedi központi antennák szerelése
- Villámhárító berendezések szerelése
- Villamosberendezések, gépek szerelése

## VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET:

- Kapcsolók, vezetékek, kábelek, lámpák, villanszerelési anyagok árusítása
- Autohifi hangfalak, autóhangszórók, hangfalcsatlakozók, szerelt vezetékek

SEBŐK&SEBŐK KFT.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Tel.: 66/581-540; 581-700;  
20/9816-108; 30/6262-392  
Fax: 66/581-548

Internet: [www.sebokvill.hu](http://www.sebokvill.hu)  
E-mail: [villszer@sebokvill.hu](mailto:villszer@sebokvill.hu)



## YUCCA VIRÁGBOLT

Gyomaendrőd, Petőfi u. 2. • Telefon: 66/386-523



MENYASSZONYI CSOKROK,  
ALKALMI CSOKROK, SZÁLAS VIRÁGOK,  
CSEREPES VIRÁGOK,  
SELYEMVIRÁGOK,  
MŰANYAG KOSZORÚK, ÉLŐKOSZORÚK  
ÉS SÍRCSOKROK KÉSZÍTÉSE.

Virágcsokor házhozszállítása  
Gyomaendrőd területén!

A feltalálónak annyi. Az UNO verhetetlen.

Új VitaMAX UNO



Most olyat kapsz! Egy VitaMAX UNO csomagot az alábbi verhetetlen újításokkal:

- 2005. január 1-ig garantáltan változatlan percdíj
- egységes percdíj minden belföldi mobil- és vezetékes hálózatba
- 24 Ft/SMS
- rejtett költségek nélkül: díjmentesen hívható ügyfélszolgálat
- a hangposta-hívás percdíja csak 12 Ft
- Ha most vásárolod meg az UNO csomagot, szeptemberi hívásaid alapján bebizonyítjuk, hogy jobban jársz velünk, mint ha más, egységes percdíjú mobiltarifát választottál volna. Ha mégsem, a különbözet dupláját írjuk jóvá az egyenlegeden.

Információs vonal: 06 70 7000 700

Gyomafon Rádiótelefon Szaküzlet

Gyomaendrőd, Fő út 188. Telefon: 66/283-474

## Tibi Cukrászda

Gyomaendrőd, Kossuth u. 17. • Tel.: 66/282-651

- Menyasszonyi, esküvői torták és egyéb lakodalmos sütemények
- Gyermekeknek többféle figuratorta
- Cukorbetegeknek energiaszegény torták és aprósütemények...
- **FÉNYKÉPES TORTÁT** készítünk az Ön által hozott fényképről!
- Fagylaltkelyhek,



Jöjjön el és egy kávé mellett kóstolja meg süteményeinket, fagylaltjainkat!

# Ingyenes próhirdetések

## HÁZ

Gyomán, az Árpád u. 24. szám alatti kertés családi ház sürgősen eladó. Irányár: 2,2 millió Ft. Érd.: a helyszínen.

Bútorozott szoba kiadó Gyomán a Hősök út 97/1. szám alatt egy személynek, esetleg házaspárnak is. Irányár: 12 ezer Ft. Érd.: 283-987

Gyomán a Bocskai út 48/1. szám alatt összkomfortos, sátor tetős családi ház eladó. Érd.: 66/285-207

Kertés házat vennék kis portával, Gyomaendrődön, lehetőleg a központban, 4 millió forintig. Érd.: 20/4841535

Hunyán kétszobás, fürdőszobás, zártverendés lakás melléképülettel, garázzsal, vegyes fűtési rendszerrel eladó. Irányár: 1,9 millió Ft. Érd.: Hunya, József A. u. 2. Tel.: 294-711

Endrődön 190 négyzetméteres, összkomfortos családi ház, tetőtér beépítési lehetőséggel eladó, vagy budapesti lakásra cserélhető. Irányár: 13 millió Ft. Érd.: 20/438-0560

Gyomán, a Fő út 116. szám alatt emeletes, összkomfortos ház melléképülettel, garázzsal azonnal beköltözhetően eladó. Érd.: 284-586

Gyomán, üdülőövezetben 4 szobás, két fürdőszobás, tetőtér-beépítéses kertés családi ház, amerikai konyhával bővíthetően eladó. Központi fűtés, riasztó, garázs, melléképület. Irányár: 17 millió Ft. Érd.: 30/9-850-871

Gyomaendrődön a városközpontban tetőteres 4 szobás, nappalis, étkezős, 2 fürdőszobás, 3 garázsos családi ház eladó. Irányár 15,5 millió Ft. Érd.: 20/460-3324

Gyomaendrődön komfort nélküli kocka ház nagy portával, jószágtartásra alkalmas melléképületekkel eladó. Irányár: 3,1 millió Ft. Érd.: 66/283-468 vagy 30/487-3867

Gyomán a Csokonai u. 8. szám alatt jó állapotban lévő kétgenerációs, közművesített családi ház eladó. Érd.: 66/386-473

Gyomán a Fáy u. 7. szám alatt 3 szobás, közművesített családi ház eladó. Irányár: 7 millió Ft. Érd.: 66/285-466

Gyomán az Attila utcában régi típusú ház teljes közművel eladó. Irányár: 3 millió Ft. Érdeklődni: 66/285-694

Eladó központi fűtéses kétszobás, nappalis lakás sok melléképülettel. Érd.: Gyomaendrőd, Hámán Kató út 8.

Gyomaendrőd, Fő út 87. szám alatt telefonos, kertés, családi ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kisfaludy u. 9.

Gyomán 4 szobás, összkomfortos, gáz- és vegyes fűtésű, telefonos, szuterénos fél ikerház eladó vagy kisebb családi házra cserélhető. Érd.: Gyoma, Gyóni G. u. 38/1. Tel.: 66/283-396

Gyomán, a Bajcsy út 5. szám alatt 3 szobás, közműves ház eladó. Érd.: 30/6512-264, 283-901

Endrődön régi típusú összkomfortos családi ház garázzsal eladó. Irányár: 2,9 millió Ft. Érd.: 30/525-661

Endrődön 3 és fél szobás összkomfortos parasztház melléképülettel eladó. Irányár: 3,8 millió Ft. Érd.: 20/5148-735, 30/4121-533

Endrődön családi ház eladó. Gáz, víz, csatorna bekötve. Érd.: 66/284-334

Gyomán 2 szoba összkomfortos 80 négyzetméteres kertés ház ipari árammal eladó. Érd.: 06-30/248-3015

Gyomaendrődön a Hősök út 97/1. szám alatt bútorozott szoba kiadó egy személynek. Irányár: 12 ezer Ft. Érd.: 283-987

## LAKÁS

A Vásártéri ltp-en 1,5 szobás lakás kiadó albérletbe, Érd.: 30/925-3849, 30/440-3705

Az Október 6 ltp. 8/1. szám alatt 3,5 szobás földszinti lakás eladó, vagy 1,5 szobás lakótelepi lakásra cserélhető. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 30/973-5374

Gyomaendrődön a Vásártéri ltp. 11/1. szám alatti négylakásos tömbben földszinti lakás eladó. Irányár: 6,2 millió Ft. Érdeklődni: 66/283-080

Gyomaendrődön a Vásártéri lakótelepen eladó egy 3 szobás kertés és egy kétszobás második emeleti lakás. Irányár 6,5 illetve 4,5 millió Ft. Érd.: 30/50-78-309

Eladó második emeleti 2,5 szobás komfortos lakás az Ifjúsági ltp-en garázzsal együtt. Irányár: 4,7 millió Ft. Érd.: 20/484-1535

Gyomaendrődön a Vásártéri ltp-en másfél szobás, összkomfortos lakás garázzsal együtt eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érdeklődni: 30/305-6369

Gyomán a Vásártéri ltp-en 2,5

szobás lakás eladó. Érd.: 20/333-2972, 283-301

Gyomán a Vásártéri lakótelepen, a garázssoron garázs eladó. Irányár: 470 ezer Ft. Érd.: 283-080

## KERT, TELEK

A Fűzfás zugban 300 négyzetgölg gyümölcsös kis faházzal eladó. Irányár: 250 ezer Ft. Érd.: 386-097

7,94 ha, 198,84 ak termőföld eladó. Érd.: 30/9123-140

Az Újkerben 2450 négyzetgölg és 600 négyzetgölg szántó eladó. Irányár: 250 ezer Ft, ill. 90 ezer Ft. Érd.: 283-346

Endrődön, közel a Körös folyóhoz 1213 négyzetméteres beépíthető telek eladó. Irányár: 250 ezer Ft. Érd.: 30/611-16-45

Gyomaendrődön, nagyon olcsón eladó 4 szobás, téliesített nyaraló nagy telekkel, valamint egy Porsche 924-es. Ár megegyezés szerint. Érd.: 30/9956-558 vagy 66/284-710

A Bónum zugban 500 négyzetgölg telek eladó. Használt 40x40-es pala is eladó. Érd.: 66/285-392

1,4 ha szántó eladó a volt Új Élet területén az Oláh tanya és a gát között. Irányár megegyezés szerint. Érd.: 30/421-2062

Háziingatlan 450 négyzetgölgön, leromlott állapotban eladó Gyomaendrődön a Fő út 154. szám alatt, a Shell-kúttal szemben. Irányár: 2,5 millió Ft. Érd.: 30/325-5090

Gyomán közvetlenül a város szélén 1,7 ha bekerített telephely eladó. Irányár: 2 millió Ft. Érd.: 66/283-994

## ÁLLAT

Fajtszta Ír Smetter kiskutyák eladók. Irányár: 15 ezer Ft. Érd.: 285-458

Süldők, fajkoca és nagysúlyú hizók eladók. Érd.: 66/436-086

Kistermetű, pocokfogó anyától kéthónapos kutya ingyen elvihető. Érd.: 285-326

Puli keverék kiskutyák beoltva elvihetők. Érd.: 66/282-966

## JÁRMŰ

500 kg teherbírású utánfutó eladó. 2005-ig rendelkezik műszakival. Irányár: 80 ezer Ft. Érd.: 66/284-270

Seat Ibiza 1,2 CLX B.5 ajtós vonóhorgos, rádiómagnós, jó állapotban lévő automat eladom.

Irányár: 500 ezer Ft. Érd.: 70/318-4712

Seat Cordoba acél felni téli gumival, levegősűrítő és új, hátsó fékberendezés garnitúra eladó. Érd.: 20/913-5284

1,6-os diesel Golf I-es jó állapotban, 14 hónap műszakival, tartalék alkatrészekkel eladó. Irányár: 195 ezer Ft. Érd.: 30/2626-871, 283-047

Lada 1200, 1984-es, 2 év műszakival eladó. Irányár: 140 ezer Ft. Érd.: 30/405-1159

Eladó 126 P Fiat jó állapotban, friss műszakival. Irányár: 160 ezer Ft. Érd.: 30/441-9928

Nissan Primera 92-es, 2 lit. diesel, sötétkék, nagyon jó állapotban eladó. Irányár: 1,3 millió Ft. Érd.: 20/9-110-987

Kétütemű Wartburg 2004. augusztusig érvényes műszakival, vonóhoroggal eladó. Irányár: 40 ezer Ft. Érd.: 30/407-8208

Utánfutó eladó. Irányár: 130 ezer Ft. Érd.: 30/501-0980

Eladó Zastava 55, 2004. februári műszakival, közepes állapotban. Irányár: 65 ezer Ft. Érd.: 66/282-703 vagy 30/529-1983

Simson Schwalbe és Star turbós motorok, valamint Rotax motor eladó. Irányár: 20 ezer Ft, 30 ezer Ft, 10 ezer Ft. Érd.: 66/282-927, Endrődi gátörház.

Trabant motoros kistraktor, billenthető, egytengelyes pótkocsival olcsón eladó. Érd.: 30/4190-175, 18 óra után.

Jó állapotú mágnesfésű kondikerekpár és Pierre Cardin babakocsi eladó vagy elcserélhető keverőgépre értékegyeztetéssel. Irányár: 37 ezer Ft, 16 ezer Ft. Érd.: 20/430-0742

Wartburg kombi üzemekepesen, tehermentesen, lejárt műszakival eladó. Érd.: 285-114

Motorokocsi, új Fagor mosógép eladó. Irányár: 15 ezer Ft, 40 ezer Ft. Érd.: 284-180

Kerti traktor teljesen új utánfutóval együtt eladó. Érd.: Gyoma, Kölcsey u. 3. Tel.: 386-180

## ÁLLÁST KERES, KÍNÁL

Jobb bizonyítványért! Korrepetálás, felzárkóztatás kisiskolásoknak bármely tantárgyból, illetve 5., 6. osztályosoknak történelemből. Érd.: 285-141 (17-20 óra között), 30/856-3218

Idős házaspár ház körüli

munkára besegítő keres. Irányár: 284-354  
megegyezés szerint. Érd.: Dombos  
László, Gyoma, Fő út 159.

Megbízható hölgy munkát váll-  
alma: mosás, vasalás, takarítás,  
bevásárlás, valamint bármilyen  
alkalmi munka érdekel. Érd.:  
30/559-6327

TZ-4K-14B traktorral kertek  
szántását, boronálását, talaj-  
marózást, vetést valamint  
fuvarozást vállalok. Érd.:  
Gyomaendrőd, Jókai u. 5. Tel.:  
30/245-7320

Veszélyes fák kivágását,  
gallyazását, tűzifa felvágását vál-  
lalom Stihl-lel. Jelentkezzen  
akinek a Fűzfás zugban kiszáradt  
fája van, kivágom a fáért is. Érd.:  
70/283-0347

Kereskedelmi végzettséggel és  
gyakorlattal munkát vállalok.  
Eladó oszlopos Minerva ipari var-  
rógép. Érd.: 70/511-5420

## EGYÉB

Emeletes gyermekágy ágy-  
betéttel együtt eladó. Irányár: 45  
ezer Ft. Érd.: 283-080

Bontott ablakok, rácsos  
gyerekágy, bébihordozós autósülés  
eladó. Érd.: 70/545-6225

Szőlőprés, hordók, elektromos  
permetező eladó. Telefon: 285-281

Két 1 méter hosszú  
dunaujvárosi lemezdíatór, 1 db  
kétszemélyes ágyneműtartós jó  
állapotban lévő rekamié eladó.  
Érd.: 285-050, 20/331-3611

Házi készítésű szalámi, kör-  
bálás szalma, vörösbör, öntöző-  
csövek eladók. Érd.: 284-082

Bontott 900-as acéllemez  
radiátorok eladók. Érd.: 20/913-  
5284

50 liter tiszta barack és kb. 120  
liter szilva cefre kifőzéséhez társat  
keresek vagy eladnám. Érd.: 284-  
596

Cseresznyefa, 40 cm  
vastagságú, kivétellel elvihető  
ingylen. Érd.: Gyomaendrőd, Fő út  
123.

Nagyméretű mázsa, használt  
női kerékpár, kályhacsövek eladók.  
Érd.: 386-954

Aron alul 3 funkció, esővédős  
babakocsi eladó. Irányár mege-  
gyezés szerint. Érd.: 70/2402-000

Kézzel hajtós kukoricamor-  
szoló és egy 28-as férfi kerékpár

eladó. Irányár: 284-354  
200 literes fagyasztószekrény  
eladó. Irányár: 25 ezer Ft. Érd.:  
20/532-5372 vagy 66/285-163

A Totózó előtti elárúsító  
gomba kiadó. Érd.: Gyoma, Hősök  
u. 23/1. Tel.: 285-554

Mechanikus garázs-emelő  
(gyik) és hidraulikus, kézi-  
működtetésű emelő (zsráf) eladó.  
Irányár: 45-45 ezer Ft. Érd.:  
Gyoma, Fáy u. 26.

Ülőgarnitúrák, autoulésgar-  
nitúrák, autókárpitok, motorülések,  
egyéb kárpitos munkák készítése.  
Érd.: 70/527-4092

Konyhaszekrény eladó 10 ezer  
forintért, biciklire szerelhető  
gyerekülés kétezer forintért eladó.  
Tel.: 20/560-8139 vagy 386-794

Eladó: 4 gyermekheverő, 2  
heverő, hármasszekrény. gáztűz-  
hely, konyhaszekrény, villansütő  
és káposztasavanyító kád. Érd.:  
20/227-4357

Eladó: 150 cm-es fürdőkád,  
mosdókagyló, 6 betonvájú külön-  
böző méretben, kézi hajtású szecs-  
kázógép és morzsoló. Érd.:  
Gyomaendrőd, Bajcsy 70.

Olcsón eladók: fűnyíró traktor,  
hűtők, kerékpárok, gyerekülések,  
háztartási gépek, tévék, videók.  
Érd.: Gyomaendrőd, Kulich u.  
13/1. Tel.: 20/985-7259

Vasgerenda 2x5 m, vas lépcső-  
fokok 70x20cm trepi lemezből  
eladók. Érd.: 386-353

Eladó: új 28-as férfi kerékpár,  
1 db kétlapos és 3 lapos vil-  
lanytűzhely és egy használt keve-  
rőtárcsás mosógép. Érd.:  
Gyomaendrőd, Budai u. 2/1. Tel.:  
285-239

Demizsonok, üstház üsttel, 60-  
100 literes műanyag hordók, mar-  
monkannák eladók. Irányár: 500  
Ft-10 ezer Ft-ig. Érd.: 284-718,  
este 5 óra után.

Eladó: falikazán, vízmelegítő,  
radiátorok, csövek, bejárati ajtó.  
Érd.: 30/987-760

Használt cikkek olcsón eladók.  
Érd.: Gyomaendrőd, Körgát u. 25.  
Tel.: 282-366 vagy 30/487-3964

Jó állapotban lévő Ohra típusú  
kályha eladó. Érd.: 285-179

Eladó: 2 db teakályha, 1 db vil-  
lany kukorica morzsoló, 1 db 40  
literes új zománcos üst. Érd.: 386-  
473, 285-466

Eladó: vegyestüzelésű kazán-

radiátorok, csövek, gázkazán,  
káposztáshordó, üstház üsttel,  
pléteknő kedvező áron. Érd.:  
Gyoma, Dobó u. 9/1.

Eladó vegyestüzelésű kazán, 2  
db nagyméretű szobanövény  
(fenyő és yucca). Érd.: 386-826

260 literes hűtőszekrény jó  
állapotban eladó. Irányár: 20 ezer  
Ft. Érd.: 285-756, Gyoma, Kiss  
Bálint u. 3.

Olcsón eladó: 4 m hosszú  
szekrény, rekamié + 2 db fotel,  
gáztűzhely. Érd.: 282-828, R. Nagy  
né Baráth Éva, Gyoma, Kiss Bálint  
utca 3.

Eladó házi készítésű szalámi,  
vörösbör, körbálás szalma. Érd.:  
Gyomaendrőd, Móra F. u. 20. Tel.:  
284-082

Pelenkázós kiságy 10 ezer Ft-  
ért eladó. Érd.: 70/294-1026

Többfunkciós Neumann var-  
rógép, vegyestüzelésű kazán,  
radiátorok, csövek eladók. Érd.:  
282-712, 30/324-5310

Palackos gázfűzők, bűvárszi-  
vattyú, gyalugép, vashordók,  
láncfűrész, réz-, zománc-, öntvény  
üstök, fürdőkád, varrógép, régi  
bútorok eladó, Érd.: 66/436-086

Eladó Neckermann utazási  
irodánál beváltható utazási  
utalvány 150.000 Ft értékű. Ár  
megegyezés szerint. 30/645-1849

**Építőipari  
vállalkozásunkba legalább  
középfokú építőipari  
végzettségű munkatársat  
keresünk jó jövedelmi  
lehetőséggel.  
Telefon: 30/525-3367**

## Autójavítás, diagnosztika, gumiszervíz, olajservíz! Autóklíma szervíz!

Új gumik forgalmazása, szerelése!

Varga Béla, autószerelő mester  
Gyomaendrőd, Csokonai u. 37.

Telefon: 66/386-216  
Mobil: 30/271-1828



Gyomán, üdülőövezetben 4 szobás, két  
fürdőszobás, tetőtérbeépítéses kertés családi  
ház, amerikai konyhával beköltözhetően  
eladó. Központi fűtés, riasztó, garázs, mel-  
léképület. Irányár: 17 millió Ft. 30/9-850-871

## Ingyenes az apró!

A Szó- Beszéd ingyenesen jelenteti meg azoknak az olvasók-  
nak a lakossági apróhirdetéseit, akik ezen a szelvényen küldik  
be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt helyre  
kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt levelezőlapon  
vagy borítékban elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd  
5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48. Egy apróhirdetés szövege  
lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirdetések  
szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## PVC, PADLÓSZŐNYEG, TAPÉTA

Nyitva a hét minden napján.

Gellai Miklós

Gyomaendrőd, Fő út 29.

Telefon: 66/285-392

# Nyárbúcsúztató az endrődi ligetben

Soha nem látott tömeg volt kíváncsi az augusztus 19-20-án a Bowling Treff Söröző által megrendezett Endrődi Nyárbúcsúztató Popfesztivál, a halfőzőverseny, és a Mammut tec kötéllhúzó verseny eseményeire. A kétnapos Szent István Napi fesztiválon összesen több mint tízezer ember jelent meg.

Az V. Gyomaendrődi Nemzetközi halfőző versenyen összesen 76 ételt főzött a 66 benevezett versenyző.

A dunai jellegű halászlé kategóriában a 9 versenyzőből I. Hegedűs Zoltán (Szarvas), II. ifj. Mojzes Imre (Érsekcsanád), III. id. Mojzes Imre (Baja), IV. az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet csapata, V. Csémy László (Bácsalmás).

A tiszai-körösi jellegű halételek főzésére a 44 nevezőből I. lett az Endrődi Cuti Kft. csapata, II. Dobos József (Tiszakécske), III. Marton István (Békéscsaba), IV. dr. Ollé Tibor (Békéscsaba), V. az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet csapata.

Az egyéb halételek kategóriájában a 23 fő versenyzőből I. Mészáros Pálné (Cibakháza), II. András Emil (Nagynyed-Románia), III. Jenei László (Gyomaendrőd), IV. Pavol Duris (Lučenec-Szlovákia), V. Sallai János (Gyomaendrőd).

A különdíjat kapott 7 gyomaendrődi versenyző: Sallai János, Jenei László, Kovács László, Hunyáné Varjú Mária, Kövesy Péter, Soós József, ifj. Oskó Sándor.



25 éves a **TERRANOVA**

Teljes Hőszigetelő Rendszer  
már 1.990 Ft/4 cm/m<sup>2</sup>

**AUSTROTHERM** ŐSZI AKCIÓ!  
HŐSZIGETELŐK

**ECORASTER®**  
GYEPRÁCS

**BPB Rigips**  
ÉLŐ VÁLLALKOZÁSOK

**ELESGO**  
A parkettpanel!

**BELSŐÉPÍTÉSZET**  
**SZÁRAZÉPÍTÉS**  
**GELLAI**  
**GYOMAENDRŐD**

Gyomaendrőd,  
Hősök útja 51.  
Telefon:  
66/282-440,  
66/581-690,  
30/332-6075  
**KERESKEDÉS**  
**KIVITELEZÉS**

**ISOVER**  
Hőszigetelők

# SZÓ-BESZÉD

12. évf. 10. szám

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

2003. október

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. Tel./Fax: 66/386-479  
 Kiadja: Reklina Stúdió Egyéni Cég, Felelős kiadó: Hornok Ernő Nyomtatás: Gyomai Kner Nyomda Rt. Tel.: 66/386-211  
 Vezérigazgató: Papp Lajos - ISSN 1589-0651

## Húsklopfolóval verte agyon élettársát

Valószínűleg az ital is segített abban, hogy egy 65 éves asszony egy húsklopfolóval segítette a túlvilágra élettársát. Szeptember 2-án délben érkezett bejelentés a Gyomaendrőd Rendőrőrsre, hogy valami véres esemény történt a Mikes Kelemen utca egyik házánál. Egy véres ruhájú asszonyt láttak hadonászni az udvaron. A helyszínre érkező rendőrök megállapították, hogy a 70 éves férfit az élettársa

többször is fejbevágtta a konyfiókból elővett húsklopfolóval. Ahogy a szakirodalomban mondják a tettlegesség szóváltás közben történt. A fejbevert férfi még eszméleténél volt, amikor a mentő kóponyatoréssal életveszélyes állapotban szállította kórházba, ahol néhány nappal később elhunyt. A kalapácsos gyilkos ellen halált okozó testi sértés miatt indult rendőrségi eljárás.

## A polgármester marad Halászné megy... Szóváltás a testületi ülésen

Szobrot lehetett volna mintázni dr. Dávid Imre polgármesterről, hiszen – szokatlan módon – olyan nyugalommal tűrte szeptember 25-én a képviselő-testület ülésén a feléje intézett kérdéseket. (2. oldal)

## Hátba szúrták az Üvegházban Már inni sem lehet nyugodtan...

A Vásártéri lakótelepen található Üvegház nevet viselő kocsmába szeptember 6-án délelőtt fél tíz tájban belépett egy hölgy. Bátran megközelítette a pultot, ahol előbb a padlóra helyezte nejlonszatyrait, majd se szó se beszéd elővett egy bicskát és a pultnál iddögáló férfiembert nemes egyszerűséggel hátba szúrta. A dolog érdekessége, hogy a két félnek egyébként egymáshoz semmilyen köze nincs, se nem házastársak, se nem barátok, de még csak rokonai és ismerősei sem egymásnak. A bicskás nő ellen eljárás indult, a hátbaszúrt férfi szerencséjére nyolc napon belül gyógyuló sérülést szenvedett. Már inni sem lehet nyugodtan...

## Elmotorozott a hunyai bankrabló

Szeptember 18-án 12 óra 28 perckor szólalt meg a Szarvasi Rendőrkapitányságon az a riasztó, aminek gombját az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet Hunyai Kirendeltségének egyik alkalmazottja hozott működésbe, miután a bankrabló a pénzzel együtt távozott a bankfiókból. Történt ugyanis, hogy a riasztó gombjának megnyomását megelőző percekben egy bukósisakos, napszemüveges férfi lépett be az épületbe, majd rögtön elővett egy fegyvert, odaballagott a pénztárhoz, akinek azt mondta: „Ide a pénzt!”

A pénztáros a bankrabló követelését teljesítve az ablakon keresztül átadott majdnem egy millió forintot. A bankot kiraboló ember magához vette az összeget, kísértelt a helyiségből, felült a bejárat előtt beindítva hagyott robogójára és elhajtott. A rendőrségi nyomozás mindeddig nem vezetett eredményre.



### PAPÍR, JÁTÉK AJÁNDÉK

**HÉTRŐL HÉTRE BŐVÜLŐ JÁTÉK ÉS AJÁNDÉK VÁLASZTÉK!**

Írószerek, papírárukkal, nagy árukészlettel és alacsony áraival várja kedves vásárlóit!

Gyomaendrőd, Fő út 149.

# A polgármester marad, Halászné megy...

## Szolid szóváltás a testületi ülésen

Szobrot lehetett volna mintázni dr. Dávid Imre polgármesterről, hiszen - szokatlan módon - olyan nyugalommal tűrte szeptember 25-én a képviselő-testület ülésén a feléje intézett kérdéseket.

Először Dezső Zoltán képviselő kérdezte meg többek között azt, hogy végezett-e már számításokat a városháza arra vonatkozóan, hogy az energiaárak emelkedése miként fogja érinteni a várost és intézményeit? A polgármester elmondta, hogy 12-15 millió forintos többletköltséggel kalkulálnak, de ha a normatív állami támogatás erre fedezetet nyújt, akkor az áremelés nem fog gondot okozni. A polgármester a városházán lefolytatott Apeh-vizsgálattal kapcsolatban elmondta, hogy még nem küldte meg az adóhivatal a vizsgálat jegyzőkönyvét, így ezzel kapcsolatban semmit sem tud mondani.

Dezső Zoltán következő kérdése az volt, vajon tényleg foglalkozik-e a nyugdíjasként újraválasztott dr. Dávid Imre a polgármesterségről való lemondással, hiszen a városban ilyen hírek is keringenek. Dr. Dávid Imre ezzel kapcsolatban kijelentette, hogy ezzel a kérdéssel nem foglalkozik, hiszen a város és intézményei működnek, nem látja okát annak, hogy idő előtt elhagyja a városvezetői székét.

- Biztosan sokan örülnének távozásomnak, de én ezzel a kérdéssel nem foglalkozom - mondta dr. Dávid.

Nyomatékosan fölhívta még a sajtó - különös tekintettel lapunk - figyelmét



is arra, hogy ez ügyben nem nyilatkozik.

Az idő előtti távozás híre nem véletlenül kapott szárnyra, hiszen lapunkban is olvashattak már erről. Mint ismeretes, az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet elnöki tisztségét is betöltő polgármester kezdeményezte, hogy a város számlavezetését ezentúl ne az OTP, hanem az általa is irányított takarékszövetkezet vezesse. A bankvezető és banki részjegytulajdonos polgármestert összeférhetlenséggel vádoló Dezső Zoltánnak egy korábbi ülésen válaszul azt mondta dr. Dávid, hogy amennyiben a bankelnöki és a polgármesteri tisztség összeférhetetlennek bizonyul, akkor majd valamelyik tisztségéről lemond. Hogy melyik lenne a kényelmesebb szék - a bankelnöki vagy a polgármesteri - az nyilvánvaló.

Ezt követően - még a napirendi pontok tárgyalása előtt - kért szót a hallgatóság soraiból Halászné dr. Balogh Erzsébet nyugdíjas pedagógus, akit nemrégiben küldtek nyugdíjba akarata ellenére arra való hivatkozással, hogy

kevesebb pedagógusra van szükség. Halászné szerint azonban ezzel a lépéssel a Kis Bálint Általános Iskola pedagógiai programja került veszélybe, hiszen a kellenél több szaktanártól szabadult meg az iskola, állítólag a polgármester javaslatára.

Az elbocsátott tanárnő az ülésen elmondta, hogy megkérdezte külön-külön a polgármestert és az igazgatónőjét, vajon miért ő került lapátra. A polgármester azt mondta neki, hogy a személyeket érintő szakmai döntésbe ő nem szólt bele, ez az iskola igazgatónője dolga. Az intézmény vezetője viszont állítólag azzal védekezett, hogy a polgármester kérte Halászné eltávolítását. Halászné kérte, hogy most mindketten valljanak színt, ki mondott igazat?

Az ülésen résztvevő Fülöp Istvánné az iskola igazgatónője, aki cáfolta, hogy ilyen kijelentést tett volna. Az önkormányzat nevében Katona Lajos alpolgármester elmondta, hogy Halászné azért lett elbocsátva az iskolából, mert kevesebb a diák, tehát nem kell annyi tanár.

- Ilyen esetben valószínűleg inkább a nyugdíjkor elért pedagógustól válnak meg. Ha valaki elérte a nyugdíjkorhatárt, akkor annak emberi kötelessége, hogy elmegy nyugdíjba, átengedve a helyet a fiataloknak. Jobban tenné Halászné is, ha élvezné a nyugdíjas éveit - mondta Katona Lajos alpolgármester.

Dr. Dávid Imre nem kívánt választ adni, mint mondta, nem akar parttalan vitába keveredni.

## Színes plakátnyomtatás

A2 (40x60 cm) méretig akár egy példányban is!

Rekline Súdío

Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.

Telefon: 70/22-632-99

## Régi bútorokat, használati tárgyakat vásárolok,

készpénzben a helyszínen fizetek!  
30/9533-594, 30/393-2162

## Akiket kitüntetésre javasoltak

Lapunk előző számában adtunk hírt arról, hogy idén kikapnak díszpolgári címet, illetve Gyomaendrődért Emlékplakettet. A város civil szervezetei tettek javaslatot a kitüntetendők személyére. A Selyem Úti Óvoda dolgozói és a Napsugár Bábegyüttes Giricz Klára óvodapedagógust javasolta emléklakettel kitüntetni. Ugyanezt a kitüntetést szánta a Gyomaendrőd Szülőföld Baráti Kör, a Honismereti Egyesület és az Endrődiek Baráti Köre Gergely Ágnes és Szilágyi Ferenc íróknak. Emlékplakettel ismerte volna el az EDDSZ Gyomaendrődi Alapszervezete Gellai Józsefné, a gondozási központ vezetőjének munkáját. Az Endrődiek Baráti Köre, a Városunk Nagyjaiért Közhasznú Alapítvány, valamint a Kincs az Életed Közhasznú Alapítvány pedig a Gyomaendrődi Zenebarátok Kamarakórusának szánt kitüntetést.

A Körös Műhely Alapítvány Iványi László plébánost javasolta díszpolgári címre. Mint ismeretes a képviselő-testület a Magyar Szociáldemokrata Párt és a Kecsegsziget Tájvédelmi és Horgász Egyesület javaslatára Varga Zsigmond nyugdíjas pedagógust tünteti ki díszpolgári címmel. Emellett posztumusz díszpolgári címet adományoznak Varjú Vilmos olimpiai bronzérmes bajnok súlylökőnek akit a Mozgáskorlátozottak és Hadirokkáltak Egyesülete, valamint az Endrődiek Baráti Köre javasolt kitüntetni.

Gyomaendrődért Emlékplakettet kap Ladányi Gáborné iskolaigazgató a tantestület javaslatára, Csalah Ferenc sportrajongó a Gyoma FC kérésére, valamint a Sikér Kft. kollektívája, akit az egyik képviselő javaslatára tüntetnek ki.

## Népszerű az alapítványi iskola

A képviselő-testület szeptember 25-i ülésén Katona Lajos alpolgármester érdeklődött, vajon igaz-e, hogy egyre több az átfedés a Wolf Tünde által vezetett alapítványi művészeti iskola és a város által fenntartott városi zeneiskola tevékenysége között. Az információk szerint egyre több gyermeket íratnak inkább az alapítványi iskolába, így a városházán tartanak attól, hogy az önkormányzati zeneiskola működése kerül majd veszélybe.

Hangya Lajosné képviselő azt javasolta, hogy hozzanak létre egy bizottságot a városban működő oktatási intézmények vezetőiből, és tegyék tisztába a dolgokat. Hogy pontosan mire gondolt, azt konkrétan nem fejtette ki, de a képviselő megjegyezte, hogy miután a városi zeneiskolából kivált a néptáncoktatás, az önkormányzat nagy erőfeszítéseket tett azért, hogy a Holubné Hunya Anikó által vezetett zeneiskolát rendbehozzák. Az ülésen jelen lévő igazgató is megjegyezte, hogy amennyiben ez így megy tovább akkor padlóra kerülhet az intézménye, melynek ma még a jövőjét sem látja...

Dr. Dávid Imre polgármester megjegyezte, hogy az önkormányzatnak csupán az általános iskolai alapoktatás a kötelezően ellátandó alapfeladata, ezzel szemben a művészeti oktatás nem. A kilenc tagú bizottság létrehozását a képviselők megszavazták.

## Járdajavítás

A város idei költségvetésében 10 milliányi összeget tervezett az önkormányzat járdafelújítási munkákra. Új járdák építésének költsége az anyaggal és a munkadíjjal együtt bruttó 3000 Ft négyzetméterenként a Gyomaszolg Kft. ára alapján. A Strabag Rt. viszont a meglévő, rossz állapotú járdákat bruttó 2437 Ft-os négyzetméterenkénti áron aszfaltozná le. A városfenntartó bizottság meghatározta azon utcákat és utcaszakaszokat, ahol a meglévő járdalapokat mindenképpen ki kell cserélni, és azokat a szakaszokat is ahol aszfalttal borítanák a járdákat.

Aszfaltoznák a járdák egyes részeit a Pásztor, a Dobó, a Zrínyi, a Hunyadi, a Hatház, a Kárász, a Táncsics, a Népliget, a Fazekasi az Endrődi a Kodály, a Sugár, a Selyem, az Apponyi és a Fő úton.

Járdacsere lenne a következő utcák egyes szakaszain: Hősök útja, Bocskai, Ságvári, Sallai, Fegyvernek, Vörösmarty, Árpád, Budai, Gárdonyi, Lehel, Tanács, Kulich, Nap, Blaha, Köztársaság, Orgona, László, Deák, József Attila és a Kocsorhegyi bekötő út mellett.

### A Knaphíd-Fa Kft.

(Gyomaendrőd, Lévai u. 21.)

#### felajánlja szabad kapacitását:

- Faanyag szárítás  
(luc 6.000 Ft+ áfa/m<sup>3</sup>, borovi 7.000 Ft+áfa/m<sup>3</sup>)
- Egyedi fa nyílászárók és bútorok gyártását

#### Eladásra kínálja:

- A gyártásban lévő bútorokat termelői áron
  - Borovi szélezetlen szárított fenyő: 60.000 Ft+áfa/m<sup>3</sup>
  - Luc szélezetlen szárított fenyő: 46.000 Ft+áfa/m<sup>3</sup>

#### Bérbe kívánja adni:

- Betonburkolattal ellátott szabad területet
- Iroda helyiségeket

Telefon: 30/9531-355 • Tel/fax: 66/386-694

## Mágnesterápia az egészségünkért

Korszerű, számítógépes vezérlésű mágnesterápiás készülékünk segítségével hatékonyan kezelhetők:

- reumatikus, csont-, ízületi betegségek
- sportsérülések
- vérkeringéses betegségek
- egyes bőrbetegségek

A kezelés orvosi ellenőrzés mellett történik:  
Gyomaendrőd, Szabadság tér 2/2. sz. alatt.  
Telefonos előjegyzés: 66/282-937

# Épülnek az új utak a városban

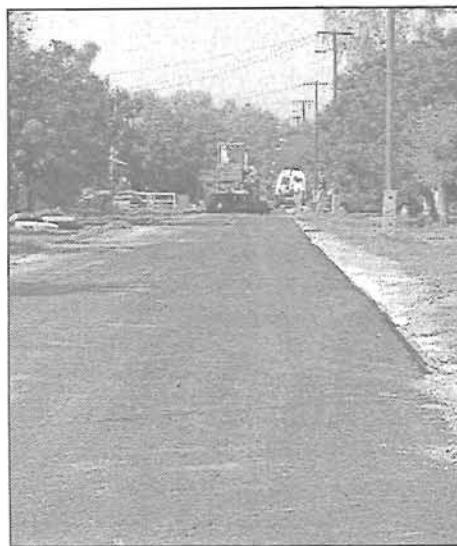
Az önkormányzat hat új utca útépítésére és négy már burkolt utca felújítására kötött szerződést a Strabag Rt.-vel. A hat új utca - Attila, Kölcsey, Mikszáth, Micsurin, Széchenyi, Hunyadi - aszfaltozandó felülete összesen 9.020 négyzetméter, az ehhez szükséges kohósalak mennyisége 3.100 tonna.

A négy felújított burkolt utca - Fegyvernek, Bajcsy, Béke és Kis Bálint - felülete összesen 4.850 négyzetméter. A költségek csökkentése érdekében a kohósalakot nagy mennyiségben vásárolta az önkormányzat, így idén további kilenc utca útalapja készült el, s az aszfaltréteg a következő évben kerülhet az útalapra. Ezek az utcák a következők: Juhász, Bocskai, Sallai, Kilián tér, Vörösmarty, Kató, Hunyadi, Somogyi, Álmos.

A 2004-re tervezett új utak közül nem kezdődik meg Nagylapason a Csejti út építése, az idei évre tervezett

utak építése közül pedig a Selyem út Rácz és Kulich utcák közötti szakasza.

Az útépítésre a legkedvezőbb ajánlatot tevő Strabag Rt. 4.320 forintos négyzetméterenkénti áron végzi a munkát, a Gyomaszolg által beszerzett kohósalak pedig tonnánként 2.650 forintba kerül.



A hat új utcában a lakossági hozzájárulás különböző mértékű. Az Attila utca lakói 45.154, a Mikszáth utcaiak 69.447, a Széchenyi utcán 39.826, a Kölcsey utcaiak 50.227, a Micsurin utcában lakók 46.870, míg a Hunyadi utca érintett lakói ingatlanonként 75.660 forintot fizetnek az útépítésért. A hat új utca építésének összköltsége mintegy 50 millió forint.

Kátyúzást végez még az idén az önkormányzat a Selyem úton, a Selyem út Fő út közötti szakaszon, az Árpád, a Lévai, a Sebes, Bethlen, és a Tanács utcákban, valamint a szennyvízcsatorna építés után a Sugár, a Fazekasi, a Korányi utcákban.

Kátyúzást terveznek a Jókai utcai parkoló területén és a Besenyszegi gáton. Nem végzik el a kátyúzást azokban az utcákban ahol a közeljövőben útépítés lesz, például a Katona, a Hősök útja és a Szabadság utcában.

## ONLINE Számítás- és Irodatechnika

Gyomaendrőd, Fő út 181/1.

Tel.: 66/581-670

E mail: online@bekes.hungary.net.



**Sulinet**  
expressz :)

A Sulinet akció keretében számítógépek, informatikai eszközök vásárlása esetén a személyi jövedelemadóból 3 éven keresztül, évi 60 ezer forint leírható!

## Látszerész üzlet

Gyomaendrőd,  
Szabadság tér 5.

Telefon: 66/284-255

- Computeres szemvizsgálat
- Szemüvegkészítés, javítás

*Szarka Csilla látszerész mester*

## MÁGUS-COMP

**Számítástechnikai Szaküzlet és Szervíz**

Gyomaendrőd, Fő út 230. (a gimnáziummal szemben)

Telefon: 66/581-610 • E-mail: magus@bekesnet.hu

- számítógép-konfigurációk összeállítása igény szerint
- számítógép-alkatrészek, perifériák, kellekek
- gépbővítés beszámítással
- festékpátronok, tonerek töltése
- Internet-előfizetés
- fénymásolás, faxolás, E-mail küldés-fogadás
- helyi hálózatok tervezése, kivitelezése
- számítógépek javítása rövid határidővel



**RÉSZLETFIZETÉS HELYSZÍNI ÜGYINTÉZÉssel!**

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 8-12-ig és 13-17-ig.





## A Szó-Beszéd gazdahírei

• Az előző számunkban írtuk, hogy a viszonylag jó napraforgótermés megghiúsítja az aszály miatti támogatás felvételét a gazdálkodók számára. Most újabb meglepetésként a nagy olajtartalmú napraforgó árát a tavalyi árhoz képest 2000 Ft/100 kilogrammra csökkentette a nagytőkés kartell. Ezzel újabb csapást mértek a gazdálkodókra.

• Az Európai Unió csatlakozással kapcsolatos Agrárkamarás ismertető kimerültek pénz és információ hiánya miatt. Az uralkodó hatalomnak nem érdeke, hogy pontos információkkal lássa el a gazdálkodókat. Jelenleg az előzetesen ismertett területalapú támogatás is változni fog, jelentette a Földművelésügyi Minisztérium illetékese. A változás lényegéről legközelebbi számunkban írunk.

• Következik az őszi búzavetés. E növény a gazdálkozó lelkéhez legközelebb esik, ennek megvan a hazai történelmi hagyománya. Az idei kedvező ár jövőre már nem lesz, ezért óva intek minden gazdálkodót, hogy túl nagy területen vessen búzát.

A búzatermesztés néhány sarkalatos tényezőire hívnám fel a figyelmet:

- Optimális vetésidő október 5. és október 25. között van. Az előbbi vagy későbbi vetés terméscsökkenést idéz elő.

- Fontos tudni a hasznos vetőcsíra mennyiségét, mert 5-6 millió csírat kell vetni hektáronként, megfelelő jó magágyba. Csak fémzárolt, csávázott egészséges vetőmagot használjunk, ez lehet vásárolt, vagy saját előállítású.

- A műtrágya hatóanyag szükséglet: nitrogén 80-120 kg, foszfor 60-85 kg, kálium 70-90 kg hektáronként. A nitrogén 1/3-át vagy felét, valamint a foszfor és a kálium műtrágyákat vetés előtt kell kiszórni.

Amennyiben a felsoroltakat betartjuk, reménykedhetünk, hogy elfogadható búzatermésünk lesz.

## Hantoskerti szennyvízvezeték

A városi szennyvízcsatorna építés kapcsán a képviselő-testület a Körös sori és Dobó utcai üdülők csatornahálózatra való rákötése érdekében azt az alapelvet határozta meg, mely szerint a beruházásra kapott állami támogatás üdülők bekötésére nem fordítható, ezért a nyaralótulajdonos az ingatlan csatornára való rákötésének teljes költségét köteles megfizetni.

A Hantoskerti nyaralósor oldalán vezették el a szennyvíz gerincevezetékét, éppúgy mint a Körös soron és a Dobó utcán. A csatornamű társulat 100 ezer forintban határozta meg az egy ingatlanra eső szennyvíz- hozzájárulás mértékét. A gerincevezetékéről a kerítésen belüli beállítás átlagban 5 méternyi vezetéképítést jelent, amely 35.750 Ft pluszköltséget ró az érintett nyaralók tulajdonosaira. A Hantoskert üdültulajdonosai 2004 június 1-ig kötelesek megfizetni az összesen 135.750 forintos hozzájárulás összegét.

## Bánomkertiek kérelme

A szennyvízcsatorna hálózat tervezésekor a város Bánomkerti részén a Losonczy, a Bánomkerti, a Toldi és a Tokai utcák kimaradtak, állítólag azért mert a felmérés időszakában az ingatlantulajdonosok 67 százaléka nem kérte a csatorna megépítését. Így a Bánomkerti rész kimaradt. Július közepén a Bánomkerti utca lakói kéréssel fordultak az önkormányzathoz, hogy „ennek a városrésznek is biztosítanak a város többi részéhez hasonló színvonalú lakhatási feltételt”, azaz kérik a csatorna kiépítését. A képviselők a 30 millió forintos költségű munkák elvégzésére pályázati pénzt szeretnének szerezni. A pályázati lehetőséget a polgármesteri hivatal szakemberei keresik.



## Az OTP Bank Rt.

korszerű, széleskörű szolgáltatásaival várja ügyfeleit:

- megújult lakáshitel konstrukciók már 3 %-os kamattól
- bankbetétek
- befektetési lehetőségek
- bankkártyák
- biztosítások
- lakossági és vállalkozói számlavezetés
- magán és önkéntes nyugdíjpénztári szolgáltatások
- repülőjegy értékesítése
- utazási lehetőségek

## Color Shop Papírbolt

Gyomaendrőd, Petőfi u. 4. Tel.: 284-552

Kreatív hobby termékek nagy választékban

Ajándéktárgyak

Nyomtató patronok, tonerek

Fénymásoló papír 740 Ft/csomagtól

Filmelőhívás

Bélyegzőkészítés

Játékok



Megújult üzletünkben udvarias kiszolgálással továbbra is várjuk kedves vásárlóinkat!

## Megalakult a Fidesz Békés megyei Zöld Tagozata!

A Fidesz májusi kongresszusa a nyitottság és szakmaiság érdekében hozta létre a tagozatokat. A Zöld Tagozat a Fidesz-Magyar Polgári Szövetség környezet- és természet védelme, a fenntartható fejlődés iránt elkötelezett, az egészséges méltó környezetért cselekedni kész tagjai együttműködésére létrehozott szervezeti egység.

A Zöld Tagozat célja, hogy páratlan természeti kincseinket megőrizve, gyarapítva adjuk át az utánunk jövő nemzedéknek, a családjuk egészségéért, nemzetünk természeti kincseiért felelősséggel érző emberek egymással összefogva eredményesen léphessenek fel közös céljainkért, Magyarországon mind átfogóbb társadalmi, szakmai és politikai összefogás övezza a környezet- és természetvédelem ügyét.

Az alakuló ülés résztvevői a kondorosi polgármestert Dankó Bélát, a Tagozat Békés megyei elnökévé, Kraszkó Ilonát és Hamza Zoltánt alelnökké választotta.

Dankó Béla, a megyei tagozat elnöke hangsúlyozta a megyei összefogás fontosságát, helyi ügyeink képviselőtét. Kérte, hogy a megyét, a saját lakókörnyezetet érintő problémákról tájékoztassák a Fidesz Zöld Tagozatát, mely várja a csatlakozni szándékozó Zöld-barátokat, a 66/444-112-es telefonszámon, illetve a fideszbn@tizsanet.hu e-mail címen.

## Megismételt gyomaendrődi győzelem az országos halfőzőversenyen

Augusztus végén rendezte meg a Haltermelőik Országos Szövetsége Hortobágyon a XXIX. Országos Halfőző Versenyt, ahol a tiszai-körösi halászlé kategóriában Jenei László a Gyomaendrődi Fish Coop versenyzője megőrizve a tavalyi évben megszerzett első helyét és ismét megszerezte az országos bajnoki címet.

Ugyancsak a Fish Coop színeiben induló cibakházi Mészáros Pálné pedig az egyéb kategória győztese lett, a Körösi Halász Szövetkezet színeiben induló Kovács László (Höki) zöldséges hallal töltött rántott palacsintájával ugyancsak az egyéb halétel kategória 3. helyezését szerezte meg.

**Szó-Beszéd hirdetésfelvétel**  
70/22-632-99, 66/386-479

## Díszdiplomás gyomaendrődi pedagógusok

Alig múlt el kettő hét a Gyomán szervezett 50 éves óvónőképzős találkozó óta, ismét találkoztak a nyugdíjas óvónők. Szép színvonalas ünnepélyre kaptak meghívót 2003. szeptember 5-re Szarvasra a Tessedik Sámuel által épített evangélikus óttemplomba.

A Tessedik Sámuel Főiskola Pedagógiai Kara tanévnyitó ünnepi tanácsulását tartotta itt. Szakács Mihályné dr. kari főigazgató köszöntője és ünnepi beszéde után az első évfolyamosok eskütétele következett. Dr. Patay István a főiskola rektora ezután köszöntötte a hallgatókat és a díszdiplomájukat átvevő, sok évtizedes pedagógiai munkát maguk mögött tudó pedagógusokat.

A tanévnyitó tanácsulás keretében rubin-, vas-, gyémánt-, és aranydiplomákat adtak át azoknak, akik hetven, hatvanöt, hatvan illetve ötven évvel ezelőtt vették kezükbe diplomájukat. Rubin oklevelet egyetlen pedagógus vehetett át, Hanó János Szarvasról. Gyomaendrőről - Gyomáról vasdiplomát kapott Bálint Sándorné tanítónő, Szarka Elemér tanító és Dombos László testnevelő tanár. Gyémántdiplomát kapott az endrődi származású Timár Izabella gyulai óvónő. Endrőről Fülöp Imréné óvónő aranydiplomát vett át.

Gyomán a két hete tartott 50 éves óvónőképzős találkozón résztvevő 23 óvónőből 19-es vehették át ezen az ünnepélyen az aranydiplomát. Régi osztályához ragaszkodását kifejezve Solymosi Jánosné osztályfőnök is elkísérte az ünnepségre őket.

## Kevesebbet kap az endrődi csapat

Az önkormányzat felülvizsgálta az endrődi focicsapat, a Gyomaendrődi Városi Sportegyesület második félévi támogatását. Az egyesület az idei év első felévére 1,8 millió forint támogatást nyert, s ugyanennyi járt volna az év második felében is. A humánpolitikai bizottság megállapította, hogy az endrődi csapat ugyan jelenleg is az NB III-ban szerepel, de nem az eredmények alapján, hanem azért, mert két csapat önként kilépett a bajnokságból. Eredményeik alapján a csapat teljesítménye a megyei első osztálynak felel meg, ezért a második félévre nyújtott önkormányzati támogatás nem lehet több, mint a Gyomai FC második féléves támogatása.

**Bútorgyártó cég asztalosokat,**  
valamint bútorok felületkezelésére  
**festő szakmunkásokat**  
**keres felvételre.**  
Érdeklődni: 30/9533-594

# Hiány a családi kasszában

A Medgyessy-csomag megszorító intézkedései a jövő évben jelentős mértékű lakossági jövedelem elvonást fognak eredményezni. Akár az MSZP, akár az SZDSZ által javasolt személyi jövedelem adótábla kerül bevezetésre jövőre, az adóterhek összességükben növekedni fognak. A nyár folyamán több olyan döntés született a kormányzat részéről, amely jelentősen növeli a lakosság terheit:

- Befektetési adóhitel megszüntetése - ebből 14 milliárd forint bevételt remél a kormány. Vagyis ennyivel kevesebb marad a lakoságnál.

- Lakáscélú hitelkedvezmény megszüntetése - ebből 35 milliárd forintot remél a kormány. Ennyivel kevesebb marad a családoknál.

- Nyugdíjjárulék kedvezmény eltörléséből 91 milliárd forintot vár a kormány.

- Az áfakulcsok módosításából 83 milliárd forint pluszbevételt várnak.

- Az ápolási díjből 53 milliárd forintot.

- A cégautó adó emeléséből a kormány számításai szerint 13 milliárd forint folyik be.

- Az osztalék, a forrásadó módosításából 14 milliárd forintot remél a kormány.

- Felmerült az ökoadó bevezetésének a terve, ebből 22 milliárd forintot remél a kormány.

- A TB járulék alapjának szélesítéséből 13 milliárd forint többletre számít a kabinet.

- Adóbeszedés hatékonyságának javítása címén 40 milliárd forint plusz bevételt remélnek jövőre.

Ezek a megvonások összesen 550-555 milliárd forint pluszbevételt jelentenek a költségvetésben. A Medgyessy-kormány tehát 550-555 milliárd forintot vesz ki a családok zsebéből.

**A jövő évi adóterhek változása az egyes foglalkoztatási csoportokban:**

• Fizikai dolgozók

A fizikai dolgozók (lakatos, asztalos, gépsor mellett dolgozók) esetében a megszorító intézkedésekből adódó havi jövedelem elvonás mértéke 4.750 Ft. A személyi jövedelemadó csökkentéséből adódó havi könnyítés mértéke pedig csupán 3.439 Ft (az SZDSZ javaslatának elfogadása esetén) illetve 880 Ft (az MSZP által javasolt, kisebb mértékű adócsökkentés elfogadása esetén). Az elvonás tehát ebben az esetben is nagyobb lesz, mint az életbe lépő adócsökkentés.

• Szellemi szabadfoglalkozásúak:

A szellemi dolgozók esetében a megszorító intézkedésekből adódó havi jövedelemelvonás mértéke 9.620 Ft. A személyi jövedelemadó csökkentéséből adódó havi könnyítés mértéke pedig csupán 7.323 Ft (az SZDSZ javaslatának elfogadása esetén) illetve 1.124 Ft (az MSZP által javasolt, kisebb mértékű adócsökkentés elfogadása esetén). Az elvonás tehát ebben az esetben is nagyobb lesz, mint az életbe lépő adócsökkenés.

• Nyugdíjasok

A nyugdíjasok terhei az áremelkedések következtében havonta kb. 3.700 Ft-tal nőnek, ami éves szinten már 44 ezer forintos többletkiadást jelent. Vagyis kimondható, hogy a kormány egy havi nyugdíjat vesz el a nyugdíjasoktól.

Összességében tehát: nincs olyan fogyasztói csoport, vagy alkalmazotti, munkavállalói réteg, ahol a terhek 2004-ben ne növekednének.

**Domokos László,**  
országgyűlési képviselő

## Gácsi Optika

**Kínálatunk:**

csúcstechnológiával készített szemüveglencsék

- távoli
- olvasó
- olvasó és munka
- bifokális, trifokális
- multifokális (progresszív)
- számítógép monitorhoz fejlesztett
- fényre sötétedő (legújabb generációs)
- üveg
- műanyag
- vékonyított
- könnyített
- speciális és hagyományos rétegekkel ellátott
- nap és sport

Hagyományos és extrém szemüvegeretek egyaránt kaphatók!

Egyénre szabott engedményekkel, szakszerű, udvarias kiszolgálással várjuk kedves vásárlóinkat!

Gyoma, Pásztor J. u. 25. Tel.: 66/282-609

## Adomány

A város önkormányzata 100 ezer forint összeggel támogatta a Gyomai Római Katolikus Templomhoz tartozó kripta tetejének felújítását.

## UTÁNFUTÓK KÖLCSÖNZÉSE

Ponyvás, állatszallító, magasított, magasító nélküli utánfutók többféle méretben!

H-SZ: 6<sup>30</sup> - 18<sup>30</sup> V: 6<sup>30</sup> - 15<sup>30</sup>

Gyomaendrőd, Fő út 89.

**66/283-605**

## Computeres autójavítás

- Computer vezérelt befecskendezők
- Autók műszeres diagnosztikája, javítása
- Benzines, diesel autóknál hibatároló olvasás-törlés
- Motor, ABS, klíma, légzsák alapbeállítások
- Computeres fék és lengéscsillapító vizsgálat
- Mobil olajservíz

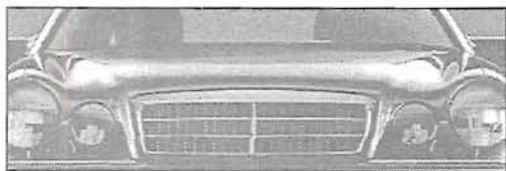
(Alfa, Audi, Citroen, Daewoo, Fiat, Ford, Opel,  
Peugeot, Renault, Seat, Skoda, VW)

Gellai Zoltán • Gyomaendrőd, Kilián tér 6.  
Telefon: 66/285-710 • 30/416-4784

## Autóalkatrész

Gyomán a Viktória üzletház helyén  
a Mol benzinkút mellett

**Kínálatunkból:**



- nyugati és keleti típusú  
autóalkatrészek raktárról  
vagy egy napos megrendelésre
- gumibroncscok
- TOTAL kenőanyagok,  
mezőgazdasági járművekhez is
- Banner akkumulátorok

Gyomaendrőd, Fő út 158.

Telefon: 66/581-600, 30/413-7235

**BÁRDI AUTÓ**

## Rekline Stúdió

Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.  
Telefon: 70/22-632-99

- szöveg-tervezés
- kiadványok, prospektusok,  
készítése
- színes plakátnyomtatás  
(40x60cm méretben)
- reklámtáblák kivitelezése!

## Vadkacsatenyésztési konferencia Divat a Vaszkó-féle csalogatótetetéses módszer

A vadkacsatenyésztésről rendeztek konferenciát Gyomaendrődön az Endrői Vadászházban szeptember 25-én. Elhangzott, hogy egyre csökken hazánkban az apróvadállomány, ezért is van jelentősége a mesterséges vadkacsatenyésztésnek. Endrődön az 1970-es években kezdődött a mesterséges vadréce tenyésztés. Azóta a törzsállomány megközelíti az ötezret, a teríték pedig a százazret. A Vaszkó Imre vezette Csejti Vadásztársaságtól viszik a napos, illetve az előnevelt kacsákat.

Dr. Nagy Emil, az országos vadászkamara vadgazdálkodási bizottságának elnöke hangsúlyozta, hogy ezzel a mesterséges vadállománnyal a természetes populációt is kímélik. Nagy Sándor, a megyei vadászszövetség elnökhelyettes-fővadásza elmondta, hogy a megye több vadásztársasága kapcsolódott már be a mesterséges tenyésztési programba.

Természetesen szó volt a Vaszkó-féle csalogatótetetéses módszer-ről, melynek lényege, hogy a vadkacsákat a nevelőtőről elcsalják az etetőkhöz, majd miután a kacsák megszomjaznak, visszarepülnek a tóra. A vadászok ezen az útvonalon lőhetik a kacsákat.

## Nem lesz Gyoma Pláza?

A TTI-Eurovia Kft. német befektetők részére keres bevásárlóközpont építéséhez területet. Az üzletházban kapna helyet egy 1000 négyzetméteres élelmiszeráruház, egy 400 négyzetméteres italüzlet, egy 200 négyzetméteres gyógyszertár és egy 600 négyzetméteres illatszerüzlet. A befektető főútvonal mellett vásárolna telket, ám ennek a városháza részéről szerződésben vállalt korlátja van. A LIDL üzletláncsal kötött megállapodás szerint az önkormányzat vállalta, hogy az Október 6. lakótelepen felépülő LIDL Áruház 3 kilométeres körzetében hasonló áruház létesítéséhez nem értékesít tulajdonában lévő ingatlant 15 éven keresztül. Nagyobb önkormányzati terület, amely szóba jöhetne, a Losonczy, Toldi utcák és a 46. sz. főút által határolt legelő, vagy az endrői vásártér, ez utóbbi azonban 3 kilométeren belül van.

**INTER**  
NYELVTSTÚDIÓ

**ANGOL, NÉMET  
NYELVTANFOLYAMOK !**

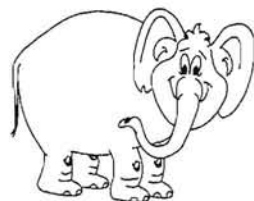
Az októberre meghirdetett  
angol kezdő és haladó valamint német  
nyelvvizsga tanfolyamok elkezdődtek.

Újabb tanfolyamokat  
2004. januártól indítunk.

A beindult tanfolyamokra  
október közepéig még lehet csatlakozni.

Tel./fax: 66/282-686, 20/9142-122, 20/468-4876

E-mail: vendel@bekesnet.hu • Cím: Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.



## Tizenéves rablók garázdálkodnak

Két 13 éves iskolás fiú ballagott hazafelé szeptember 4-én fél négy tájban az iskolából, amikor a Selyem úton két másik, némileg korosabb fiú tartóztatta fel őket.

Az útonállók megfenyegették a fiúkat, hogy amennyiben nem adják át a náluk lévő pénzt és cigarettát, akkor bizony nagy verés lesz. Nyomatéku azonnal adtak is két pofont a megszeppent iskolásoknak, akik közül az egyiket még haza is küldték a rablók, hogy otthon a családi kasszából is emeljen ki néhány száz forintot.

A srác azonban otthon nem a pénzhez, hanem a telefonhoz nyúlt, felhívta a rendőrséget és a járőrök a két fiatalkorú rablót előállították a rendőrségen.

## Lányok, asszonyok, kézimunkázók figyelem!

Új rövidáru bolt nyílt

Gyomán a Petőfi u. 2. szám  
alatt, a volt írószer bolt helyén.

### Kaphatók:

Coats termékek, zipzárok, fonalak,  
gombok, cérnák, hímzők, szalagok,  
zsinórok, kötőtűk, horgolótűk,  
csipkék, madeirák, gobelinek,  
kézimunka készletek, torna- és  
uzsonnászakok  
és sok más minden...

Jöjjön be, nézzen körül!

Nyitva: hétköznap: 9-12-ig,  
13.30-17.30-ig,  
szombaton: 8-12-ig

## Halálos baleset

Szeptember 21-én vasárnap késő délután, 17 óra 15 perckor baleset történt a város külterületén a 46-os számú főúton. A városból kifelé haladt Mezőtúr irányába az a kispolski, amely a Templom zugi holtág után balra próbált bekanyarodni az olajosok kövesútjára. A mögötte haladó és már előzésben lévő Nissan Vanette Cargo kisteherautó hiába fékezett, nekiment a kanyarodó kisautó bal hátsó sarkának.

Az ütközés következtében a Polski megpördült és az út melletti csatornában kötött ki. A személyautó négy utasát kórházba szállították, akik közül az egyik - egy fiatal gyomai lány - a kórházban meghalt. A rendőrségtől kapott információink szerint a mentő 17 óra 55 perckor érkezett a baleset helyszínére. A Nissan utasai nem sérültek meg, alkoholt egyik jármű sofőrje sem fogyasztott.



## Papp Bálint gépjármű-villamossági műszerész

Köröstarcsa, Kossuth u. 53.  
Telefon: 66 480-101, 20/982-4088

Személy-és teherkocsik  
és mezőgazdasági gépek  
önindítóinak, generátorainak  
felújítása és javítása!

Több darabért érte is megyünk!

## Táncversenyt rendez a Rumba Táncklub

A 2001. júniusi nagyon jó hangulatú táncverseny megismétlését reméli a Rumba Táncsport Egyesület az október 5-én vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel rendezendő táncversenytől. A versenyekre különböző korosztályokban és osztályokban kerül sor. Délelőtt a standard táncokban, délután pedig a latin-amerikai táncokban mérik össze tudásukat a párosok.

A rendező Rumba táncklubból tizenkét pár fog versenyezni. A régebbi és az újonnan alakult párok hazai versenyen is szeretnék megmutatni felkészültségüket. Közülük több pár ebben az évben már sok szép eredményt könyvelhetett el. **Czeglédi Dávid** és **Sárközi Noémi** a IX. Zánkai Gyermekek- és Ifjúsági Táncfesztiválon junior I standard kategóriában hatodik helyezést ért el. Szeptember közepén egy nemzetközi versenyen külföldi pontozóbírók értékelése alapján jutott a döntőbe **Molnár Ádám** és **Paróczai Rebeka** junior I latin táncokban.

Az idősebbek közül **Mészáros András** és **Gonda Anett** nevét kell elsőként megemlíteni, akik a Kelet-magyarországi Régiós Bajnokságon C osztályos latin versenyen negyedik, majd az országos bajnokságon hetedik lettek. Klubtársaik **Kovács László** és **Kelemen Erika** viszont a régiós bajnokságon D standard táncokból ötödik, míg a C osztályos latin táncokból első lettek. A D osztályos országos bajnokságon pedig a nagyon kiváló hatodik helyezést érték el. Aranyérmeik számát a zánkai fesztiválon gyarapították szintén a D osztályos standard táncokból. A nem régen alakult párosok közül **Mészáros Dénes** és **Diós Judit** zánkai ötödik helyezését kell megemlíteni.

A táncverseny a Katona József Művelődési Házban kerül megrendezésre, belépőjegyek 500 forintért válthatók. A táncklubról és a versenyről további információ az Interneten a [www.freeweb.hu/rumbatse](http://www.freeweb.hu/rumbatse) címen érhető el.

## Új gumiabroncsok

árúsítása mindenféle gépjárműhöz, targoncához!

**Szerelés, javítás,  
centírozás!**

**Katona György  
gumijavító**

Gyoma, Bajcsy u. 107. Telefon: 66/285-127



**Alufelnik nagy választékban már 21.000 Ft-tól!**

## Fűszer-Csemege

Gyomaendrőd, Hősök útja 46. ✍️

(Gyomán, a nagy ABC mellett)

- magyar, holland, svájci és francia sajtok
- hazai, olasz, német és svájci csokoládék
- muzeális borok címkézése, értékesítése
- Tokaji borok névre szóló címkézése
- minőségi húсарu
- különleges fűszerek
- különleges halkonzervek



## Watt Villamossági Szaküzlet

- Fénycsövek, energiatakarékos izzók, elemlámpák,
- Kapcsolók, dugaljak (Prodax, Kontallux, Solid, Nexus)
- Műanyag védőcsövek, vezetékcsatornák,
- **Olajradiátorok, elektromos fűtőberendezések**
- Porszívók, takarítógépek, kávéfőzők, vasalók, kenyérpíritók, szendvics-sütők, rezsók, olajsütők...

**Barkács szerszámgépek!**

Gyomaendrőd, Fő út 214.

Telefon: 66/386-358



## Papírdoboz

Stancolt és  
hagyományos  
papírdoboz gyártása!

**Stancaforma készítés!**

Róza Kft.

Gyomae., Hársfa u. 8/1.

Telefon/fax: 66/282-686

Mobil: 20/9142-122

## A Katona József Városi Művelődési Központ októberi rendezvényei

*Október 8.* • 10 órától a Rumba Táncsport Egyesület Rendezésében országos meghirdetésű pontszerző táncverseny

*Október 7-20.* • VI. Gyomaendrődi Őszi Tárlat, amely megtekinthető hétköznap 8-16 óráig, szombaton 8-12 óráig. Megnyitó: október 7-én, 16 órakor

*Október 8.* • 10 óra és 14 óra Bibuzci produkció gyermekeknek. A Nagyotmondó Tóbiás című zenés mesejáték. Belépő: 300 Ft.

*Október 11.* • Megyei Cigány Kulturális Nap

# Egy nyerő hét egy sikerekben gazdag év után!

Idén immár 9. alkalommal került megrendezésre a zánkai Gyermek és Ifjúsági Táncfesztivál, mely egyben a II. Diákolimpia szerepét is betöltötte. A gyomaendrői Kner Tánc-Sport Egyesületből 11 ifjú páros mérhette össze tudását versenyzőtársaikkal. A zánkai utat megelőzően egy egyhetes edzőtábort szerveztünk, ahol vendégtanárt is fogadtunk Magyar Róbert és párja Wolf Nanda személyében, akik Magyar Bajnokság II. helyezett párosa.

A zánkai táncfesztivál első versenynapján a Junior I. kategória párosai táncolhattak. Ez a korcsoport a legnépesebb mezőny Magyarországon. Itt egy párosunk indult, **Kurilla László-Meszlényi Viktória**. A sikeres standard táncok versenyét - ahol az előkelő 7. helyet szerezték meg az 51 induló páros közül - a még sikeresebb latin eredmény követte, hiszen a 87 induló párosból a dobogó 3. fokára állhattak. Azért is számít nagy eredménynek, mert a gyerekek a döntőt éjjel után táncolták.

Második napon **Spák Patrik -Jákób Klaudia** a Gyermek II. kategóriában versenyeztek. Standardból a 4., míg latinból az ezüstérmet szerezték meg. Ebben a kategóriában indult még **Német Norbert-Kiss Kata**, akik első versenyük lévén a nagy létszámú táncos mezőnyben a középmezőnyig jutottak el.

Ezt követően az E Junior II. párosok következtek. **Papp Tibor-Dinya Dóra** a Standard kategóriában a közel negyven párosból a 4. helyezést érték el. Itt több párosunk is indult akik a középdöntőig jutottak, tehát a legjobb 12 között szerepeltek: **Bíró Márton-Tóth Magdolna** és **Jakab Ferenc-Monori Zsuzsa**. Az E Junior II. latin versenyen két párosunk indult, **Seres Gábor-Magura Mirjam** és **Papp Tibor-Dinya Dóra**. Mindkét párosunk pár hellyel lemaradva a döntőről Gáborék a 8., míg Tibiék a 10. helyet tudhatják maguknak.

A D Junior II és Ifjúsági táncosok kategóriájában a standard táncokból **Bencsik Zolt-Szenczi Beáta**, **Meszlényi Dániel-Martinák Erika** a középmezőnyben végeztek.

Ezután következett a latin verseny, ahol nagy örömünkre a Junior II. kategóriában

**Kocsis Tamás-Wagner Ildikó** párosunk a dobogó legfelső fokán átvehette a legfényesebb érmet. Az aranyérem megszerzésével a fesztivál záró gáláján is táncolhattak. **Oláh István-Oláh Tünde** testvérpár a D Ifjúsági korcsoportban indultak standard és latin táncokból. Mindkét versenyen pár hellyel lemaradva a döntőről a középdöntőben végeztek.

Ezt követő versenynapon Meszlényi Dániel-Martinák Erika a C Junior II. latin versenyen a legjobb 12 páros közé jutott. A párosoknak ezúton is szeretnénk gratulálni, hiszen ezzel az eredménnyel az induló 80 egyesületből a legjobb 10 között vagyunk.

A cikkünk címében már utaltunk rá, hogy nemcsak ez a hét volt számunkra sikeres, hanem 2003 eltelt időszaka is.

Kezdjük március 29-én a Budapesten megrendezett D osztályos Országos Bajnokságon, ahol Junior II. latin kategóriában Meszlényi Dániel- akkor még előző párjával, Wagner Ildikóval a döntőbe kerülve a hatodik helyet szerezték meg.

Május 2-án Orosházán a B osztályos felnőtt párosainkért izgulhattunk. Ezen a versenyen csak döntős eredmények születtek. **Hajas Tibor-Horváth Zita** vegyes párosunk latinból a 6. helyen végzett. **Pelle András-Barta Klára** vegyes párosunk mindkét kategóriában a döntőben is megmutathatták tudásukat, amit a zsűri latinból bronz érmmel jutalmazott. A standard versenyen pedig 6. helyen végeztek. Így András és Klári a latin eredményükkel átjutottak egy magasabb kategóriába, az A osztályba.

2003. június 1-én Győr városában a Gyermek II. Standard Országos Bajnokságon Spák Patrik-Jákób Klaudia a dobogó 3. átvehette a bronzérmet.

A Kner Tánc-Sport Egyesület eredménye 2002. szeptemberétől-2003. június 25-ig kiemelkedően szép, mely 27 arany-, 22 ezüst-18 bronzérem, 15 negyedik hely, 17 ötödik hely és 19 hatodik hely a döntőkben. Ezekkel az eredményekkel egyesületünk 118 döntős helyet, 67 érmet szerzett. Erre az érmekben igen gazdag versenyévvadra úgy gondolom méltán lehetünk büszkéek.

A nyári programokhoz még hozzátartozik egy nemzetközi verseny is. **Timár Krisztián**

az egyesületünk elnöke és oktatója párjával, **Jenei Évával** az idén indulhatott az angliai Blackpoolban, ahol a világ táncversenyét rendezik meg minden évben. A kétnapos intenzív oktatás mellett a versenyen is jól szerepeltek. A professzionista latin kategóriában a nevezett közel 250 páros közül a 119-ek lettek, megelőzve a magyar profi latin bajnokokat is.

Az egyesület mellett a gyomaendrői Körösmenti Alapfokú Művészeti Iskolában is tanítunk társas illetve moderntáncot. Az iskola igazgatónöje, Lehoczkyé Wolf Tünde. A 2003/2004-ben már közel 110 gyermek iratkozott be az iskolába, ami igen nagy létszámnak számít.



A művészeti iskolánkba várjuk azoknak a gyermekeknek a jelentkezését (már óvodás kortól), akik kedvet éreznek e csodálatos műfaj elsajátításához, illetve ha szertnék magasabb szinten is művelni ezt a művészi sportot. Mi lehetőséget adunk erre a Körösmenti Alapfokú Iskolában. A Kner Tánc-Sport Egyesületbe pedig várjuk jelentkezésüket a gyermekek mellé a táncolni vágyó felnőtteknek is. Ezúton is szeretnénk a támogatóink segítségét megköszönni: a Gyomai Kner Nyomda Rt., Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet és Gyomaendrőd Város Polgármesteri Hivatala.

**Timár Krisztián** táncpedagógus,  
a Kner TSE elnöke

# YUCCA VIRÁGBOLT

Gyomaendrőd, Petőfi u. 2. • Telefon: 66/386-523

**HALOTTAK NAPJÁRA KOSZORÚK MÁR 290 FT-TÓL.**

**MŰANYAG-, TOBOZ- ÉS SELYEMKOSZORÚK  
NAGY VÁLASZTÉKBAN.**

**MÉCSESEK, GYERTYÁK.**

**TÖVES VIRÁGOK: ÁRVÁCSKÁK, KRIZANTÉMOK,  
RÓZSATÖVEK 400 FT-ÉRT.**

**SZOLGÁLTATÁSAINK: CSOKROK, KOSZORÚK  
KÉSZÍTÉSE KÍVÁNSÁG SZERINT.**



*Virágcsokor házhozszállítása  
Gyomaendrőd területén!*

*Mindenkit szeretettel vár Feketéné Jutka!*

GPRS-mobilok már

# 17900 Ft -tól

Domino csomagban



A villámWAPoló  
Siemens C55



A játék guru  
Samsung C100



A memóriabajnok  
Nokia 3510i

	előfizetéssel	Domino csomagban
Siemens C55	3 900 Ft	17 900 Ft
Samsung C100	12 900 Ft	32 900 Ft
Nokia 3510i	17 900 Ft	33 900 Ft

Westel  
a Kapszoló

Westel Partner

ENILNO BT.

Gyomaendrőd,  
Fő út 214.

Telefon: 66/282-822

# ÓRA ÉKSZER FOTÓ



*Hozza be megúnt aranyékszerét, s  
azonnal válasszon helyette egy újat!*

**EGYRE BŐVÜLŐ MINTAKOLLEKCIÓ!**

Ezüstékszerek nagy választéka.

**AGFA AKCIÓ október 31-ig**

Agfa Ultra színes film 36 kockás  
1180 Ft helyett 890 Ft

Agfa Vista 27 kockás  
840 Ft helyett 657 Ft

**HŐMÉRŐK, FALI-, KAR- ÉS  
ÉBRESZTŐÓRÁK NAGY VÁLASZTÉKBAN!**



## DIVATÁRU- JÁTÉK-AJÁNDÉK

### ŐSZI KOLLEKCIÓ

Kosztümök már

**5640 Ft-tól!**

Őszi divatáru. Fehérneműk!

Gyomaendrőd, Fő út 216. • Tel.: 66/284-815

# DINYA IMRE VAS-MŰSZAKI BOLTJA

Gyomaendrőd, Bajcsy Zs. u. 98. Tel.: 66/282-802



## STIHL láncfűrész akció

október 15-ig, a készlet erejéig!

Már 56.220 Ft-tól motoros láncfűrész kapható!

**Radiátorok, konvektorok, olajradiátorok  
és egyéb elektromos fűtőberendezések!**



# S&S

KFT.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Telefon: (66) 581-540

A Sebők & Sebők Kft. értesíti tisztelt megrendelőit, ügyfeleit és vásárlóit, hogy a cég június 4.-én beköltözött új irodaházába. Villamossági boltunk az új épület földszintjén várja a vásárlóit.

## VÁLLALJUK:

- Villanszerelés, érintésvédelmi, tűzvédelmi, villámvédelmi felülvizsgálat
- Önkormányzatok villamos- biztonságtechnikai felülvizsgálata
- Beltéri villanyhálózatok korszerűsítése
- Utcai megvilágítások
- Földkábelek fektetése
- Egyedi központi antennák szerelése
- Villámhárító berendezések szerelése
- Villamosberendezések, gépek szerelése

## VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET:

- Kapcsolók, vezetékek, kábelek, lámpák, villanszerelési anyagok árusítása
- Autohifi hangfalak, autóhangszórók, hangfalcsatlakozók, szerelt vezetékek

SEBŐK&SEBŐK KFT.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Tel.: 66/581-540; 581-700;  
20/9816-108; 30/6262-392  
Fax: 66/581-548  
Internet: www.sebokvill.hu  
E-mail: villszer@sebokvill.hu



# OKTÓBERI Fesztivál

2003. október 24.-25. Gyomaendrőd  
Bowling Treff Söröző udvarán a sörsátrak alatt

**A sörszínpad műsora**

**Október 24.**  
18.00 **BIKINI** koncert  
19.30 **APOSTOL** koncert

**Október 25.**  
18.00 **HEVESI TAMÁS** műsora  
19.00 **B-PROJECT** koncertje  
Jankai Béla (ex-Prognózis)  
Benkő László (ex-Omega)  
Pálmai Zoltán (ex-P. Mobil)  
Zsöti (ex-Edda)  
20.00 **REPUBLIC** koncert

Műsorvezető: Bánki Árpád

Belépődíj: 1 napra 600 Ft,  
2 napra 1000 Ft.

Jegyek elővételben is kaphatók a TOURINFORM Irodában, a CUTI Kft. üzletében és a BOWLING TREFF Sörözőben.

A jóból soha nem elég.  
És Te... hogy vagy?

**SHARP GX20**  
Medveki technológia, megújított dizájn!  
havidíjas előfizetéssel  
0 Ft nettó árú + 12 x 9 900 Ft  
havi díjért és 12x 1000 Ft

**vodafone live!**

Gyomafon Rádiótelefon Szaküzlet  
Gyomaendrőd, Fő út 188. Telefon: 66/283-474

# Ingyenes apróhirdetések

## HÁZ

Összkomfortos családi ház eladó. Érd.: 66/282-119

Gyomán a Hunyadi út 24. szám alatt parasztház eladó. Érd.: 285-239

Három szobás, összkomfortos családi ház eladó. A Vásártéri ltp-en kétszobás, erkélyes lakás a 2. emeletig érdekel. Irányár: 7,8 millió Ft. Érd.: 30/2065-832, 16 óra után.

Endrődön városzéli családi ház, 3 szobás, komfortos, nagy telekkel, kerttel, gazdasági épülettel, kb. 2,5 hektár szántóval vagy anélkül eladó. Irányár: 5,2 millió illetve 4,5 millió Ft. Érdeklődni: 66/284-327

Gyomán a Bajcsy u. 5. szám alatt 3 szobás, közműves családi ház eladó. Érd.: 283-901, 30/6512-264, 20/333-2972

Gyomán, a Rákóczi u. 13. szám alatti 2 szoba, fürdőszobás, telefonos ház eladó.

Gyomán a Vásártéri ltp-en földszinti 2,5 szobás lakás eladó. Érd.: 283-901, 20/333-2972

Gyomaendrődön kertes családi házat keresek 9 millió Ft-ig. Érd.: 70/259-53-51

Endrődön régi típusú, összkomfortos, 2,5 szobás családi ház eladó. Érd.: 66/283-856 (az esti órákban)

Öregszőlőben összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 1,7 millió Ft. Érd.: 70/275-5611

Gyomán a Fő út 116. szám alatt emeletes, összkomfortos családi ház eladó, melléképülettel, 1093 m<sup>2</sup>-es garázzsal, rendezett kerttel. Irányár: 9 millió Ft. Érd.: 66/284-586

Gyomán a Hősök u. 74/2. szám alatt kétszobás, összkomfortos, kertes ház eladó. (A három fázis bekötve.) Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 30/284-3015

Gyomán a Fáy u. 7. szám alatt 3 szobás, közművesített családi ház eladó. Ugyanitt teakályha és kukoricamorzsoló is kapható. Irányár: 7 millió Ft. Érd.: 66/285-466

Gyomán a Csokonai u. 8. szám alatt jó állapotban lévő kétgenerációs, közművesített családi ház eladó. Érd.: 66/386-473

Endrődön a vásártér mellett parasztház eladó. (Szoba, konyha, fürdőszoba, alsóépületek, nagy porta, szántó, tartályos gáz) Irányár: 1,5 millió Ft. Érd.: 30/430-3703

Endrődön 3 szobás összkomfortos ház nagy telekkel eladó.

Irányár: 7,3 millió Ft. Érd.: 30/557-5974

Gyomán a Bocskai u. 48/1. szám alatt jó állapotú összkomfortos családi ház eladó. Érd.: 66/285-207

Gyomán a Fő út 87. szám alatt kertes ház, régi konyhabútorok, szövőszék eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kisfaludy u. 9.

Gyomaendrődön a Pásztor J. u. 7. szám alatti ház (felújításra szorul) sürgősen eladó családi okok miatt. Irányár: 3 millió Ft. Érd.: a helyszínen.

## LAKÁS

A Vásártéri lakótelepen III. emeleti jó állapotú lakás eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 30/647-0394, 66/284-614 18 óra után.

## KERT, TELEK

A Siratóban 800 négyszögöl zártkert, részben gyümölcsös, kisházzal eladó. Irányár: 450 ezer Ft. Érd.: 66/285-351

A Bónum zugban 500 négyszögöl telek és 40x40-es pala eladó. Érd.: 285-392

7,94 hektár, 198,84 Ak termőföld eladó. Érd.: 30/91230-140

Gyomaendrődön a Harcsászugban, termő gyümölcsös és szőlős eladó. Irányár: 650 ezer Ft. Érd.: 66/284-498

Bánomkertben 1600 négyszögöl szántó eladó. Irányár: 200 ezer Ft. Érd.: 282-837

## ÁLLAT

Tacsók keverék kiskutyák ingyenesen elvihetők. Érd.: 06-20/382-89-22

Öt éves kanca ló eladó vagy birkára cserélhető sürgősen. Irányár: 200 ezer Ft. Érd.: Gyomaendrőd, Sallai u. 21.

Három hónapos kiscicák ingyen elvihetők. Gyoma, Rákóczi u. 13.

## JÁRMŰ

UAZ-452 zárt tehergépkocsi műszaki vizsga nélkül eladó. Érd.: 66/581-500

Jó állapotú Solex segédmotoros kerékpár eladó. Érd.: 30/364-1880

601-es üzemképes Trabant, lejáró műszakival eladó. Irányár: 35 ezer Ft. Érd.: 284-857, 18 óra után.

TZ-4K kistraktor pótkocsival, munkagépekkel együtt eladó. Érd.: 66/280-120 14 óra után.

Komár segédmotor és egy Pannónia motoros kispár eladó. Gyomaendrőd, Szélmalom u. 21.

Opel Astra 1,4; 1993-as rádiómagnóval, új nyári és téli gumikkal megkímélt állapotban eladó. Érd. hétvégén: 70/277-9013

## ÁLLÁST KERES, KÍNÁL

Jobb bizonyítványért! Korrepetálás, felzárkóztatás kisiskolásoknak bármely tantárgyból, illetve 5., 6. osztályosoknak történelemből. Érd.: 285-141 (17-19 óra között), 30/856-3218

TZ-4K-14B traktorral kertes szántását, boronálását, talajmarozást, vetést valamint fuvarozást vállalok. Érd.: Gyomaendrőd, Jókai u. 5. Tel.: 30/245-7320

Veszélyes fák kivágását, gallyazását, tűzifa felvágását vállalom láncfűrészsel, fáért is. Érd.: 70/283-0347

## EGYÉB

Gyomán a volt Alkotmány Tsz majorjában gépműhely szerzőgépekkel, kéziszerszámokkal eladó. Irányár: 2,2 millió Ft. Érd.: 66/284-253 este, vagy 20/485-16-75

Eladó egy db 1991-es Höterm-25 ESB típusú gázkazán és 31,5 kW vegyestüzelésű kazán. Érd.: 285-648

Alig használt divatos kék színű Pongó gyermekheverő (kihúzható, ágyneműtartós) féláron eladó. Érd.: 66/581-810 18 óra után vagy 20/3326-069

Eladó 4 gyermekheverő, szekrény, konyhaszekrény, asztal, székek, gáztűzhely, fűnyíró, káposztasavanyító kád. Érd.: 20/227-4357

Két gyerekheverő eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Pásztor u. 16.

Étkező sarokpadok, asztal, lábajtó, varrógép, 100 literes boroshordó, szőlőprés, padlószőnyeg (320x400) eladó. Érd.: 386-986

Házias, molett leszállékolt 50-es nő társat, otthon keres. Válaszokat Indián nyhont jelígre a szerkesztőségbe kérem.

Kismamák, anyukák, anyatej eladó napi áron. Érd.: 20/215-8467

Motorola Talkabout mobiltelefon keresek megvételre SIM kártya nélkül. Érd. 70/219-10-68

Kétsoros dupla ablak, hőszigetelt üveggel, redőnnel eladó. Érd.: 20/9-550-411

1 db fehér akasztós, és 1 db polcos, fiókos gyermekszekrény áthidalóval eladó. Irányár: 16 ezer Ft. Érd.: 283-108

Eladó 3 db 2,50 méteres, 1 db 1,50 méteres függönykarmis. Érd.: Gyomaendrőd, Hunyadi u. 33. Tel.: 283-535

3 kW-os 3 fázisú terménydaráló, kukorica morzsoló, sertés mérésére alkalmas fa mérleg, mérőrekesz eladó. Érd.: 285-364

Eladó videójáték kazetta 300 Ft/db áron. Érd.: 30/315-8178

Forgótárcsás mosógép, kistraktor fűkaszával, női kerékpárok, PB gáztűzhelyek, mázsák, konyhabútorok, szekrény sor ülgarnitúrával eladó. Érd.: 284-327

280 literes Zanussi, alig használt fagyasztó láda - feleslegessé vált - eladó. Irányár: 40 ezer Ft. Érd.: 284-637

Nagy méretű szobanövények eladók. Irányár: 4-5 ezer Ft. Érd.: 284-942

Vas gerenda 2db 5 méteres, vas lépcső 14 db eladó. Érd.: 386-353

Műanyag hordók, üstház üsttel, terménydaráló motor nélkül, demizsonok eladók. Érd.: 284-718, este 5 után.

Nyugati használatcikk olcsón eladók: fűnyíró traktor, hűtők, sarokülő, lehajtható kanapé, tévék, kerékpárok és sok egyéb. Érd.: Gyomaendrőd, Kulich Gy. u. 13/1. Tel.: 20/9857259

Jó állapotú fehér ebédlszekrény olcsón eladó. Érd.: 30/2022-678

Eladó: új palackos gázfűző, és egy jó állapotú takályha. Irányár:

**Az Ezoterikus Centrum szervezésében kártya- és tenyérjövés tanítását vállalom, mellyel a sikeres vizsga után hivatásos jósként lehet dolgozni a Magyar Boszorkány Szövetség által kiadott oklevéllel.**  
Tel.: 70/268-16-89

**REIKI tanfolyamok folyamatos indítása (I. II. meseteri). A tanfolyam elvégzéséről oklevelet adunk.**  
Telefon: 06-30/310-6226

20-15 ezer Ft. Gyoma, Kis Bálint u. 3.

40x40-es tetőpala és egy gázrezsó eladó. Irányár: megegyezés szerint. Tel.: 30/551-3210

Férfi báránnyelű kabát 15 ezer Ft-ért, valamint egy férfi műbőr kabát 10 ezer Ft-ért eladó. Tel.: 386-954

Bontott zöld, vagy kék cserép-

kályhát keresek megvételre. Telefon: 20/374-82-81

Használt 3-2-1 ülőgarnitúra, mosógép, villanytűzhely, üvegasztal, parabola, székek, PlayStation 50 db lemezzel eladó. Érd.: 30/602-888-9

Négy éves keverőtárcsás mosógép eladó. Irányár: 10 ezer Ft. Érd.: 282-837

Szeretettel meghívjuk Önt és kedves családját

### Istentiszteleti alkalmainkra,

melyen hirdetjük Krisztusban

### a testi gyógyulást

(imádkozunk a betegekért),

anyagi áldást, békességet, szeretetet és

a Szent Szellem keresztségét.

A részvétel ingyenes.

Helye és ideje:

Gyomaendrőd, Katona József Művelődési Központ,

2003. szeptember 19-től

minden második pénteken 16 órai kezdettel.

**A Krisztus Szeretete Egyház**

## Réka Turi-butik

### Óriási nyitási akció!

Október 11-én megnyitom

jó minőségű, használt importruha üzletemet.

Jöjjön el és válogasson a nagy választékú márkás

bébi, gyermek, női és férfi ruhák közül!

**Miért vásárolna drágán,  
ha nálam olcsón is hozzájuthat  
a minőségi darabokhoz?**

Nyitás napján (szombaton) 8-16 óráig  
várok szeretettel mindenkit!

Nyitva: hétfőtől péntekig 9-17, szombaton 8-12

Gyomaendrőd, Kossuth u. 17. (a Tibi Cukrászda mellett!)

**Ülőgarnitúrák, autókárpitok,  
motorülések és egyéb  
kárpitosmunkák készítése.**

## Kocsis Lajos kárpitos

Gyomaendrőd, Hámán Kató u. 1.

**Telefon: 70/527-40-92**

## PVC, PADLÓSZŐNYEG, TAPÉTA

Nyitva a hét minden napján.

**Gellai Miklós**

Gyomaendrőd, Fő út 29.

**Telefon: 66/285-392**

**Gyomán épült**

**péksütemény üzembe**

## munkatársakat keresünk.

**Öt napos munkahét, szabad hétvége, egyműszakos,  
később max. kétműszakos munkarend.**

**Felvételre kerül:**

**1 fő vezető pék kiemelten magas fizetéssel,  
továbbá 3 fő beosztott pék magas fizetéssel.**

**Betanított munkások,**

**főleg nők jelentkezését is várjuk. Tel.: 30/967-2741**

**Okleveles svédmasször,**

**relaxáló arcmasször, talpmasször**

várja kedves régi és új vendégeit.

Szükség esetén házhoz,

szombatonként vidékre is megyek.

Bejelentkezés: 70/511-1412

**Autójavítás, diagnosztika,**

**gumiszervíz, olajszervíz!**

## Autóklíma szervíz!

**Új gumik forgalmazása, szerelése!**

**Varga Béla, autószerelő mester**

**Gyomaendrőd, Csokonai u. 37.**



**Telefon: 66/386-216**

**Mobil: 30/271-1828**



Gyomán, üdülőövezetben 4 szobás, két fürdőszobás, tetőtérbeépítéses kertes családi ház, amerikai konyhával beköltözhetően eladó. Központi fűtés, riasztó, garázs, melléképület. Irányár: 17 millió Ft. 30/9-850-871

## Ingyenes az apró!

A Szó- Beszéd ingyenesen jelenti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik ezen a szelvényen küldik be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48. Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

Irányár: .....

Érdeklődni: .....

Aláírás: .....

Az idei őszi Budapesti Nemzetközi Vásáron a Németh Nyílászárógyártó Kft. és a Hőtechnikai és Gépipari Kft. mutatta be termékeit a szakemberek és a nagyközönség előtt. A Németh Kft. 120 négyzetméteres területen a műanyag nyílászáróit, a Hőtechnikai és Gépipari Kft. pedig a Hőterm gáz- és vegyestüzelésű kazánjait vitte el a vásárra.



## A Körös Autócentrum Kft. Akciós ajánlata

5600 Békéscsaba Szarvasi út 66.



**MERIVA ESSENTIA**  
Z16SE 2003



- Alapfelszereltsége:
- Vezető oldali légszák
  - Utasoldali légszák
  - Fordulatszámérő
  - Színezett üvegek
  - Indításgátló
  - Szervókormány

Most ajándék klímával

**Már 2.999 900,-Ft tól**

Ajánlatunk a készlet erejéig érvényes

Most minden OPEL gépjármű szervizköltségéből 10% kedvezményt biztosítunk

Opeljét a téli időjárási és útviszonyokra ingyenesen felkészítjük:

- fénycsórók beállítása
- fagyálló mérés
- lengéscsillapítók vizsgálata
- valamint akkumulátora ellenőrzése

Továbbá vállaljuk:

- bármely típusú személygépjárművek:
- műszaki vizsgáztatását
- műszaki vizsgára való felkészítését, és szervizelését.

Tel: 66/ 451-855 Fax: 66/ 441-287 e-mail: [opelkoros@bekesnet.hu](mailto:opelkoros@bekesnet.hu)



25 éves a **TERRANOVA**

Teljes Hőszigetelő Rendszer  
már 1.990 Ft/4 cm/m<sup>2</sup>

**AUSTROTHERM** SZI AKCIÓ!  
HŐSZIGETELŐK

**ECORASTER®**  
GYEPRÁCS

**BPB Rigips**

**ISOVER**  
Hőszigetelők

**ELESGO**  
A parkettpanel

**BELSŐÉPÍTÉSZET SZÁRAZÉPÍTÉS**  
**GELLAI**  
GYOMAENDRŐD

Gyomaendrőd,  
Hősök útja 51.  
Telefon:  
66/282-440,  
66/581-690,  
30/332-6075  
KERESKEDÉS  
KIVITELEZÉS

## SZÓ-BESZÉD

12. évf. 11. szám

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

2003. november

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. Tel./Fax: 66/386-479  
 Kiadja: Recline Stúdió Egyéni Cég. Felelős kiadó: Hornok Ernő Nyomtatás: Gyomai Kner Nyomda Rt. Tel.: 66/386-211  
 Vezérigazgató: Papp Lajos · ISSN 1589-0651

## Feljelentés földügyben a főügyészségen

Egy gyomaendrődi lakos tett feljelentést a Békés Megyei Főügyészségen azzal kapcsolatban, hogy a Bethlen Iskola diákjai és gépjai művelik dr. Dávid Imre polgármester azon földjeit, melyek a Bethlen tangazdaságának környékén találhatók.

A gazdák bizonyára emlékeznek még arra az 1993-ban, a Katona József Művelődési Központban rendezett utolsó kárpótlási földárverések egyikére, amikor szót kért dr. Dávid Imre, mint a Bethlen Szakközépiskola tangazdaságának vezetője, hogy a Bethlen tangazdasága környékén még árverezésre váró földekre ne tegyenek vételi ajánlatot, hanem engedjék azokat át az iskola részére. Az árverezők elfogadták a kérést és így került az iskola „tulajdonába”, 35 hektárnyi föld.

Pontosabban nem került az iskola tulajdonába, mert a földtörvény szerint termőföldnek csak magánszemély lehet tulajdonosa. Valószínűleg a felhasznált kárpótlási jegyek sem az iskola nevére szóltak, mert az iskola nem lehetett kárpótlásra jogosult. A földhivatalban a tulajdoni lapokon sincs bejegyezve sem az iskola, sem a Bethlen Alapítvány neve. A földeket azóta valaki használja, hogy ki, erre a kérdésre kerestünk választ Gubucz Józsefnél, a Bethlen iskola igazgatójánál, aki elmondta, hogy az említett földárverésen dr. Dávid Imre a Bethlen Alapítvány megbízásából vett részt.

– Az alapítvány ugyanis magánszemélyektől kárpótlási jegyeket vásárolt, amit az akkori jogszabályok megengedtek. Erre azért került sor, mert az alapítvány egyik fő célja az iskola támogatása. Egy megállapodás keretében az érintett magánszemélyek a földterületükről lemondtak az alapítvány javára, s így ezeket a földeket az alapítvány az iskola rendelkezésére bocsátotta – mondta Gubucz József, aki több okot is említett arra, hogy a megszerzett földterületek miért vannak még a magánszemélyek nevében.

– Először a kárpótlási törvény, majd az új földtörvény, végül az alapítványokról szóló törvény akadályozta meg, hogy a tulajdoni lapokra a Bethlen Alapítvány neve kerüljön. Ezért úgy tekinthetjük, hogy az iskola jelenleg úgynevezett szívességi földhasználó. A földtulajdonosok most arra készülnek – az alapítvánnyal egyetértésben – hogy ingatlanjaikat felajánlják a Nemzeti Földalaprak, hogy továbbra is az iskola lehessen a terület használója. Tekintettel arra, hogy iskolánk a földművelésügyi minisztérium fenntartásában működik, tehát állami intézmény, ezért nincs jogi akadálya annak, hogy továbbra is a földek használója lehessen – mondta végül Gubucz József, akinek ugyanezt a választ a főügyészség is elfogadta.

Az igazgató megjegyezte még azt is, hogy az iskola gépeivel természetesen végeznek bémunkát az iskola tanárainak is.

## Elfogták a kábítószer-kereskedőket

Október 19-én egy gyomaendrődi asszony bejelentette a rendőrségen, hogy tudomása szerint lánya már többször fogyasztott kábítószerrel. A felderítés során a rendőröknek a lány elismerte, hogy többször szivott már füves cigit, és azt is elárulta, hogy azt egy gyomaendrődi fiatal férfitől szokta vásárolni. A fiatal embert barátja lakásán találták a rendőrök, aki az előállítást követően nem is tagadta, hogy gyakran adott már el Gyomaendrődön füves cigit, amit egy mezőberényi férfitől vásárolt. A rendőrök kikérdezték a berényi embert is, ahonnan Kétegyházára vezetett az út. A kétegyházi „fütenyésztő” és terjesztő is elfogták. Az ügy felgöngyölítése során összesen tíz embert állítottak elő, akik ellen kábítószerrel való visszaélés miatt folyik eljárás.

**Zebra**  
**PAPÍR, JÁTÉK**  
**AJÁNDÉK**

**Nyerjen egy ausztriai síutat!**  
 Óriási játék-, és ajándékvásár!  
**November 10-től minden 3000 Ft feletti vásárlás esetén sorsjegyet adunk!**  
**Fődíj: egy kétszemélyes ausztriai téli üdülés**  
**Második és harmadik díj egy 10.000 Ft-os és egy 5.000 Ft-os vásárlási utalvány!**  
 Húzás: december 24-én 13 órakor!  
 Gyomaendrőd, Fő út 149.

## Körömpörköltet főztek a német testvérváros küldöttségének

Október 23-án az ünnepi önkormányzati ülésen testvérvárosi szerződést írt alá Gyomaendrőd polgármestere, dr. Dávid Imre és a németországi Schöneck polgármestere Ludger Stüve. „Meg vagyunk győződve arról, hogy az együttműködés Gyomaendrőd és Schöneck között Európa népeinek békés egymás mellett élését erősíti... A lehetőségekhez mérten mindkét településen elősegítjük a kulturális, gazdasági, turisztikai és sport területén a kapcsolatok kiépítését.” - írja többek között a szerződés szövege. A Németországból érkezett vendégek megtekintették a város nevezetességeit és az aláírást követően este a polgárvédelmi bázison bográcsos körömpörkölttel is kedveskedtek a gyomaendrődi vendéglátók.



Ludger Stüve és dr. Dávid Imre az aláírást követően

## Nem jutott virág mindenkinek

Október 23-án ünnepi testületi ülés keretében dr. Dávid Imre polgármester adott át díszpolgári címetek és Gyomaendrődért Emlékplaketteket. Posztumusz díszpolgári címet kapott Varjú Vilmos endrődi születésű olimpiai súlylökő, akinek felesége és fia jelent meg az eseményen. Díszpolgári címet vett át Varga Zsigmond nyugdíjas pedagógus, volt országgyűlési képviselő. Gyomaendrődért Emlékplakettet kapott Ladányi Gáborné volt iskolaigazgató, Csalah Ferenc sportrajongó és a Sikér Kft.

Nem jutott azonban virág mindenkinek és így az egyik meghívott hölgynek a polgármester az ünnepi ülés végén átadta az addig dekorációként szolgáló asztali virágdísz.



## Igényes ajándékok üzlete

- Üvegárúk széles választéka
  - Kulcstartók (horoszkópos stb.)
  - Kovácsoltvas gyertyatartók, gyertyák, párologtatók,
  - Fonottárúk
  - Szerencsefák születésnapra
  - Férfi és női bőr pénztárcák, brifkók, névjegytartók
  - Ajándékkosarak készen illetve rendelésre
  - Italok gravírozása rövid határidővel
  - Pohárkészletek névre szóló gravírozása
  - Fakeretes pohárkészletek itallal valamint fémtálcán, elegáns díszcsomagolásban.
  - Gondoljon a közelgő névnapokra (Károly, Imre, Erzsébet, Katalin), szülinapokra, karácsonyra!
  - Különleges színekben pompázó fenyőfák érkeztek.
- Várjuk kedves vásárlóinkat a stopnál lévő butiksoron a Bajcsy u. 45. alatti Édesség Ajándék Üzletünkben!

**INTER**  
NYELVSTÚDIÓ

**ANGOL, NÉMET  
NYELVTANFOLYAMOK!**

Újabb angol és német

kezdő és haladó nyelvtanfolyamokat  
2004. januártól indítunk.

A tanfolyamokra folyamatosan lehet  
jelentkezni 2003. december 30-ig.

Tel./fax: 66/282-686, 20/9142-122,  
20/468-4876

E-mail: vendel@bekesnet.hu

Cím: Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.



## KOLBÁSZHÚS AKCIÓ!

Darálva: 590 Ft/kg áron!

Rostélyos Húsbolt

Gyomaendrőd, Fő út 173-179.

## Új gumibroncsok

árúsítása mindenféle gépjárműhöz,  
targoncához!

**Szerelés, javítás,  
centírozás!**

**Katona György  
gumijavító**

Gyoma, Bajcsy u. 107. Telefon: 66/285-127

Alufelnik nagy választékban már 21.000 Ft-tól!



# Időközi választás az 1. számú választókerületben

## Öten pályáznak a lemondott Vass Ignác helyére

Mint arról lapunkban beszámoltunk Vass Ignác a közelmúltban lemondott az önkormányzati képviselői helyéről, mivel a fürdőigazgatói állás a törvény szerint összeférhetetlen a képviselői munkával. A helyi választási bizottság az 1. számú választókerületben november 8-ára tűzte ki az időközi szavazást. Vass Ignác helyére öt jelölt pályázik: Halászné dr. Balogh Erzsébet Irén független, Izsó Csaba a Fidesz, az MDF, az MKDSZ, az FKGP és a Fidelitas jelöltje, Rau József független, Szabados Ferenc az MSZDP jelöltje és dr. Szendrei Éva ugyancsak független jelölt. Az érintett lakosság november 8-án 6-19 óráig adhatja le voksát a Liget Fürdőben és a Kner gimnáziumban. A legtöbb szavazatot megszerző jelölt foglalhatja el Vass Ignác helyét a képviselő-testületben.



**Halászné Dr. Balogh Erzsébet Irén**

Gyomán élek születésemtől kezdve.

Szüleim is gyomaiak, így teljesen a városhoz kötődöm. A helyi iskolában tanítottam 1967-től, erőltetett nyugdíjazásomig. Munkahelyemen érdekképviselői vezető voltam, városi szinten úgyszintén. Elsődleges kötelességemnek érztem mindig a dolgozók érdekeinek megvédését. Úgy érzem, hogy van még bennem annyi energia, hozzáértés, hogy el tudom látni a tisztelt választópolgárok igényeit, kéréseik tolmácsolását illetve jogos kívánságaik kiharcolását. Kérem tiszteljenek meg bizalmukkal, bízzanak igazságérzetemben, harciasságomban és őszinteségemben.



**Izsó Csaba**

1972 májusában születtem Gyomán. Iskolai tanulmányaim után egy rövid ideig édesapám vállalkozásában dolgoztam, majd külföldön (Kanadában) két évig gyarapítottam szakmai tudásomat. 1999-ben jöttem újra haza és saját építőipari vállalkozást indítottam, amelyet a mai napig vezetek. Amiért számítok az önök szavazatára: A lakókerületem, az 1. számú választókerület környezetének szebbítése.

Az idegenforgalmi adottságok minél erőteljesebb kiépítése, fejlesztése. Ezáltal a szálláslehetőségek értékesítése jó kiegészítő jövedelmet biztosíthat az emberek részére. A liget megmentése, felújítása, a fürdő környezetének szépítése, a holtág rehabilitálása mind elvégzésre váró feladat évek óta.



**Dr. Szendrei Éva**

A rendszerváltás óta minden önkormányzati választás során a képviselő-jelöltek munkahelyeket, infrastruktúrái fejlesztéseket, a belterületi holtágak tisztítását, a választókerületünkben lévő Erzsébet liget felújítását, vállalkozó-barát önkormányzati munkát és a pályázati lehetőségek jobb kihasználását ígérték.

Az, hogy mindebből mi valósult meg, mindannyian tudjuk és látjuk. Választókerületünk eddigi képviselői minősíti az is, hogy a csatornázási tervekkel egyszerűen csak kifejezték városrészüneket.

Azért szeretnék választókerületünk önkormányzati képviselője lenni, hogy valamennyi döntés meghozatalánál érvényesülhessenek elvárásaink, hogy a döntések valóban a mi érdekeinkben szülessenek meg.



**Rau József**

1953-ban születtem Gyomán. Ebben a választókerületben 1981 óta élek. Városunkban 1973 november 1-től dolgozom. Hangzatos politikai ígéretések helyett racionális, a település érdekében végzett munkát ajánlok. Nagyon fontos, hogy településünk be tudja fejezni a most folyó nagy beruházásokat és azokat a lakosság, az ide látogató turisták a vállalkozók részére használatra, hasznosításra átadjuk.

Választókerületünk a település központját, turisztikai értékét jelenti. Ezért mindent meg kell tenni, hogy a hiányzó infrastruktúrák kiépüljenek, a meglévők fejlődjenek, szépüljenek. A holtág vízminőségi gondjait meg kell oldani, a liget felújítását mihamarabb el kell kezdeni.



**Szabados Ferenc**

Nős vagyok, három lány apjaként immáron 15 éve élek a választókerületben. Építési vállalkozóként dolgozom, emellett társadalmi megbízatásban a Gyomai Futball Club elnökeként tevékenykedek.

Legfőbb, máig megoldatlan problémának Gyomaendrődön a foglalkoztatottság hiányát látom. A városban most folyó beruházások egy éven belül befejeződnek és az itt dolgozó felszabaduló helybeli munkaerő további foglalkoztatása nem megoldott. Olyan vállalkozóbarát politikát kellene kialakítani a városban, amely lehetővé tenné a munkanélküli és ellátatlan kör foglalkoztatását. Önkormányzati képviselőként e probléma megoldásán is fáradoznék.

## Régi bútorokat, használati tárgyakat vásárolok,

készpénzben a helyszínen fizetek!  
30/9533-594, 30/393-2162

## Színes plakátnyomtatás

A2 (40x60 cm) méretig akár egy példányban is!

Reklime Súdío

Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.

Telefon: 70/22-632-99

# Erősítik a helyi érdekeket...

Nem volt hiábavaló a hosszas előkészítés, a képviselők egyhangúlag - csupán egy ellenszavazat ellenében - bölintottak a városvezetés azon elképzelésére, hogy az önkormányzat számlavezetését az OTP-től az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezethez tegyék át jövő év január elsejétől.

Ez év áprilisában került nyilvánosságra a bankváltás szándéka, az önkormányzat mindkét pénzügyi vezetőtől ajánlatokat kért, ezeket megvizsgálva és a képviselőket meggyőzték arról, hogy - bár az OTP munkájával szemben kifogás nem merült fel - mégis csak jobb, ha a szövetkezet kezeli a város mintegy négy milliárdos éves pénzét.

**Az ügy pikantériáját** az adta, hogy dr. Dávid Imre polgármester egyben a takarékszövetkezet elnöke is és résztulajdonosa is a banknak. Felvetődött, hogy a két tisztség összeférhetetlen, ám mint arról korábban beszámoltunk, a polgármester négy fizetett jogással is megvizsgálta ezt a kérdést, ám azok nem láttak kivétnelet abban, hogy olyan bank kezeli a város pénzét amelynek elnöke és résztulajdonosa egyben az adott település polgármestere is.

A képviselő-testület október 30-i ülésén döntésre vitték a dolgot. A napirendi pont tárgyalása előtt a polgármester kérte a szavazásból való felmentését, de mint mondta nem azért, mert összeférhetlenség áll fent, hanem hogy őt ne érje vád a döntés eredményét illetően. Követte példáját Csikné Timár Éva képviselő az önkormányzat pénzügyi bizottságának elnöke, aki a takarékszövetkezetnek szintén tisztségviselője.

Katona Lajos alpolgármester foglalta össze a döntéselőkészítés tapasztalatait. Elmondta, hogy igyekeztek minden körülményt feltárni. A nem közvetlenül anyagi körülményekkel kapcsolatban

kifejtette, hogy az OTP évtizedek óta vezeti a város számláját és a bank a városházával összeszokottan dolgozik, tehát alapvető ok nincs a váltásra.

- A takarékszövetkezet egy kisebb bank ugyan, de az önkormányzati pénzügyek intézésben már van tapasztalata. Helyi cégről van szó és a részjegytulajdonosok jelentős része is helybéli. Háromszor annyi pénzt fizet az önkormányzatnak iparüzési adóként, mint az OTP. Városképileg meghatározó épületeket emel Endrődön és Gyomán, valamint a szövetkezet a helyi rendezvényeket is szponzorálja - mondta Katona Lajos.

A váltás anyagi körülményeivel kapcsolatban megjegyezte, hogy a két bank számlavezetési kondíciója több ponton egyforma, de a takarékszövetkezeté valamivel jobb.

**A hozzászólók közül Jenei Bálint és Czibulka György** a takarékszövetkezet pályázatát támogatta, mondván, hogy helybéli céget erősítene a váltás és jobb pozícióba kerülhetne a helyi lakosság erőfeszítéséből létrehozott takarékszövetkezet. Czibulka György azt mondta, hogy méltó módon kell a vesztéstől elbúcsúzni, s közben az OTP jelenlévő vezetőire nézett. Megemlítette még, hogy a takarékszövetkezet 40-50 embert is foglalkoztat, ugyanakkor az OTP-nél egyre kevesebben vannak.

Az OTP Békés Megyei Igazgatóságának igazgatója dr. Vízváry Júlia elmondta, hogy az OTP folyamatosan fejleszti technikai hátterét és így kevesebb emberrel hatékonyabban tudják működtetni a bankot. Elmondta még, hogy az OTP-nek - mint az ország legnagyobb bankjának - önálló üzletága az önkormányzati számlavezetés, s emellett jelentős minisztériumi és hatóságbeli kapcsolatrendszerrel is rendelkeznek. Az önkormányzatok 80 százalékának vezetik a számláját, a megyében 60 település számlavezetését végzik, emellett egyedi konstrukciókkal is segítik az önkormányzatok munkáját.

Dr. Hunya Miklós hozzászólása rövid volt:

- Mi teljes egészében felkészültünk az elmúlt évek alatt a gyomaendrődi önkormányzat számlavezetésére - mondta a takarékszövetkezet ügyvezetője.

**Egyedül Dezső Zoltán** képviselő vetett fel a bankváltással kapcsolatban olyan aggályokat, amelyeket a képviselők elé kerülő anyag is megfogalmazott. Eszerint „a pénzügyi váltás a jelenleg folyó nagy beruházások esetében a finanszírozás ütemezésében időleges fennakadást okozhat.” Egy másik megállapítás szerint „a takarékszövetkezetnek nincs kellő gyakorlata nagyobb önkormányzat pénzforgalmi számláinak a vezetésében. Emellett fennakadásokat okozhat a napi megbízások teljesítése. A munkabérek utalása során a takarékszövetkezet esetében az átutalt összeghez való hozzájárulás hosszabb időt vesz igénybe.” Dezső Zoltán elmondta, hogy jelenleg a polgármesteri hivatal és a város intézményeinek dolgozóinak kétharmada az OTP-nél vezeti folyószámláját. A takarékszövetkezet ugyanakkor kérte, hogy a város intézményeinél dolgozó emberek 70 százaléka a szövetkezetnél nyisson lakossági folyószámlát. A képviselő idézte az előterjesztés egyik megjegyzését, miszerint a takarékszövetkezetnél történő önkormányzati számlavezetés a helyi érdekeltséget erősítené...

**- Vajon kinek az érdekeit?** - tette fel a költői kérdést Dezső Zoltán, aki név szerinti szavazást kért az ügyben. A jelenlévő képviselők közül mindenki a pénzügyi váltás mellett voksolt, csupán Dezső Zoltán szavazott nemmel.

Katona Lajos megköszönte az OTP-vel közös eddigi együttműködést, majd miután az OTP vezetői elköszöntek, dr. Hunya Miklós mondott köszönetet az önkormányzati képviselőknek a döntésért:

- Most kiderült számomra, hogy eltérő filozófiával dolgozik a két bank. Időt kell ugyanis szánni azokra az ügyfelekre, akik bejönnek hozzánk a takarékszövetkezetbe. Ebben a jövedelemcentrikus világban embernek is kell maradni - tette hozzá dr. Hunya Miklós, az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet ügyvezetője.





## Késik a fürdő átadása

Az eredeti tervekkel ellentétben nem november végén, hanem várhatóan jövő év áprilisában adják át a fürdő új létesítményeit: a 800 millió forintba kerülő új 25x11 méteres fedett medencét, a 63 négyzetméteres élménymedencét és a hozzátartozó kiszolgáló helyiségeket, valamint a régi fedett fürdőből kialakított új gyógyászati egységeket.

- A határidőcsúszás oka elsősorban a gyógyászati épület medencéinek és gépészeti részének Phare -uniós- pénzből történő finanszírozásának a szerződéskötési akadályra. A Phare megbízásából a Váti Kht. feladata volt a kivitelezői pályázat kiírása és elbírálása, majd a Phare felé történő javaslattevés. Az elbírálás során történt helytelen jogszabályértelmezés miatt meg kellett ismételni a pályázatok értékelését és a kivitelező kiválasztását. Erre az értékelésre október 28-án került sor és a Váti Kht. ígérete szerint november első hetében a döntésről tájékoztatják a nyertes pályázót. A Phare hozzájárult ahhoz, hogy mivel ez egy értékében kis volumenű (270 ezer eurós) beruházásrész, ne három, hanem már egy pályázó esetében is elkezdődhessen a beruházás - tudtuk meg Vass Ignáctól a fürdő ügyvezetőjétől.

Eredetileg két cég pályázott a munkára: az egi székelylő Imola Kft. és a budapesti székhelyű Alterra Kft. Információink szerint most már csak egy pályázó, az Alterra erősítette meg a pályázati szándékát. Ha hinni lehet az ígéreteknek, akkor november második felében a nyertes cég megkezdheti a gyógyászati épületrész kivitelezését. A gyógyászati részlegben az Országos Egészségbiztosítási Pénztár által támogatott balneoterápiás kezelésből 8 félélt biztosít a fürdő, ezenkívül komplett fizioterápiás részleggel is bővül.

A fürdő július 1-től az önkormányzat 100 százalékos tulajdonában működő kft.-ként üzemel. A cégalapításra azért volt szükség, mert gazdálkodási társaság formában egyrészt a beruházás költségeinek áfáját vissza lehet igényelni, másrészt nyereségorientált céggént üzemelhet.

A tavaszra tervezett fürdőátadásra új főbejáratokat kap a létesítmény. A ligeti bejáratnál helyet kap egy ajándékbolt is, a kemping felőli bejáratnál egy tourinform iroda, egy kis posta és egy kemping-recepció fog működni. Ezen kívül megújulnak a strand járdái is.

## Color Shop Papírbolt

Gyomaendrőd, Petőfi u. 4. Tel.: 284-552



- Kreatív hobby termékekből karácsonyi ajándékot készíthet!
- Ajándéktárgyak
- Fonott tálcák, kosarak virágtartók
- Asztali- és falinaptárak, határidőnaplók
- Fényképezőgépek, filmek, fotóalbumok
- Játékok

## Autóalkatrész

Gyomán a Viktória üzletház helyén  
a Mol benzinkút mellett

### Kínálatunkból:

- nyugati és keleti típusú autóalkatrészek raktárról vagy egy napos megrendelésre
- gumibroncscok
- TOTAL kenőanyagok, mezőgazdasági járművekhez is
- Banner akkumulátorok

Gyomaendrőd, Fő út 158.

Telefon: 66/581-600, 30/413-7235

Nyitva:

hétköznap 8-17 óráig, szombaton 8-12 óráig.

**BÁRDI AUTÓ**

## ONLINE

### Számítás- és Irodatechnika

Gyomaendrőd, Fő út 181/1.

Telefon: 66/581-670



E mail: online@bekes.hungary.net



## Az OTP Bank Rt.

korszerű, széleskörű szolgáltatásaival  
várja ügyfeleit:

- megújult lakáshitel konstrukciók már 3 %-os kamattól
- bankbetétek
- befektetési lehetőségek
- bankkártyák, **hitelkártyák**
- biztosítások
- lakossági és vállalkozói számlavezetés
- magán és önkéntes nyugdíjpénztári szolgáltatások
- repülőjegy értékesítése
- utazási lehetőségek

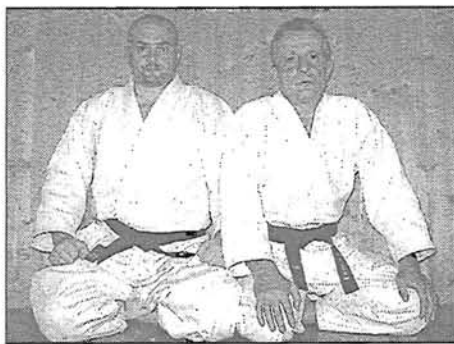
## Senior Judo Európa Bajnokság - Kecskemét, 2003. október 3.

# Fantasztikus eredmények a Gyomaendrődi Judo Club versenyzőitől

Október 3-án Kecskeméten került megrendezésre az első hivatalos Senior Judo Európa Bajnokság (Masters Judo European Championship). A Gyomaendrődi Judo Club versenyzői hónapok óta készültek a megmérettetésre, nap mint nap az EB jegyében küzdöttek az edzéseken. Az óriási befektetett munka meghozta a várt eredményt, egy bronzéremmel és egy ötödik hellyel lettek gazdagabbak a versenyzők.

A verseny szakmailag nagyon magas színvonalú volt (20 ország, több mint 500 versenyzővel), viszont a rendezés és a külső körülmények hagytak kívánivalót maguk után. A verseny reggelén már a mérlegelés után kezdődtek a problémák. Az előzetes sorsolást csak órákkal a mérés után lehetett megszerzeni, így igen nehéz volt felkészülni az első mérkőzésekre.

**Juhász Attila** a 90 kg-osok között lépett a szőnyegre, ahol csak az elődöntőben tudták megfogni, s bár itt is csak nehezen tudták legyőzni, a bronzmérkőzés maradt számára. A bronzérem megszerzése nem jelentett gondot a jól felkészült versenyzőnek, hiszen ukrán ellenfelén könnyedén lépett túl. A verseny előtt érezhető volt az elszántság és a harci kedv nagysága Juhászon, így nagyon motiváltan lépett a küzdőtérre. Juhász Attila a felkészülés során kisebb térsérülést szenvedett, ami az indulást is veszélybe sodorta, ám a szívós versenyző mindent megtett a felépülésért és hősiesen harcba indult az Európa Bajnoki címért. Teljesítménye a hátráltató körülményekhez képest igen



magas színvonalú volt, így a jövő évi világbajnokságon való szerepléshez nem fér kétség.

Az EB estéjén 20 óra után került sor az eredményhirdetésre és igen megható volt Gyomaendrőd város képviselőjét, Juhász Attilát a dobogó harmadik fokán látni. Megvan tehát az első világversenyen elért érmes helyezése a gyomaendrődi judospornak, amit Juhász Attila sportoló szerzett!

**Tóth Mihály** a 66 kg-os súlycsoportban indult és a négy közé jutásig megállíthatatlan volt. Sajnos a negyedöntőben minimális különbséggel német ellenfelétől kikapott, így neki a vigaszág maradt, ahol eljutott a bronzmérkőzésig. A bronzmeccsen az egyértelműen könnyebb ágról kapott ellenfele Nagy György volt (súlycsoportonként két magyar indult), aki a Magyar Judo Szövetségen belül igen nagy elismertséggel bír. Sajnos az ismeretség és a nem megfelelő szervezés összejátszottak a kiváló sportember ellen. A mérkőzésen Tóth Mihály ellenfele egyetlen dobásindítás nélkül képes volt győzelmet elérni, ami persze csak magas fokú és felháborító bírói segítségnek volt köszönhető.

Tóth Mihály korrekt sportemberi magatartásról tett tanúbizonyságot, hiszen az elvesztett-„megnyert” mérkőzés után csupán a hozzá közel állók láthatták rajta csalódottságát. Sajnálatos, hogy ilyen körülmények között bukott el a bronzéremért folytatott küzdelemben, hiszen felkészültsége és akaratereje a siker biztosítója volt. Hihetetlen mennyiségű munkával készült a versenyre, ezért óriási elismerés jár neki az egyébként szép eredménynek számító 5. helyért. Külön köszönet jár Német Dezső úrnak, aki segítette Tóth Mihály felkészülését.

Senior Judo EB pozitívumok: A gyomaendrődi versenyzők teljesítették az előzetes tervet, hiszen egy érem és egy pontszerző hely volt a cél. Felkészülésük jól sikerült és ez a versenyen elért eredményekben is látszódott. Magas színvonalú mezőny gyűlt össze, így szakmailag nagyon értékes tapasztalatokat szerezhettünk.

Senior Judo EB negatívumok: a rendezés sajnos rosszul sikerült. Komoly spórolást hajtott végre a MJSZ és ez a verseny színvonalát nagymértékben rontotta. Nemzetközi bírók alig voltak meghíva, illetve arra is volt példa, hogy három magyar bírót szőnyegen egyszerre, ami általában világversenyen elképzelhetetlen. Magas nevezési díj volt (20.000 Ft/fő), az edzői akkreditáció (a verseny során a versenyzők közelébe jutás feltétele) 5000 Ft-ba került.

Köszönetet mondunk a Hun-Box Klubnak a felkészülésért.

**Varga István a Gyomaendrődi JC vezetőedzője**

## Computeres autójavítás

- Computer vezérelt befecskendezők
- Autók műszeres diagnosztikája, javítása
- Benzines, diesel autóknál hibatároló olvasás-törlés
- Motor, ABS, klíma, légzsák alapbeállítások
- Computeres fék és lengéscsillapító vizsgálat
- Mobil olajservíz

(Alfa, Audi, Citroen, Daewoo, Fiat, Ford, Opel, Peugeot, Renault, Seat, Skoda, VW)

Gellai Zoltán • Gyomaendrőd, Kilián tér 6. Tel.: 66/285-710 • 30/416-4784

**Bútorgyártó cég**  
asztalosokat,  
valamint bútorok felületkezelésére  
festő szakmunkásokat  
keres felvételre.

Érdeklődni: 30/9533-594

## Negyven százalékkal emelik a gáz árát

A Medgyessy-kormány másfél éves regnálása alatt bebizonyosodott, hogy a választóknak tett ígéreteiket folyamatosan megszegik, nem tartják be azokat. Nyilvánvalóvá vált, hogy Medgyessy Péter szava sem garancia.

Az MSZP választási kampányában azt ígérte, hogy nem lesz gázemelés. „Lassan mondom, hogy az ország minden választópolgára megértse, megértse Orbán Viktor is: nem lesz tandíj, lesz viszont alacsonyabb diákhitel-kamat. Nem lesz fogyasztói gázár-emelés, lesz viszont rezsitámogatás és magasabb családi pótlék.” (Lendvai Ildikó 2002. április 11.)

„Kérem szépen. Nem lesz gázár-emelés egyáltalán. Most mondom, 20 évre, hány évre ígérjem meg? Nem lesz gázár-emelés...” (Medgyessy Péter, M1 Aktuális 2002. április 18.)

### Mi történt a valóságban?

Az elmúlt másfél évben többször emelték a gáz- és a villamos-energia árát.

- Az ígértekkel szemben a nagyfogyasztók esetében már 2002. júliusában négy százalékkal emelték a gáz árát.

- 2003. január 10-i ülésen a Medgyessy-kormány úgy döntött, hogy május 15-től a földgáz ára a lakossági fogyasztóknál 12 százalékkal, míg az egyéb fogyasztók körében 15 százalékkal emelkedik. Vagyis a gáz ára az infláció mértékét háromszorosan meghaladó mértékben emelkedik.

- Februártól a villamos-energia árát emelte meg a Medgyessy-kormány, az infláció több mint kétszeresével.

- Augusztustól ismét emelkedett a villamos-energia ára, az emelés mértéke 9 százalék volt.

- Most október 15-től ismételten emeli a gáz árát a Medgyessy-kormány. Az áremelés mértéke átlagosan 16,4 százalék lesz.

Domokos László, országgyűlési képviselő

## Gácsi Optika

### Kínálatunk:

csúcstechnológiával készített szemüveglencsék

- távoli
- olvasó
- olvasó és munka
- bifokális, trifokális
- multifokális (progresszív)
- számítógép monitorhoz fejlesztett
- fényre sötétedő (legújabb generációs)
- üveg
- műanyag
- vékonyított
- könnyített
- speciális és hagyományos rétegekkel ellátott
- nap és sport

Hagyományos és extrém szemüvegeretek egyaránt kaphatók!

Egyénre szabott engedményekkel, szakszerű, udvarias kiszolgálással várjuk kedves vásárlóinkat!

Gyoma, Pásztor J. u. 25. Tel.: 66/282-609

## A Szó-Beszéd gazdahírei

### Kedves Olvasó!

**1. Most kell odafigyelni!** Megjelent a gazdaregisztrációt előíró rendelkezés. Jövőre csak az kaphat termőföld alapú támogatást, akinek 10.000 m<sup>2</sup> feletti művelt földterületét, és juh-, kecske-, és szarvasmarha állományát nyilvántartásba vették a falugazdászok. Határidő 2003. december 20. Aki eddig is regisztrálva volt azok értesítést kapnak a Földművelésügyi Minisztérium Hivatalától. A kormány eldöntötte, hogy az elkövetkező 3-5 évben összevont területalapú, egyszerűsített rendszert alkalmaz, az előzőekben leírt feltételek mellett. Feltétel még, hogy egy parcella nem lehet kisebb 3000 m<sup>2</sup>-nél, 2003. június 30-án a terület jó kulturálapotban volt, vagyis nem volt elgyomosodva. Területpihentetési kötelezettség nincs és azt sem szabják meg, hogy milyen növényzetet termesszenek.

Az állattenyésztők és tartók részére előírás az állatok nyilvántartási rendszerben való szereplése és az állatjóléti előírásnak megfelelő tartásmód. Arra kell ügyelni, hogy teljeskörű és pontos adatokat szolgáltatson minden gazda a saját, illetve családja tevékenységéről. Jó lenne, ha most mindenki okos lenne, azok az emberek is, akik eddig nem regisztráltatták magukat. Ne mondassa egy év múlva senki, hogy a másik gazda uniós támogatást kap, ő pedig semmit, mert könnyen lehet, hogy ez biztosítja a jövedelmező gazdálkodását.

**2. A gépkereskedők hirdetik, hogy 40 százalékos támogatást intéznek a Sapard programon keresztül, úgy hogy saját erő nem szükséges.**

**3. A helyi önkormányzat iparüzési adót vet ki az őstermelői tevékenység után, ezért célszerű a helyi adóosztályt felkeresni az adóbevallás végett.**

**4. A kereskedők megint játszanak a gazdálkodók idegeivel. A kukorica árát most éppen jelentősen csökkentették. A napraforgó árát megemelték 5700 Ft/q-ra, a búza ára pedig 4000 Ft/q körül volna, ha lenne mit eladni.**

**5. Az október hónapban lehullott csapadék mennyisége közelíti a 100 mm-t, jelentősen javultak a talajmunkák körülményei, jó minőségű őszi mélyszántást lehet végezni, ami alapja a következő évi növénytermesztésnek.**

## MÁGUS-COMP

### Számítástechnikai Szaküzlet és Szervíz

Gyomaendrőd, Fő út 230. (a gimnáziummal szemben)

Telefon: 66/581-610 • E-mail: magus@bekesnet.hu

- számítógép-konfigurációk összeállítása
- számítógép-alkatrészek, perifériák, kellekek
- gépbővítés beszámítással
- festékpátronok, tonerek töltése
- Internet-előfizetés
- fénymásolás, faxolás. E-mail küldés-fogadás
- helyi hálózatok tervezése, kivitelezése
- számítógépek javítása rövid határidővel



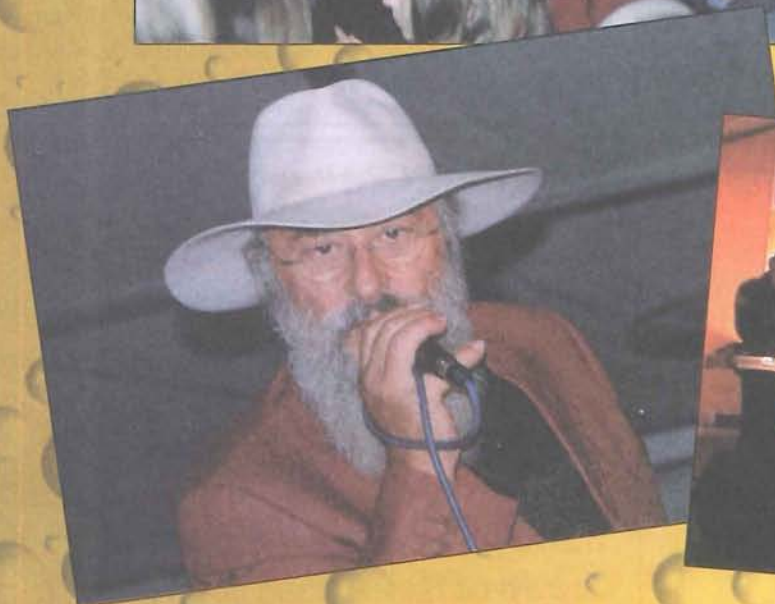
### RÉSZLETFIZETÉS HELYSZÍNI ÜGYINTÉZÉssel!

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 8-12-ig és 13-17



# OKTÓBER Fesztivál

A Bowling Treff Söröző - Étterem idén már másodszo-  
ber 24-én és 25-én este is neves együttesek szórakoztatták  
nek, másnap pedig Hevesi Tamás, a B-Project és a Repu-  
A helybelieken kívül jöttek vendégek Szombathelyről, M-



# BEERI NYVÁL



ezett könnyűzenei fesztivált a söröző udvarán, ahol a tavaszi Bowling Majális után októ-  
zönséget. A fűtött sátor alatt tapsolhatott a közönség a Bikini, majd az Apostol együttes-  
ncertezett a színpadon. A hűvös őszi időjárás ellenére sokan látogattak el az eseményre.  
ról, Debrecenből és Szegedről is.



## LEVELEINKBŐL

### Segítsünk a rászoruló gyermekeken!

#### Felhívás játékos célú gyűjtésre!

Az Élet-másokért Egyesület a gyomaendrői székhellyel működő Templomos Lovagrend Tiszántúli Contúrja, a Templárius Alapítvány és a Gyomaendrői Kereszténydemokrata Szövetség egymással karöltve idén is szeretné megajándékozni a gyomaendrői rászorult, árva, félárva és állami gondozott gyermekeket.

Ezért egy tiszteletteljes kéréssel fordulunk a kedves családokhoz, egyházakhoz, munkáltatókhoz, és Önhöz kedves olvasó, melyben segítségüket szeretnénk kérni: a közelgő karácsonyi ünnepekre szeretnénk megajándékozni azokat az igen nehéz helyzetben élő helyi családok gyermekeit, akik erre rászorultak Segítsünk a rászorult gyermekeken akciónk címével. A rászorult családok felkutatásában a helyi Családsegítő Iroda munkatársai voltak segítségünkre, és összesen 300 (75 család) gyermeket fogunk meglepni az Endrői Szt. Imre Katolikus Templomban.

Alulírott szervezetek képviselői tisztelettel megkérjük Önt és kedves családját, munkatársait arra, hogy lehetőségükhöz mérten támogatni szíveskedjenek a rendezvényt, pontosabban a gyermekeket: lehet könyveket, játékokat, írószert, gyümölcsöt, fogkefét és fogkrémet, plédet felajánlani. (Ruhát nem gyűjtünk!)

Egyben tisztelettel meghívjuk Önt és szeretteit, munkatársait e nem mindennapi eseményre 2003. december 18-án - csütörtökön - délelőtt 10 órakor, Endrődön, a Szt Imre Katolikus Templomban tartandó ünnepélyes átadásra.

A Fővédnökök A. Cristofani della Magione gróf Úr, a Templomos Lovagrend Nagymestere Olaszországból, Edvi Péter elnök Úr, a Nemzetközi Gyermekmentő Szolgálat Magyar Tagozatának elnöke is megtisztelik jelenlétükkel a rendezvényt! Továbbá Mádl Dalma Köztársasági Elnökné Asszonnyal még tartanak az egyeztetések fővédnökségét és jövetelét illetően.

Bízunk abban, hogy kérésünkben segítségünkre tudnak lenni és közösen segíteni tudunk másokon. Felajánlásait a Szt. Imre Plébánián, vagy előzetes bejelentkezés alapján az alulírottak címein lehetséges legkésőbb 2003. december 10-ig. Őszinte tisztelettel és köszönettel maradunk és várjuk jelentkezésüket telefonon, személyesen vagy e-mailon keresztül is.

**Dáma Vaszkó Sándorné, Élet-másokért Egyesület  
Vaszkó András, Kereszténydemokrata Szövetség  
fr. Ungvölgyi János, Templomos Lovagrend Tiszántúli Központ**

## Tisztelt Főszerkesztő Úr!

A lap 2003. októberi számában Halálos baleset címmel megjelent íráshoz szeretnék megjegyzést tenni, a megjelent szöveget pontosítani a Gyomai Mentőállomás dolgozóinak egyetértésével.

Vasárnapi napokon - így szeptember 21-én is - egy mentőgépkocsi teljesít szolgálatot a Gyomaendrői Mentőállomáson. Ezen a napon ez a mentőgépkocsi az ügyeletes orvos által elrendelt betegszállítást végzett Békéscsabára. 16.15 órakor indultunk a mentőállomásról és 19.00 órakor érkeztek oda vissza. A szóban forgó balesetről 17.20 órakor érkezett bejelentés a Békéscsabai Mentőállomásra. A szolgálatvezető 17.21 órakor indította a rohamkocsit, amely 17.42 órakor érkezett a helyszínre ahol már jelen volt a gyomaendrői ügyeletes orvos is, akit szintén a szolgálatvezető értesített, és kérte, hogy menjen a helyszínre.

A balesetről telefonbejelentés érkezett 17.38 órakor a Szolnoki Mentőállomásra is. A szolgálatvezető intézkedésére 17.40 órakor a baleset helyszínére indult a Mezőtúri Mentőállomásról is egy mentőgépkocsi, amely 17.50 órakor érkezett a helyszínre. (Mindkét mentőjármű látható a lapjokban megjelent fényképen.) A rohamkocsi személyzete sikeres újraélesztést végzett a helyszínen az egyik sérültön. Sajnos ez nem bizonyult tartósnak, mert a beteg a Békéscsabai Kórház Traumatológiai Osztályán később meghalt. A baleset négy sérültjét a fenti két mentőgépkocsi szállította kórházba.

Munkatársaimmal együttérzünk a gyászoló családdal. A Gyomaendrői Mentőállomáson a vasárnap és munkaszüneti napokon szolgálatot teljesítő gépkocsi számának emelése, valamint esetkocsi üzemeltetése indokolt és szükséges volna. Erre azonban jelenleg nincs meg a pénzügyi fedezet.

Üdvözlettel: **Dr. Bumbera József, msz.  
vezető főorvosa**

## Fűszer-Csemege

Gyomaendrőd, Hősök útja 46.  
(Gyomán, a nagy ABC mellett)

### Mikulások kicsitől az óriásig!

Mikuláscsomagok készítését vállaljuk magánszemélyek és közületek részére is

Ajándékcsomagok és kosarak készítése  
Muzeális borok címkézése, értékesítése  
Tokaji borok névre szóló címkézése



## Watt Villamossági Szaküzlet

- Fénycsövek, energiatakarékos izzók, elemilámpák,
- Kapcsolók, dugaljok (Prodax, Kontallux, Solid, Nexus)
- Műanyag védőcsövek, vezetékcsatornák,
- Olajradiátorok, elektromos fűtőberendezések
- Porszívók, takarítógépek, kávéfőzők, vasalók, kenyérpírók, szendvics-sütők, rezsók...

### Barkács szerszámgépek!

Gyomaendrőd, Fő út 214.  
Telefon: 66/386-358

# Irigylik a Körösmenti Alapfokú Művészeti Iskola sikereit

A Körösmenti Táncegyüttes Alapítványának kuratóriuma és a néptáncot oktató nevelők úgy döntöttek, - az előzetes tájékozódás és felmérések alapján - hogy 2000. szeptemberében létrehozzák a néptáncosok Alapfokú Művészeti Iskoláját. Ezen intézmény keretein belül próbálják meg átadni az ismereteket a népi kultúra iránt érdeklődő ifjúság számára.

A zenei nevelés és a népi kultúra átadása két külön oktatási módszert, költségvetési tervezést igénylő művészeti terület. Ezen tények alapján fogalmazódott meg az iskola létrehozásának gondolata. Aki egy kicsit is figyelemmel kíséri munkánkat az láthatja, hogy nálunk igen komoly ruhatárra, eszköztárra, zenekar- és útiköltségekre van szükség ahhoz, hogy színvonalas eredményeket tudjunk elérni. Mindezeknek a megteremtése és biztosítása komoly költségvetési terv készítését igényli tőlük. Talán ez elegendő ahhoz, hogy a Zeneiskolától való kiválásunkat indokoljuk.

Gyomaendrődön 36 éves múltra tekint vissza a néptáncoktatás. Az évek során sok szép eredményt, sikert ért el a Körösmenti Táncegyüttes. Így például büszkélkedhetünk nívódíjakkal, különdíjakkal, arany sarkantyús, aranygyöngyös díjakkal, a legjobb koreográfusi díjakkal, a legjobb koreográfia díjakkal, zenekari díjakkal. Együttesünk továbbá többször részesült „Kiválóan Minősülő Együttes” címben is. Az itt táncoló táncosok egy része életpályaként is a néptáncot választotta.

Az elmúlt idők sikerei és a jelenkor nagy érdeklődési szándéka ad erőt és hitet számunkra, hogy ezt az utat folytassuk, s eredményeinkkel gazdagítsuk. Az iskola fennállása óta lehetőségünk nyílt arra, hogy a néptánc tanszakon kívül modern tánc, társastánc és színművészeti tanszakokat is beindítsunk. Az évek során növekvő igény és jelentkezők száma ezt szükségessé és indokoltá is tette.

Az iskolánk felvállalta a kihelyezett telephelyeken való oktatást, mert a szülők igényeit felmérve ezt láttuk megoldásnak. Nem sajnáltuk az időt és fáradságot, hogy ez év szeptemberében bemutató keretében tájékoztassuk a tanulókat az iskolában oktatott lehetőségekről.

Növendékeink napjainkban is szép, sikeres eredményekkel gazdagítják iskolánk hírnevét. Szólótáncosaink a Gyermek Szóló Táncversenyen országos döntőbe jutottak be, s ott díjazott helyezést értek el. Még el sem kezdődött az iskolai év, de az utánpótlás Gyomika csoport Luxemburgban és Romániában vendégszerepelt. Az utóbbi országban a színjátzó csoport is részt vett. Ezek a gyerekek Magyarország színei alatt városunkat, iskolánkat képviselve mutatták be népünk kultúráját igen nagy sikerrel.

A felnőtt csoportunk az október elején megrendezett XXI. Kállai Kettős Néptánc Találkozón 21 együttes közül elnyerte a különdíjából a legmagasabb fokozatot, Sutyombá zenekari szinten részese volt, Majorosi Tímea-Szarka Zsolt „Eleki turkajárás” című száma Koreográfusi díjat nyert, Weigert László pedig átvehette az Együttesvezetők különdíját.

Mindezeket nem dicsekvésképpen soroltuk fel, hanem úgy

gondoljuk, hogy az iskolánkat ért év eleji támadások, számonkérések végett közölnünk kellett.

Augusztus végén előzetes egyeztetés alapján meghívtuk intézményünkbe a város iskoláinak igazgatóit, és a város művelődési osztályának vezetőjét, hogy éves programunkat ismertetni tudjuk, s az együttműködési szándékunkat kifejezhessük. Megbeszélésünkön sajnos csak Hangya Lajosné és a Rózsahelyi Kálmán Általános Iskola igazgatóhelyettese, Almási Gergelyné vett részt. Talán ha eljött volna a többi vendégünk is és megismerik éves programunkat, akkor nem érte volna az iskolánkat már szeptemberben a rosszindulatú támadás.

A Gyomaendrődi városi rendezvényekre mindig felkérjük iskolánkat, hogy színesítsük a programjaikat. Mi minden esetben részt vettünk és a jövőben is szívesen teszünk eleget ezeknek a felkéréseknek - legyen Szüreti felvonulás, Sajt - és Túrófesztivál, stb. -, mert úgy gondoljuk, hogy annak ellenére, hogy a város vezetése „mostoha gyermekként” kezel bennünket, mi azért szeretnénk a jövőben szorosabb kapcsolat kiépítése végett minden tőlünk telhetőt megtenni.

A Művelődési Központban zajlanak foglalkozásaink nagy része, amiért jelentős bérleti díjat fizet iskolánk. Ennek az összegnek a csökkentése érdekében terveink között szerepel az iskolánk számára biztosított épület használható állapotba hozása. A felújítás költsége több millió forintba kerül előreláthatólag, ami igen komoly szervezési munkát kíván tőlünk.

Az idei évben hat főállású és hét mellékállású pedagógussal kezdtük el munkánkat. Minden dolgozónknak megvan a megfelelő iskolai végzettsége vagy folyamatban van annak megszerzése. A rossz nyelvek által híresztelt támadásokkal szemben kijelenthetjük, hogy pedagógusaink szakképzettek, a gyakorlatot tekintve pedig igen sok táncos év áll mindannyiunk mögött.

Tanulóink létszáma nem csökkent az előző évhez képest, s tudunk az idei évben is 600 növendékkel dolgozni. A törvényi előírásnak megfelelően a Városi Zene- és Művészeti Iskolával megtörtént a létszámegegyeztetés.

Az iskola létszáma bizonyítja, hogy a gyermekek szeretnek hozzánk járni, mert a tanulás mellett jó közösségek formálódnak, s határozott személyiségek alakulnak ki. Az értékek átadása jó hangulatban, kitartással, sokszor izzasztó és fárasztó munkával jut el a végső célhoz, amit sikereink, eredményeink tükröznek.

Célunk továbbra is az, hogy megtartsuk, gazdagítsuk iskolánk hírnevét, sikereit, eredményeit. Szeretnénk a várossal s az oktatási intézményekkel az eddigi kapcsolatainkat megtartani, s ha lehet még szorosabbá tenni. Mi erre nyitottak vagyunk, mert úgy gondoljuk, hogy egy gyermek személyisége akkor fejlődhet a legjobban, ha minél szélesebb lehetőséget nyújtunk számára úgy, hogy nem gátoljuk más-más lehetőségeket nyújtó intézmények munkáját.

**A Körösmenti Alapfokú Művészeti Iskola dolgozói**

# 14 900 Ft

# 16 900 Ft



Siemens A55 Sagem MYX-3

**A Dominónál az ár dominál!**

**Wesiel**  
A KÉPZŐKÉPZŐ

Nyitánydíjmentes, az átlagostól 20% alacsonyabb árakon kínáljuk a Siemens A55 és a Sagem MYX-3 mobiltelefonokat. A mobiltelefonok mellett a mobiltelefonokhoz tartozó kiegészítőket is megvásárolhatja nálunk. A mobiltelefonokhoz tartozó kiegészítőket is megvásárolhatja nálunk.



www.wesiel.hu

**Wesiel Partner**

**ENILNO BT.**

GYOMAENDRŐD,  
Fő út 214.  
Telefon: 66/282-822

## YUCCA VIRÁGBOLT

Gyomaendrőd, Petőfi u. 2. • Telefon: 66/386-523

NOVEMBERI NÉVNAPOK

Katalin Alíz András Márton  
Jolán  
Erzsébet Szilvia Imre Jenő

VÁGOTT ÉS CSEREPES VIRÁGOK!

**ADVENTI  
KOSZORÚK!**

**KELLÉKEK,**

**KOSZORÚALAPOK,**

**GYERTYÁK,**

**GYERTYAGYŰRŰK,**

**SZALAGOK**



*Virágcsokor házhozszállítása  
Gyomaendrőd területén!*

*Mindenkit szeretettel vár Feketéné Jutka!*

## DINYA IMRE VAS-MŰSZAKI BOLTJA

Gyomaendrőd, Bajcsy Zs. u. 98. Tel.: 66/282-802



### STIHL láncfűrészek

**Radiátorok, konvektorok, olajradiátorok  
és egyéb elektromos fűtőberendezések!**

**Háztartási kisgépek, konyhai  
felszerelések nagy választékban!**

## ÓRA ÉKSZER FOTÓ



December 1-től 13% árengedménnyel  
kaphatók aranyékszereink!  
Minden 5000 Ft feletti arany- ezüstékszer  
vásárlás, vagy aranyöntés esetén sorsjegyet  
adunk! Sorsolás december 29-én!  
Fődíj egy színes TV!

*Hozza be megúnt aranyékszerét, s  
azonnal válasszon helyette egy újat!*  
EGYRE BŐVÜLŐ MINTAKOLLEKCIÓ!

Agfa Ultra színes film 36 kockás  
1180 Ft helyett 890 Ft

HŐMÉRŐK, FALI-, KAR- ÉS  
ÉBRESZTŐÓRÁK NAGY VÁLASZTÉKBAN!



**DIVATÁRU-  
JÁTÉK-AJÁNDÉK  
TÉLI KOLLEKCIÓ**

**Kosztümök már  
5640 Ft-tól!**

Őszi, téli divatáru. Fehéreneműk!

Gyomaendrőd, Fő út 216. • Tel.: 66/284-815



# S&S

K F T.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Telefon: (66) 581-540

A Sebők & Sebők Kft. értesíti tisztelt megrendelőit, ügyfeleit és vásárlóit, hogy a cég június 4.-én beköltözött új irodaházába. Villamossági boltunk az új épület földszintjén várja a vásárlóit.

## VÁLLALJUK:

- Villanszerelés, érintésvédelmi, tűzvédelmi, villámvédelmi felülvizsgálat
- Önkormányzatok villamos- biztonságtechnikai felülvizsgálata
- Beltéri villanyhálózatok korszerűsítése
- Utcai megvilágítások
- Földkábelek fektetése
- Egyedi központi antennák szerelése
- Villámhárító berendezések szerelése
- Villamosberendezések, gépek szerelése

## VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET:

- Kapcsolók, vezetékek, kábelek, lámpák, villanszerelési anyagok árusítása
- Autohifi hangfalak, autóhangszórók, hangfalcsatlakozók, szerelt vezetékek

SEBŐK&SEBŐK KFT.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Tel.: 66/581-540; 581-700;  
20/9816-108; 30/6262-392

Fax: 66/581-548

Internet: [www.sebokvill.hu](http://www.sebokvill.hu)  
E-mail: [villszer@sebokvill.hu](mailto:villszer@sebokvill.hu)



Október közepén a Kiss Bálint Általános Iskola Hősök úti diákjainak Kukorica Fesztivált rendeztek a pedagógusok.

## Tibi Cukrászda

Gyomaendrőd, Kossuth u. 17. • Tel.: 66/282-651

- Menyasszonyi, esküvői torták és egyéb lakodalmos sütemények
- Gyermekeknek többféle figuratorta
- Cukorbetegeknek energiaszegény torták és aprósütemények...
- **FÉNYKÉPES TORTÁT** készítünk az Ön által hozott fényképről!



*Jöjjön el és egy kávé mellett kóstolja meg süteményeinket, fagyaltjainkat!*

## Kedvezményes készülékajánlataink



Nokia 3410  
VitaMAX csomagban

19 990 Ft



Motorola C350  
VitaMAX csomagban

19 990 Ft



Alcatel 525  
VitaMAX csomagban

16 990 Ft



Sagem myX30  
VitaMAX csomagban

15 990 Ft

## GYOMAFON

Rádiótelefon Szaküzlet  
Gyomaendrőd, Fő út 188.  
Telefon: 66/283-474

És Te... hogy vagy?



# Ingyenes próhirdetések

## HÁZ

Endrődön a Damjanich utcában komfortos parsztház részben berendezve, melléképülettel, nagy portával, garázzsal eladó. Érd.: 20/230-8294

Endrődön, a Polányi u. 49. szám alatt 3 szobás összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 6,5 millió Ft. Érd.: 284-215

Gyomán a Bocskai u. 48/1. szám alatt jó állapotú összközműves családi ház eladó. Érd.: 66/285-207

Gyomán az Árpád u. 24. szám alatt kétszobás telefonos parasztház eladó. Irányár: 2,5 millió Ft. Érd.: 66/386-034

Gyomána Bajcsy u. 5. szám alatt közművesített ház eladó. Érd.: 283-901 vagy 30/651-2264, 20/333-2972

Gyomán, az Arany János úton 6 szobás, 2 fürdőszobás pincés családi ház garázsokkal, összközművel eladó. Irányár: 17,7 millió Ft. Érd.: 70/513-30-45

Gyomán a Fő út 116. szám alatt emeletes, összkomfortos ház eladó melléképülettel, garázzsal, 1093 m<sup>2</sup> gyümölcsös kerttel. Érd.: 66/284-586

Gyomán az Attila utcában 76 m<sup>2</sup>-es családi ház, lakható melléképülettel, dupla garázzsal eladó. Irányár: 6,95 millió Ft. Érd.: 20/311-5748

Endrődön a Csillagos u. 4. szám alatt 3 szobás, ebédlős, összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 66/285-268

Összkomfortos, 4 szobás családi ház eladó vagy lakótelepi 2,5 szobásra cserélhető ráfizetéssel. Irányár: 10,5 millió Ft. Érd.: 20/438-0560

Gyomaendrőd endrődi részén 2,5 szobás, összkomfortos, régi típusú ház eladó - nagy telekkel. Irányár: 3,5 millió Ft. Érd.: 66/283-856

Gyomaendrődön, Hősök u. 97/1. szám alatt, bútorozott szoba kiadó lehetőleg nyugdíjasnak, esetleg házaspár részére. Irányár: 12 ezer forint. Érd.: 66/283-987

Gyomaendrőd központjában tetőteres 3 szoba+nappali+étkezős családi ház nagy melléképületekkel eladó. Irányár: 15 millió Ft. Érd.: 20/460-3324

Gyomán a Fő út mellett 1986-ban épült 3 szobás, étkezős családi ház (120 m<sup>2</sup>) eladó. (Teljes közmű, garázs, kamra, parkosított udvar) Érd.: 30/207-1940, 30/4-376-376

Óregszőlőben összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 1,7 millió Ft. Érd.: 70/275-5611

## LAKÁS

Az Október 6 ltp-en 2. emeleti 1,5 szobás lakás eladó. Irányár: 3,8 millió Ft. Érd.: 30/627-4129

A Vásártéri ltp-en jó állapotú 3. emeleti erkélyes lakás eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: este 284-614

Mezőtúron 67 m<sup>2</sup>-es földszinti kétszobás társasházi lakás garázzsal, kerttel sürgősen eladó. Irányár: 2,9 millió Ft. Érd.: 56/351-633

Gyomán a Vásártéri ltp. 19/A. fsz. 2. szám alatti lakás eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 283-901 vagy 20/333-2972

Az Ifjúsági ltp-en garázs kiadó. Érd.: 30/546-2539

Az Október 6 ltp-en 4 szobás lakás kiadó. Érd.: 70/275-5611

## KERT, TELEK

Gyomaendrődön a Dobó István üdülősoron 1066 m<sup>2</sup> zárt kert eladó. (Víz, villany, gáz van). Érd.: 18 óra után, 66/285-506

Eladó 7035 m<sup>2</sup> nyárfás erdő. Érd.: 66/284-482

Gyomán a Hősök útján frekvenciált helyen közművesített építési telek eladó. Irányár: 2,5 millió Ft. Tel.: 30/415-4206

Keresek vízparti, kövesút melletti, villannyal ellátott nyaralót Gyomaendrődön megvételre 3 millió forintig. Tel.: 30/625-83-22

Gyomaendrődön a Bocskai út 38. szám alatt közművesített építési telek eladó. Érd.: 20/237-82-43

## ÁLLAT

Süldők, hizók rövid orrú anyakoca, vadkacsák, burgonya, terményszákok és galambok szállítására való műanyag ketrec eladó. Érd.: 66/436-086

Nagy súlyú hizók, körbálás szalma eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Móra F. u. 20. Tel.: 66/284-082

## JÁRMŰ

Simson 51-es és Simson 50-es segédmotor-kerékpár eladó. Irányár: 18 és 32 ezer Ft. Érd.: 20/485-29-53, 66/285-730

Nissan Cherry 1985-ös, 1,3-as eladó, Érd.: 30/512-28-18

Jawa Babetta eladó sisakkal, elsősegély csomaggal, januárig biztosítással. Irányár: 30 ezer Ft. Érd.: 30/360-8128

Dacia 20 éves, 62 ezer km-rel, magkimélt állapotban vonóhoroggal és 2004. októberig érvényes műszakival eladó. Irányár: 300 ezer Ft. Érd.: 66/284-196

Skoda 120 L érvényes műszakival eladó. Irányár: 55 ezer Ft. Érd.: 282-637, este 17 óra után.

1200-as Zsiguli alkatrésznek eladó. Irányár: 30 ezer Ft. Érd.: 30/858-6082

Eladó 1300-as Lada, valamint 1400 m<sup>2</sup>-es tanya 7 hektár földdel (víz, villany van). Érd.: 66/285-475

601-es Trabant üzemképes állapotban, lejárt műszakival eladó. Irányár: 26 ezer Ft. Érd.: 70/384-4015

Jó állapotú Polski Fiat 2 éves műszakival eladó. Érd.: 30/441-9928

Skoda 120L 2005. májusáig érvényes műszakival olcsón eladó. Irányár: 100 ezer Ft. Érd.: 20/9108-721

Eladó 1987-es Zastava GLX-55,, friss műszakival, új gumikkal, jó állapotban. Irányár: 200 ezer Ft. Érd.: Gyomaendrőd, Micsurin u. 41/1.

Peugeot 80 cm<sup>3</sup>-es robogó eladó. Irányár: 180 ezer Ft. Érd.: 30/229-1848

## ÁLLÁST KERES, KÍNÁL

Jobb bizonyítványért! Korrepetálás, felzárkóztatás kisiskolásoknak bármely tantárgyból, illetve 5., 6. osztályosoknak történelemből. Érd.: 285-141 (17-19 óra között), 30/856-3218

TZ-4K-14B traktorral kertek szántását, boronálását, talajmarózást, vetést valamint fuvarozást vállalok. Érd.: Gyomaendrőd, Jókai u. 5. Tel.: 30/245-7320

Veszélyes fák kivágását, gallyazását, tűzifa felvágását vállalom láncfűrészszel, fáért is. Érd.: 70/283-0347

Dolgozzon otthon! Workline Office BT. támogatásával fő és mellékállásban teljesítményarányos jövedelemért ingyenes tájékoztatót küldök. Érd.: 70/298-7398

Bevásárlást, takarítást és vasalást vállalok. Érd.: 283-901 vagy 20/333-2972

Közgazdasági érettségivel,

gyors- és gépiró végzettséggel, kereskedő-boltvezetői gyakorlattal munkát keresek. (GYES mellett 4 órás munka is érdekel) Érd.: 30/456-362

Hétközbent takarítást, mosást, bevásárlást vállalok. Érd.: 30/858-6082

## EGYÉB

Jó állapotban lévő kék színű drapp mintás, kétrészes ülőgarbitúra (ágyneműtartós+fofel) eladó. Irányár: 60 ezer Ft. Érd.: 30/229-1848

Csempekályha, mini olajkályha, kézikocsi, káposztáskád, lemezteknő eladó. Ház lakótelepire cserélhető. Érd.: 284-885

400 literes fagyasztóláda takarékos, valamint 2 db nagy szobanövény eladó. Érd.: 386-826

Kihúzható rekamié eladó. Irányár: 23 ezer Ft. Érd.: Gyomaendrőd, Arany J. u. 5.

Nyugati használtcikk olcsón eladók: fűnyíró traktor, fagyasztóláda, fagyasztószekevény, kombi hűtő, tévék, kerékpárok stb. Érd.: Gyomaendrőd, Kulich Gy. u. 13/1. Tel.: 20/985-7259

Tűzifa eladó. Hat és 4 méteres fenyőrönkök, 5 méteres akácrönkök eladók. Érd.: 30/852-9583

Bontott fürdőszoba berendezések C 21-es gázkazán, villanybojler, fürdőkádb, mosdó, WC-kagyló olcsón eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kossuth u. 15.

62 éves magányos, férfi keresi az igazit. Érd.: Gyomaendrőd, Sallai u. 18. szám alatt személyesen.

Nagy palma helyhiány miatt eladó. Érd.: 282-044

Eladó fekete-fehér bútorok, konyhai munkalap, fotel, gyapjú szőnyeg, sarokülő, új cseresznye színű beltéri ajtó. T.: 20/370-5552

**Az Ezoterikus Centrum szervezésében kártya- és tenyérjósítás tanítását vállalom, mellyel a sikeres vizsga után hivatásos jósként lehet dolgozni a Magyar Boszorkány Szövetség által kiadott oklevéllel.**  
Tel.: 70/268-16-89

**REIKI tanfolyamok folyamatos indítása (I. II. mesteri). A tanfolyam elvégzéséről oklevelet adunk. Telefon: 06-30/310-6226**

280 literes hűtőláda, két-személyes, kihúzható skandináv ülőgarnitúra és egy kétszemélyes ülőke eladó. Érd.: 386-707, 17 óra után Gyomaendrőd, Kis B. u. 1/2.

Eladó 1 db kisebb méretű kéményes és 1 db nagyobb méretű (Lampart gyártmányú) fali szel-lőzésű gázkonvektor. Irányár: 12 ezer Ft/db. Érd.: 285-535

Keresek megvételre olcsó szobakerékpárt. Érd.: 30/576-0476

Újszerű nyugati használt-cikkek olcsón eladók: hűtők, fagyasztók, kerékpárok, centrifuga, babakocsi stb. Érd.: Gyomaendrőd, Kőrgát u. 25. Tel.: 282-366, 30/487-3964

20 q búza eladó. Ára: 4000 Ft/q. Érd.: 30/546-2539

Három funkció babakocsi eladó. Irányár: 18. ezer Ft. Érd.: 30/309-8512

Három rokkant toloszék, 3 db régi heverő eladó. 30/981-0025

Bundazsák, overál télikabátal, fehér rácsos gyerekágy eladó. Érd.: 70/545-6225

Normál méretű üvegezett ablakok tok nélkül olcsón eladók. Irányár: 400 Ft/db. Érd.: 386-871

Palackos gázfűzők, bűvárszi-vattyú, elektromos gyalugép,

láncfűrész, vashordók, barkács-gép, réz-zománc-öntvény fürdőkád, varrógép, régi bútorok eladók. Érd.: este 66/436-086

Slavia 631-es távcső, vas-gerenda 2x5 m eladó. 20/9-550-414

Vegyes tüzelésű bojler zuhannyal, kád-csapteleppel eladó. Érd.: 30/512-28-18

Női alakformáló szalon nyílt Gyomaendrődön a Zrínyi út 38. szám alatt. Nyitva: kedd, csütörtök, péntek, szombat 13-20 óráig, vasárnap 13-19 óráig. Érd.: 66/284-768



## Papírdoboz

Stancolt és hagyományos papírdoboz gyártása!  
Stancaforma készítés!  
Róza Kft.  
Gyomae., Hársta u. 8/1.  
Telefon/fax: 66/282-686  
Mobil: 20/9142-122

## Hölgyeim és Uraim!

- Manuálterápiás kezelés (csontkovácsolás)
- Távol-keleti masszáz és mozgásterápia (mozgásszervi problémák kezelése)
- Nyirokdrenázs masszáz

(bizonyos nyirokrendszeri problémák kezelése, méregtelenítés, fejfájás, fogyimasszázs, narancsbőr, stresszoldás)

- Testmasszázs (lazító, frissítő, izpmcsomók oldása)

**Rendelő: Gyomaendrőd, Szabadság tér 2/2-3.**

(a sportsarnokkal szemben, az orvosi rendelőben)

Rendelési idő: munkanapokon de: 9-12-ig, du: 14-18-ig

Telefonos előjegyzés: 30/310-62-26

## Ülőgarnitúrák, autókárpitok, motorülések és egyéb kárpitosmunkák készítése.

**Kocsis Lajos kárpitos**

Gyomaendrőd, Hámán Kató u. 1.

Telefon: 70/527-40-92

## PVC, PADLÓSZŐNYEG, TAPÉTA

Nyitva a hét minden napján.

Gellai Miklós

Gyomaendrőd, Fő út 29.

Telefon: 66/285-392

## Traktorosok figyelem!

A Rostélyos Húsbolt olyan **traktoros vállalkozót keres,** aki januártól heti két alkalommal élőállat (sertés) szállítást vállal Nagylaposról Dévaványára.

Az állatszállító pótkocsi biztosított.

**Jelentkezni személyesen a Rostélyos Húsboltban lehet!**

## Köszönet a támogatásért

A Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesülete Gyomaendrői Csoportjának vezetősége és tagsága ezúton mond köszönetet mindazoknak, akik a 2003. augusztus 30-án rendezett Évadzáró Vacsoránkat tombolatárgyakkal támogatták, illetve segítettek csoportunkat.

Tisztelettel: a vezetőség

**Autójavítás, diagnosztika, gumiszervíz, olajszervíz!**

## Autóklíma szervíz!

**Új gumik forgalmazása, szerelése!**

## Új és használt téli gumik

nagy választékban!

**Varga Béla, autószerelő mester**  
Gyomaendrőd, Csokonai u. 37.

Telefon: 66/386-216

Mobil: 30/271-1828



## Köszönetnyilvánítás

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

**ifj. Csikós Sándor**

temetésén részt vettek és mély gyászunkban osztoztak.

Gyászoló család

## Ingyenes az apró!

A Szó- Beszéd ingyenesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik ezen a szelvényen küldik be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt levelezőlapon vagy borítékban elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48. Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

Irányár: .....

Érdeklődni: .....

Aláírás: .....

# TÁNCESTÉLY

## X. "RUMBA" Bál

A Rumba Táncsport Egyesület  
és a táncklubot támogató

Társastánc Alapítvány

2003. november 22-én

este 19 órai kezdettel

a Városi Sportcsarnokban

Jótekonysági táncestélyt

rendez az egyesület

működésének

támogatására



Zene: BIBUCZI zenekar

Asztalfoglalás jegyvásárlással:

Katona József Művelődési Ház, Kossuth út 9., telefon: 283-524

## Kulcs a karón

Október 14-én egy hunyai polgár jelentette izgatottan a rendőrségen, hogy délután a zárt lakásából valaki ellopott 210 ezer forintot, két aranygyűrűt és egy pár arany fülbevalót. A helyszíni szemle során a hunyai ember elmondta, hogy távozáskor bezárja a házat és kulcsokat mindig a ház előtti oszlop tetejére szokta tárolni...

## Vonat elé feküdt

Október 15-én reggel fél kilenc tájban a Békéscsaba felé közlekedő mozdony elgázolt egy embert, aki a síneken feküdt. A gyomai 66 éves hölgy feltehetően öngyilkossági szándékkal feküdt a vonat elé.

## LÁNYOK, ASSZONYOK!

Az új rövidáru boltban folyamatosan bővülő árukészlettel várom Önöket!

### KÍNÁLATOMBÓL:

- Osztott fonal teljes színkálában
- Új gobelinek
- Hímzéshez többféle alapanyag, szövet, vászon
- Előnyomott kézimunkák
- Kötő fonalak sokféle színben és minőségben
- Gombok, zipzárok, cipőfűzők

### AJÁNDÉKOZÁSHOZ:

- Gobelin készletek (kerettel, fonallal)
- Kézimunka készletek (fonallal)
- Díszcsomagoláshoz selyem és karácsonyi dekor szalagok

Nyitva: hétfőtől péntekig 9-12 és 13.30-17.30 óráig,  
szombaton 8-12 óráig

## RÖVIDÁRU BOLT

Gyomaendrőd, Petőfi u. 2.  
(A katolikus templommal szemben.)



## Megnyitottuk Lakásfelszerelési Kisáruházunkat

a *Família Üzletházban* a Bajcsy u. 53. sz. alatt.

### Kínálatunkból:

- elektromos háztartási gépek
- étkezészetek
- üvegáruk
- Hollóházi és Zsolnay porcelánok

Ajándékok névnapokra, ünnepekre!

A *Família Ruhaház* a Fő út 194. szám alá költözött.

25 éves a  
**TERRAMOVA**

Teljes Hőszigetelő Rendszer  
már 1.990 Ft/4 cm/m<sup>2</sup>

**AUSTROTHERM**

**ŐSZI AKCIÓ!**  
HŐSZIGETELŐK

**ECORASTER®**  
GYEPRÁCS

**BPB Rigips**  
Első szakaszépítésben

**ELESGO**  
A parkettpanel

**BELSŐÉPÍTÉSZET  
SZÁRAZÉPÍTÉS**

**GELLAI**  
GYOMAENDRŐD

Gyomaendrőd,  
Hősök útja 51.  
Telefon:  
66/282-440,  
66/581-690,  
30/332-6075  
**KERESKEDÉS  
KIVITELEZÉS**

**ISOVER**  
H ő s z i g e t e l ő k



# SZÓ-BESZÉD



12. évf. 12. szám

FÜGGETLEN VÁROSI LAP

2003. december

Felelős szerkesztő: Hornok Ernő Szerkesztőség: 5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. Tel./Fax: 66/386-479  
 Kiadja: Reklíne Stúdió Egyéni Cég. Felelős kiadó: Hornok Ernő Nyomtatás: Gyomai Kner Nyomda Rt. Tel.: 66/386-211  
 Vezérigazgató: Papp Lajos · ISSN 1589-0651

## Ismét bankrabló járt Hunyán

A szomszédos község Hunya, mindig is híres volt közbiztonságáról - egészen az utóbbi időkig. Ez év szeptember 28-án rabolták ki először az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet Hunyai Kirendeltségét. Egy fegyveres bankrabló egy millió forintot vitt magával. A kiterjedt rendőrségi nyomozásnak köszönhetően egy büntetett előéletű gyomaendrői férfit gyanúsítanak a bankrablással, aki alig került előzetes letartóztatásba, máris újabb riasztás érkezett a Szarvasi Rendőrkapitányságra. December 1-én 14 órakor egy férfi lépett be a takarékszövetkezet hunyai fiókjába, ahol a két banki alkalmazotton kívül más nem tartózkodott.

*Folytatás a lap 16. oldalán*



## A részeg biciklis elütött egy autót, azután rokonaival megverte a rendőrt

*Írásunk a lap 10. oldalán*

Az év vállalkozója:  
**Vodova János**



**Zebra**  
**PAPÍR, JÁTÉK AJÁNDÉK**

**Nyerjen egy ausztriai síutat!**

Óriási játék-, és ajándékvásár!  
 November 10-től minden  
 3000 Ft feletti vásárlás esetén  
 sorsjegyet adunk!

Fődíj: egy kétszemélyes  
 ausztriai téli üdülés  
 Második és harmadik díj  
 egy 10.000 Ft-os és egy 5.000 Ft-os  
 vásárlási utalvány!

Húzás: december 24-én 13 órakor!

Gyomaendrőd, Fő út 149.

## Ég a szeméttelp

November 22-én szombaton vették észre, hogy kigyulladt a téglagyár melletti városi szeméttelp. *Fábián Lajos* a Gyomaszolg Kft. ügyvezetője lapunkat tájékoztatta arról, hogy valószínűleg öngyulladás történt. Mivel a tűz fészke valószínűleg 5-6 méter mélyen van, ezért a kihívott tűzoltók nem kísérleteztek a tűz eloltásával. A déli irányból fújó szél gyakran hozta a bűzös füstöt a város irányába.

- Várjuk az esőt, mert egy kiadós csapadék valószínűleg eloltaná a tüzet. A másik megoldás, hogy földdel borítjuk be a területet, ám ennek 8-10 millió forintos költsége lenne, hiszen nagy mennyiségű földet kellene ide szállítani - mondta *Fábián Lajos*. Kiadós eső híján szombaton, november 29-én elkezték földdel betakarni a területet, hogy így próbálják meg elfojtani a tűzfészket, ám az lapzártánkig - december 3-ig - még nem sikerült.



Már második hete füstöl a szeméttelp

**INTER**  
NYELVSTÚDIÓ

**ANGOL,  
NÉMET, FRANCIA  
NYELVTANFOLYAMOK !**

Újabb angol, német és francia nyelvtanfolyamokat hirdetünk.  
**kezdőtől a nyelvvizsgáig.**

Kezds 2004. januártól.

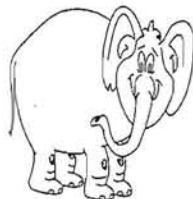
• Kezdő és újrakezdő 100 óra jan.-jún.  
• Diákoknak felzárkóztató 30 óra februártól  
• Nyelvvizsga előkészítő államilag elismert nemzetközi.  
EU-ban érvényes nyelvvizsgákra:  
alapfok 100 óra • középfok 100 óra • felsőfok 100 óra  
Vizsgaidőpontokhoz igazított felkészítés.

• Óradíj 400 Ft/ó

Tel./fax: 66/282-686, 20/9142-122, 20/468-4876 • E-mail: [vendel@bekesnet.hu](mailto:vendel@bekesnet.hu)

Cím: Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.

A tanfolyamokra folyamatosan lehet jelentkezni 2003. december 20-ig.



## KOLBÁSZHÚS AKCIÓ!

Darálva: 590 Ft/kg áron!

Rostélyos Húsbolt

Gyomaendrőd, Fő út 173-179.

## Keresik a melegvizet a fürdőben Negyven millióba kerül a fűrés

Gyomaendrőd a Dél-Alföldi Regionális Tanács pályázatán 29,6 millió forint vissza nem térítendő támogatást nyert a Liget Fürdőben megvalósítandó 1150 méter mély új termálkút fűrésára.

A pénzt 3 év alatt részletekben utalják át az önkormányzatnak: idén 16,8 millió forintot. A tervezői költségvetések alapján a fűrés mintegy 35-40 millió forint nettó ár között mozog. Ez az összeg még nem tartozik a közbeszerzési eljárás alá, így nyílt versenytárgyalás keretében három ajánlattevőt hívtak meg és ezek közül a legkedvezőbb ajánlatot tevőt bízták meg az új hévízkút fűrésával.

A Porció Kft. 38,9 millió forint plusz áfa áron vállalta a fűrés, a Geo-Sívo Kft. 39,8 millió forint plusz áfa összeget kért, míg a nyertes Vikuv Rt. 37 millió 40 ezer forintért fúr lyukat a talajban. A három pesti cég ajánlataiban a fűrés mélységet csak előirányzatnak tekintik, a tényleges mélységért és a talált hévíz minőségéért nem tudnak garanciát vállalni. A tervező szerint az új kútból 400-500 liter víz folya ki percenként 63-64 fokos vízhőmérséklettel. A Vikuv Rt. még idén megkezdheti a munkát.

## Igényes ajándékok üzlete

- Üvegárak széles választéka
  - Kulcstartók (horoszkópos stb.)
  - Kovácsoltvas gyertyatartók, gyertyák, párologtatók,
  - Fonottárak
  - Szerencsefák születésnapra
  - Férfi és női bőr pénztárcák, brifkók, névjegytartók
  - Ajándékosarak készen illetve rendelésre
  - Italok gravírozása rövid határidővel
  - Pohárkészletek névre szóló gravírozása
  - Fakeretes pohárkészletek itallal valamint fémtálcán, elegáns díszcsomagolásban.
  - Gondoljon a közelgő névnapokra (Károly, Imre, Erzsébet, Katalin), születésnapokra, karácsonyra!
  - Különleges színekben pompázó fenyőfák érkeztek.
- Várjuk kedves vásárlóinkat a stopnál lévő butikszalonban a Bajcsy u. 45. alatti Édesség Ajándék Üzletünkben!**

## Új gumiabroncsok

árúsítása mindenféle gépjárműhöz, targoncához!

**Szerelés, javítás,  
centírozás!**

**Katona György  
gumijavító**

Gyoma, Bajcsy u. 107. Telefon: 66/285-127

**Téli gumik nagy választékban!!**



## Emelkedő bérleti díjak

A tartós bérletbe adott önkormányzati tulajdonú ingatlanok jövő évre szóló bérleti díját 6 %-kal emelte a képviselő-testület.

Január 1-től a Munkaügyi Központ Gyomaendrődi Kirendeletsege a Mirhóhádi út 11. szám alatti ingatlanért 1.170.670 forintot fizet évente. A nagylaposi Tárház Bt. (Hősök út 56. ) havi 13.250 forint bérleti díjat fizet. A Szabadság téri buszállomás trafikjának bérleti díja havi 4719 forint. A közjegyző a Hősök út 56. szám alatti 22 m<sup>2</sup>-es irodáért havonta 4618 forintot fizet.

A Gyomaendrődi Futballclubnak 73.096 forintot kell fizetnie azért, hogy használhassa a gyomai sportpályát. Az endrődi Cuti Sütőipari Kft. az Endrődi utcában elfoglalt közterületnél havonta 23.254 forint bérleti díjat köteles fizetni.

A holtágak horgászegyesületei bérleti díjat fizetnek a halászati jogért. A Templom zugi egyesület 2004-re 183.375 forintot fizet. A Bónum zugi egyesület 320.424 forintot fizet. A Kecsegés zugi egyesületre kiszabott bérleti díj évi 128.918 forint. A Soczó zugi egyesület jövőre 173.724 forint bérleti díjat köteles fizetni. A Pap zugi horgászegyesület bérleti díja jövőre 86.863 forint lesz.

## Könyvesbolt

*a Bajcsy úti Família Üzletház udvarában!  
Az üzletben a sikerlistás könyvek mellett  
játékok és ajándéktárgyak  
közül is válogathatnak kedves vásárlóink!*

**Kellemes Karácsonyi Ünnepeket  
és Boldog Új Évet kíván  
a Família Ruhaház**

**és a Família Lakásfelszerelés**

minden kedves vásárlójának!

**Karácsonyi akciónk folytatódik:**

3000 Ft felett sorsjegyet adunk melyen színes tévét és más értékes ajándékokat nyerhetnek.

**Régi bútorokat,  
használati tárgyakat  
vásárolok,**

**készpénzben a helyszínen  
fizetek!**

**30/9533-594,  
30/393-2162**

## Bíró nem bulvárosodik

*Bíró Károly* az önkormányzattal kötött határozatlan időre szóló megbízási szerződéssel 2001. április 1-től vállalkozásban szerkeszti a Gyomaendrődi Híradót. A lapkiadást az önkormányzat 2003-ban 508 ezer forinttal támogatta. A városháza kötelezte Bíró Károlyt arra, hogy minden év novemberében számoljon be munkájáról. Bíró Károly a képviselő-testület novemberi ülésén tájékoztatta a képviselőket, hogy 1600 darab újságot nyomtat havonta, ebből az önkormányzatnak ad ötvenet.

Íme néhány jellegzetesen bírókárolyos fogalmazás az írásos beszámolóból:

„A remittenda továbbra is 2-7 százalék között mozog. A településen időnként történő bezárások és új kereskedő helyek nyitásai valamelyest, időszakosan befolyásolják a forgalmat természetesen... A Híradó XXII. évfolyamában van, ha nem számítjuk a megelőző 5 esztendőt, mialatt a lap elődje jelent meg időszakos rendszerességgel, mert akkor a 27. évfolyamát taposná. A megbízott 1993 októberétől szerkeszti az önkormányzati újságot. Az olvasók e laptól nem várják el továbbra sem az eltérő, esetleg bulvárosodó jelleget, mert az önkormányzati kiadvánnyal szemben ez nem jogosan támasztható igény.”

## Trágyalében nem él a hal...

A Körösi Halász Szövetkezet az önkormányzattól 66,7 hektár nagyságú holtág vízterületet bérel, ahol termelő halászatot és horgászatot folytat. Két holtágban azonban nem tudja ezt a tevékenységét folytatni mert a vizek rendkívül szennyezettek.

A 6,1 hektárnyi Csókási zugi holtág mindkét oldala teljesen be van építve, erőteljesen iszapos, elmocsarasodott vízterület. Gyakorlatilag a környező városrész kommunális szennyének befogadója. Az endrődi Ligeti holtág esetében ugyanez a helyzet. A holtágak vize halasításra alkalmatlan, magas szervesanyag tartalmú, gyakran bűzös és vízcserére, frissítő víz pótlására gyakorlatilag nincs lehetőség. A halállományuk már csak az igen szívos, igénytelen ezüstkárászából áll, amely évente nagy arányban pusztul el.

A szövetkezet ezért kérte az önkormányzatot, hogy az említett holtágakat törölje a halászati vízterületek közül és ezekre a hektáronkénti 15 ezer forintos éves bérleti díjat ne kelljen fizetni. A képviselő-testület úgy döntött, hogy a 66,7 hektár nagyságú vízterületet nem csökkenti a két holtág területével, hanem a Ligeti és a Csókási zugi holtágak esetében évente hektáronként 1000 forint bérleti díjat állapít meg.

## Színes plakátnyomtatás

**A2 (40x60 cm) méretig  
akár egy példányban is!**

**Reklime Súdrió**

**Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.**

**Telefon: 70/22-632-99**

# Új ipari beruházások

November 28-án ünnepélyesen átadták a Hőtechnikai és Gépípari Kft. új felületkezelő és festőüzemét. A 450 m<sup>2</sup>-es üzemcsarnok, valamint a telepített technológia összességében nettó 50 millió Ft-ba került. Az összeg egy részét, 7 millió forintot munkahelyteremtő pályázaton, 5,6 millió forintos támogatást pedig munkahelymegtartó pályázaton kapta a cég a területfejlesztési tanácstól. A többi részben saját forrásból, részben kedvező banki hitelből valósították meg.

- A beruházást a kazánok minőségének javítása, felületkezelésének, festésének minőségjavítása, valamint a szigorú környezetvédelmi előírások tették szükségessé, hogy a termékeink továbbra is megfeleljenek az európai követelményeknek - mondta *Winkler János* ügyvezető.

A beruházással új munkahelyeket is teremtett a cég: több mint 10 fő munkanélkülit vettek fel szak- és betanított munkára, így 70 főre emelkedett a foglalkoztatottak létszáma. A létszámnövekedést a kazánok iránti növekvő igény, a bel- és külföldi kereslet indokolta.

- A kft. 2002-ben elért kiemelkedő árbevételét 2003 október 31-ig elérte. A 2003-ra meghatározott darabszám illetve árbevételi tervét november 30-ra teljesítette. Ez a tény árbevétel tekintetében több mint 150 millió forintos növekedést, a gyártott kazánok számában több mint 1500 darabos növekedést jelentett - tájékoztatta lapunkat *Winkler János*, a kft. ügyvezetője.

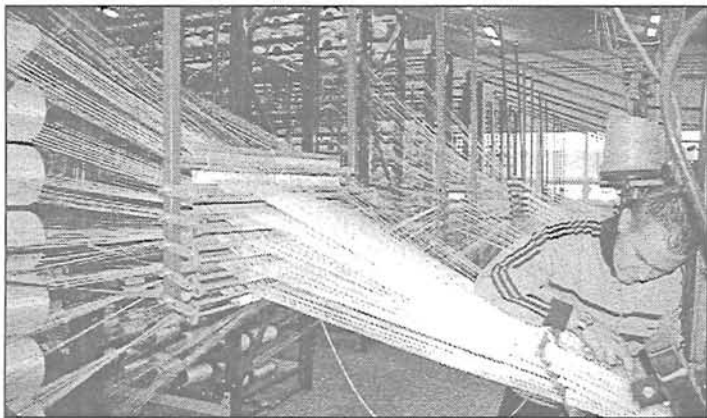
November 24-én ünnepélyes keretek között átadták a Mammut tec. Hungary Kft. Körösladányi úti központjában azt a 1260 m<sup>2</sup>-es üzemcsarnokot, ahova új, svájcból származó keskenypánt szövődei gépeket telepítettek. Az építkezést júliusban kezdte a szeghalmi Layer Kft., s a munkát október végén befejezték. A 75 milliós beruházással 20 új munkahelyet létesített a textil alapanyagú rögzítő- és kötőelemeket gyártó svájci-magyar tulajdonú cég, amely így összesen 110 embernek ad munkát.

A 2001. január 1-én létrehozott vállalkozás idén 2002-höz viszonyítva 40 százalékkal növelte a termelését, melyet jövőben további 25-30 százalékkal kíván emelni. A Mammut tec Hungary Kft. termékei - a zsinagtegától az emelőköteleken és az ipari, alpinista beülő hevedereken át - 90 százalékát a nyugat európai és a közép-keleti piacokon értékesíti. A termékek már második éve megkapták az ISO 9001-es minőséget, amely feltétele a nyugat-európai piacokon való értékesítésnek.

A hazai üzletekben is hamarosan megjelennek a mamutfej emblémás gyomaendrői termékek. A cég központi telephelyén kívül még a Pásztor János úton, az Áfészdtől bérelt helyiségben dolgozik a Mammut tec. Kft. *Vodova János* ügyvezető elmondta, hogy ezt az üzemrészét a 2004-2005-ös gazdasági évben áttelepítik a körösladányi úti telephelyre.



**Winkler János** ügyvezető és **Varga Imre**, a cég jogásza köszöntötte a meghívottakat, majd **Földesi Zoltán** országgyűlési képviselő vágta át a nemzeti színű szalagot



**Az 1260 négyzetméteres új üzemcsarnok felépítésével** húsz új munkahelyet létesített a **Mammut tec Hungary Kft.**





## Az irakiak ették a magyar busát

### Korszerűsítik a halfeldolgozót

Huszonöt évvel ezelőtt, 1979-ben adták át a Körösladányi út mellett, az akkor még Viharsarok nevet viselő halászati szövetkezet új halfeldolgozó üzemét. Az évi 3 ezer tonna hal feldolgozására alkalmas üzem az akkori iráni, iraki halexport kielégítésére épült. Az arab országoknak fagyasztott busát szállított a gyomai üzem. Az irak-iráni háború kitörése azonban megakasztotta a magyar hal-exportot. Az iráni export már korábban megszűnt, Irakban pedig luxuscikké nyilvánították a fagyott busát és megszüntették az importját.

A magyarországi busatermés elhelyezését azonban meg kellett oldani: előbb Romániába, majd a Szovjetunióba indultak a fagyasztott busaszállítmányok.

- Az árviszonyokra jellemző, hogy míg Bagdad tonnánként 1536 dollárt fizetett, addig Moszkvában 860 rubelt kaptunk ugyanennyi halért - mondja dr. Csoma Antal, a Körösi Halászati Szövetkezet elnöke.

Rövidesen kiderült, hogy a halfeldolgozó üzem túl nagy lett, a hazai igények nem nőttek, emiatt váltani kellett. Ezért először az Orosházi Baromfifeldolgozóval kötöttek szerződést csirkeadarabolásra, majd átalakították az üzemet nyúlfeldolgozásra. A halfeldolgozásról nem tettek le, azt az üzemszert, amely a halfeldolgozó melléktermékeinek továbbfeldolgozására épült, folyamatosan halüzemmé alakították. Így egymás mellett folyt a csirke-, később a nyúlfeldolgozás a halfeldolgozással.

- Amikor a nyúlexport kezdett visszaesni, akkor eladtuk a nyúlvágóhidat egy olasz kereskedőnek, aki néhány évig még működtette, majd a munka megszűnt. Az ezért kapott összeget fordítottuk a halfeldolgozó további fejlesztésére. Az ezer tonna hal feldolgozására alkalmas üzemben 1983 óta folyik a termelés - tudtuk meg dr. Csoma Anataltól.

A változó körülmények, az élelmiszeripari követelmények szigorodtak és az EU előírásai is megjelentek az élelmiszerfeldolgozás terén. 2004-től csak azok az üzemek dolgozhatnak fel élelmiszert, így halat is, amelyek megfelelnek az EU ide vonatkozó szabályainak. Ez a hazai piacra való termelésnek is feltétele.

- Ennek igyekszünk folyamatosan megfelelni, ezért 2001-2002-ben 36 milliós beruházást hajtottunk végre. A legszükségesebb építészeti és gépi beruházást végeztük el. A további követelmények miatt idén tervet készítettünk és 60,2 millió forintos beruházást indítottunk el, amely terv az állategészségügyi és élelmiszerhigiéniai szakemberek véleményét figyelembe véve készült el. Pályázatot nyújtottunk be a Békés Megyei Területfejlesztési Tanácshoz a halfeldolgozó üzem modernizációjára. A pályázton 25 millió 35 ezer forint vissza nem térítendő támogatást nyertünk. A beruházás 2004 március 31-re készül el. Ezzel a fejlesztéssel üzemünk teljes mértékben EU-konform lesz. De folyamatos fejlesztésre mindig szükség lesz, hogy a piaci kihívásoknak megfeleljünk - mondta végül dr. Csoma Antal.

## Az év vállalkozója:

### Vodova János,

**a Mammot tec Hungary Kft. ügyvezetője**

A Vállalkozók Országos Szövetsége a Békés Megyei Szervezetének javaslatára az Év Kiváló Vállalkozója címet adományozta Vodova Jánosnak, a Mammot tec Hungary Kft. ügyvezetőjének. A kitüntetést december 12-én a városháza dísztermében adja át Tardos János a Vállalkozók Országos Szövetségének társelnöke.

Vodova János (53) Székesfehérváron született. 1980-ban került Gyomaendrődre az Endrődi Cipész Szövetkezetbe, ahol 7 éven át a kereskedelmi osztály export ügyintézőjeként dolgozott. 1987-ben került a Körösi Állami Gazdaság melléküzemágába, ahol üzemvezető volt.

A melléküzemág 1991-ben önállósult és a svájci Raichle cég vásárolta meg az üzemet. A sicipő belsőt készítő kft., valamint a svájci cég kecskeméti üzemét 2001-ig irányította. 2001 január 1-én 12 fővel megalapította a Mammot tec Hungary Kft.-t, amely svájci-magyar vegyesvállalként textil alapanyagú rögzítő és kötőelemeket gyárt jelenleg már 110 dolgozót foglalkoztatva.

## Autóalkatrész

Gyomán a Viktória üzletház helyén  
a Mol benzinkút mellett

### Kínálatunkból:

- nyugati és keleti típusú  
autóalkatrészek raktárról  
vagy egy napos megrendelésre
- gumiabroncsok
- TOTAL kenőanyagok,  
mezőgazdasági járművekhez is
- Banner akkumulátorok

Gyomaendrőd, Fő út 158.

Telefon: 66/581-600, 30/413-7235

Nyitva:

hétköznap 8-17 óráig, szombaton 8-12 óráig.

**BÁRDI AUTÓ**

## ONLINE Számítás- és Irodatechnika

Gyomaendrőd, Fő út 181/1.

Telefon: 66/581-670



E mail: online@bekes.hungary.net

## A Szó-Beszéd gazdahírei

A hagyomány szerint András napjáig minden mezei munkát el kell végezni a jövő évi termesztés megalapozása érdekében. Az idei őszi igazán kedvező volt a szántóföldi munkák elvégzésére. Őszi búzát igen nagy területen vetettek az idén. Biztos, hogy jó áron el tudják majd adni a termést?! Unió ide, unió oda a kereskedők ugyanazok maradnak, akik köztudottan nem gazdapártiak.

A kinti munkák elvégzése után következik a számvetés ideje, amikor is számokkal felmérjük hogyan sikerült az ez évi gazdálkodásunk. Sajnos az időjárás nagyban gátolta az eredményeséget. Jó lenne ha az uniós pályázatok elnyerése érdekében pozitív eredménnyel zárják az évet a gazdák. A jövőben csak az számíthat pályázat elnyerésére, aki jövedelemmel zárja a 2003-as esztendőt.

Milyen pályázati lehetőségek lesznek 2004-ben?

**I. Az EU-ban jelenleg érvényes lehetőségek amihez saját erő nem szükséges:**

1. Korai nyugdíjazás. Feltétel, hogy abbahagyja az áruteremelő gazdálkodást, gazdaságát átadja vagy eladja. Magyarországon alkalmazása még nem kidolgozott.

2. Kedvezőtlen adottságú területen gazdálkodók támogatása.

3. Agrár környezetgazdálkodási támogatás, ami lehetőséget ad a földalapú támogatások kiegészítésére. Gyomaendrődön a gazdálkodók számára ez jelentős előnyt jelentene hosszútávon a jövedelmező gazdálkodás érdekében.

Jellemző példák a folyósított támogatások mértékére: ökológiai gazdálkodás esetén 50-120 ezer Ft/ha, gyepgazdálkodás legeltetéssel 20-50 ezer Ft/ha, tájtermesztés 20-90 ezer Ft/ha.

**II. Az új tagországok átmeneti támogatási lehetőségei**

1. Félig önellátó kisgazdálkodások önellátása - üzleti tervvel bizonyítja a jövedelmező gazdálkodását, amit ellenőriznek is, hogy 5 éven keresztül jövedelmezően gazdálkodik-e.

2. Termelői csoportok (szövetkezetek) létrehozásának támogatása.

3. EU előírásoknak való megfelelés támogatása.

**III. Nemzeti támogatások**

A 2004. évi támogatási rendelet a költségvetési törvény elfogadása után válik ismertté.

A felsoroltakból kitűnik, hogy több lehetőségből lehet válogatni, bátorság és pénz kérdése, hogy ki melyiket fogja választani az eredményesebb gazdálkodása érdekében.

**Alapozza meg jövőjét, tanuljon a KISOSZ-nál!**

A KISOSZ Békés Megyei Szervezete szervezésében az alábbi államilag elismert szakképesítést nyújtó

**tanfolyamokat indítjuk**

**2003. december 18-án Gyomaendrődön,**  
a Katona József Művelődési Központban (Kossuth u. 9.)

**Kereskedő boltvezető (78.000 Ft)**  
**Vendéglátó üzletvezető (78.000 Ft)**

Időtartam: 4,5 hónap. Oktatás heti három alkalommal.  
Jelentkezési feltételek: 18 év betöltése, érettségi vagy bármilyen szakmunkás bizonyítvány.

**ABC eladó (88.000 Ft)**  
**Gyorsítkeztetési eladó (88.000 Ft)**

Időtartam: 6 hónap. Oktatás heti 3 alkalommal.  
Jelentkezési feltételek: 16 év betöltése, alapfokú iskolai végzettség.

Munkanélküliek a támogatás lehetőségéről érdeklődhetnek a Munkaügyi Központ helyi kirendeltségén!

**Részletfizetési lehetőség! Adókedvezmény igénybe vehető!**  
Jelentkezni lehet:

KISOSZ Békés Megyei Szervezete,  
Békéscsaba, Dr. Becsey O. u. 4/1.

Tel.: 66/325-997, 327-193, 451-741, 30/9354-371

## Color Shop Papírbolt

Gyomaendrőd, Petőfi u. 4. Tel.: 284-552

*Boldog karácsonyt és eredményekben gazdag új esztendőt kívánunk minden kedves vásárlónknak!*



## Szó-Beszéd hirdetésfelvétel

70/22-632-99, 66/386-479

## Computeres autójavítás

- Computer vezérelt befecskendezők
- Autók műszeres diagnosztikája, javítása
- Benzines, diesel autóknál hibatároló olvasás-törlés
- Motor, ABS, klíma, légzsák alapbeállítások
- Computeres fék és lengéscsillapító vizsgálat
- Mobil olajservíz

(Alfa, Audi, Citroen, Daewoo, Fiat, Ford, Opel, Peugeot, Renault, Seat, Skoda, VW)

Gellai Zoltán • Gyomaendrőd, Kilián tér 6. Tel.: 66/285-710 • 30/416-4784

**Bútorgyártó cég**  
**asztalosokat,**

valamint bútorok felületkezelésére  
**festő szakmunkásokat**  
**keres felvételre.**

Érdeklődni: 30/9533-594

## Családi hétvége

decemberben a Dreher Söröző-Étteremben!  
Szombatonként és vasárnaponként 11-16 óráig  
**390 Ft-ért**

két fogásos menüt kínálunk adagonként  
a Dreher Sörözőbe vendégeinek.  
Asztalfoglalás: 66/386-444

## A Faló Gyorsétkező szilveszteri ajánlata

**Előétel:** orosz hússaláta vagy francia saláta libamájjal

**Főétel:** A/ orjaleves, disznótoros

B/ fácán leves, marha lábszárpörkölt, galuska

**Hajnalban:** lencse leves

Asztalfoglalás: december 20-ig a Faló Gyorsétkezőben, a Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. szám alatt.

## Gácsi Optika



**Kínálatunk:**

csúcstechnológiával készített szemüveglencsék

- távoli
  - olvasó
  - olvasó és munka
  - bifokális, trifokális
  - multifokális (progresszív)
  - számítógép monitorhoz fejlesztett
  - fényre sötétedő (legújabb generációs)
  - üveg
  - műanyag
  - vékonyított
  - könnyített
  - speciális és hagyományos rétegekkel ellátott
  - nap és sport
- Hagyományos és extrém szemüveg-keretek egyaránt kaphatók!

Egyénre szabott engedményekkel, szakszerű, udvarias kiszolgálással várjuk kedves vásárlóinkat!

Gyoma, Pásztor J. u. 25. Telefon: 66/282-609

## Házassági évforduló



2003. november 26-án ünnepelte családjá körében K. Nagy Sándor és Kun Erzsébet 65. házassági évfordulóját.

## Miért lesz 2004 a leépítés éve a családok szempontjából?

Békés megye az ország egyik leghátrányosabb vidéke és ez sajnos majd mindegyik területen megmutatkozik. Ezért is sajnálatos, hogy a 2004-es esztendő költségvetése a vállalkozók, köztisztviselők, nyugdíjasok mellett a családokat, az otthonteremtésre vágyó fiatalok életét is jelentősen és hátrányosan érintő.

Mit jelent a leépítés? - Nem emelkedik a bérek reálértéke.

- Az áfakulcsok változásával jelentős áremelések lesznek (villamos-energia, gáz, élelmiszerek, közlekedés).

- Otthonteremtési támogatások megkurtítása.

A Medgyesy-kormány jövőre drasztikusan megkurtítja az otthonteremtési támogatás törlesztéséhez biztosított adókedvezmény mértékét. A lakáshitel adókedvezménye a jelenlegi 240 ezer forintról évi legfeljebb 120 ezer forintra csökken. Az adókedvezmény megvonása mintegy 200 ezer családot érint hátrányosan.

- Csökken az állami támogatású bérlakás-építési programra szánt keret. Míg 2003-ban 10 milliárd forintot fordítottak erre a célra, 2004-ben pedig már csak 7 milliárd forintot szán állami bérlakás-építésre a Medgyesy-kormány.

- Nyugdíjjáruelékot fizető fiatal szülők adókedvezménye megszűnik jövőre.

- Jövőre sem emelkedik a családi adókedvezmény mértéke.

- Nem emelkedik a GYED felső határa sem. Az Orbán-kormány azért vezette be ismételt a GYED rendszerét, hogy a dolgozó nő, aki gyermeket vállal, a gyermeknevelés első szakaszában a fizetése 70 százalékát kapva tisztességes megélhetést tudjon biztosítani családjának.

- Nevetséges mértékben (kb. 300-400 Ft-tal, egy esetben 700 Ft-tal) emelkedik jövőre a családi pótlék összege.

A Fidesz szerint a Medgyesy-kormány 2004. évi költségvetése a családok számára is a megszorítások éve lesz. Meddig húzható még a nadrágszíj?

Domokos László országgyűlési képviselő

## MÁGUS-COMP

### Számítástechnikai Szaküzlet és Szervíz

Gyomaendrőd, Fő út 230. (a gimnáziummal szemben)

Telefon: 66/581-610 • E-mail: magus@bekesnet.hu

- számítógép-konfigurációk összeállítása
- számítógép-alkatrészek, perifériák, kellek
- gépbővítés beszámítással
- festékpátronok, tonerek töltése
- Internet-előfizetés
- fénymásolás, faxolás, E-mail küldés-fogadás
- helyi hálózatok tervezése, kivitelezése
- számítógépek javítása rövid határidővel



**RÉSZLETFIZETÉS HELYSZÍNI ÜGYINTÉZÉSSSEL!**

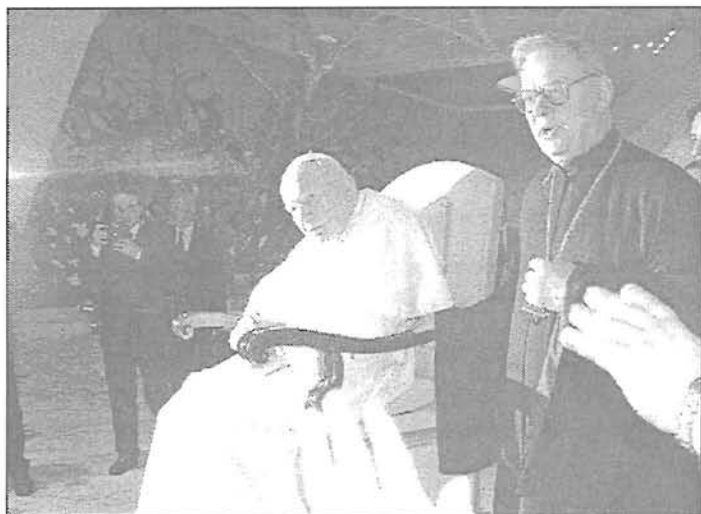
Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 8-12-ig és 13-17

# Dógi Jánosékat megáldotta a pápa

November 19-én 180 fős roma zarándok érkezett négy autóbusszal a Vatikánba, hogy áldást kérjen II. János Pál pápától. Az audiencián a kormány néhány tagja is megjelent. A roma zarándokok között volt a gyomaendrődi *ifj. Dógi János* és felesége is.

Ifj. Dógi János lapunknak elmondta, hogy a zarándokútra az Országos Cigány Önkormányzat képviselői és házastársaik, a minisztériumok romaügyi referensei és a kormány tagjai voltak hivatalosak.

- A négy autóbusszal november 17-én indultunk a Parlament elől. Másnap délután két órakor Rómában a Szent Péter Bazilika előtt fogadott bennünket *Lévai Katalin* esélyegyenlőségi miniszter, *Teleki László* romaügyi államtitkár és *Heizer Antal*, a Nemzeti Etikai Kisebbségi Hivatal elnöke. Ők repülőgéppel érkeztek az olasz fővárosba. Közösen megnéztük a Szent Péter Bazilikát, ami már önmagában is felejthetetlen élmény



**II. János Pál, mellette Keresztes Szilárd püspök, a zarándoklat egyik fő szervezője**



**Áldás, békesség: Kolompár Orbán, ifj. Dógi János és Teleki László**

volt mindannyiunknak. Bár nem vagyok vallásos, mégis felemelő érzés volt számomra a zarándokút - mondta ifj. Dógi János.

November 19-én 10 óra 30 perckor kezdődött a hivatalos pápai fogadás. Az audiencián mintegy 10 ezer - a világ minden tájáról érkezett - ember vett részt.

- A magyar delegáció megkülönböztetett fogadásban részesült: a pápával szemben az első sorban foglalhattunk helyet. A pápa az adott ország nyelvén köszöntötte a küldöttségeket, amelyek szintén üdvözölték a pápát. Mi elénekeltük a cigányhimnuszt. Az audiencia végén a roma zarándokokat személyesen is megáldotta a pápa. Véleményem szerint történelmi jelentőségű esemény volt ez, hiszen a pápánál még soha nem jelent meg roma kisebbség a kormány tagjaival együtt. Ez az út nem csupán a romák ügye volt, hanem remélhetőleg az egész magyar társadalom javát is szolgálja - mondta lapunknak ifj. Dógi János.



**A roma zarándokok által hozott fakeresztet is megáldotta a pápa**



**Miután a pápa köszöntötte a küldöttséget, a romák elénekelték a cigányhimnuszt**

# A Fészekből figyelik a városházát és a főteret

## Termálvíz is folyik majd az új panzióban

Elkészült a Fészek Panzió. Az egykori Fészek Presszóból átalakított nyolc kétágyas szobával és egy apartmannal rendelkező épület 15 hónap alatt készült el. A Gyoma főterén található szállodában a mai kor minden igényét kielégítő helyiségeket alakított ki a Gold Menü Kft. *Poharelec László* ügyvezető lapunknak elmondta, hogy az egész épület légkondicionált, a szobákban akár termálvízben is fürödhetnek a vendégek, amennyiben az önkormányzat engedélyezi majd a gyógyvíz felhasználását. A termálvíznek külön vezetékhalózatot építettek ki és a gyógyvizet csak a vendégek tudják majd használni fürdésre.

A televízióval, minibárral rendelkező légkondicionált szobák vendégei az emeleten kiépített szaunát is használhatják. Az új Fészek Panzió bárja és étterme természetesen a helybeliek előtt is nyitva áll.

Az épület külső falán több videókamerát is elhelyeztek.

Poharelec Lászlótól megtudtuk, hogy az egyik kamera a városháza bejáratát, egy másik pedig a Szabadság teret figyelni és a képet folyamatosan rögzíti egy számítógép. A másik két kamera a panzió előtti területet és a parkolót ellenőrzi.

- Bizom abban, hogy mindez a randalírozókat és a vandálokat visszatartja majd és így nem okoznak kárt a városnak-mondta az ügyvezető.

A beruházás összköltségét nem sikerült megtudnunk, az azonban bizonyos, hogy a Békés Megyei Területfejlesztési Tanács 33 millió forinttal támogatta az építkezést, melyet ezúton kívánt megköszönni az ügyvezető,

aki reméli, hogy ezzel az épülettel jelentősen javult a város főterének képe és a színvonalas szolgáltatással elégedett vendégek elviszik városunk jó hírét.

A panzióval kapcsolatos egyéb kérdéseinkre Poharelec László ügyvezető lapunk következő számában kíván válaszolni.



Az új Fészek Panzió a Szabadság téren



### Karácsonyi vásár a Látszerész Üzletben!

Gyomaendrőd, Szabadság tér 5.  
Telefon: 66/284-255

**Minden gyermek és felnőtt szemüvegkeretet  
20-50 %-os árengedménnyel**

kínálunk kedves vásárlóinknak december 23-ig.

Boldog, békés karácsonyi ünnepeket kívánunk minden kedves vásárlónknak!



**Az OTP Bank Rt.**  
boldog karácsonyt és eredményes új  
évet kíván minden kedves ügyfelének

- megújult lakáshitel konstrukciók  
már 3 %-os kamattól
- bankbetétek
- befektetési lehetőségek
- bankkártyák, **hitelkártyák**
- biztosítások
- lakossági és vállalkozói számlavezetés
- magán- és önkéntes nyugdíjpénztári szolgáltatások
- repülőjegy értékesítése
- utazási lehetőségek

**KERTMEGI MIHÁLY**  
általános asztalos

5500 Gyomaendrőd,  
Bajcsi-Zsilinszky 111.  
Telefon: 06-30/354-33-83

## Fának ment a menő fejű

November 20-án este 9 óra tájban érkezett bejelentés a rendőrségre, hogy Gyomaendrődön a Hősök útján baleset történt. Kiderült, hogy egy személygépkocsi letért az útról és egy fáknak ütközött. A baleset oka az volt, hogy a járművet vezető fiatal ember villogtatta volna tudományát, hiszen a kézifék behúzásával sportosan akart balra kanyarodni, ám a manőver nem sikerült... A sofőr és egyik utasa könnyű sérülést, a másik utas súlyos sérülést szenvedett.

## Halott asszonyt találtak

A városszéli Nyárfás kocsmá mellett egy halott nőt talált november 13-án reggel 6 órakor az egyik járőrelő. A vizsgálat során megállapították, hogy a 63 éves hölgy még előző este valószínűleg ittasan elesett, elaludt és az éjszaka során kihűlt.

## Vért vettek a biciklistől

Egy feltűnően bizonytalanul közlekedő biciklist állítottak meg november 7-én este a rendőrök. Az ittas kerékpáros azonban a rendőr kérésére nem volt hajlandó befűjni az alkoholszondába, ezért vérvételre vitték az italos biciklist, aki ellen ittas járművezetés ellen indítottak eljárást.

## Elfogták az első hunyai bankrablót

A szeptember 18-i hunyai bankrabló gyanúsítottja jelenleg előzetes letartóztatásban van. A takarékszövetkezet hunyai kirendeltségén 1 milliót elrabolt gyomaendrődi férfi egy tanúvallomás alapján került a rendőrség látókörébe. A tanú elmondta, hogy ismeretei szerint az elkövetőnek sürgősen pénzre volt szüksége és a rablást követő napokban meg is szaporodott a pénze. A tanu utalt még arra is, hogy a gyanús ember azzal is eldicsekedett, hogy Hunyáról robogóval milyen rövid idő alatt el lehet jutni Békéscsabára. (Mint ismeretes a bankrabló egy kismotoron menekült el a helyszínről.)

A büntetett előéletű férfit más bűncselekmények elkövetése miatt is vádolja a rendőrség.

## A biciklis elütött egy autót, azután a rokonaival megverte a rendőrt

Ahogy mondani szokták, kész Csikágó volt november 28-án este a gyomai közúti híd tövében álló háznál, melyet villogó rendőrautók álltak körbe, s a bentlévő lakókat igyekeztek előcsalogatni a rendőrök.

Az események előzményéhez egy cserbenhagyásos gázolás tartozik. Az esti szürkületben a Rákóczi úton karikázó ittas biciklis ugyanis nekiment egy ott parkoló autónak, annak oldalát végigcsikarva, visszapillantóját letörve mintegy 100 ezer forintot kárt okozott. A biciklis azonnal feltápáskodott és elhajtott a helyszínről. A tulajdonos bejelentésére a rendőrrajőr a Rákóczi utcába sietett, ahol egy szemtanú elmondta, hogy mi történt és ki okozta a bajt. A rendőrök az esetet követően húsz perc múlva már a helybéli férfi fentebb említett házában kopogtattak. Az ittas férfi éppen az ágyán szunyókált, s a szobában még öt családtag mulatta az időt. A rendőrök előadták jöveteleik célját, mire a főleszmelő gázoló és rokonsága hevesen szidalmazni kezdte az egyenruhásokat, majd kijelentették, az embert nem engedik sehova, mert az részeg és neki pihennie kell...

A rendőrök erre felemelték a férfit az ágyról és az udvaron át kivitték a ház előtt álló rendőrkocsiba. Persze a dolog nem ment ilyen könnyen, a férfi szabadulni akart, mire a rendőrök bilincsbe verték és betették az autóra. Az egyik rendőr beszállt a volán mögé, ám a másik járőrnek már nem volt ideje autóra ülni, mert a feldühödött rokonság nekiment, megrúgosták, elszakították dzsekijét. Közben két családtag kiszabadította az ittas biciklist, mikoris a megtámadott rendőr gázsprével lefújta támadóját. Erre válaszul a támadó is elővett zsebéből egy gázsprét és a rendőr arcába permetezett. Ezután a támadó sokadalom a kiszabadult rokonnal együtt visszavonulót fűjt és elbarikádozták magukat a házban.

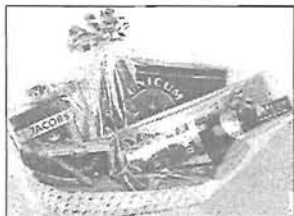
A rendőrök erősítést kértek, s rövid időn belül Szarvasról és Dévaványáról megérkező 16 rendőr vette körül a házat. Hatott a túlerő látványa, mert rövidesen a legidősebb családtag feltartott kézzel kijött a házból azzal, hogy megadják magukat. A rokonság egyenként szivárgott ki az épületből, s a rendőrök mind a hatot beszállították a rendőrségre. A rendőrök feljelentést tettek az ügyészégi nyomozóhivatalnál hivatalos személy elleni erőszak bűnete miatt. Két főt az ügyészség őrizetbe vett.

## Fűszer-Csemege

Gyomaendrőd, Hősök útja 46.

(Gyomán, a nagy ABC mellett)

- Ajándécsomagok és kosarak készítése
- Muzeális borok címkézése, értékesítése
- Tokaji borok névre szóló címkézése



Boldog karácsonyt kívánunk kedves vásárlóinknak!

## Watt Villamossági Szaküzlet

- Fénycsövek, energiatakarékos izzók, elemlámpák,
- Kapcsolók, dugaljok (Prodax, Kontallux, Solid, Nexus)
- Műanyag védőcsövek, vezetékcsatornák,
- Olajradiátorok, elektromos fűtőberendezések
- Porszívók, takarítógépek, kávéfőzők, vasalók, kenyérpírtók, szendvics-sütők, rezsók...

### Barkács szerszámok!

Gyomaendrőd, Fő út 214.

Telefon: 66/386-358

## Első helyen a kézisek

Ebben az idényben a Gyomaendrődi Férfi Kézilabda Club csapata az első helyen végzett a Békés Megyei I. osztályú bajnokságban és ezzel jogosultságot szereztek az NB II-ben való induláshoz. A klub azonban nem nevezett be, mert a magasabb osztályban való induláshoz nincs meg a szükséges anyagi fedezetük. A csapat így újra a megyei I. osztályú bajnokságban indult, amelyben tíz csapat vesz részt. A 2003-2004 évi bajnokság őszi szezonját csapatunk veretlenül, pontvesztés nélkül zárta.

A férfi felnőtt csapat tagjai, zárójelben a bajnokságban elért góljaik száma: Laskai Zoltán, Sóczó Attila, Weigert Richard (kapusok), Kruchió Attila (68 gól), Icsa Gyula (46), Kovács Viktor (39), Kalina Ferenc (31), Szabó Tamás (31), Horváth László (27), Kelemen Péter (21), Forján Lajos (5), Csuvár Csaba (3), Friedrich Ferenc (2), Csöke Szabolcs (2), Gschwindt Mihály (2), Juhász Roland (1).

Az ifjúsági csapat játékosai: Weigert Richárd (kapus), Juhász Roland (57 gól), Csöke Szabolcs (42), Gschwindt Mihály (35), Kiss János (19), Márton Sándor (4), Hornok Csanád (3), Gellai Milán (1).

## Solymásztalálkozó

*Czifrák Gábor* gyomaendrődi solymász szervezésében december 5-7-ig rendezi meg a Magyar Solymász Egyesület Gyomaendrődön a 2. Solymász Találkozót id. Puskás László emlékére. A rendezvényen a hazai solymászok mellett németországi solymászok is részt vesznek. A rendezvényen december 5-én a 2001-ben elhunyt egykori biológia tanár, nemzetközileg elismert solymász, Puskás László sírjánál helyeznek el koszorút, majd nyúl és fácán vadászatot vesznek részt a Széchenyi Vadásztársaság területén.

## Tornászok sikere

2003. november 22-én Nagykőrösön rendezték meg az Országos Kiírású Meghívásos Tornaversenyt, melyen a Kis Bálint Általános Iskola és Óvoda fiú tornászai is részt vettek. Kategóriájukban az induló 10 csapat közül első helyezést értek el, s így egy évig őrizhetik a Medve László Emlékverseny vándorkupáját, ezen kívül megkapták a Magyar Diáksport Szövetség különdíját is.

Egyéni versenyben hárman állhattak a dobogón az iskola tornászai közül: *Hornok Imre* (4.b) I. helyezett, *Bela Zoltán* (4.b) és *Kovács Bence* (3.b) III. helyezett lett.



A képen balról jobbra: Dobai János, Bela Zoltán, Varga Lajos edző olimpikon, Magyar Zoltán olimpiai bajnok, Hornok Imre, Kovács Bence

## A Bethlen Gábor Szakképző Iskola és Kollégium képzési ajánlatai

2003-2004-es tanévre  
Tel./fax: 66/386-028  
E-mail: bethlen@nap-szam.hu

### a) Szakiskolai képzés

*Műszaki területen belül:*

Faipari szakmacsoport  
-asztalos (2+2 év)

Nyomdaipari szakmacsoport  
-segédgépmester (2+1 év)  
-segédkönyvkötő (2+1 év)

*Gazdasági-, szolgáltatási szakterületen belül:*

Vendéglátás-idegenforgalmi szakmacsoport  
-szakács (2+2 év)  
-vendéglátó-eladó (2+2 év)

*Agrár szakterületen belül:*

Mezőgazdasági szakmacsoport  
-általános állattenyésztő (2+2 év)  
-falusi vendéglátó (2+2 év)

-gazda (mezőgazdasági szakmunkás 2+3 év)  
Élelmiszeripari szakmacsoport  
-baromfifeldolgozó szakmunkás (2+2 év)  
-pék-cukrász (2+3 év)  
-tejkezelő (2+1 év)  
-tejtermékgyártó (2+2 év)

### b) Szakközépiskola

*gazdasági-, szolgáltatási szakterületen belül:*

Közgazdasági szakmacsoport  
Kereskedelmi-marketing szakmacsoport  
Agrár szakterületen belül:  
Mezőgazdasági szakmacsoport részére  
nyelvi előkészítő osztály

### c) Érettségizettek részére:

Felsőfokú szakképzés (4 év)  
-Agrárkereskedelmi menedzser-asszisztens  
-Hulladékgazdálkodási technológus  
-Vadgazdálkodási technológus

Idegennyelv-oktatási lehetőség minden képzési szinten: angol, francia, német

### Az intézmény által kínált egyéb lehetőségek:

A nappali képzés során mezőgazdasági vonatkozó vezetői, valamint B kategóriás gépjárművezetői jogosítvány megszerzésére, és számítógépezői alapvizsga letételére is lehetőség nyílik a jelentkező tanulóknak.

*Az érdeklődőket szeretettel várjuk iskolánkban, minden pénteken 9 órától Gyomaendrődön, a Hősök útja 40 szám alatt.*



**+60**  
perc  
díjmentesen

**Beszélje le! Óra indul!**

Fél évig havonta plusz 10 perc beszélgetési idő minden új westelesnek!

**Westel**  
KAPASZTVA

Motorola E365

**0 Ft**  
előfizetéssel,  
kezdőszámmal, 12 havi kamatmentes részlettel!

www.westel.hu

**Westel Partner** GYOMAENDRŐD,  
Fő út 214.  
**ENILNO BT.** Telefon: 66/282-822

**YUCCA VIRÁGBOLT**  
Gyomaendrőd, Petőfi u. 2. • Telefon: 66/386-523

**KARÁCSONYI AJÁNLATUNK:**  
Karácsonyi asztali díszek, adventi koszorúk, díszgyertyák, karácsonyfadíszek.

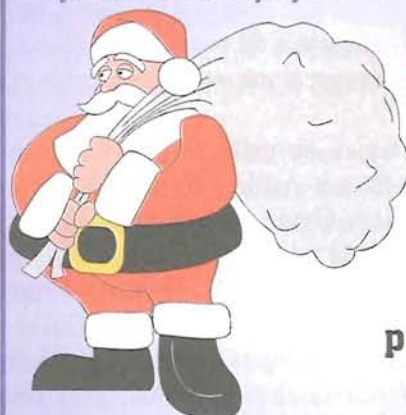


Díszítéshez, csomagoláshoz díszek, kellékek!

*Kellemes karácsonyt, boldog új évet kíván minden vásárlójának Feketéné Jutka!*

# DINYA IMRE VAS-MŰSZAKI BOLTJA

Gyomaendrőd, Bajcsy Zs. u. 98. Tel.: 66/282-802



## KARÁCSONYI AJÁNLATUNK

Háztartási  
cikkek,  
kávéfőzők,  
vasalók,  
edények,  
pohárkészletek,  
televíziók,  
hűtők...

*Kellemes karácsonyt és boldog új évet kívánunk minden vásárlónknak!*



**ÁRÚVÁSÁRLÁSI HITEL!**  
Ügyintézés a boltban!

## ÓRA ÉKSZER FOTÓ



Minden 5000 Ft feletti ékszervásárlás vagy aranyékszer öntés esetén sorsjegyet adunk. A fődíj egy Shimatsu 55 cm-es színes tévé. Sorsolás dec. 29-én 10 órakor.

## AKCIÓ

December 1-től 13 %-kal alacsonyabb lesz az aranyékszerek ára! Hozza be megunt aranyékszerét és válasszon helyette azonnal egy újat! Az egész üzlet területén minden 5000 Ft feletti vásárlás esetén sorsjegyet adunk, amivel december 24-én 12 órakor a sorsoláson egy Boman 51 cm-es színes tévét nyerhet.

## FOLYAMATOS AGFA AKCIÓK!

Karórák széles választékban  
(Dunlop, Astron, Swiss Army, Casio, Q&Q)



**NAGY  
JÁTÉKVÁSÁR  
TÉLI KABÁTOK**  
Nagyméretű ruházat  
újra kapható!

Gyomaendrőd, Fő út 216. • Tel.: 66/284-815



# S&S

KFT.

Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82.  
Telefon: (66) 581-540



A Sebők & Sebők Kft.  
kellemes karácsonyi  
ünnepeket és eredményekben  
gazdag, boldog új  
esztendőt kíván  
minden üzleti  
partnerének  
és vásárlójának!



MAX FACTOR

A MESTERŰZŐ KOSZMETIKUMOK

Új hyperfull  
ajakrúzs



Telt ajkak egy pillanat alatt.

ILLATOÁZIS

Gyomaendrőd,  
Fő út 181/1.

**KARÁCSONYI  
AKCIÓ!**

Egyes illatszerek,  
parfümök, dekor-  
kozmetikumok

**20-25%-os**  
árengedménnyel!  
Ajándékesomagok!

## Tibi Cukrászda

Gyomaendrőd, Kossuth u. 17. • Tel.: 66/282-651

- Diós- és mákosbeiglire megrendelést felveszünk!
- Menyasszonyi, esküvői torták és egyéb lakodalmos sütemények
- Gyermekeknek többféle figuratorta
- Cukorbetegeknek energiaszegény torták és aprósütemények...
- **FÉNYKÉPES TORTÁT** készítünk az Ön által hozott fényképről!



*Kellemes karácsonyt és boldog új évet kívánnak a Tibi Cukrászda dolgozói!*

### Kedvezményes készülékajánlataink



Nokia 3410  
VitaMAX csomagban

**15 990 Ft**



Motorola C350  
VitaMAX csomagban

**19 990 Ft**



Alcatel 525  
VitaMAX csomagban

**14 990 Ft**



Sagem myX3D  
VitaMAX csomagban

**13 990 Ft**

## GYOMAFON

Rádiótelefon Szaküzlet  
Gyomaendrőd, Fő út 188.  
Telefon: 66/283-474

És Te... hogy vagy?



www.vodafone.hu

www.gyomafon.hu

# Ingyenes apróhirdetések

## HÁZ

Endrődön négy szobás, összkomfortos családi ház eladó vagy lakótelepire cserélhető érték-egyeztetéssel. Irányár: 13 millió Ft. Érd.: 20/4380-560

Gyomán a Fő út 116. szám alatt emeletes, összkomfortos ház melléképülettel, garázzsal eladó. Irányár: 9 millió Ft. Érd.: 66/284-586

Endrődön a Sugár u. 44. szám alatt bontásra ház eladó. Irányár: 60 ezer Ft. Érd.: Gyoma, Munkácsy u. 9.

Gyomaendrődön a Petőfi úton több mint 200 m<sup>2</sup>-es tetőteres, 4 szobás (+nappali+ebédlő+garázs), telefonos, kábeltelevízió, gáz- és vegyes tüzelésű lakás, 3 fázissal, 550 m<sup>2</sup>-es telekkel eladó. Érd.: 30/433-9696, vagy 66/283-035

Gyomán a Bocskai u. 48/1. szám alatt jó állapotú összkomfortos családi ház eladó. Érd.: 66/285-207

Gyomaendrődön 3 szobás összkomfortos, amerikai konyhás új ház eladó beépített bútorral. Irányár: 7,5 millió Ft. Érd.: 20/209-337975

Gyomaendrőd, Mirhóháti u. 24/1. sz. alatt 3 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Irányár: 7,5 millió Ft. Érd.: 66/282-422

Ház eladó Öregszőlőben, a Szőlőskert u. 1. sz. alatt. 3 szobás, (víz, gáz) nagy telkes gazdasági épületekkel. Irányár: 3,5 millió Ft. Érd.: 20/478-1528

Endrődön 4 szobás, összkomfortos családi ház eladó vagy lakótelepire cserélhető ráfizetéssel. Irányár: 10,5 millió Ft. Érd.: 20/438-0560

Gyomaendrődön a Bánomkertben parasztház eladó nagy portáival. Érd.: 66/282-848

Gyomán a Hámán K. utcában központi fűtéses, félkomfortos parasztház eladó. Irányár: 1,5 millió Ft. Érd.: 66/282-240, 30/399-35-42

Gyomaendrődön a Bajcsy u. 5. sz. alatt közművesített ház eladó. Irányár: 4.800.000 Ft. Érd.: 283-901 vagy 30/651-22-64, 20/333-2972

Gyomán a Kazinczy u. 4. szám alatti 5 szobás, összkomfortos családi ház, garázzsal, kerti tóval 1200 m<sup>2</sup>-es telken eladó, fizetési könnyítéssel is. Irányár: 8,5 millió Ft. Tel.: 20/334-7787

Gyomán a Kossuth u. 8. szám alatt összkomfortos, 6 szobás ház beköltözhetően eladó. Irányár 12 millió Ft. Érd.: 66/386-044,

Gyomaendrőd, Fő út 171.

Endrődön 2,5 szobás, régi típusú, felújított, összkomfortos ház eladó nagy telekkel. Irányár: 3,5 millió Ft. Érd.: 66/283-856

## LAKÁS

Gyomán a Vásártéri ltp. 19/A. fsz. 2. alatti lakás eladó. Irányár: 5,3 millió Ft. Érd.: 66/283-901 vagy 20/333-2972

Gyomaendrődön a Vásártéri ltp-en a 4 lakásos társasházban 3 szobás lakás eladó. Érd.: 70/227-2360, 30/488-4396

Gyomaendrődön a Vásártéri ltp-en kétszobás, bútorozott lakás hosszútávra kiadó. Lehetőleg egyedülálló vagy házapár részére. Érd.: 66/386-500

Gyomaendrődön az Ifjúsági ltp-en 3 szobás lakás garázzsal együtt, hosszú távra kiadó vagy eladó. Irányár: 4,8 millió Ft. Érd.: 30/430-70-01

## KERT, TELEK

Gyomaendrődön a Dobó István üdülősoron 1066 m<sup>2</sup> zárt kert eladó. (Víz, villany, gáz van). Érd.: 18 óra után, 66/285-506

Gyomaendrődön a Fő út 154. szám alatti házingatlan, elhanyagolt állapotban 450 négyszögöl területen a Shell benzinkúttal szemben eladó. Irányár: 2,5 millió Ft. Érd.: Gyomaendrőd, Bajcsy u. 41/1. Tel.: 30/325-5090

Gyomaendrődön, közvetlenül a város szélén (külterület), kövesút mellett 1,7 ha bekerített gépuvar eladó. Tel.: 66/283-994

Öregszőlőben tany 2 hektár földdel, nagy udvarral eladó. Irányár: 1,5 millió Ft. Érdeklődni: 30/245-86-56

## JÁRMŰ

Nagycsaládok, piacozók, vásározkók figyelem! Hat személyes mikrobusz kétoldali toloajtóval remek állapotban hölgytulajdonostól eladó. Érd.: este 66/285-271 vagy 30/9558-258

Trabant Combi kétütemű, 2 év műszakival, zöldkártyával új terepgumikkal eladó. Érd.: este 66/285-271 vagy 30/9558-258

Seat Ibiza 1,2 CLX, benzines, 1990-es évjáratú, 5 ajtós, vonóhorgos, jó állapotban, érvényes papírokkal eladó. Irányár: 400 ezer Ft. Érd.: 70/318-4712

Simson Shwalbe jó motorral eladó. Irányár: 40 ezer Ft. Érd.: 70/270-6681

Mazda 626-os, 1985-ös eladó. Irányár: 300 ezer Ft. Érd.: 30/374-9935

SB 51 Simson és egy MTX 80-as Honda Enduro motorkerékpár eladó. Irányár: 55 ezer, 140 ezer Ft. Érd.: 20/367-5599

Ford Escort 1,3 1982-es, friss műszakival jó állapotban eladó. Irányár: 350 ezer Ft. Érd.: 30/535-3595

Suzuki Samurai SJ-410, 1983/87-es, terepjáró vonóhoroggal eladó. Irányár: 650 ezer Ft. Érd.: 30/389-7919

Eladó egy Mountain Bike férfi kerékpár újszerű állapotban. Irányár: 14 ezer Ft. Érdeklődni: 66/285-535

## ÁLLÁST KERES, KÍNÁL

Jobb bizonyítványért! Korrepetálás, felzárkóztatás kisiskolásoknak bármely tantárgyból, illetve 5., 6. osztályosoknak történelemből. Érd.: 285-141 (17-19 óra között), 30/856-3218

Veszélyes fák kivágását, gallyazását, tűzifa felvágását vállalom láncfűrészsel, fáért is. Érd.: 70/283-0347

Bevásárlást, takarítást és vasalást vállalom hétközben is. Érd.: 283-901 vagy 20/333-2972

Bevásárlást, takarítást, vasalást vállalom minden nap, hétvégén is. Tel.: 30/346-6679

29 éves megbízható, leinformálható hölgy bejárónői, házvezetőnői vagy ezekhez hasonló munkát keres. Érd.: 20/242-6053

Eltartási szerződést kötnék gondozást igénylő idős személlyel. Érd.: 30/593-4970

Érettségival, középfokú számítástechnikai végzettséggel, német nyelvvizsgával, adminisztrátori gyakorlatl munkát keresek. Minden megoldás érdekel. Tel.: 20/242-6053

## EGYÉB

Nagyképernyős Orion színes tévé olcsón eladó. Tel.: este 66/285-271 vagy 30/9558-258

Üzlethelyiség kiadó a Fő úton lévő Stop sörözőnél. Érd.: 66/284-356

Elektromos láncfűrész újszerű állapotban eladó. Érd.: este 66/285-271 vagy 30/9558-258

Nokia 3210-es westele telefon eladó. Érd.: este 66/285-271 vagy

30/9558-258

Jó állapotban lévő mosogatógép eladó. Irányár: 35 ezer Ft. Érd.: 30/23-22-123

Nyugati használatcikk olcsón eladók: fagyasztók, hűtők, sarok-ülőgarnitúra, tévék, kerékpárok, ablakok, ajtók, ajtólapok, autórádiók stb. Érd.: Gyomaendrőd, Kulich Gy. u. 13/1. Tel.: 20/985-7259

Kék, egyszer használt bundazsák, rózsaszín overáll és bodyk eladók. Érd.: 20/931-9383

Eladó használt automata mosógép és 220 l-es hűtőszekrény. Irányár: 15 ezer Ft/db. Érd.: 66/386-353

Hosszú, krémszínű "A", vonalú, alkalmi bunda eladó. Irányár: 30 ezer Ft. Érd.: 285-860

Áron alul sürgősen eladó gáztűzhely palackkal, porszívó, teatűzhely, asztal, székek, konyhaszekrény, stb. Érd.: 20/242-6053

PB gáztűzhely, forgótárcsás mosógép, 28-as férfi versenykerékpár, 28-as női kerékpár, 2 db mázsa eladó. Érd.: 66/284-327

Karácsonyra vágni való pulyka eladó. Nem fehérek és nem táposak, 6-7 kg-osak. Érd.: 66/284-575

Technics SA-AX 540, házi-mozis rádióerősítő és Nileline ND-2818 DVD lejátszó eladó. Irányár: 45 ezer, 15 ezer Ft. Érd.: 70/275-5610, este.

Gázpalack, gázrezsó, gáztűzhely, olajkályha csövel, láncmérleg, gyermekheverő, ruhásszekrény eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Kálvin J. u. 36,

PB gáztűzhely, teakályha jó állapotban eladó. Irányár: 15-10 ezer Ft. Érd.: Gyomaendrőd, Kis B. u. 3. Tel.: 66/285-756

Férfi bőrkabát, írha és szövet hosszú kabátok 54-es méretben, gázpalack, fogasok eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Petőfi u. 28. Tel.: 66/284-185

Eladó 4 db jó állapotban lévő, 3 szárnyas ablak üveggel, tokkal együtt. Irányár: 15 ezer Ft/db. Érd.: 20/478-1528

Konvektor és fűdőszozobai vízmelegítő eladó. Álló szolárium bérbe vehető vagy eladó. Érd.: 66/285-271 reggel vagy este.

Hagyatékából eladó: rakamiék, fotelok, konyhaszekrény, szekrény, 3 ajtós szekrény, öntött vaskád stb. Érd.: 20/484-1535

Nagyképernyős Orion színes, távirányítós tévét új képcsövel elcserélnék kisképernyős tévére.

Tel.: 66/285-503

Nagyméretű palma és szilvavalekvár eladó. Érd.: 66/282-044 vagy 30/569-1064

12 q jó minőségű hereszéna eladó. Irányár: 2500 Ft/q. Érd.: 386-871

Gázfűzők, búvárszivattyú, hízók, gyalugép, láncfűrész, vashordók, barkácsgép, réz-, zománc-, öntvény üstök, fürdőkád, varrógép, régi bútorok eladók. Érd.: 66/436-086 esti órákban.

3 funkció babakocsi 7000 Ft-ért, overáll átalakítható bundazsák 1500 Ft-ért eladó. Érd.: 70/240-2000

Fagyasztószekrény 230 ET F típusú eladó. Érd.: 66/386-790

Zsírosbödön, 10 literes öntött vaslábas eladó. Érd.: 386-954

Gázpaack eladó. Érd.: 66/283-901

Sötétkék autós gyermekülés 9-36 kg-ig, babaruhák 1 éves korig, bundazsák eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Pásztor J. u. 6.

Körbálás szalma, nagy súlyú hízók, vörösbör, csempekályha eladó. Érdeklődni: 66/284-082, Gyomaendrőd, Móra F. u. 20.

Videójáték kazetták eladók

300 Ft/db áron. Érdeklődni lehet: 30/315-8178

Tölgyfa étkezőszekrény felül üveges, alul fiókos és polcos, eladó. Érd.: 70/294-2639 este 66/284-124

Kisbálás szalma eladó 250 Ft/bála áron. 3 fázisú jó minőségű villanytűzhely eladó. Érd.: 66/285-587

## Papírdoboz

Stancolt és hagyományos papírdoboz gyártása! Stancaforma készítés! Róza Kft.

Gyomae., Hársta u. 8/1.  
Telefon/fax: 66/282-686  
Mobil: 20/9142-122



## Secintel Biztonsági Szolgálat

Az Ön távollétében is óvja értékeit!

ISO 9001

- Lakások, üzletek, intézmények 24 órás távfelügyelete, melyet a nap bármely szakában ellenőrizhető diszpécser-szolgálat biztosít.
- Vezetékes és vezeték nélküli 21. századi tűz- és behatolásjelző berendezések telepítése, a már meglévő, elavult központok cseréje.
- A rendőrséggel együttműködő saját kivonuló szolgálat.

További felvilágosítás: Tóth Mihály, 20/374-88-82

Ülőgarnitúrák, autókárpitok, motorülések és egyéb kárpitosmunkák készítése.

**Kocsis Lajos kárpitos**

Gyomaendrőd, Hámán Kató u. 1.

Telefon: 70/527-40-92

## PVC, PADLÓSZŐNYEG, TAPÉTA

Nyitva a hét minden napján.

Gellai Miklós

Gyomaendrőd, Fő út 29.

Telefon: 66/285-392

## Réka Turi-Butik

### Téli ajándékhullás a Réka Turi-Butikban!

Jöjjön el és vásároljon december 1-től december 22-ig legalább 1500 Ft-ért, kibővült kínálatunkból (cipők, lakástextil, férfi, női, gyermek alsó és felső ruházat, alkalmi ruhák, sioverálok)

és részt vesz egy sorsoláson, melyen

**1 db mikrohullámú sütőt,  
1db vasalót,**

**1 db szendvicssütőt nyerhet.**

Sorsolás december 22-én 16 órakor a Réka Turi-Butikban!

A gyerekekről sem feledkezünk meg Mikuláskor!

**Várok szeretettel mindenkit!**

Nyitva: hétfőtől péntekig 9-17, szombaton 8-12

Gyomaendrőd, Kossuth u. 17. (a Tibi Cukrászda mellett!)

Autójavítás, diagnosztika, gumiszervíz, olajservíz!

**Autóklíma szervíz!**

Új gumik forgalmazása, szerelése!

**Új és használt téli gumik**

nagy választékban!

Varga Béla, autószerelő mester

Gyomaendrőd, Csokonai u. 37.

Telefon: 66/386-216

Mobil: 30/271-1828



Gyomán, üdülőövezetben 4 szobás, két fürdőszobás, tetőtérbeépítéses kertés családi ház, amerikai konyhával beköltözhetően eladó. Központi fűtés, riasztó, garázs, melléképület. Irányár: 17 millió Ft. 30/9-850-871

## Ingyenes az apró!

A Szó- Beszéd ingyenesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak a lakossági apróhirdetéseit, akik ezen a szelvényen küldik be megjelentetés céljából! A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékba elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd, Pf.: 48. Egy apróhirdetés szövege lehetőleg ne tartalmazzon 15 szónál többet! A hirdetések szövegéért felelősséget nem vállal a szerkesztőség!

Feladó neve:.....

Címe:.....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ROZSAHEGYKÖNYVTÁR  
 HH26  
 Gyomaendrőd, Pista u. 7.

A dzseki csuklyáját a fejére húzva a férfi - se szó, se beszéd - átugrott a pulton kezében egy fegyverszerű valamivel, a pénztárost odaszorította a falhoz és belemarkolt a nyitott kasszába, ahol szerencséjére összekötegett pénzt talált. A bankrablás talán egy percig sem tartott, a két megriadt alkalmazott szinte rá sem mert nézni a fegyveres férfit, aki így négy millió forinttal lépett ki az ajtón. Egy éppen akkor érkező ügyfél még látta, hogy a dzseki ember beszáll egy zöld színű Opelba, és elhajt.

A gyomaendrődi, a szarvasi és a kondorosi rendőrök a riasztást követően azonnal lezárták a Hunyárról kivezető utakat és távolabb is ellenőrző pontokat állítottak fel.

A takarékszövetkezet hunyai kirendeltsége úgy tűnik, ideális helyszín a bankrabláshoz: a község általában csöndes, kicsi a forgalom és a településről kivezető két úton több irányban is hamar el lehet tűnni.

A bankfiók helyiségében felszerelt három videokamera felvételeit is elemzi a rendőrség, remélve, hogy használható képet rögzített a technika.

## BÉRILL ÉKSZERÜZLETEK MEZŐBERÉNYBEN ÉS BÉKÉSEN!

*Nagy árukészlettel, udvarias kiszolgálással várja a gyomaendrődi vásárlók érdeklődését!*

*KARÁCSONYRA ajándékozzon szeretteinek, különleges, minőségi arany és ezüst ékszert a legkedvezőbb áron!  
 Ezüst és aranyvasárnap minden vásárló ajándékot kap!*

**MEZŐBERÉNY, Kossuth tér 13.  
 BÉKÉS, Kossuth tér 4. pavilon  
 Telefon: 30/380-9191, 30/308-3172**



Fehér József újságíró és Megyeriné Csapó Ildikó, a művelődési központ igazgatója nyitotta meg november 11-én két helybéli festőművész, Hornok Imre és Barta Mónika kiállítását



## A MUSTANG FARMERHÁZ ELKÖLTÖZÖTT!

Továbbra is széles áruválasztékkal várja vásárlóit az új helyen, a Fő út 208. szám alatt a **TIMI CIPŐBOLTBAN**

**25 éves a TERRANOVA**

**Teljes Hőszigetelő Rendszer már 1.990 Ft/4 cm/m<sup>2</sup>**

**AUSTROTHERM**

**ŐSZI AKCIÓ! HŐSZIGETELŐK**

**ECORASTER® GYEPRÁCS**

**BPB Rigips**  
 Elő a szárazépítésben

**ELESGO**  
 A parkettpanel

**BELSŐÉPÍTÉSZET SZÁRAZÉPÍTÉS**

**GELLAI**  
 GYOMAENDRŐD

Gyomaendrőd, Hősök útja 51.  
 Telefon: 66/282-440, 66/581-690, 30/332-6075  
**KERESKEDÉS KIVITELEZÉS**

**ISOVER**  
 Hőszigetelők